Mode d'emploi

User Manual

Gebrauchsanweisung

Modo de empleo

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso

用户手册

用戶手冊

EUROCAVE

BIENVENUE

FR

Vous venez d'acquérir un produit de marque EuroCave et nous vous en remercions.
Nous apportons un soin tout particulier à nos produits au niveau de leur design,
de leur ergonomie et de leur simplicité d'usage.
Nous espérons que ce produit vous donnera entière satisfaction.

AVERTISSEMENTS

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modifications sans préavis.
EuroCave n'offre aucune garantie sur cet appareil lorsqu'il est utilisé pour un usage particulier autre que celui pour lequel il a été prévu.
EuroCave ne pourra être tenue pour responsable des erreurs contenues dans le présent manuel ni de tout dommage lié ou consécutif à la fourniture, la performance ou l'utilisation de cet appareil.
Ce document contient des informations originales, protégées par copyright. Tous droits sont réservés. La photocopie, la reproduction ou la traduction totale ou partielle de ce document sont formellement interdites sans le consentement préalable et écrit de EuroCave.
Cet appareil est destiné uniquement au stockage des vins.
Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
Les enfants devraient être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.

MISE EN GARDE :
- Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil.
- Nécessité d'avoir la prise accessible après l'installation
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Cet appareil est destiné uniquement au stockage du vin
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
- les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
- les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
- les environnements de type chambres d'hôtels,
- la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.

Vous trouverez une étiquette signalétique à l'intérieur de la cave à vin. Cette étiquette signalétique fournit plusieurs informations techniques ainsi que des instructions de sécurité notamment le logo triangle, le nom et le symbole chimique du réfrigérant.
Conditions pour assurer la sécurité de gaz et la sécurité lors de l'utilisation de la cave à vin :
- Le système de réfrigération à l'arrière et à l'intérieur de la cave contient du réfrigérant (R600a: iso-butane).
- L'utilisation de rallonge électrique n'est pas recommandée.
- Aucun objet pointu ne doit entrer en contact avec le circuit froid.
- Ne pas utiliser un appareil électrique à l'intérieur de la cave à vin.
- Ne pas bloquer les ouvertures.
- Si le circuit froid est endommagé, ne pas approcher d'appareils électriques ou de flamme près de la cave à vin. Ouvrir toutes les fenêtres pour assurer une parfaite ventilation de votre pièce. Contacter un réparateur agréé.
- L'appareil doit être manipulé, installé et utilisé avec soin conformément au mode d'emploi pour éviter n'importe quel risque d'endommager les tuyaux du circuit réfrigérant ou d'augmenter le risque de fuite.
- En cas de réparation sur votre appareil, les pièces de remplacement devront être des pièces de rechange d'origine du fabricant et la réparation effectuée par une compagnie de service agrée par EuroCave.
- L'appareil doit être manipulé, installé et utilisé avec soin conformément au mode d'emploi pour éviter n'importe quel risque d'endommager les tuyaux du circuit réfrigérant ou d'augmenter le risque de fuite.
- En cas de réparation sur votre appareil, les pièces de remplacement devront être des pièces de rechange d'origine du fabricant et la réparation effectuée par une compagnie de service agrée par EuroCave.

Danger : risque qu'un enfant se glisse à l'intérieur d'une cave défectueuse.
Avant de jeter votre cave à vin :
- Enlever la porte.
- Laisser les clayettes à l'intérieur de la cave à vin. Ainsi, l'enfant pourra difficilement accéder à l'intérieur.

Les consignes d'avertissement mentionnées ci-dessus doivent être conservées pendant toute la durée de vie de la cave. Le mode d'emploi doit être remis à toute personne qui serait susceptible d'utiliser ou de manipuler la cave et lorsque la cave est transférée à un autre endroit ou livrée à une usine de recyclage.

BIENVENUE DANS L'UNIVERS EUROCAVE

Notre unique volonté est d'accompagner au mieux votre passion du vin tout au long des années… Pour cela, EuroCave déploie tout son savoir-faire pour réunir les 6 critères essentiels au service des vins :

La température

Les deux ennemis du vin sont les températures extrêmes et les fluctuations brutales de températures. Une température constante permet le plein épanouissement du vin.

L'hygrométrie

C'est un facteur essentiel, permettant aux bouchons de conserver leurs caractéristiques d'étanchéité. Le taux d'hygrométrie doit être supérieur à 50 % (idéalement situé entre 60 et 80 %).

L'obscurité

La lumière et en particulier sa composante ultraviolette dégrade très rapidement le vin par oxydation irréversible des tanins. Ainsi, il est fortement conseillé de stocker le vin dans l'obscurité ou à l'abri des U.V.

L'absence de vibration

Les vibrations perturbent le lent processus d'évolution biochimique du vin et sont souvent fatales aux meilleurs crus. Tel un écrin, les supports "Main Du Sommelier" épousent et isolent chaque bouteille des perturbations éventuelles (technologie anti-vibration).

La circulation de l'air

Le renouvellement constant de l'air évite les moisissures dans votre cave. Les caves EuroCave bénéficient d'un système d'aération par effet soupirail, ce qui lui vaut d'être très proche d'une aération de cave naturelle.

Le rangement

Déplacer trop souvent les bouteilles est nuisible aux vins. Disposer de rangements adaptés limitant les manipulations est indispensable.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.

Températures usuelles de service du vin

Vins français	
Alsace	10 °C
Beaujolais	13 °C
Bordeaux Blanc Liquoreux	6 °C
Bordeaux Blanc Sec	8 °C
Bordeaux Rouge	17 °C
Bourgogne Blanc	11 °C
Bourgogne Rouge	18 °C
Champagne	6 °C
Jura	10 °C
Languedoc-Roussillon	13 °C
Provence Rosé	12 °C
Savoie	9 °C
Vins de Loire Blanc Sec	10 °C
Vins de Loire Liquoreux	7 °C
Vins de Loire Rouge	14 °C
Vins du Rhône	15 °C
Vins du Sud Ouest Liquoreux	7 °C
Vins du Sud Ouest Rouge	15 °C

Vins australiens	
Cabernet franc	16 °C
Cabernet sauvignon	17 °C
Chardonnay	10 °C
Merlot	17 °C
Muscat à petit grain	6 °C
Pinot noir	15 °C
Sauvignon blanc	8 °C
Semillon	8 °C
Shiraz	18 °C
Verdhelo	7 °C

Autres vins	
Californie	16 °C
Chili	15 °C
Espagne	17 °C
Italie	16 °C

SOMMAIRE

1 - Descriptif de votre cave à vin **8**

2 - Alimentation électrique **9**

3 - Protection de l'environnement - Eco-conception **9**

4 - Installation de votre cave à vin **9-12**

I – Mise en place du filtre à charbon 9

II – Réglage des pieds et installation des enjoliveurs 10

III – Remplissage du bac de régulation de l'hygrométrie "Hygrocontrol System" 11

IV – Différentes installations 12

5 - Aménagement – Rangement **13-15**

I – Changement d'emplacement d'une clayette coulissante 13

II – Montage et utilisation des cavaliers 15

III – Montage des berceaux et des Mains du Sommelier 15

6 - Mise en service de votre cave à vin **15-19**

I – Branchement et mise en service 15

II-A. – Descriptif 15

II-B. – Réglage de la température (usage de service) 16

III – Choix de l'unité de consigne de température (°C / °F) 16

IV – Réglage du mode éclairage 17

V – Réglage de l'intensité d'éclairage 17

VI – Filtre à charbon 18

A – Réinitialisation du compteur du filtre à charbon 18

B – Changement du filtre à charbon 18

VII – Désactivation de l'avertisseur sonore des alarmes 19

VIII – Réglage du mode ECO 19

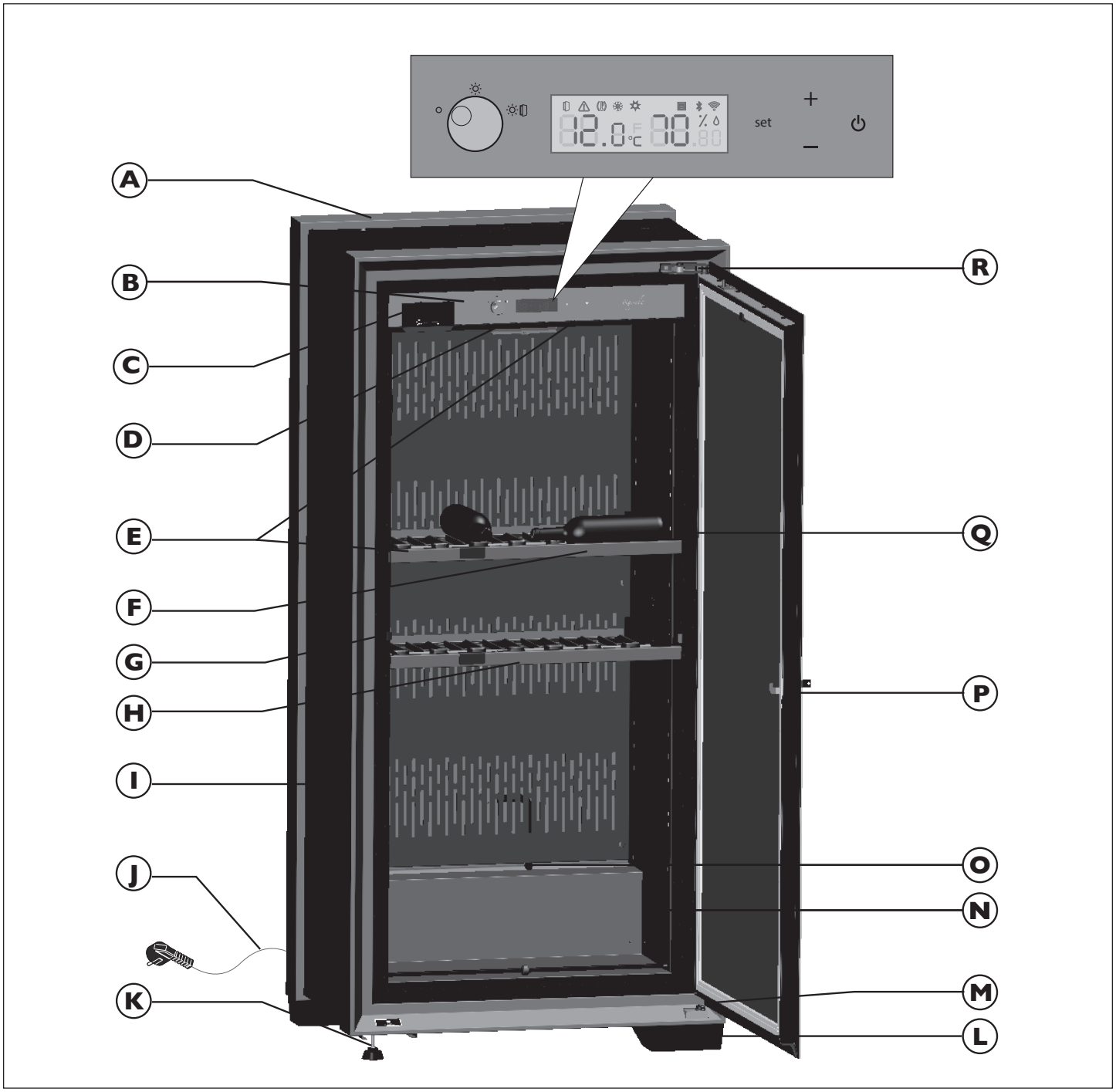
7 - Entretien courant **20**

8 - Anomalies de fonctionnement **20-21**

9 - Caractéristiques techniques et énergétiques **21**

10 - Simulations de rangement **131**

I/ DESCRIPTIF DE VOTRE CAVE À VIN



A Coffre de cave
B Pupitre de contrôle et de réglage
C Bac de régulation de l'hygrométrie – Hygrocontrol System
D Filtre à charbon
E Eclairage – 4 LED sous chaque clayette + 4 LED sous pupitre
F Clayette coulissante
G Patte de fermeture
H Clayette fixe (raidisseur) – ne pas enlever
I Panneau décor
J Cordon d'alimentation (2 mètres)
K 4 pieds réglables
L 4 enjoliveurs de pieds
M Charnière basse
N Etiquette signalétique
O Bac d'évacuation des condensats
P Porte (poignée intégrée et serrure deux mouvements)
Q Contact électrique pour l'éclairage des clayettes
R Charnière haute

2/ ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Pour votre sécurité personnelle, la cave à vin doit être correctement mise à la terre.
Assurez-vous que la prise est bien mise à la terre et que votre installation est protégée par un disjoncteur différentiel (30 mA*).
* non valable dans certains pays.

Le cordon d'alimentation de la cave à vin est muni d'une fiche à brancher dans une prise standard mise à la terre pour prévenir tout risque de choc électrique.

Faites vérifier la prise secteur par un électricien qualifié qui vous assurera qu'elle est bien mise à la terre et qui effectuera, si nécessaire, les travaux de mise en conformité.

Rendez-vous chez votre revendeur EuroCave habituel pour changer le cordon d'alimentation s'il est endommagé. Il doit être remplacé par une pièce EuroCave garantie d'origine constructeur.

En cas de déménagement dans un pays étranger, vérifiez si les caractéristiques de la cave correspondent au pays (tension, fréquence).

3/ PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - ECO-CONCEPTION

Les pièces détachées de nos appareils sont disponibles 11 ans. Pour plus de renseignements, contactez votre revendeur EuroCave. Pour la France, contactez notre SAV. Contacts sur www.eurocave.com.



Mise au rebut de l'emballage
Les pièces d'emballage utilisées par EuroCave sont fabriquées en matériaux recyclables (sauf les différentes cales en mousse). Après le déballage de votre cave, apportez les pièces d'emballage dans une déchetterie. Elles seront, pour la plupart, recyclées.

Recyclage : un geste citoyen
Les équipements électriques et électroniques ont des effets potentiellement nocifs sur l'environnement et la santé humaine du fait de la présence de substances dangereuses.
Vous ne devez donc pas vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés.
Lors de l'achat d'un nouveau produit EuroCave, vous pouvez confier le recyclage de votre ancien appareil à votre revendeur EuroCave.
Parlez-en à votre revendeur EuroCave, il vous précisera les modalités d'enlèvement et de collecte mis en place au sein du réseau EuroCave.

En conformité avec les dispositions législatives en matière de protection et respect de l'environnement, votre cave à vin ne contient ni C.F.C. ni H.C.F.C.

Pour économiser de l'énergie
- Installez votre cave dans un endroit adapté (voir page suivante) et dans le respect des plages de températures données.
- Gardez la porte ouverte le moins de temps possible.
- Assurez-vous de la bonne étanchéité du joint de porte et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Si c'est le cas, contactez votre revendeur EuroCave.
- Nous vous recommandons d'agencer à minima votre cave à vin à 75% de sa capacité totale.

Mettez hors d'usage les appareils inutilisables en les débranchant et en enlevant le cordon d'alimentation.

4/ INSTALLATION DE VOTRE CAVE À VIN

Déballage

- Vérifiez dès la livraison que votre cave ne présente aucun défaut d'aspect extérieur (choc, déformation, ...).
- Ouvrez la porte et vérifiez l'intégrité de l'intérieur de votre appareil (parois, supports Main du Sommelier, charnières...).
- Enlevez les éléments de protection disposés à l'intérieur et à l'extérieur de votre cave.

Précautions

- Ne placez pas votre cave dans une zone susceptible d'être inondée.
- N'exposez pas votre cave près d'une source de chaleur ou sous les effets du rayonnement direct du soleil.
- Evitez les projections d'eau sur toute la partie arrière de l'appareil.
- Dégagez le câble d'alimentation électrique pour qu'il soit accessible et qu'il n'entre en contact avec aucun composant de l'appareil.
- Procédez au réglage des pieds, de manière à mettre votre cave de niveau (voir chapitre 4 § II).

En cas de problème, contactez votre revendeur EuroCave.

Nous vous recommandons de conserver toutes les cales de protection. La cave ne doit pas être transportée sans ces cales

Il est fortement recommandé de sortir les bouteilles avant de déplacer la cave.

4/ INSTALLATION DE VOTRE CAVE À VIN

Installation

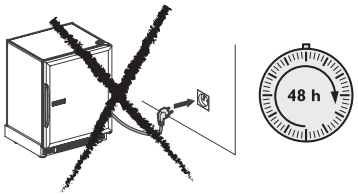
Transportez votre cave à l'emplacement choisi.

Il doit :

- être ouvert sur l'extérieur pour ménager une circulation d'air (pas de placard fermé, ...),
- ne pas être trop humide. Max. 85% d'humidité ambiante (lingerie, buanderie, salle de bains).,
- avoir un sol stable et plan, pouvant soutenir 450 kg,
- disposer d'une alimentation électrique (prise standard, 16 A, reliée à la terre avec disjoncteur différentiel, 30 mA* (* non valable dans certains pays).

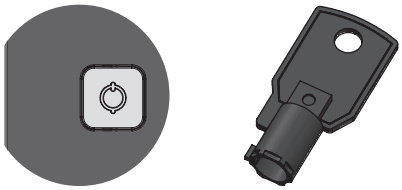
Lors de tout déplacement, ne pas incliner la cave à plus de 45° et toujours sur la face latérale côté opposé au cordon électrique.

- Amenez votre cave jusqu'à son emplacement définitif.
- Attendre 48h avant de brancher la cave.
- Lors de la première mise en service, l'alarme filtre à charbon s'affiche. Réinitialisez le compteur de filtre à 365 (voir chapitre 6, § VI).



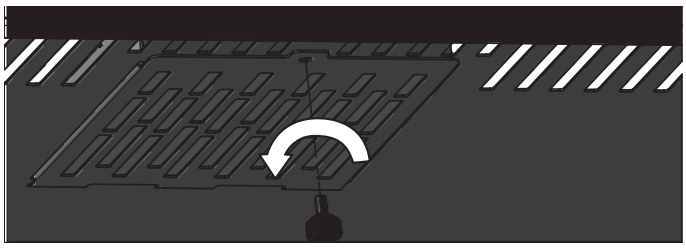
Sécurité de la porte

Afin de sécuriser votre cave, la cave à vin Royale intègre une serrure.

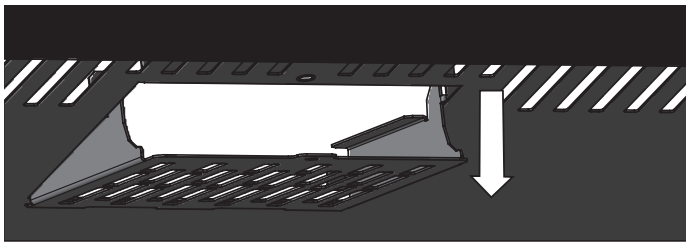


I. Mise en place du filtre à charbon

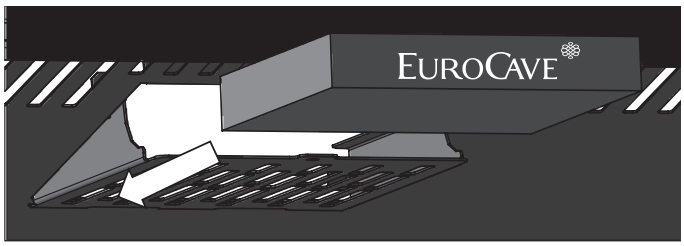
Positionnez le filtre à charbon, que vous trouverez dans la boîte "accessoires", en le rentrant par l'intérieur de votre cave, dans l'emplacement prévu à cet effet sous le pupitre.



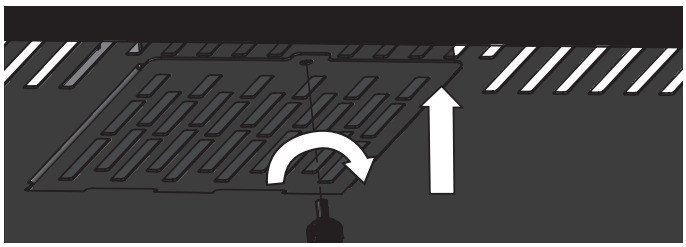
1 Dévissez le bouton de la trappe du filtre à charbon, sous le pupitre.



2 La trappe s'ouvre.



3 Insérez le filtre à charbon (l'étiquette EuroCave face à vous) que vous trouverez dans la boîte "accessoires", en prenant soin d'enlever au préalable le plastique de protection.



4 Repoussez la trappe vers le haut et revisser le bouton.

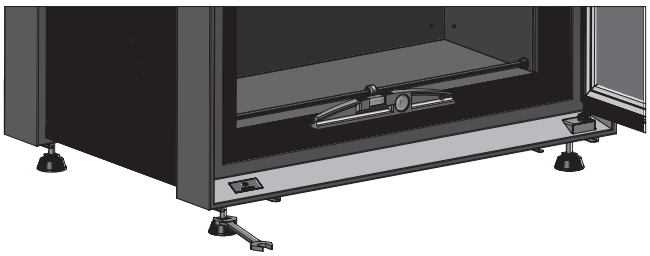
Attention : N'utiliser que des pièces d'origine EuroCave.

II. Réglage des pieds et installation des enjoliveurs

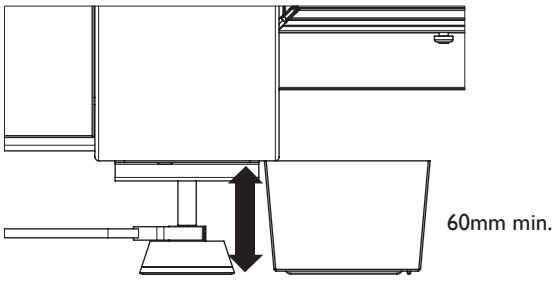
L'entraxe des pieds de la cave est de 515 x 748 mm.

Attention : Le réglage des pieds et la pose des enjoliveurs doivent être réalisés par un installateur EuroCave.

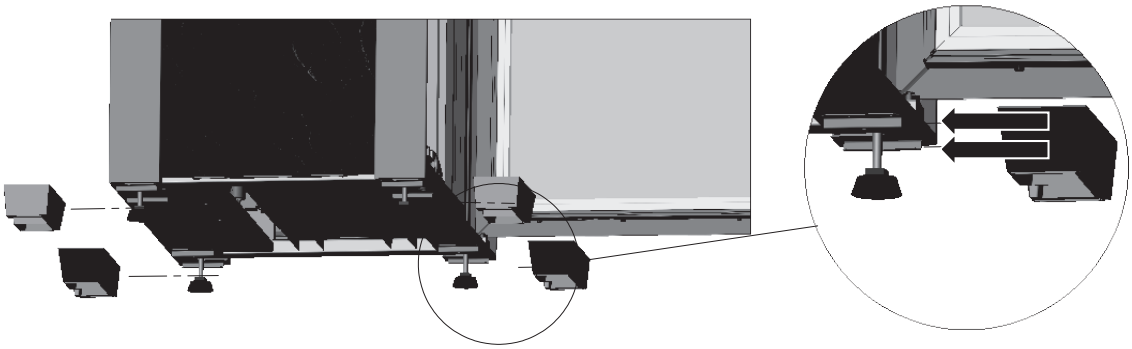
4/ INSTALLATION DE VOTRE CAVE À VIN



1 À l'aide d'une clé plate de 19 mm et d'un niveau à bulle, réglez les pieds de votre cave afin qu'elle soit complètement stable.



2 Pour vous aider, placez l'enjoliveur en face du pied, de manière à ce qu'il n'y ait aucun espace entre l'enjoliveur et le sol.



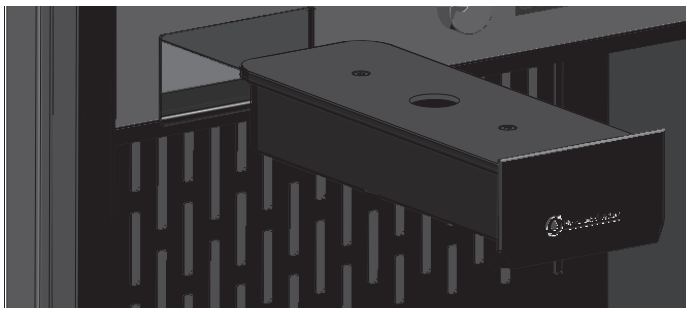
3 Enclenchez les enjoliveurs sur chaque pied, en les faisant glisser dans les rails prévus à cet effet.

Attention : La cave Royale ne doit jamais reposer uniquement sur les enjoliveurs mais toujours, à minima, sur les 4 pieds.

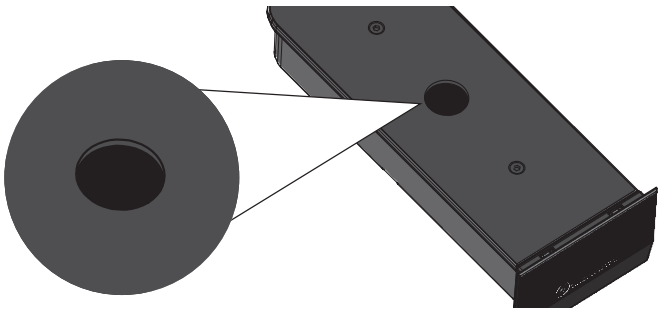
III. Remplissage du bac de régulation d'hygrométrie "Hygrocontrol System"

Lors de la première mise en service de votre cave à vin, le bac de régulation d'hygrométrie – Hygrocontrol system – doit être rempli. Ce bac permet l'humidification automatique de la cave. Il doit être rempli à nouveau tous les 6 mois à 1 an, lors de l'apparition de l'alarme d'humidité basse .

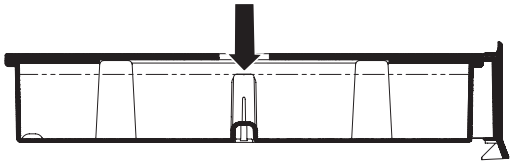
Attention : - Retirez les 2 pastilles de protection transport.
- Ne pas dévisser la plaque du bac pour le remplir. Une ouverture est prévue à cet effet. Risque de débordement si le bac est rempli à ras-bord. Respecter le niveau maxi.



1 Sortez le bac de régulation de l'hygrométrie « Hygrocontrol System » de son emplacement.



2 Remplissez le bac d'eau (de préférence déminéralisée), en la versant par l'orifice prévu à cet effet.



3 Le bac doit être rempli jusqu'en haut du marqueur, situé en dessous de l'orifice de remplissage.

IV. Différentes installations

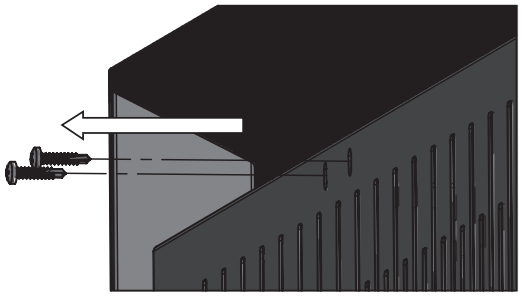
Installation de deux caves ROYALE côte à côte

Il n'y a aucune contre-indication à l'installation de deux caves ROYALE côte à côte.

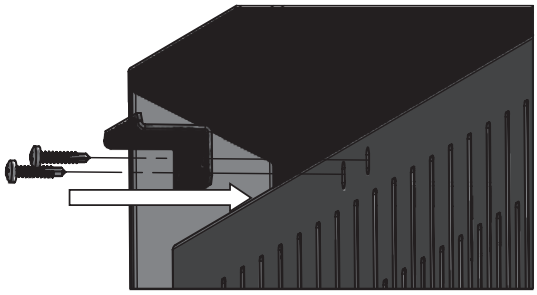
Installation de la cave dos à un mur

Si vous placez votre cave dos à un mur, installez la butée en haut, au dos de votre cave. Vous la trouverez dans le sachet accessoires.

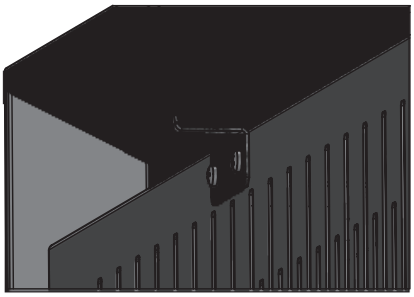
T25 (non fourni)



1 Retirez les vis situées en haut, au dos de votre cave, à l'aide d'un tournevis.



2 Vissez la butée arrière à l'aide de ces deux mêmes vis.

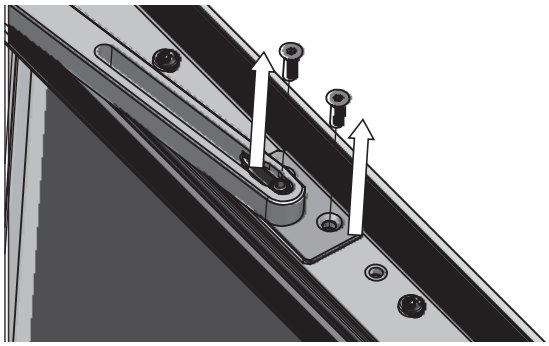


i **Cette butée permet d'optimiser la consommation d'énergie de votre cave ROYALE.**

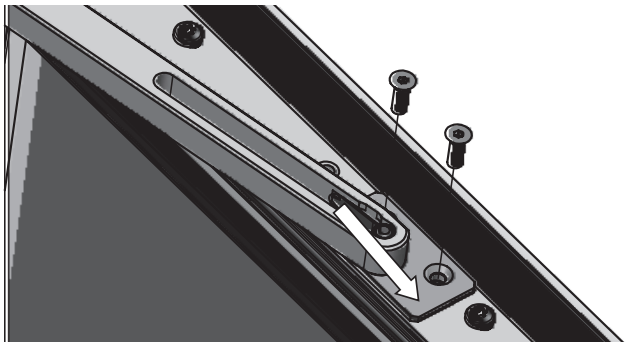
Installation de la cave dans un angle

Attention : Si la cave est placée dans un angle, la charnière de la porte doit être réglée de manière à ne pas s'ouvrir à plus de 90°. Si besoin, contactez votre revendeur EuroCave.

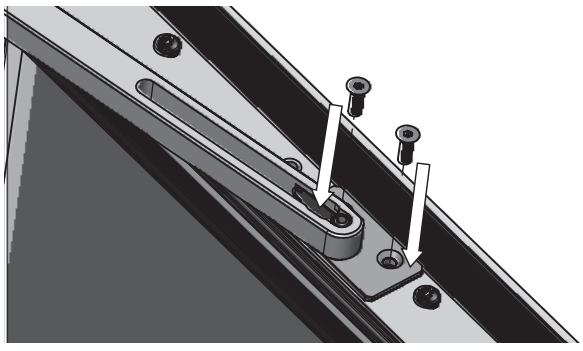
T25 (non fourni)



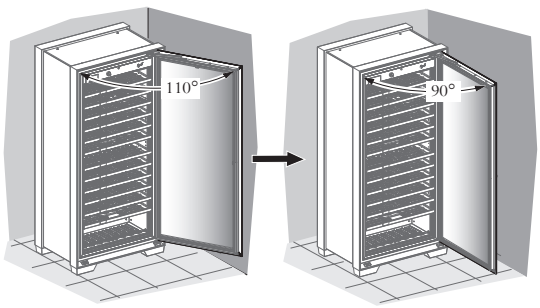
1 Retirez les vis fixant la charnière à la porte à l'aide d'un tournevis T25.



2 Décalez la fixation charnière d'un cran sur la droite.



3 Replacez les vis sur ce nouvel axe.



5/ AMÉNAGEMENT – RANGEMENT

Le nombre de Mains du Sommelier sur chaque clayette, est ajustable en fonction du type de bouteilles stockées (Magnums, Champagne, Bordeaux...).

Clayette coulissante universelle équipée de "Main du Sommelier" Ref. ACMSR (façade en frêne teinté noir)		
		
Capacité : 9 bouteilles de type Bordeaux Tradition	**Capacité :** 9 bouteilles dont 7 de type Bordeaux Tradition + 2 de type Magnums	**Capacité :** 5 bouteilles de type Magnums

Conseils d'aménagement de votre cave à vin

Votre cave à vin EuroCave a été étudiée pour recevoir en toute sécurité un nombre maximal de bouteilles. Nous vous conseillons de respecter les quelques conseils qui suivent afin d'optimiser son chargement.

- Veillez à répartir vos bouteilles de la façon la plus homogène possible sur les différentes clayettes que comporte votre cave, afin de répartir le poids en plusieurs endroits.
- Veillez également à répartir vos bouteilles de façon homogène sur toute la hauteur de la cave à vin (proscrire les chargements du type toutes les bouteilles en haut, ou toutes les bouteilles en bas).
- Bien respecter les consignes de chargement selon le type de rangement dont est équipée votre cave, et ne jamais empiler de bouteilles sur une clayette coulissante.
- Remplir la cave à plus de 75% de sa capacité pour assurer l'homogénéité de température.

Lors de l'utilisation de votre cave à vin, ne tirez jamais plus d'une clayette coulissante à la fois.

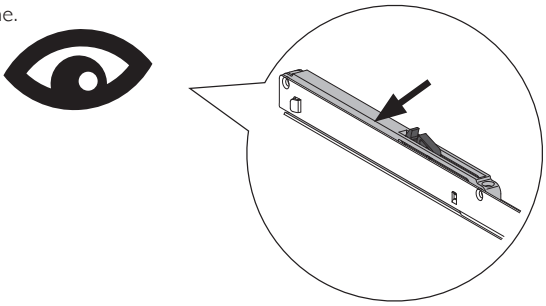
Il est fortement recommandé de ne pas laisser vos bouteilles de vin :
- Enveloppées dans leur papier de soie à l'intérieur de votre cave à vin EuroCave. Le papier de soie est peu tolérant à l'humidité ambiante sur une longue durée. Le papier imbibé collera et endommagera les étiquettes de vos bouteilles de vin.
- Stockées dans un emballage carton ou une caisse bois dans votre cave à vin EuroCave afin de favoriser une aération maximale autour des bouteilles et d'éviter le pourrissement de ces emballages qui pourraient à terme contaminer vos bouteilles de vin.

I. Changement d'emplacement d'une clayette coulissante

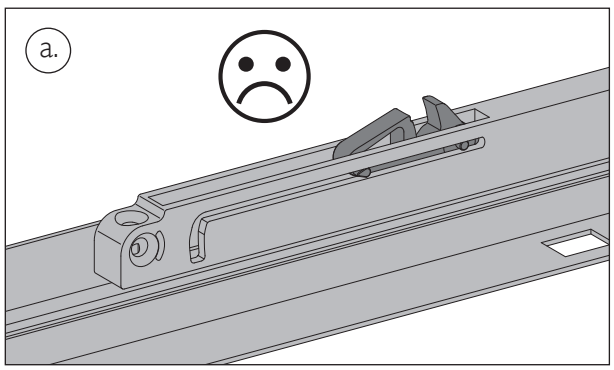
La clayette située au centre de votre cave est fixe. Elle sert de raidisseur et ne peut être enlevée. Les autres clayettes de la cave peuvent être déplacées.

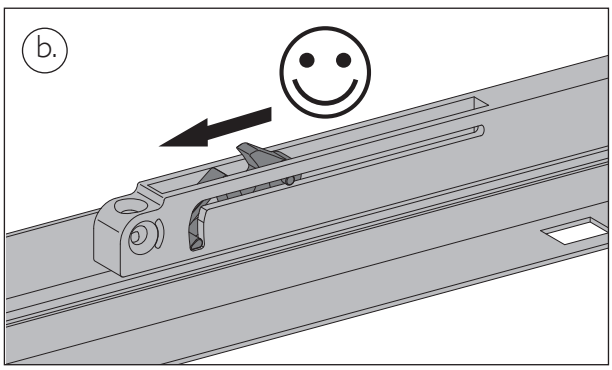
Si votre clayette coulissante est déjà positionnée dans votre cave :

- Déchargez complètement la clayette coulissante.
- Enlevez ensuite le plateau coulissant en le faisant glisser vers vous tout en soulevant la partie avant.
- Enlevez les guides coulissants des parois en repérant le guide de droite et le guide de gauche.
- Procédez ensuite à la mise en place de la clayette coulissante (voir schémas ci-dessous).



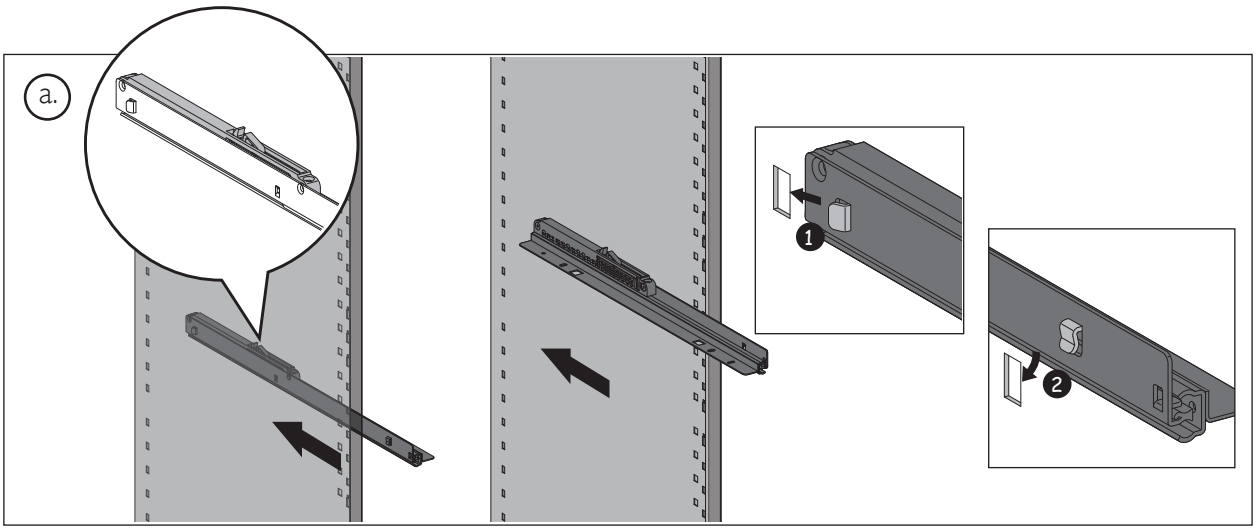
Le loquet du ralentisseur peut ne pas être enclenché (glissières gauche et droite).
Il est indispensable de l'enclencher avant de positionner la clayette coulissante sur les glissières.
Assurez-vous que le loquet est bien positionné vers l'avant.
Si ce n'est pas le cas, tirez-le vers l'avant pour l'enclencher.

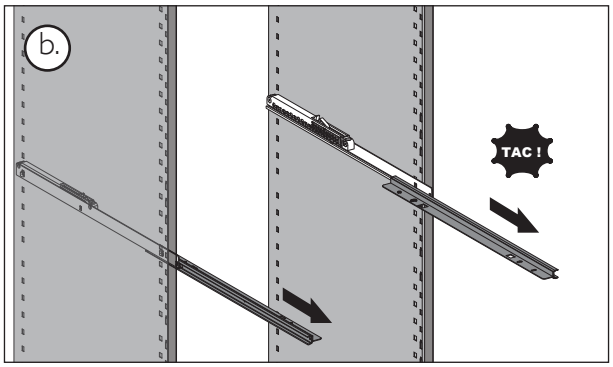


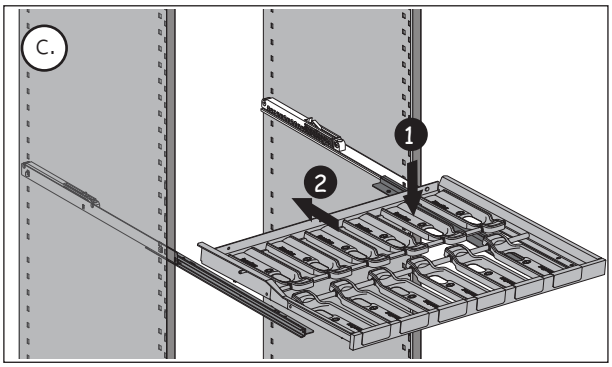


5/ AMÉNAGEMENT – RANGEMENT

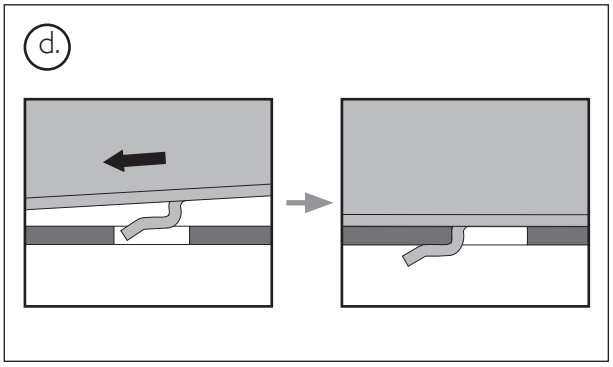
Schémas non contractuels



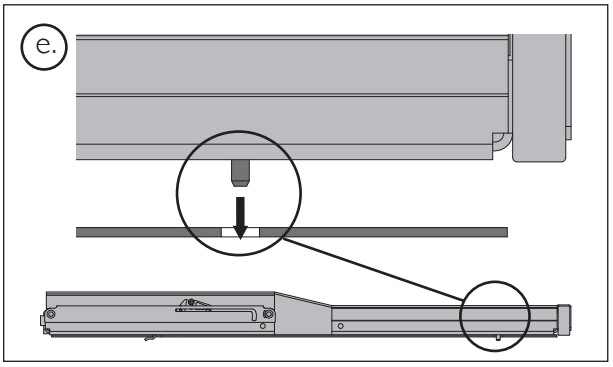




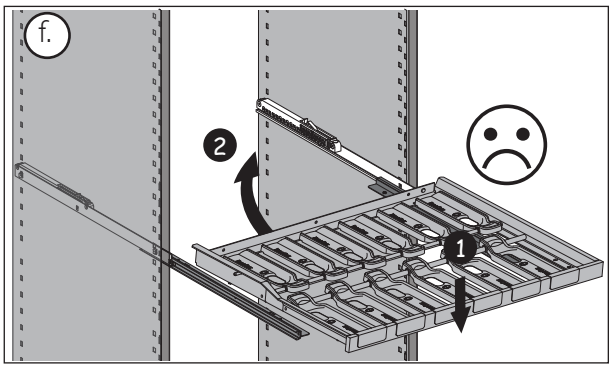
Positionnez votre clayette le long des glissières gauche et droite et commencez par bloquer la partie arrière de la clayette.

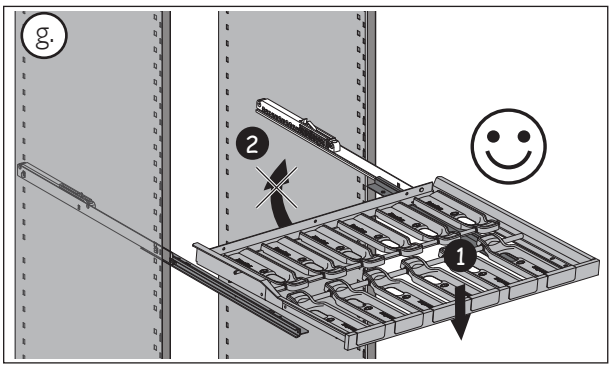


Faites glisser la clayette jusqu'à ce que les crochets arrière de la clayette soient enclenchés dans les emplacements prévus dans les glissières.



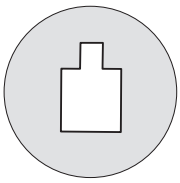
Logez ensuite les tétons avant de la clayette dans les emplacements prévus à cet effet dans la partie avant des glissières. Il est nécessaire de faire jouer la clayette pour loger les tétons dans les trous. Commencez par insérer le téton gauche. Le droit viendra se loger naturellement dans le trou oblong.





Attention : afin d'éviter le basculement de la clayette, assurez-vous que les tétons de chaque côté de la clayette sont bien enfoncés dans les trous, avant de repousser la clayette.

5/ AMÉNAGEMENT – RANGEMENT

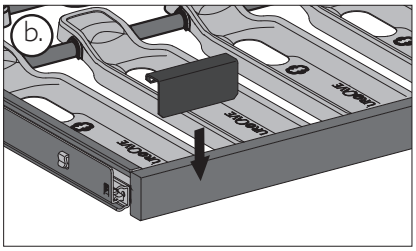


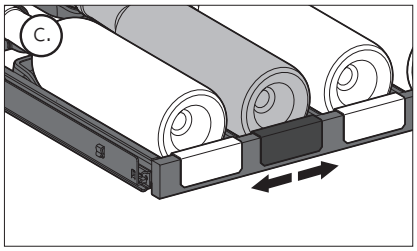
Attention : Pour configurer votre cave afin d'accueillir des magnums (cf p.131), placez les glissières dans les encoches marquées de la forme ci-contre.

II. Montage et utilisation des cavaliers

Les cavaliers en acier epoxy permettent d'identifier vos bouteilles et de les repérer facilement. Marqueur blanc fourni dans la boîte "accessoires" (effaçable).

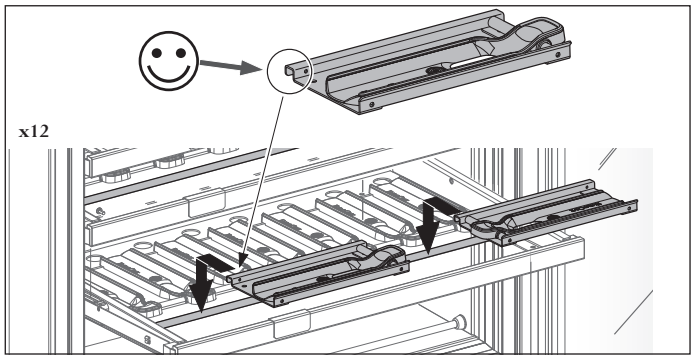


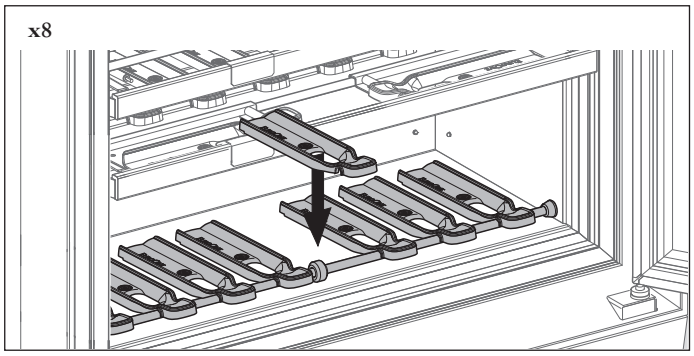




Schémas non contractuels

III. Montage des berceaux et des Mains du Sommelier





6/ MISE EN SERVICE DE VOTRE CAVE À VIN

I. Branchement et mise en service

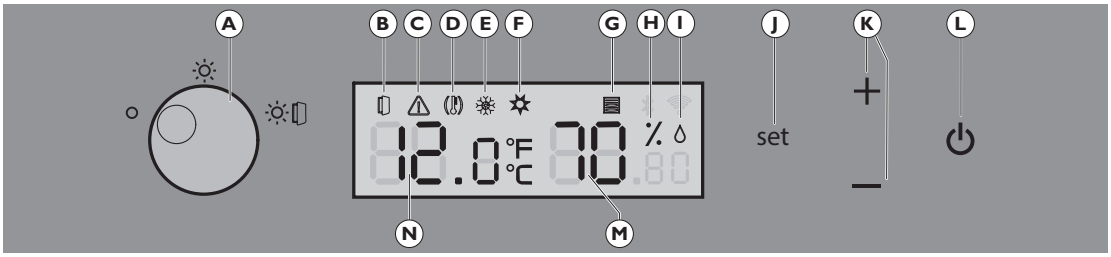
Après avoir attendu 48 heures, branchez votre cave à vin.

Pour allumer, appuyez sur le bouton ⏻ pendant 5 secondes.

Faites vérifier votre prise (présence de fusibles, ampérage et disjoncteur différentiel 30 mA). Ne branchez pas plusieurs caves sur une multiprise.

II-A. Descriptif

Les touches tactiles sont très sensibles. Il est inutile d'écraser le doigt sur les touches, un simple effleurement suffit pour que la commande soit enregistrée. Pensez à bien lever le doigt du pupitre entre chaque appui.



A Bouton de réglage du mode éclairage (3 modes)
B Témoin porte ouverte
C Témoin d'alarme
D Alarme de température
E Témoin de fonctionnement du compresseur
F Témoin de fonctionnement de la résistance
G Alarme filtre à charbon
H Alarme humidité haute (si clignotant)
I Alarme humidité basse (remplissage du bac hygrométrie)
J Touche accès aux réglages et validation
K Touches de sélection et de réglage
L Touche marche/arrêt/veille
M Afficheur du taux d'humidité relative (non réglable)
N Afficheur de la température

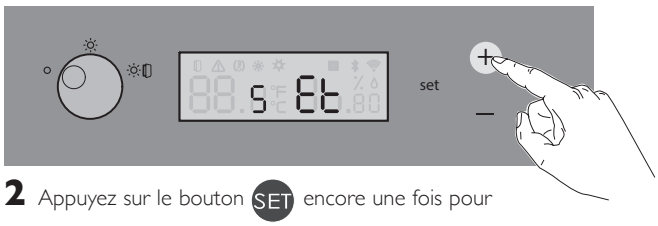
6/ MISE EN SERVICE DE VOTRE CAVE À VIN

II-B. Réglage de la température (usage service)

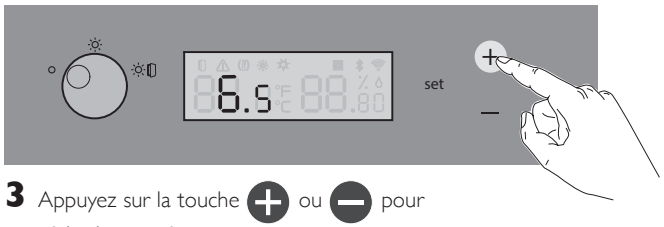
Attention : En usage "Veillissement" la température est réglée à 12°C et le taux d'hygrométrie s'affiche. En usage "Service" la température peut être réglée de 6°C à 11°C et de 13° à 18°C, l'hygrométrie ne s'affiche pas.



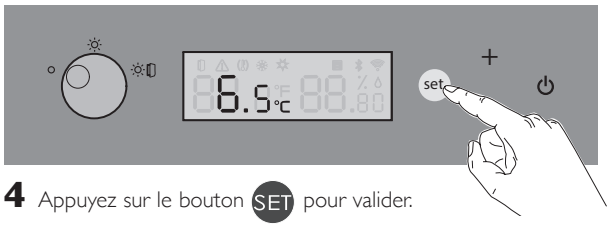
1 Appuyez environ 2 s sur la touche SET.



2 Appuyez sur le bouton SET encore une fois pour valider l'accès au réglage de la température.



3 Appuyez sur la touche ⊕ ou ⊖ pour régler la température.



4 Appuyez sur le bouton SET pour valider.

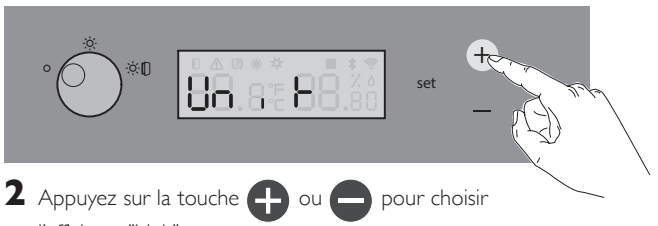
Attention : pour fonctionner correctement votre cave doit être placée dans une pièce dont la température se situe entre 5 et 35°C / 41 et 95°F. Pour un usage "service", avec une température réglée entre 6-9°C, il est conseillé de ne pas installer Royale dans une ambiance supérieure à 30°C.

i Les données annoncées sur l'écran d'affichage sont la température et le taux d'hygrométrie mesurés dans l'air ambiant dans la cave.
La variation de ces données sur l'écran d'affichage est un phénomène normal. La température et le taux d'humidité ambiants, la fréquence d'ouvertures de porte et encore le taux de remplissage en bouteilles de la cave ont une influence directe sur la température et le taux d'hygrométrie.
Néanmoins, le vin de vos bouteilles présentes dans ROYALE ne subit pas de fluctuations de température de par sa conception.

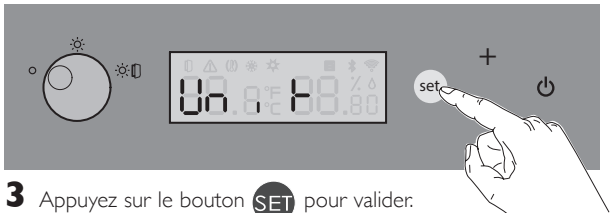
III. Choix de l'unité de consigne de température (°C/°F)



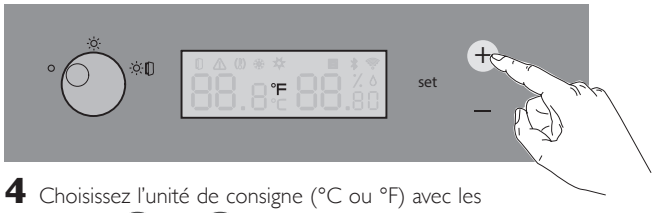
1 Appuyez environ 2 s sur la touche SET.



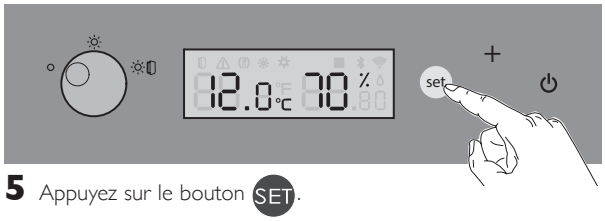
2 Appuyez sur la touche ⊕ ou ⊖ pour choisir l'affichage "Unit".



3 Appuyez sur le bouton SET pour valider.



4 Choisissez l'unité de consigne (°C ou °F) avec les touches ⊕ ou ⊖.



5 Appuyez sur le bouton SET.

IV. Réglage du mode éclairage

Attention : tout remplacement des LED sur le pupitre de contrôle et les clayettes doit être fait uniquement par un électricien qualifié.

Vous pouvez à tout moment choisir l'éclairage qui vous convient grâce au bouton de réglage du mode éclairage.

Vous avez 3 possibilités de réglage pour l'éclairage :

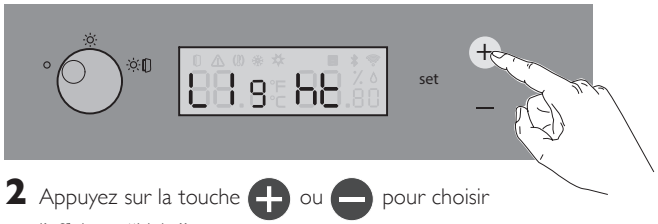
- Éclairage permanent.
- Éclairage à l'ouverture de la porte (il est éteint quand la porte de la cave est fermée).
- Éclairage désactivé.

Précautions d'utilisation : rayonnement intense, ne regardez jamais directement l'axe de la led.

V. Réglage de l'intensité d'éclairage



1 Appuyez environ 2 s sur la touche SET.



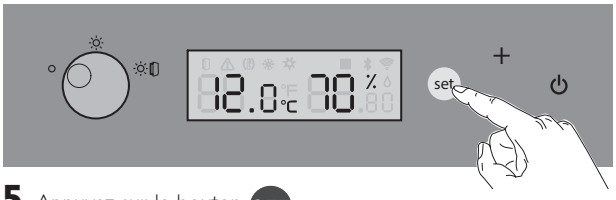
2 Appuyez sur la touche ⊕ ou ⊖ pour choisir l'affichage "Light".



3 Appuyez sur le bouton SET pour valider.



4 Réglez l'intensité de l'éclairage avec les touches ⊕ ou ⊖.



5 Appuyez sur le bouton SET.

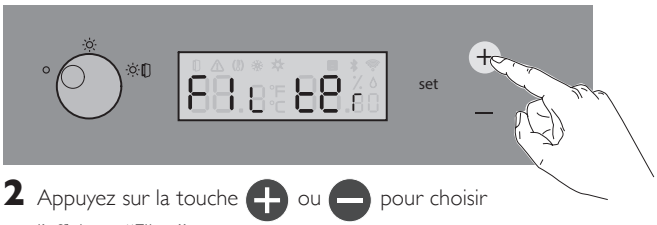
Dans un menu, si vous n'effectuez aucune manipulation pendant 30 secondes, l'afficheur retourne automatiquement à l'écran principal.

VI. Filtre à Charbon

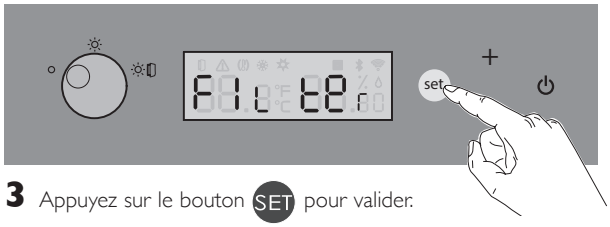
A. Réinitialisation du compteur du filtre à charbon



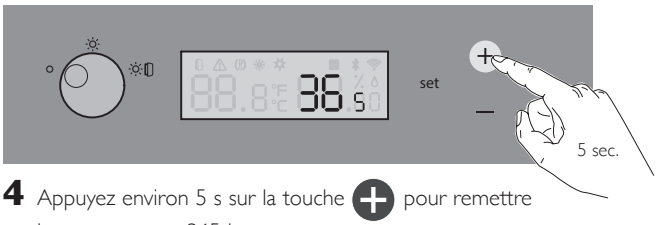
1 Appuyez environ 2 s sur la touche SET.



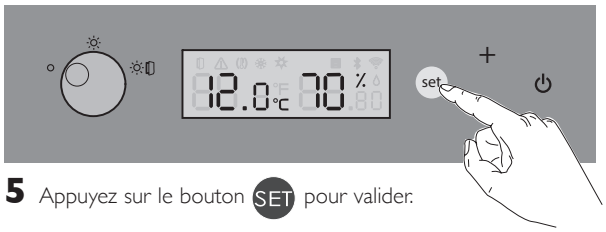
2 Appuyez sur la touche ⊕ ou ⊖ pour choisir l'affichage "Filter".



3 Appuyez sur le bouton SET pour valider.



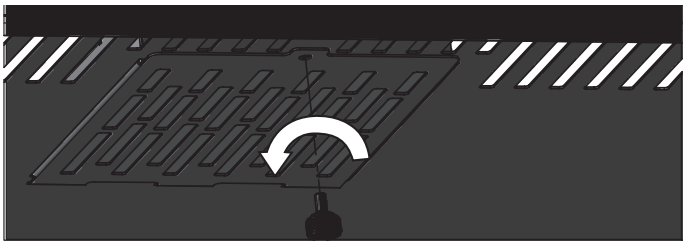
4 Appuyez environ 5 s sur la touche ⊕ pour remettre le compteur sur 365 jours.



5 Appuyez sur le bouton SET pour valider.

Vous pouvez consulter le compteur à tout moment en renouvelant les étapes 1, 2, 3 puis en appuyant sur la touche SET ou ⏻ pour revenir au menu principal.

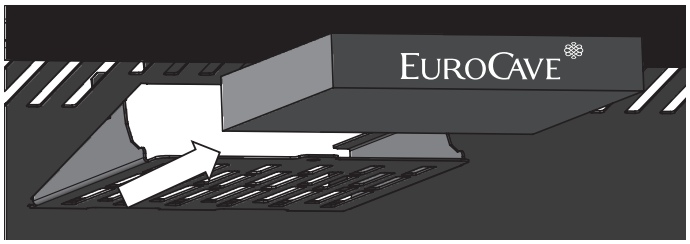
B. Changement du filtre à charbon



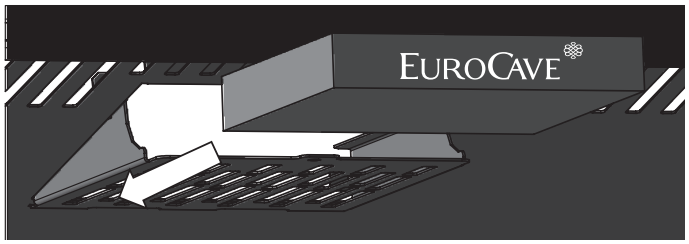
1 Dévissez le bouton de la trappe du filtre à charbon, sous le pupitre.



2 La trappe s'ouvre.



3 Retirez le filtre à charbon existant.



4 Insérez le filtre à charbon EuroCave (l'étiquette EuroCave face à vous), en prenant soin d'enlever au préalable le plastique de protection.



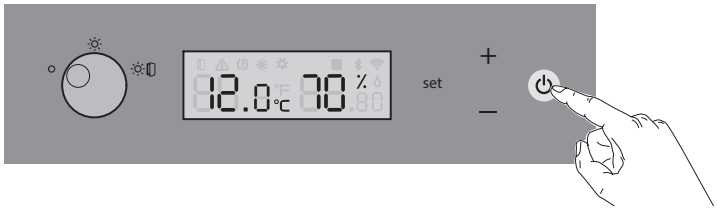
5 Repoussez la trappe vers le haut et revisser le bouton.

Attention: N'utilisez que des pièces d'origine EuroCave.

6/ MISE EN SERVICE DE VOTRE CAVE À VIN

VII. Désactivation de l'avertisseur sonore des alarmes

Lors d'un disfonctionnement sur votre appareil, une alarme sonore peut accompagner l'alarme visuelle. Pour désactiver cette alarme sonore, il suffit d'effectuer un appui court sur la touche ⏻.



La désactivation de l'avertisseur sonore des alarmes ne désactive pas les alarmes visuelles.

Les alarmes suivantes ont une identification sonore pouvant être désactivée :

- Alarme de température
- Alarme humidité basse (après 60 jours en-dessous de 50%)
- Alarme humidité haute (après 7 jours au-dessus de 90%)
- Alarme défaut de sonde de température + « Er1 »
- Alarme défaut de sonde d'hygrométrie «Erh»
- Alarme porte ouverte (après 5 minutes)

Attention: En usage service réglé entre 6°-11°C et 13°-18°C les alarmes liées à l'hygrométrie ne sont pas actives.

VIII. Réglage du mode ECO

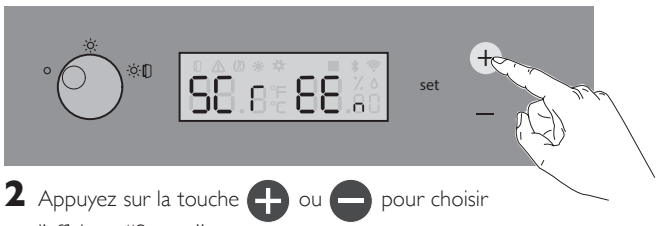
La cave est réglée par défaut sur le mode éco.
La cave reste en fonctionnement lorsque l'écran est en mode éco.

Le mode éco est désactivé tant que les témoins d'alarme suivants persistent :

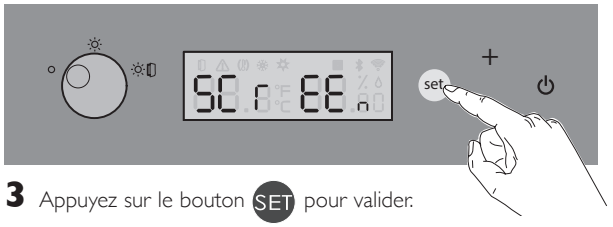
- Alarme de température
- Alarme humidité basse
- Alarme humidité haute
- Alarme défaut de sonde de température + « Er1 »
- Alarme défaut de sonde d'hygrométrie «Erh»
- Alarme porte ouverte



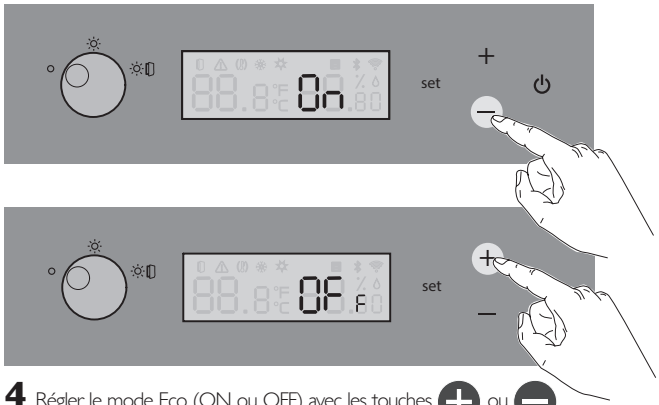
1 Appuyez environ 2 s sur la touche SET pour accéder au menu des réglages.



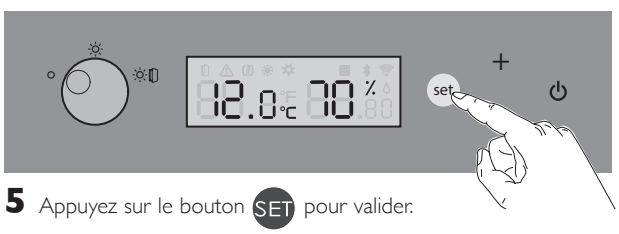
2 Appuyez sur la touche ⊕ ou ⊖ pour choisir l'affichage "Screen".



3 Appuyez sur le bouton SET pour valider.



4 Régler le mode Eco (ON ou OFF) avec les touches ⊕ ou ⊖.



5 Appuyez sur le bouton SET pour valider.

Lorsque l'écran est réglé sur ON, l'écran est activé.
Lorsque l'écran est réglé sur OFF, l'écran est désactivé et le mode économie d'énergie est activé.

7/ ENTRETIEN COURANT

Votre cave à vin EuroCave est un appareil au fonctionnement simple et éprouvé.

Opérations d'entretien une fois par an environ

- Débranchez et déchargez l'appareil.
- Enlevez les éventuelles particules qui pourraient boucher le tuyau de drainage situé à l'intérieur en bas de la cave, sur la marche.
- Nettoyez l'intérieur des compartiments avec de l'eau et du produit nettoyant non agressif.
- Rincez soigneusement. Séchez avec le tissu microfibre EuroCave fourni.
- Les éléments vitrés doivent être nettoyés avec le tissu microfibre EuroCave fourni, non abrasif, préalablement nettoyé avec un nettoyant à vitre adapté.
- Remplacez le filtre à charbon actif logé dans son emplacement sous le pupitre (voir chapitre 6,VI). Enlevez le filtre à charbon manuellement. Il est disponible auprès de votre revendeur habituel. Il doit être remplacé par une pièce garantie d'origine constructeur.
- Vérifiez le bon état du joint de porte. Le nettoyage du joint d'étanchéité s'avère souvent nécessaire. Un nettoyage avec des substances non adaptées provoque un vieillissement prématuré des joints. Il convient alors de respecter certaines règles: tout nettoyage du joint doit se terminer par un rinçage du joint à l'eau claire. Aucune trace de produit nettoyant ne doit subsister sur le joint. EuroCave préconise uniquement l'utilisation de solution savonneuse neutre. Si le nettoyage avec ce type de solution s'avère insuffisant, il est possible de manière exceptionnelle d'utiliser une solution à base d'Ethanol, mais avec une concentration inférieure à 10 %, et en prenant bien soin de rincer le joint à l'eau claire.
- Pour effacer les écritures faites à l'aide du marqueur blanc sur nos supports d'identification des bouteilles, utilisez un chiffon humide.
- Pour nettoyer vos façades de clayettes, utilisez un chiffon humide.
- Pour nettoyer les vitres ou les pièces en plastiques de votre cave, utilisez le tissu microfibre EuroCave.
- Nettoyez le bac de régulation de l'hygrométrie tous les 1 ou 2 ans en fonction de la qualité de l'eau utilisée. Sortir le bac de son emplacement. Dévisser la plaque supérieure et nettoyez les différents éléments avec de l'eau savonneuse. Rincez soigneusement, revissez la plaque supérieure et remplissez le bac (voir chapitre 4). Replacez le bac dans l'emplacement prévu à cet effet dans la cave.
- Nettoyez à l'aide d'un chiffon imbibé d'alcool à brûler les deux bandes métalliques servant de contact électrique pour l'éclairage des clayettes, ainsi que les deux contacts électriques de la clayette. Sur chaque clayette.
- Ne surtout pas utiliser de spatule ou tout autre outil métallique qui risque d'endommager l'état de surface de la bande métallique et la rendre encore plus rugueuse.
- Si de la poussière s'est installée au niveau des ouïes d'aération au dos de la cave, simplement l'enlever à l'aide d'un aspirateur.

Ne jamais utiliser un produit de nettoyage contenant de l'acétone, de l'essence ou de l'alcool ainsi que du White Spirit ou du diluant synthétique qui endommageraient la façade.

8/ ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

Incidents possibles	Causes	Actions correctives
Le pictogramme s'affiche et l'alarme sonne. Le bouton est rouge. (Alarme de température)	La température est 4°C supérieure ou inférieure à la température choisie, depuis au moins 24h.	Vérifier la fermeture de la porte. Vérifier l'état du joint de la porte. Si vous avez chargé votre cave d'un grand nombre de bouteilles dans les heures qui précèdent, attendez quelques temps puis vérifiez à nouveau. Si l'alarme persiste, contactez votre revendeur EuroCave / SAV EuroCave.
Le pictogramme s'affiche toujours après les actions correctives précédentes. Le bouton est rouge. (Alarme de température)	Anomalie de fonctionnnement	Contactez votre revendeur EuroCave / SAV EuroCave.
Le pictogramme s'affiche. Le bouton est rouge. (Alarme humidité basse)	Le taux d'humidité est inférieur à 50% depuis 96h.	Remplissez le bac de régulation d'hygrométrie (voir chapitre 4, III). Si l'alarme persiste, contactez le revendeur EuroCave / SAV EuroCave.
Le pictogramme s'affiche, le bouton est rouge et l'alarme sonne. (Alarme humidité basse)	Le taux d'humidité est en dessous de 50% depuis 60 jours.	Remplissez le bac de régulation d'hygrométrie (voir chapitre 4, III). Si l'alarme persiste, contactez le revendeur EuroCave / SAV EuroCave.
Le pictogramme clignote. Le bouton est rouge. (Alarme humidité haute)	Le taux d'humidité est supérieur à 90% depuis 72h.	Contactez votre revendeur / SAV EuroCave.
Le pictogramme clignote, le bouton est rouge et l'alarme sonne. (Alarme humidité haute)	Le taux d'humidité est supérieur à 90% depuis 7 jours.	Contactez votre revendeur / SAV EuroCave.
Le pictogramme et la mention Er1 s'affichent et l'alarme sonne. Le bouton est rouge. (Alarme défaut de sonde de température)	Alarme de défaut de sonde de température	Contactez votre revendeur / SAV EuroCave.

8/ ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

Incidents possibles	Causes	Actions correctives
La mention Erh s'affiche et l'alarme sonne. Le bouton est rouge. (Alarme défaut de sonde d'hygrométrie)	Alarme de défaut de sonde d'hygrométrie	Contactez votre revendeur / SAV EuroCave.
Le pictogramme s'affiche. Le bouton est rouge. (Alarme filtre à charbon)	Le filtre à charbon est en place depuis 365 jours.	Remplacez le filtre à charbon (voir chapitre 6, VI).
Le pictogramme clignote et l'alarme sonne toutes les 15 minutes pendant 1 minute. Le bouton est rouge. (Alarme porte ouverte)	La porte est ouverte depuis 5 minutes.	Assurez-vous que la porte est bien fermée.
	La porte est ouverte depuis 20 minute. La régulation de la température s'arrête.	Assurez-vous que la porte est bien fermée.

Durée de garantie minimale offerte par le fabricant : 10 ans pièces.

9/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET ÉNERGÉTIQUES

Royale						
	Hauteur	Largeur	Profondeur	Poids	Plage limite de températures extérieures préconisée	
	mm	mm	mm	Kg	T° mini (°C / °F)	T° maxi (°C / °F) –
V-ROYALE-L	1847	880	617	250	5/41	35/95

Selon le règlement délégué (UE) 2019/2016 de la Commission Européenne, accédez aux caractéristiques énergétiques de nos appareils sur la base EPREL, en scannant le QR code visible sur l'étiquette énergétique de votre appareil.

Données relatives à la réglementation américaine des consommations d'énergie

Référence	Modèle	Type de Porte	Consommation d'énergie annuelle[1] kWh/an - Etats-Unis 115V60Hz - Gaz R600a
V-ROYALE-L	1 température	Porte Full Glass	85

[1]Comply with DEPARTMENT OF ENERGY - 10 CFR Part 430 - Energy Conservation Program: Energy Conservation Standards for Miscellaneous Refrigeration Products.

Ces appareils sont destinés uniquement au stockage du vin.
Catégorie de tous les modèles : 2
Cet appareil n'est pas intégrable.

Normes
Votre produit répond aux normes suivantes :

1 – SECURITE ELECTRIQUE DIRECTIVE 2014/35/EU
IEC 60335-1 : 2010 + A1 : 2013 + A2 : 2016
IEC 60335-2-24 : 2010 + A1 : 2019 + A2 : 2019

2 – CEM DIRECTIVE 2014/30/EU
Normes
EN 55014-1: 2017
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

3 – ENVIRONNEMENT
Règlement délégué
2019/2016/UE
Règlements
2017/1369/UE
2019/2019/UE

Directive 2011/65/EU



R600a

Selon le pays, les caves à vin EuroCave contiennent un gaz réfrigérant inflammable (R600a: ISO BUTANE)

NOTES

WELCOME

Thank you for purchasing a product from the EuroCave brand. We take great care in designing products that are ergonomic and user-friendly.
We hope that you will be completely satisfied with this product.

WARNINGS

The information in this document may change without notice.
EuroCave does not guarantee this appliance when it is used for purposes other than those for which it was designed.
EuroCave shall not be held responsible for any mistakes in this manual or for any damage connected to or resulting from the supply, performance or use of this appliance.
This document contains original information protected by copyright. All rights are reserved. Photocopying, reproducing, fully or partially translating this document are strictly forbidden without EuroCave's prior written consent.
This appliance is only designed to store wine.
This appliance is not designed to be used by people (including children) with reduced mental, sensory or physical abilities or by people lacking experience or knowledge, unless they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance by someone responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
If the power lead is damaged, it must be replaced by a lead or special unit available from the manufacturer or customer services.

WARNING:
- Ensure that the air vents inside the appliance's cavity remain unobstructed at all times.
- Necessity to have the plug accessible after installation.
- Do not use mechanical devices or other means to speed up the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the cooling circuit.
- Do not use electrical appliances inside the wine storage compartment unless these have been recommended by the manufacturer.
- Do not store in this appliance explosive substances such as aerosols containing flammable propellant gas.
- This appliance is only designed for storing wine
- This appliance is not designed to be used as a built-in appliance.

This appliance is intended for use in domestic and similar applications such as:
- kitchenettes for staff of shops, offices and other work environments,
- gites and use by guests of hotels, motels and other environments residential in nature,
- environments such as hotel rooms,
- the food service industry and other similar applications except for retail sale.

You will find a product identification label inside the wine cabinet. This product identification label provides several pieces of technical information as well as safety instructions, notably the triangle logo, the name and chemical symbol of the refrigerant.
Conditions to ensure gas safety and safety when using the wine cabinet:
- The cooling system at the back of and inside the cabinet contains refrigerant (R600a: isobutane).
- Using an extension cord is not recommended.
- No sharp objects must come into contact with the cold circuit.
- Do not use electrical appliances inside the wine cabinet.
- Do not obstruct the openings.
- If the cold circuit is damaged, do not bring electrical appliances or flames near to the wine cabinet. Open all of the windows to ensure that your room is well ventilated. Contact an approved repair service.
- Appliance must be handled, installed and used with care in accordance with instruction manual to avoid any risk of damaging refrigerant circuit pipes or increasing the risk of leak.
- In case of service repair on your appliance, replacement parts shall be manufacturer genuine parts and servicing shall be done by EuroCave authorized service company.
- Appliance must be handled, installed and used with care in accordance with instruction manual to avoid any risk of damaging refrigerant circuit pipes or increasing the risk of leak.
- In case of service repair on your appliance, replacement parts shall be manufacturer genuine parts and servicing shall be done by EuroCave authorized service company.

Danger: risk of children climbing inside a faulty cabinet.
Before disposing of your wine cabinet:
- Remove the door.
- Leave the shelves inside the wine cabinet. In this way, children will find it difficult to get inside.

The warnings given above must be retained throughout the lifetime of the cabinet. The operating instructions must be given to anybody likely to use or handle the cabinet and when the cabinet is transferred to a different place or delivered to a recycling plant.

WELCOME TO THE WORLD OF EUROCAVE

Our greatest wish is to find the best solutions for your wine storage needs… To do so, EuroCave has drawn on its considerable expertise to bring together the 6 criteria essential for storing wine:

Temperature

The two enemies of wine are extreme temperatures and sudden changes in temperature. A constant temperature allows wine to reach its full potential.

Humidity

It is a vital criterion, allowing the corks to retain their sealing qualities. Humidity levels must be above 50% (ideally 60 - 80%).

Protection from light

Light, in particular its ultraviolet component, very quickly causes wine to deteriorate by irreversible oxidation of tannins. In this way, it is strongly recommended that you store your wine in a dark place or protected from U.V. light.

Lack of vibration

Vibration disrupts wine's long development process and is often fatal for fine wines. Acting as a casing, the "Main Du Sommelier" bottle supports adapt to the shape of and protect each bottle from vibration (anti-vibration technology).

Air circulation

Constantly renewed air prevents mould from forming in your cabinet. EuroCave cabinets benefit from a ventilation system by breather effect, making it very similar to a natural cellar.

Storage

Moving your bottles around too often is harmful to your wine. Having suitable storage to reduce handling is essential.

Thank you for placing your trust in EuroCave.

Standard wine serving temperatures

French wine	
Alsace	10 °C
Beaujolais	13 °C
Sweet white Bordeaux wines	6 °C
Dry white Bordeaux wines	8 °C
Bordeaux reds	17 °C
White Burgundy wines	11 °C
Burgundy reds	18 °C
Champagne	6 °C
Jura	10 °C
Languedoc-Roussillon	13 °C
Provence Rosé	12 °C
Savoie	9 °C
Dry white Loire wines	10 °C
Sweet white Loire wines	7 °C
Loire reds	14 °C
Rhône wines	15 °C
Sweet wines from the South-West	7 °C
Reds from the South-West	15 °C

Australian wine	
Cabernet franc	16 °C
Cabernet sauvignon	17 °C
Chardonnay	10 °C
Merlot	17 °C
Muscat à petit grain	6 °C
Pinot noir	15 °C
Sauvignon blanc	8 °C
Semillon	8 °C
Shiraz	18 °C
Verdhelo	7 °C

Other wines	
California	16 °C
Chile	15 °C
Spain	17 °C
Italy	16 °C

CONTENTS

1 - Description of your wine cabinet **8**

2 - Power supply **9**

3 - Protecting the environment - Ecodesign **9**

4 - Installing your wine cabinet **9-12**

I – Installing the charcoal filter 9
II – Setting the feet and fitting the covers 10
III –Filling the "Hygrocontrol System" humidity control tray 11
IV – Different installations 12

5 - Layout – Storage **13-15**

I – Changing the position of a sliding shelf 13
II – Assembling and using shelf labels 15
III – Assembling the supports and Main du Sommelier bottle supports 15

6 - Using your wine cabinet for the first time **15-19**

I – Connecting and starting up 15
II-A. – Description 15
II-B. – Setting the temperature (service usage) 16
III – Choice of temperature setting unit (°C / °F) 16
IV –Setting the lighting mode 17
V – Setting the lighting intensity 17
VI – Charcoal filter 18
A – Resetting the charcoal filter meter 18
B – Changing the charcoal filter 18
VII – Disabling the audible warning signal of the alarms 19
VIII – Setting eco mode 19

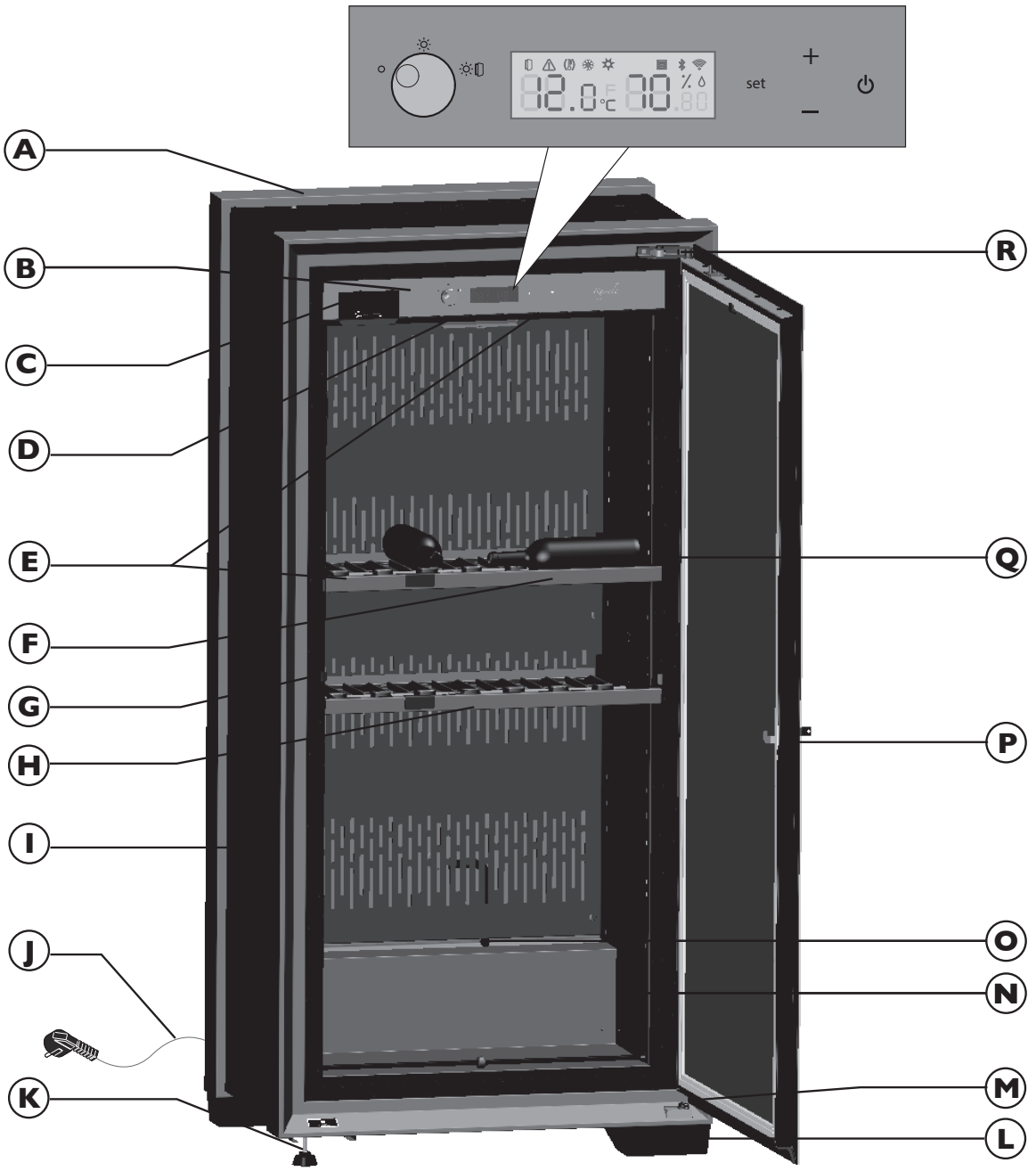
7 - Everyday maintenance **20**

8 - Operating faults **20-21**

9 - Technical features and energy data **21**

10 - Storage simulations **131**

I/ DESCRIPTION OF YOUR WINE CABINET



A Cabinet body
B Control panel
C Hygrocontrol System– humidity control tray
D Charcoal filter
E Lighting – 4 LEDs under each shelf + 4 LEDs under the control panel
F Sliding shelf
G Door catch
H Fixed shelf (stiffener) – do not remove
I Decorative panel
J Powerlead (2 metres)
K 4 adjustable feet
L 4 feet covers
M Lower hinge
N Product identification label
O Condensate collection tray with outlet hole
P Door (built-in handle and dual action lock)
Q Electric switches for lighting the shelves
R Upper hinge

2/ POWER SUPPLY

For your personal safety, the wine cabinet must be correctly earthed. Ensure that the socket is correctly earthed and that your installation is protected by a circuit breaker (30 mA*).
* not applicable to some countries.

The wine cabinet's power lead has a plug, to be plugged into a standard earthed outlet to prevent any risk of electric shock.

Have the power supply socket checked by a qualified electrician who will confirm whether or not it is earthed and will, if necessary, carry out work to make it compliant.

Contact your usual EuroCave retailer to replace the power lead if it is damaged. It must be replaced by a EuroCave manufacturer's part.

If you are moving to another country, check whether or not the characteristics of the cabinet correspond to the country (voltage, frequency).

3/ PROTECTING THE ENVIRONMENT - ECODESIGN

Spare parts for our appliances are available for 11 years. For further information, contact your EuroCave stockist. For France, contact our customer service department. Contact details at www.eurocave.com



Disposing of packaging
The packaging used by EuroCave is made from recyclable material (except for the various foam wedges). After unpacking your cabinet, take the packaging to a refuse collection point. For the most part, it will be recycled.

Recycling: a caring gesture
Electrical and electronic equipment is potentially harmful to the environment and human health owing to the presence of hazardous substances.
You should never therefore trash electrical and electronic equipment with unsorted municipal waste.
When you purchase a new EuroCave product, you can entrust recycling of your old appliance to your EuroCave retailer.
Speak to your EuroCave retailer, he will explain the removal and collection procedures set up in the EuroCave network.
In accordance with legislation on respecting and protecting the environment, your wine cabinet does not contain C.F.C.s or H.C.F.C.s

To save energy
- Install your cabinet in a suitable location (see next page) and observe the temperature ranges provided.
- Keep the door open for as short a time as possible.
- Ensure that the door seal is in good condition and that it is not damaged. If it is, contact your EuroCave retailer.
- We recommend that you fill your wine cabinet to at least 75% of its total capacity.

Disable unusable appliances by unplugging them and removing the power lead.

4/ INSTALLING YOUR WINE CABINET

Unpacking
- When your cabinet is delivered, check the outside of it for signs of damage (dents, buckling...).
- Open the door and check that the inside of your appliance is intact (walls, Main du Sommelier bottle supports, hinges...).
- Remove the protective elements placed inside and outside your cabinet.

Precautions
- Do not place your cabinet in an area likely to flood.
- Do not place your cabinet close to a source of heat or anywhere it can come into contact with direct sunlight.
- Prevent water splashing onto the entire back section of the appliance.
- Arrange the power lead so that it is accessible and does not come into contact with any of the appliance's components.
- Set the feet in order to level your cabinet (see chapter 4 § II).

If there is a problem, contact your EuroCave retailer.

We recommend that you keep any protective blocks. The cabinet must not be transported without these blocks.

It is strongly recommended that you remove the bottles before moving the cabinet.

4/ INSTALLING YOUR WINE CABINET

Installation

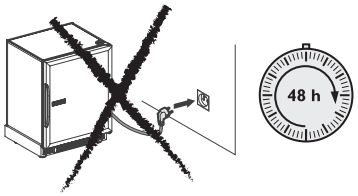
Move your cabinet to its desired location.

It must:

- be open to the outside to allow air circulation (not placed inside a cupboard...),
- not be too damp. Max 85% ambient humidity (linen cupboard, laundry room, bathroom...). ,
- have a flat, stable floor which can withstand 450 kg,
- have a power supply (standard outlet, 16 A, earthed with circuit breaker, 30 mA* (* not applicable to some countries).

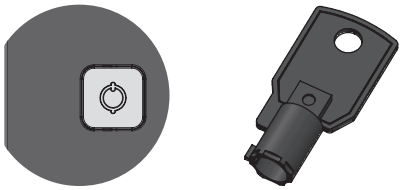
When moving your cabinet, never tilt it more than 45° and always on its side, on the opposite side of the power lead.

- Move your cabinet to its intended location.
- Wait 48hrs before plugging it in.
- When used for the first time, the charcoal filter alarm will display. Reset the filter meter to 365 (see chapter 6, § VI).



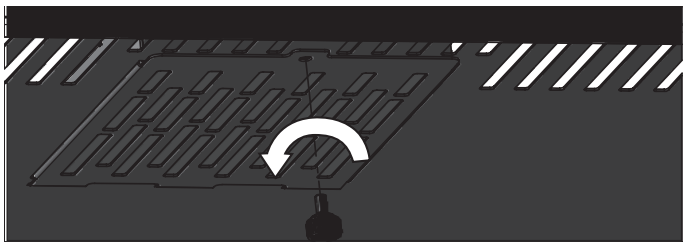
Door security

In order to secure your cabinet, the Royale wine cabinet is fitted with a lock.

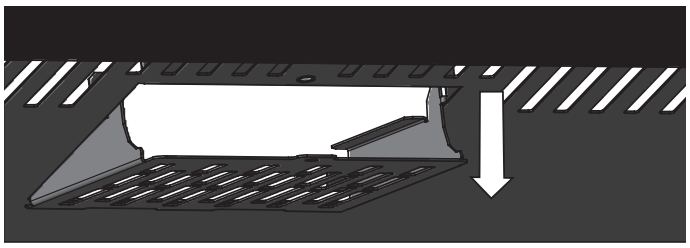


I. Installing the charcoal filter

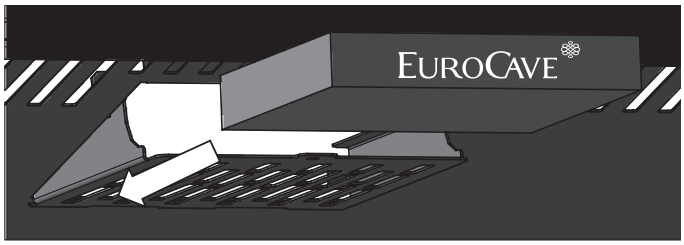
Install the charcoal filter (located in the "accessories" box) via the inside of the cabinet, placing it in the hatch located under the control panel.



1 Unscrew the button of the charcoal filter hatch, under the control panel.



2 The hatch willopen.



3 Insert the charcoal filter (EuroCave label facing you) located in the "accessories"box, taking care to first remove the protective plastic.



4 Push the hatch upwards and screw the button back on.

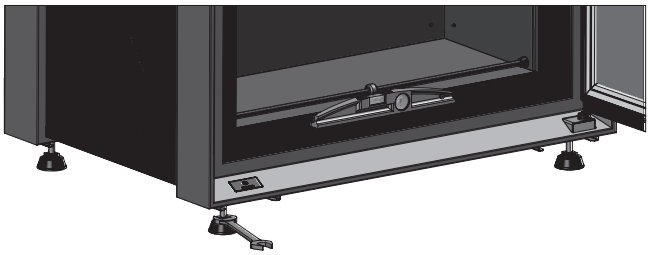
N.B.: Only use genuine EuroCave parts.

II. Setting the feet and installing the covers

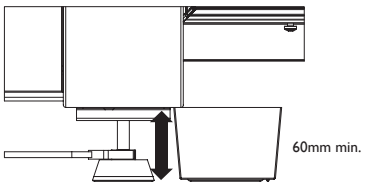
The distance between the centre of the cabinet feet is 515 x 748 mm.

N.B.: Setting the feet and fitting the covers must be carried out by a EuroCave installer.

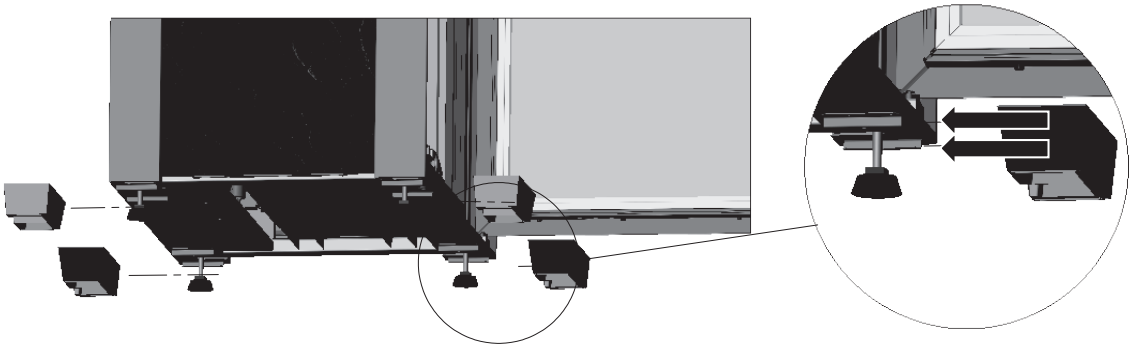
4/ INSTALLING YOUR WINE CABINET



1 Using a 19 mm open-ended spanner anda spirit level, set the feet of your cabinet so thatit is completely stable.



2 To help you, place thecover opposite the foot, so thatthereis no space between thecover and the floor.



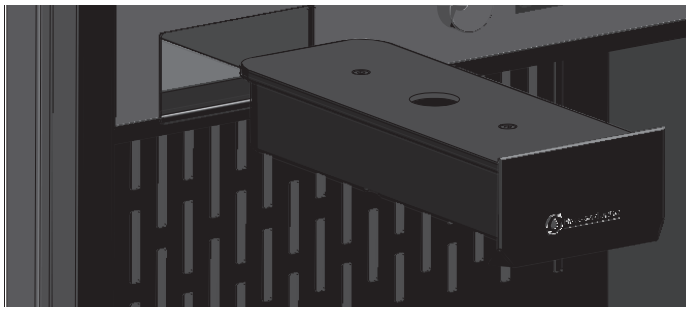
3 Fit the covers onto each foot, by sliding them into the runners provided.

Warning**:** The Royale cabinet must always stand on the four feet and never just on the covers.

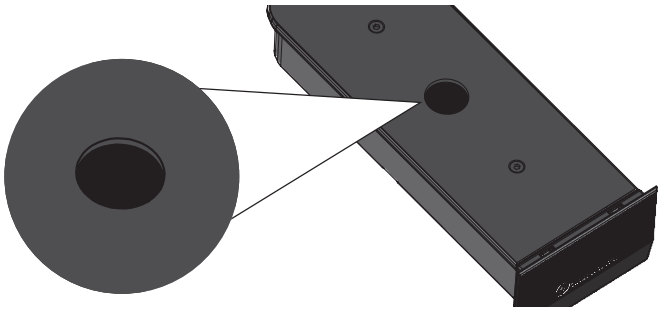
III. Filling the "Hygrocontrol System" humidity control tray

When using your wine cabinet for the first time, the humidity control tray – Hygrocontrol system – must be filled. This tray automatically humidifies the cabinet. It must be refilled every 6 months to a year, when the low humidity level alarm displays.

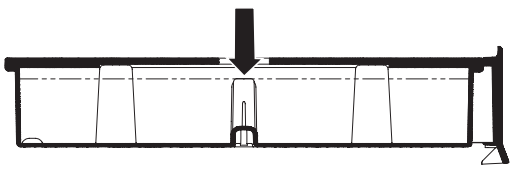
N.B.: - Remove the two transportation protective pads.
- Do not unscrew the tray's panel to fill it. A hole is provided. Risk of tray overflowing if it is filled to the brim. Respect the maximum level.



1 Remove the "Hygrocontrol System" humidity control tray from its slot.



2 Fill the tray with water (preferably demineralized), by pouring it into the hole provided.



3 The tray must be filled until the water reaches the fill mark, located below the filling hole.

IV. Different installations

Installing two ROYALE cabinets side by side

There is no reason why two ROYALE cabinets cannot be installed side by side.

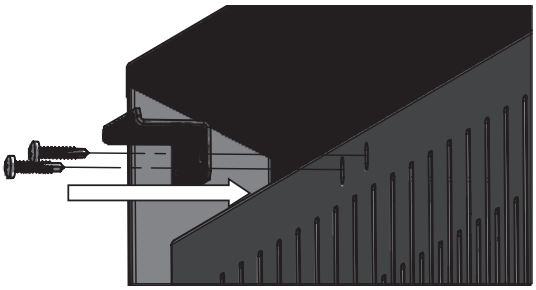
Installing the cabinet with the back to a wall

If you place your cabinet with its back to the wall, install the stop at the top, at the back of your cabinet. It is located in the accessories bag.

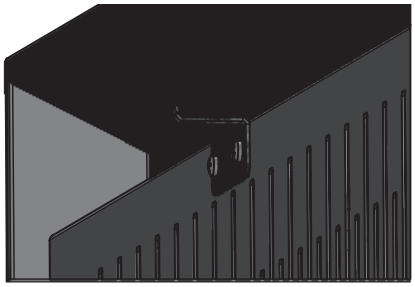
T25 (not supplied)



1 Remove the screws located at the back of your cabinet, at the top, usinga screwdriver.



2 Screw the rear stop using these two same screws.

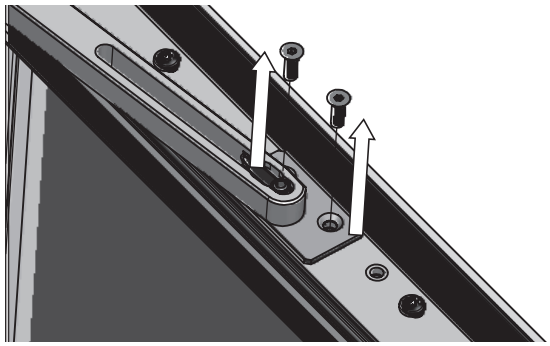


This stop optimises the energy consumption of your ROYALE cabinet.

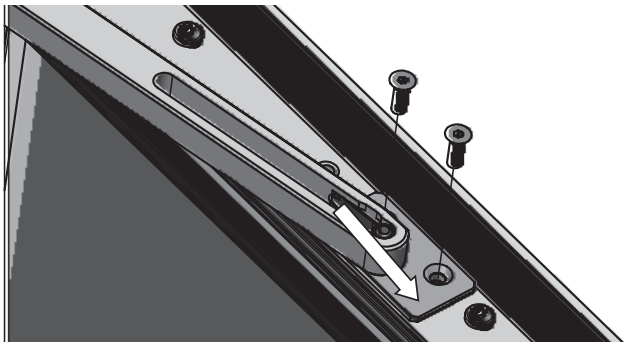
Installing the cabinet in a corner

N.B.: If the cabinet is placed in a corner, the door hinge must be fitted so that it does not open more than 90°. If needed, contact your EuroCave retailer.

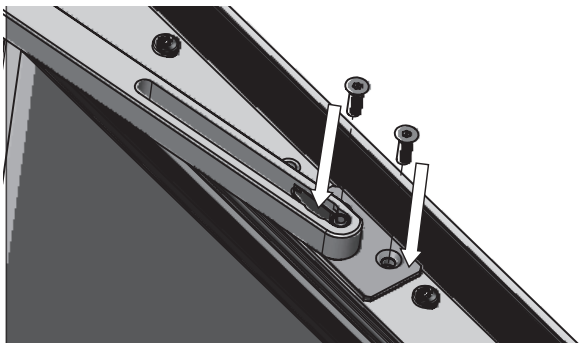
T25 (not supplied)



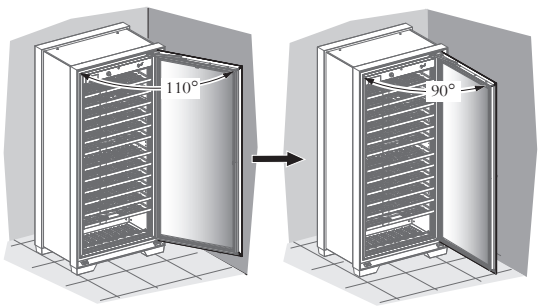
1 Remove the screws fastening the hinge to the door using a T25 screwdriver.



2 Move forward the hinge attachment by one notch on the right.



3 Replace the screws on this new pivot fixing hole.



5/ LAYOUT – STORAGE

The number of Main du Sommelier supports on each shelf can be adjusted according to the type of bottles stored (Magnums, Champagne, Bordeaux...).

Universal sliding shelf fitted with "Main du Sommelier" support Ref: ACMSR (Stained black ash front)		
		
Capacity: 9 traditional Bordeaux bottles	**Capacity:** 9 bottles including 7 traditional Bordeaux bottles + 2 magnums	**Capacity:** 5 magnums

Wine cabinet layout advice

Your EuroCave wine cabinet is designed to safely hold a maximum number of bottles. We recommend that you observe the following advice in order to optimise loading.

- Ensure that you distribute your bottles as uniformly as possible over the shelves of your cabinet, in order to distribute the weight over as large an area as possible.
- Also ensure that you distribute your bottles uniformly over the height of the wine cabinet (avoid loading all the bottles at the top or all the bottles at the bottom).
- Observe the loading instructions according to the type of storage equipment your cabinet has, and never stack bottles on a sliding shelf.
- Fill the cabinet to more than 75% of its capacity to ensure a uniform temperature.

When using your wine cabinet, never pull out more than one sliding shelf at a time.

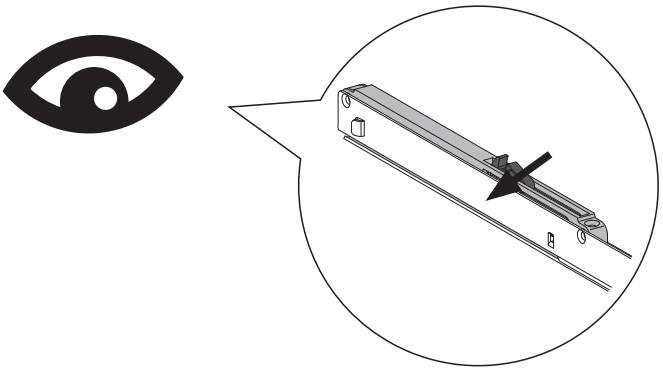
We strongly recommend that you do not leave your wine bottles:
- Wrapped in tissue paper inside your EuroCave wine cabinet. Tissue paper does not tolerate ambient humidity in the long-term. The saturated paper will stick to your bottle labels and damage them.
- Stored in cardboard packaging or a wooden case in your EuroCave wine cabinet, in order to encourage maximum air flow around the bottles and prevent the packaging from deteriorating, which could eventually contaminate your wine bottles.

I. Changing the position of a sliding shelf

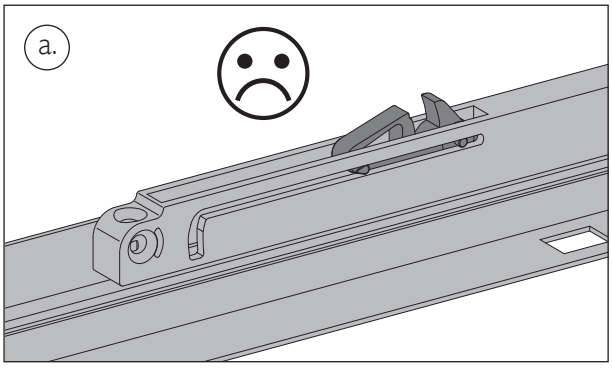
The shelf in the centre of your cabinet is fixed. It is used as a stiffener and cannot be removed. The other shelves in the cabinet can be moved.

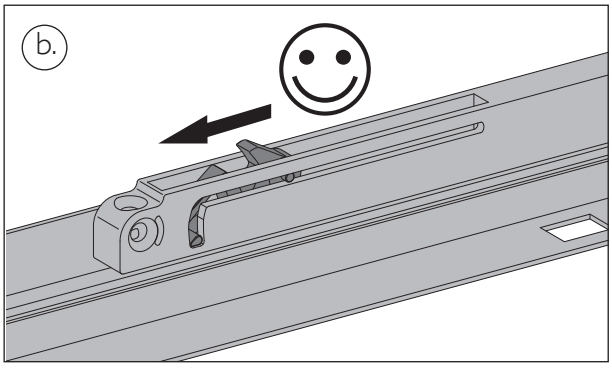
If your sliding shelf is already positioned in your cabinet:

- Completely unload the sliding shelf.
- Then remove the sliding shelf by sliding it towards you whilst lifting the front section.
- Remove the slide guides from the walls, marking off the right guide and the left guide.
- Then proceed to set up the sliding shelf (see diagrams below).



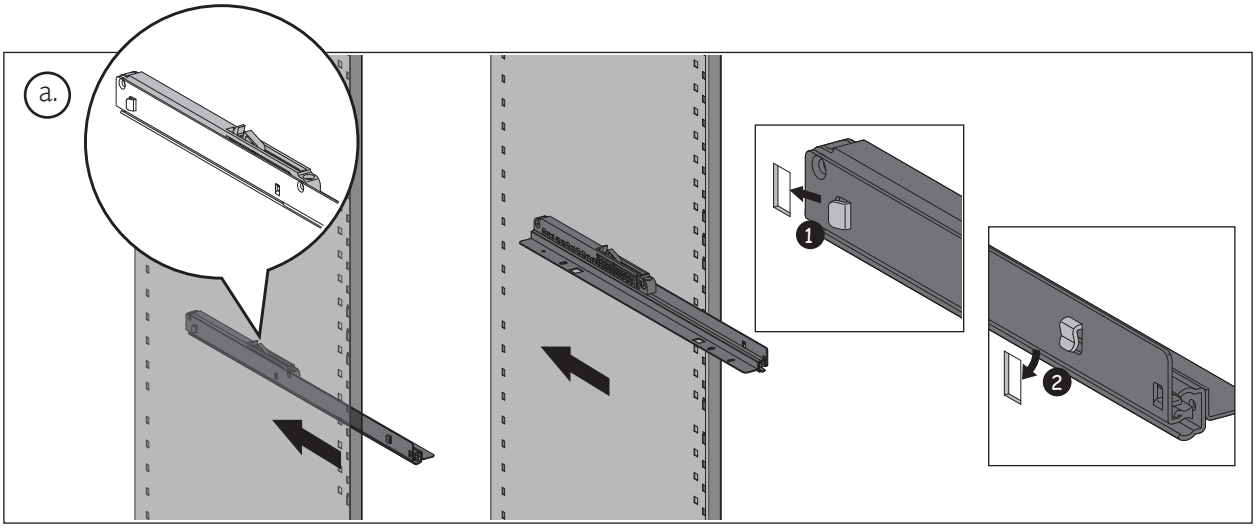
The latch of the soft close device cannot be latched (left and right runners).
It is essential to latch it before positioning the sliding shelf on the runners.
Ensure that the latch is positioned towards the front.
If it is not, pull it forwards to latch it.

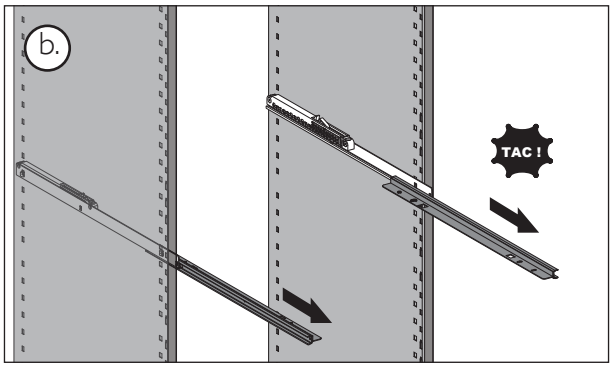


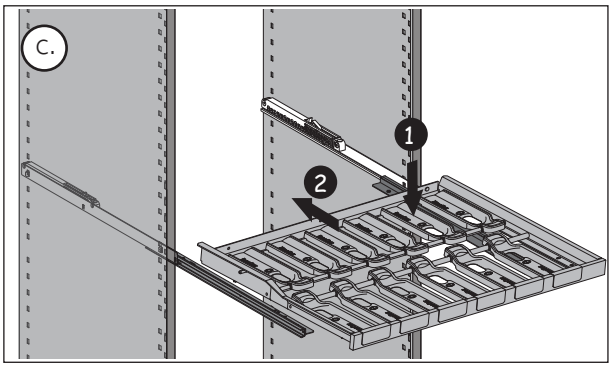


5/ LAYOUT – STORAGE

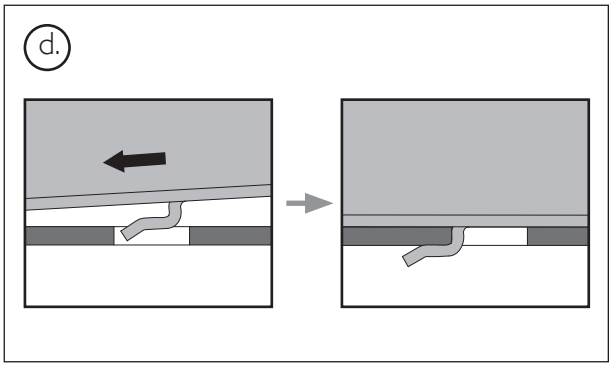
Diagrams for illustration only



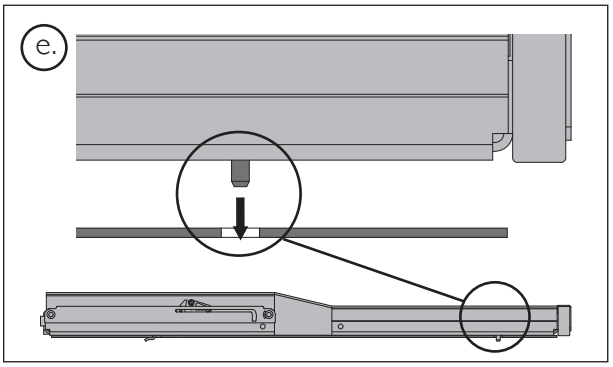




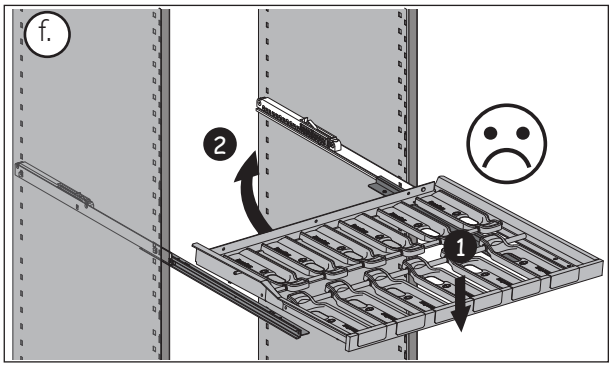
Position your shelf along the left and right runners and start by securing the rear section of the shelf.

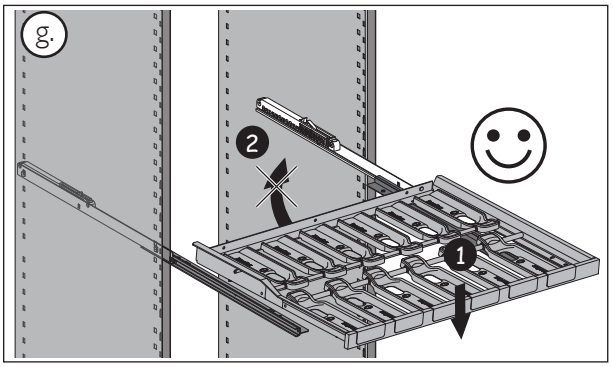


Slide the shelf until the rear hooks of the shelf are locked into the slots provided in the runners.



Then slot the front studs of the shelf into the slots provided in the front section of the runners. You must jiggle the shelf in order to slot the studs into the holes. Start by inserting the left stud. The right one will then slot naturally into the oblong hole.





N.B. : in order to prevent the shelf from tipping over, ensure that the studs on each side of the shelf are pushed all the way into the holes, before pulling out the shelf.

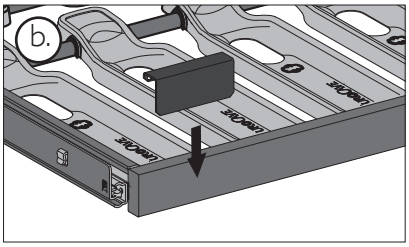
5/ LAYOUT – STORAGE

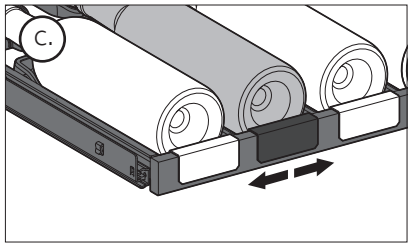
Please note: To configure your cabinet to store magnums (see p.131), place the runners in the notches marked with the shape opposite.

II. Assembling and using the shelf labels

The epoxy-coated steel shelf labels allow you to identify your bottles and find them easily. White marker pen supplied in the "accessories" box (erasable).

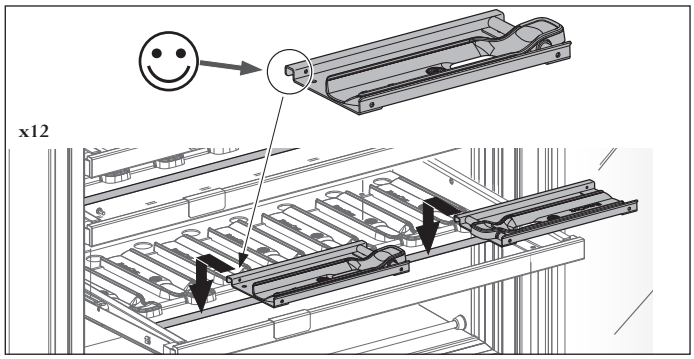


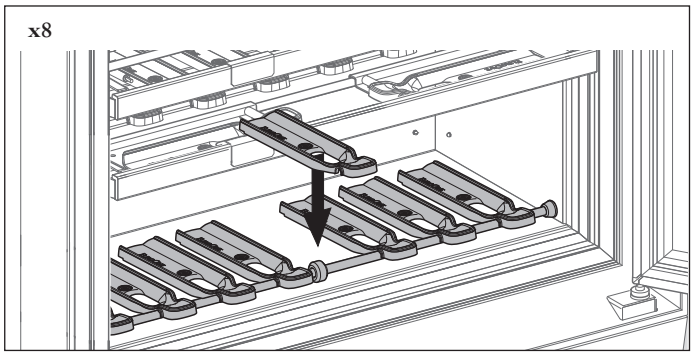




Diagrams for illustration only

III. Assembling the supports and Main du Sommelier bottle supports





6/ USING YOUR WINE CABINET FOR THE FIRST TIME

I. Connecting and starting up

After waiting 48 hours, plug in your wine cabinet.

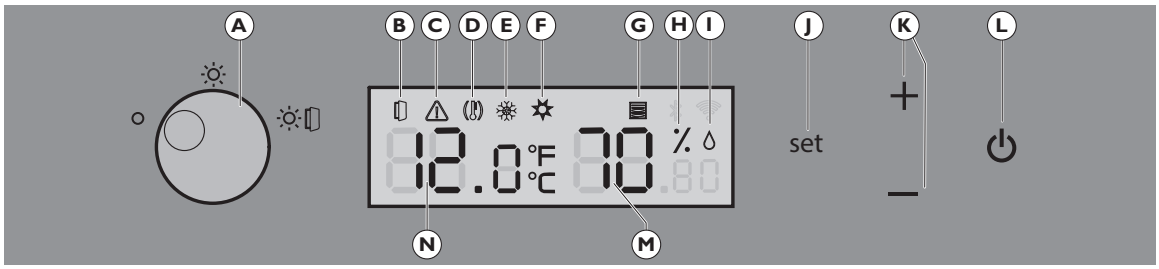
To switch on, press and hold down the ⏻ button for 5 seconds.

Have your socket checked (presence of correct sized fuses and 30 mA circuit breaker). Do not plug several cabinets into a multi-socket adaptor.

II-A. Description

The tactile keys are very sensitive. There is no need to apply force, a light touch is sufficient to register the command. Remember to remove your finger from the control between each press.

Warning: in service usage set between 6°-11°C and 13°-18°C the humidity alarms are not active.

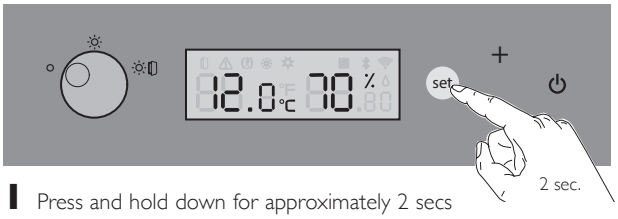


A Lighting mode adjustmentbutton (3 modes)
B Open door indicator
C Warning light
D Temperature alarm
E Compressor status light
F Heater status light
G Charcoal filter alarm
H High humidity level alarm (if flashing)
I Low humidity level alarm (filling humidity tray)
J Confirmation and settings access key
K Setting and selection keys
L On/off/standby key
M Relative humidity level display (cannot be set)
N Temperature display

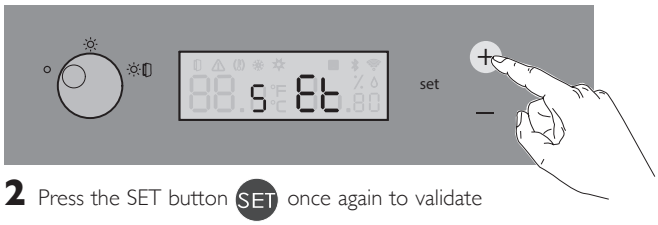
6/ USING YOUR WINE CABINET FOR THE FIRST TIME

II-B. Setting the temperature (service usage)

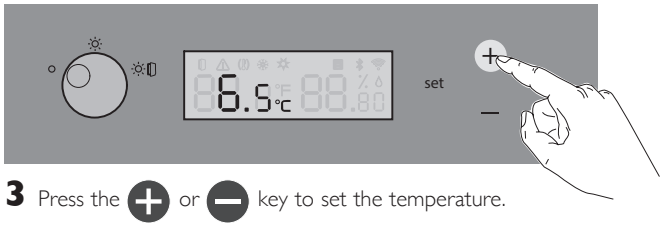
Please note: In maturing usage, the temperature is set at 12° and the humidity level is displayed. In service usage, the temperature is set from 6°C - 11°C and 13° - 18°, humidity is not displayed.



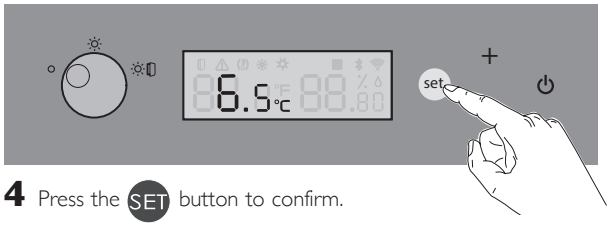
1 Press and hold down for approximately 2 secs the SET key.



2 Press the SET button SET once again to validate access to temperature setting.



3 Press the + or − key to set the temperature.



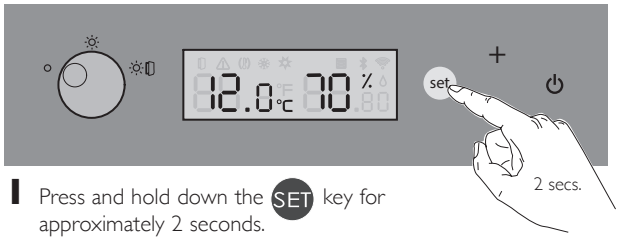
4 Press the SET button to confirm.

N.B.: to operate correctly, your cabinet must be placed in a room with a temperature of 5 - 35°C/ 41 - 95°F. For a "service" usage, with an inner temperature between 6-9°C, we recommend to not place Royale in an ambient environment above 30°C.

fuse of 10A for one unit, 15A for two and 25A for three
- use of multi-socket plugs is not recommended if it does not respect above electrical data as well

The data shown on the display screen is the temperature and humidity level measured in the ambient air inside the cabinet.
It is normal for this data to vary on the display screen. The ambient humidity level and temperature, how often the door is opened and the rate at which bottles are loaded in the cabinet directly influence the temperature and humidity level.
However, the wine inside the bottles of your ROYALE cabinet does not fluctuate in temperature owing to the cabinet's design.

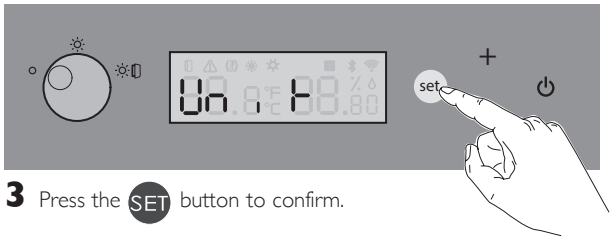
III. Choice of temperature setting unit (°C/°F)



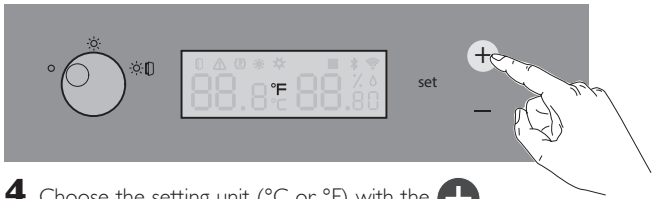
1 Press and hold down the SET key for approximately 2 seconds.



2 Press the + or − keyto choose thedisplay "Unit".



3 Press the SET button to confirm.



4 Choose the setting unit (°C or °F) with the + or − keys.



5 Press the SET.

6/ USING YOUR WINE CABINET FOR THE FIRST TIME

IV. Setting the lighting mode

N.B.: replacement of the LEDs on the control panel and the shelves must only be carried out by a qualified electrician.

At any time you can choose the lighting you require using the lighting mode adjustment button.

You have 3 setting options for lighting:

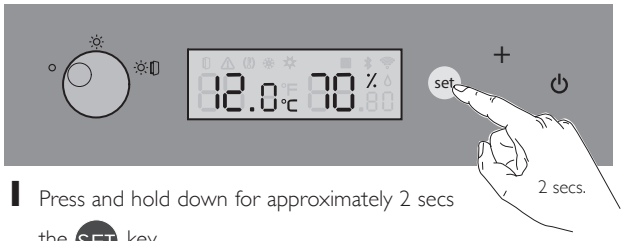
Permanent lighting.

Lighting comes on when the door opens (it is off when the cabinet door is closed).

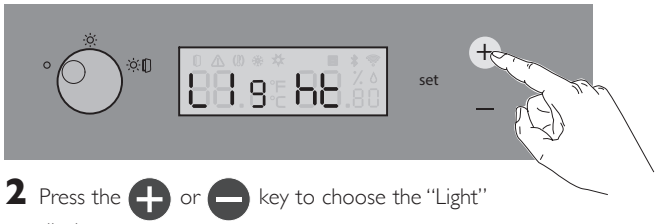
Lighting disabled.

Precautions to observe: bright light, never look directly into the beam of the LED.

V. Setting the lighting intensity



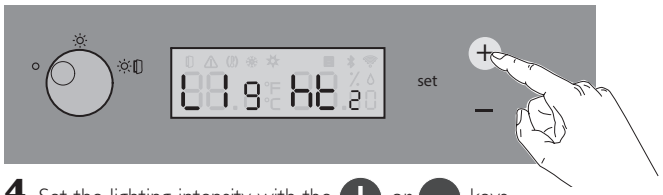
1 Press and hold down for approximately 2 secs the SET key.



2 Press the ⊕ or ⊖ key to choose the "Light" display.



3 Press the SET button to confirm.



4 Set the lighting intensity with the ⊕ or ⊖ keys.

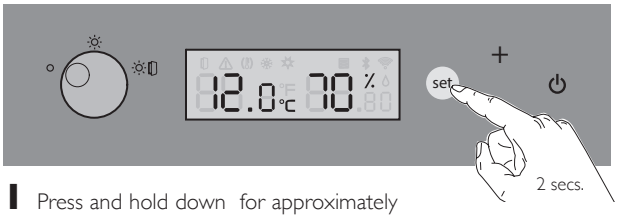


5 Press the SET.

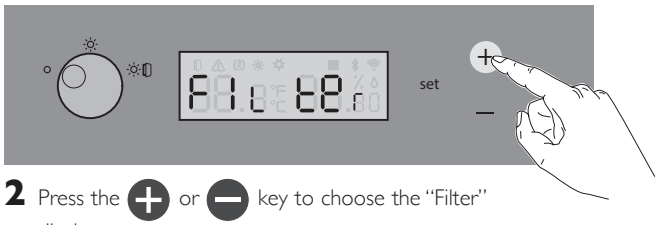
In a menu, if you do not touch any keys for 30 seconds, the display automatically returns to the main screen.

VI. Charcoal filter

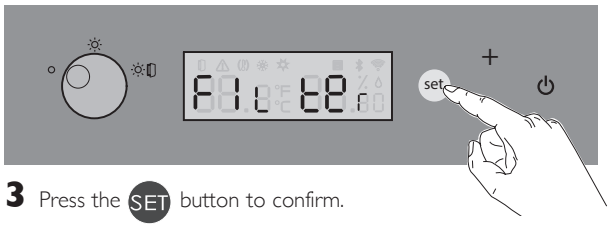
A. Resetting the charcoal filter meter



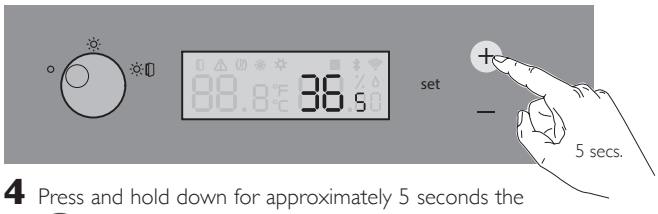
1 Press and hold down for approximately 2 seconds the SET key.



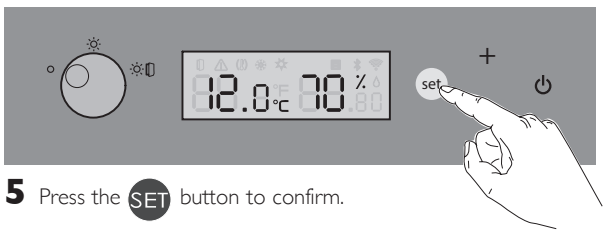
2 Press the ⊕ or ⊖ key to choose the "Filter" display.



3 Press the SET button to confirm.



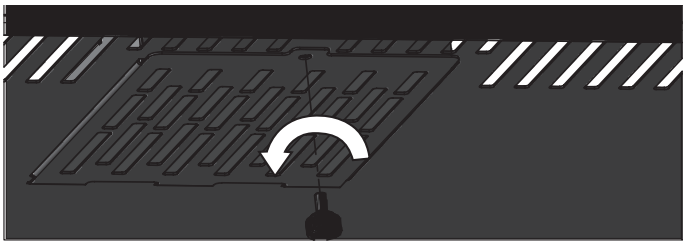
4 Press and hold down for approximately 5 seconds the ⊕ key to reset the meter to 365 days.



5 Press the SET button to confirm.

You can consult the meter at any time by repeating steps 1, 2, 3 then pressing the SET or ⏻ key to return to the main menu.

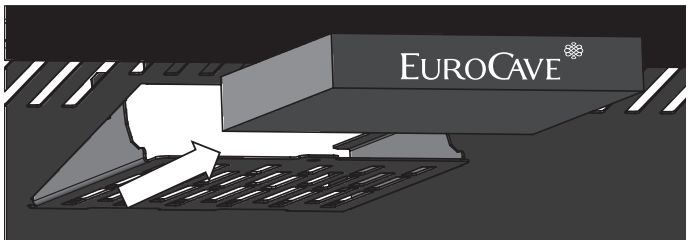
B. Changing the charcoal filter



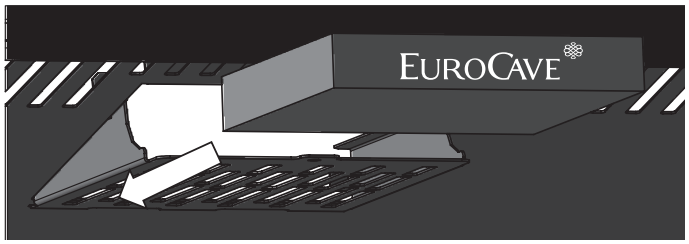
1 Unscrew the button of the charcoal filter hatch, under the control panel.



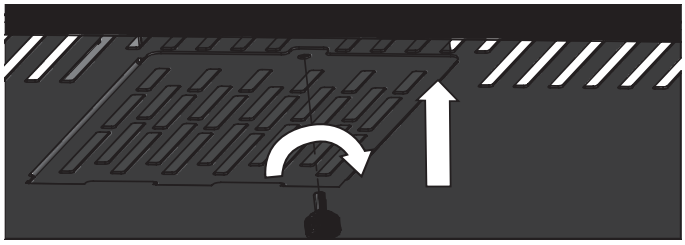
2 The hatch will open.



3 Remove the existing charcoal filter.



4 Insert the EuroCave charcoal filter (with the EuroCave label facing you), taking care to first remove the protective plastic.



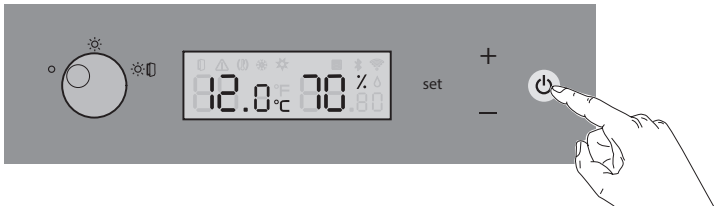
5 Push the hatchupwards and screw the button back on.

N.B.: Only use genuine EuroCave parts.

6/ USING YOUR WINE CABINET FOR THE FIRST TIME

VII. Disabling the audible warning signal of the alarms

When your appliance has a fault, an audible warning may accompany the visual warning. To turn off this alarm this audible warning, simply briefly press the ⏻ key.



Disabling the audible warning signal of the alarms does not disable the visual warnings.

The following alarms have an audible warning signal that can be disabled:

- Temperature alarm
- Low humidity level alarm (after being below 50% for 60 days)
- High humidity level alarm (after being above 90% for one week)
- Temperature sensor fault alarm + « Er1 »
- "Erh" humidity sensor fault alarm
- Open door alarm (after 15 minutes)

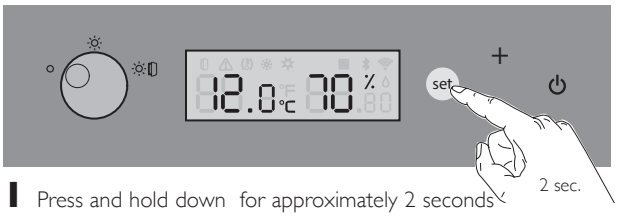
N.B.: In service mode, set from 6°-11°C and 13°-18°C, the humidity alarms are not active.

VIII. Setting eco mode

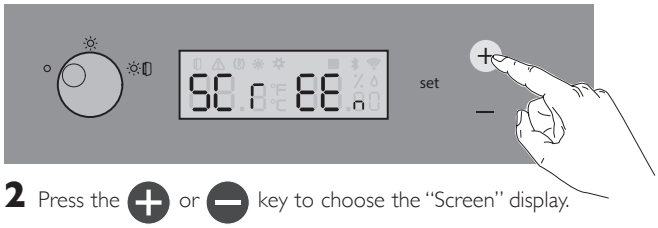
By default, the cabinet is set to eco mode.
The cabinet is still operating when the screen is in eco mode.

Eco mode is disabled while the following alarm lights are on:

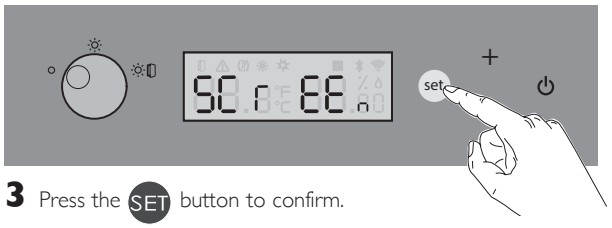
- Temperature alarm
- Low humidity level alarm
- High humidity level alarm
- Temperature sensor fault alarm + « Er1 »
- "Erh" humidity sensor fault alarm
- Open door alarm



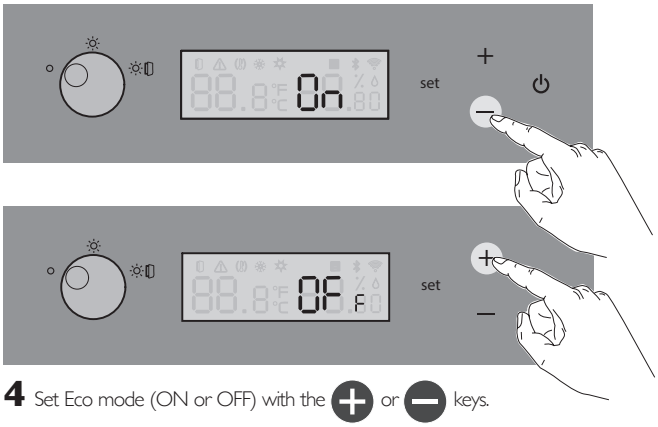
1 Press and hold down for approximately 2 seconds the SET key. to access the settings menu



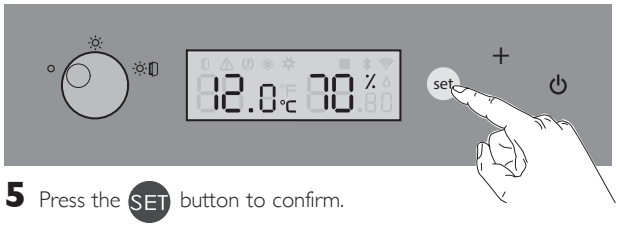
2 Press the ⊕ or ⊖ key to choose the "Screen" display.



3 Press the SET button to confirm.



4 Set Eco mode (ON or OFF) with the ⊕ or ⊖ keys.



5 Press the SET button to confirm.

When the screen is set to ON, it is activated.
When the screen is set to OFF, it is disabled and the energy saving mode is on.

7/ EVERYDAY MAINTENANCE

Your EuroCave wine cabinet is a tried and tested appliance.

Maintenance procedures approximately once a year

- Unplug and unload the appliance.
- Remove any particles that could block the drain pipe located inside the cabinet, on the ledge at the bottom.
- Clean the inside of the compartments with water and a gentle cleaning product.
- Rinse thoroughly. Dry with the EuroCave microfibre cloth provided.
- Glass sections must be polished with the EuroCave non-abrasive microfibre cloth provided, after first cleaning with a glass cleaning product.
- Replace the active charcoal filter housed in its hatch under the control panel (see chapter 6, VI). Remove the charcoal filter manually. It is available from your usual retailer. It must be replaced by a manufacturer's part.
- Check that the door seal is in good condition. It is often necessary to clean the seal. Cleaning with unsuitable products can cause premature wear of the seal. You should therefore observe certain rules: Whenever the seal is cleaned, it must be rinsed with clean water. no traces of cleaning product must be left on the seal. EuroCave recommends that you only use a mild soapy solution. If cleaning with this type of solution proves insufficient, it is possible to occasionally use an an ethanol-based solution, but with a concentration of less than 10 %, and taking care to rinse the seal with clean water.
- To remove words written with the white marker pen on our bottle identification labels, use a damp cloth.
- Use a damp cloth to clean the fronts of the shelves.
- Use the EuroCave microfibre cloth to clean glass or plastic sections of your cabinet.
- Clean the humidity control tray every 1 - 2 years depending on the quality of the water used. Take the tray out of its slot. Unscrew the upper panel and clean the different elements with soapy water. Rinse thoroughly, screw the upper panel back on and fill the tray (see chapter 4). Put the tray back into the slot provided in the cabinet.
- Never use a spatula or any other metal tool which could damage the surface of the metal strip and make it coarserClean the two metal strips used as an electrical contact for the shelf lighting, using a cloth soaked in methylated spirit, as well as the shelf's two electrical contacts. On each shelf.
- If dust has settled on the ventilation openings on the back of the wine cabinet, simply remove it with a vacuum cleaner.

Never use a cleaning product containing acetone, petrol or alcohol, white spirit or synthetic thinner, which could damage the front.

8/ OPERATING FAULTS

Possible incidents	Causes	Corrective action
The pictogram is displayed and the alarm is ringing. The button is red. (Temperature alarm)	The temperature has been 4°C higher or lower than the selected temperature for at least 24hrs.	Check that the door is closed. Check the condition of the door seal. If you have loaded your cabinet with a large amount of bottles in the past few hours, wait a while then check again. If the alarm continues, contact your EuroCave retailer.
The pictogram is still displayed even though the previous corrective action has been taken. The button is red. (Temperature alarm)	Operating fault	Contact your EuroCave retailer.
The pictogram is displayed. The button is red. (Low humidity level alarm)	The humidity level has been below 50% for 96hrs.	Fill the humidity control tray (see chapter 4, III). If the alarm continues, contact your EuroCave retailer.
The pictogram is displayed, the button is red and the alarm is ringing. (Low humidity level alarm)	The humidity level has been below 50% for 60 days.	Fill the humidity control tray (see chapter 4, III). If the alarm continues, contact your EuroCave retailer.
The pictogram is flashing. The button is red. (High humidity level alarm)	The humidity level has been above 90% for 72hrs.	Contact your EuroCave retailer / customer services.
The pictogram is flashing the button is red and the alarm is ringing. (High humidity level alarm)	The humidity level has been higher than 90% for a week.	Contact your EuroCave retailer / customer services.
The pictogram and Er1 are displayed and the alarm is ringing. The button is red. (Temperature sensor fault alarm)	Temperature sensor fault alarm	Contact your EuroCave retailer / customer services.

8/ OPERATING FAULTS

Possible incidents	Causes	Corrective action
Erh is displayed and the alarm is ringing. The ⏻ button is red. (Humidity sensor fault alarm)	Humidity sensor fault alarm	Contact your EuroCave retailer / customer services.
The pictogram is displayed. The ⏻ button is red. (Charcoal filter alarm)	The charcoal filter has been in place for 365 days.	Replace the charcoal filter (see chapter 6, VI).
The pictogram is flashing and the alarm is ringing. The alarm goes off every 15 minutes and lasts 1 minute. The ⏻ button is red. (Open door alarm)	The door has been open for 5 minutes.	Make sure that the door is properly closed.
	The door has been open for 20 minutes, the compressor has stopped.	Make sure that the door is properly closed.

Minimum duration of guarantee offered by the manufacturer: 10 years parts.

9/ TECHNICAL FEATURES AND ENERGY DATA

Royale					
	Height mm	Width mm	Depth mm	Weight Kg	Recommended external temperature range Min T° (°C / °F) – Max T° (°C / °F)
V-ROYALE-L	1,847	880	617	250	5/ 41 - 35/ 95

According to delegated regulation (EU) 2019/2016 of the European Commission, access energy data about our appliances on the EPREL database by scanning the QR code visible on your appliance's energy label.

Data relating to American energy consumption regulations

Reference	Model	Type of Door	Annual energy consumption[1] kWh/yr - United States 115V60Hz - R600a gas
V-ROYALE-L	1 température	Porte Full Glass	85

[1]Comply with DEPARTMENT OF ENERGY - 10 CFR Part 430 - Energy Conservation Program: Energy Conservation Standards for Miscellaneous Refrigeration Products.

These appliances are only designed to store wine.
Category of all models: 2
This appliance can not be built-in.

Standards
Your product complies with the following standards:

1 – ELECTRICAL SAFETY DIRECTIVE (2014/35/EU) 2014/35/EU
IEC 60335-1: 2010 + A1 : 2013 + A2: 2016
IEC 60335-2-24: 2010 + A1: 2019 + A2: 2019

2 – EMC DIRECTIVE 2014/30/EU
Standards
EN 55014-1: 2017
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

3 – ENVIRONMENT
Delegated regulation
2019/2016/EU
Regulations
2017/1369/EU
2019/2019/EU

Directive 2011/65/EU



R600a

Depending on the country, EuroCave wine cabinets contain a flammable refrigerant gas (R600a: ISO BUTANE)

NOTES

WILLKOMMEN!

DE

Sie haben gerade ein Produkt der Marke EuroCave gekauft und wir danken Ihnen dafür.
Besondere Sorgfalt widmen wir dem Design, der Ergonomie
und Benutzerfreundlichkeit unserer Produkte.
Wir denken, dass Sie mit diesem Produkt vollständig zufrieden sein werden.

WARNHINWEISE

Die Informationen in diesem Dokument können ohne Ankündigung geändert werden.
EuroCave gewährt keine Garantie auf dieses Gerät, wenn es für einen anderen Verwendungszweck als vorgesehen genutzt wird.
EuroCave kann weder für Fehler in diesem Handbuch, noch für transportbedingte Schäden oder Schäden in Verbindung mit oder infolge der Leistungsfähigkeit oder Nutzung dieses Geräts haftbar gemacht werden.
Dieses Dokument enthält originale, durch Copyright geschützte Informationen. Alle Rechte vorbehalten. Das Kopieren, die Vervielfältigung oder vollständige oder teilweise Übersetzung dieses Dokuments ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung von EuroCave ausdrücklich verboten.
Dieses Gerät ist nur für die Weinlagerung bestimmt.
Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden.
Kinder müssen überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
Sollte das Stromkabel beschädigt sein, muss es durch ein beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältliches Kabel oder spezielles Set ersetzt werden.

VORSICHT:
- Versperren Sie nicht die Belüftungsöffnungen um das Gerät herum.
- Die Steckdose muss nach der Installation zugänglich sein.
- Verwenden Sie keine mechanischen oder anderen Hilfsmittel, um das Abtauen zu beschleunigen, außer diese wurden vom Hersteller empfohlen.
- Beschädigen Sie den Kühlkreislauf nicht.
- Verwenden Sie im Innern des Lagerfachs für Lebensmittel keine elektrischen Geräte, außer sie wurden vom Hersteller empfohlen.
- Lagern Sie in diesem Gerät keine explosiven Substanzen wie Spraydosen mit brennbaren Treibgasen.
- Dieses Gerät ist nur für die Weinlagerung bestimmt.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, als integrierbares Gerät verwendet zu werden.

Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke bestimmt, wie:
- für Kochnischen für Personal in Geschäften, Büros und ähnlichem;
- auf landwirtschaftlichen Anwesen und für Kunden von Hotels, Motels und anderen Gastunterkünften;
- auf Hotelzimmern und ähnlichem;
- im Gastgewerbe und in ähnlichen Bereichen, nicht aber im Einzelhandel.

Sie finden ein Typenschild im Innern des Weinklimaschranks. Dieses Typenschild liefert verschiedene technische Informationen sowie Sicherheitshinweise, insbesondere das Dreieckslogo, den Namen und das chemische Symbol des Kühlmittels.
Bedingungen zur Gewährleistung der Gas- und Nutzungssicherheit des Weinklimaschranks:
- Das Kühlsystem auf der Rückseite und im Innern des Klimaschranks enthält ein Kühlmittel (R600a: Isobutan).
- Von der Verwendung eines Verlängerungskabels wird abgeraten.
- Kein spitzer Gegenstand darf den Kühlkreislauf berühren.
- Verwenden Sie im Innern des Weinklimaschranks keine elektrischen Geräte.
- Versperren Sie die Öffnungen nicht.
- Wenn der Kühlkreislauf beschädigt ist, bringen Sie keine elektrischen Geräte oder Flammen in die Nähe des Weinklimaschranks. Öffnen Sie alle Fenster, um eine perfekte Belüftung Ihres Raums zu gewährleisten. Kontaktieren Sie einen zugelassenen Reparaturfachmann.
- Das Gerät muss vorsichtig gemäß der Betriebsanleitung J7 installiert und verwendet werden, um jegliche mögliche Beschädigung der Leitungen des Kühlkreislaufs und jegliches Risiko eines Lecks zu vermeiden.
- Bei Reparaturarbeiten an Ihrem Gerät müssen als Ersatzteile die originalen Ersatzteile des Herstellers verwendet werden und die Reparatur durch ein von EuroCave zugelassene Kundendienstunternehmen durchgeführt werden.

Achtung: Es besteht die Gefahr, dass ein Kind in einen defekten Klimaschrank schlüpft.
Bevor Sie Ihren Weinklimaschrank entsorgen:
- Entfernen Sie die Tür.
- Lassen Sie die Regale im Innern des Klimaschranks. So gelangt das Kind schwieriger hinein.

Die vorstehenden Warnhinweise müssen während der gesamten Lebensdauer des Klimaschranks aufbewahrt werden. Die Bedienungsanleitung muss jeder Person übergeben werden, die den Klimaschrank nutzen oder bedienen könnte, und wenn der Klimaschrank an einen anderen Ort verlegt oder an eine Recyclingfabrik geliefert wird.

WILLKOMMEN IN DER WELT VON EUROCAVE

Unser einziges Ziel ist es, Ihre Leidenschaft für den Wein zu teilen und Sie darin lange Jahre zu begleiten.... EuroCave setzt all ihr Know-how ein, um die 6 wesentlichen Kriterien für Wein zu erfüllen.

Temperatur

Die zwei größten Feinde des Weins sind extreme Temperaturen und starke Temperaturschwankungen. Eine konstante Temperatur ermöglicht die volle Entfaltung des Weins.

Luftfeuchtigkeit

Es handelt sich um einen wesentlichen Faktor, um die Dichtheit der Korken zu bewahren. Der ideale Luftfeuchtigkeitsgehalt sollte über 50% liegen (idealerweise zwischen 60 und 80%).

Dunkelheit

Das Licht und insbesondere seine ultraviolette Komponente schädigen den Wein durch die unwiderrufliche Oxidation der Tannine sehr schnell. Es wird dringend empfohlen, den Wein in Dunkelheit zu lagern oder vor UV-Strahlung zu schützen.

Vibrationslosigkeit

Vibrationen beeinträchtigen den langsamen biochemischen Entwicklungsprozess des Weins und erweisen sich oft für die besten Weine als verhängnisvoll. Wie ein Nest umschließen die Auflagen „Hand des Sommeliers" jede Flasche einzeln und schützen sie vor etwaigen Einflüssen von außen (Anti-Vibrations-Technologie).

Luftzirkulation

Die ständige Lufterneuerung verhindert Schimmel in Ihrem Klimaschrank. Die Klimaschränke von EuroCave besitzen ein Belüftungssystem mit Kellerfenster-Effekt, wodurch ihre Belüftung derjenigen eines Naturkellers sehr nahe kommt.

Lagersystem

Häufiges Bewegen der Flaschen schadet dem Wein. Geeignete Regale, die unnötige Flaschenbewegungen vermeiden, sind deshalb unerlässlich.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

Übliche Serviertemperaturen für Weine

Französische Weine	
Elsässer	10 °C
Beaujolais	13 °C
Lieblicher weißer Bordeaux	6 °C
Trockener weißer Bordeaux	8 °C
Roter Bordeaux	17 °C
Weißer Burgunder	11 °C
Roter Burgunder	18 °C
Champagner	6 °C
Jura	10 °C
Languedoc-Roussillon	13 °C
Provence Rosé	12 °C
Savoyer	9 °C
Trockene Loire-Weißweine	10 °C
Liebliche Loire-Weine	7 °C
Loire-Rotweine	14 °C
Rhône-Weine	15 °C
Liebliche Weine aus dem Südwesten	7 °C
Rotweine aus dem Südwesten	15 °C

Australische Weine	
Cabernet franc	16 °C
Cabernet sauvignon	17 °C
Chardonnay	10 °C
Merlot	17 °C
Muscat à petit grain	6 °C
Pinot noir	15 °C
Sauvignon blanc	8 °C
Semillon	8 °C
Shiraz	18 °C
Verdhelo	7 °C

Sonstige Weine	
Kalifornien	16 °C
Chile	15 °C
Spanien	17 °C
Italien	16 °C

INHALTSVERZEICHNIS

1 - Beschreibung Ihres Weinklimaschranks **8**

2 - Stromanschluss **9**

3 - Umweltschutz - Ökodesign **9**

4 - Aufstellen Ihres Weinklimaschranks **9-12**

I – Einsetzen des Kohlefilters 9
II – Einstellen der Füße und Montage der Zierkappen 10
III – Füllen des Behälters zur Regulierung der Luftfeuchtigkeit „Hygrocontrol System“ 11
IV – Verschiedene Aufstellmöglichkeiten 12

5 - Ausstattung – Befüllen **13-15**

I – Versetzen eines Gleitregals 13
II – Montage und Verwendung der Schilder 15
III – Montage der Auflagenträger und der Hand-des-Sommelier-Auflagen 15

6 - Inbetriebnahme Ihres Weinklimaschranks **15-19**

I – Anstecken und Einschalten 15
II-A. – Beschreibung 15
II-B. – Temperatureinstellung (bei der Verwendung als Servierschrank) 16
III – Wahl der Einheit für die Solltemperatur (°C / °F) 16
IV – Einstellen des Beleuchtungsmodus 17
V – Einstellen der Beleuchtungsstärke 17
VI – Kohlefilter 18
A – Zurückstellen des Kohlefilterzählers 18
B – Wechseln des Kohlefilters 18
VII – Deaktivierung des Warntons der Alarme 19
VIII – Einstellung des Energiesparmodus 19

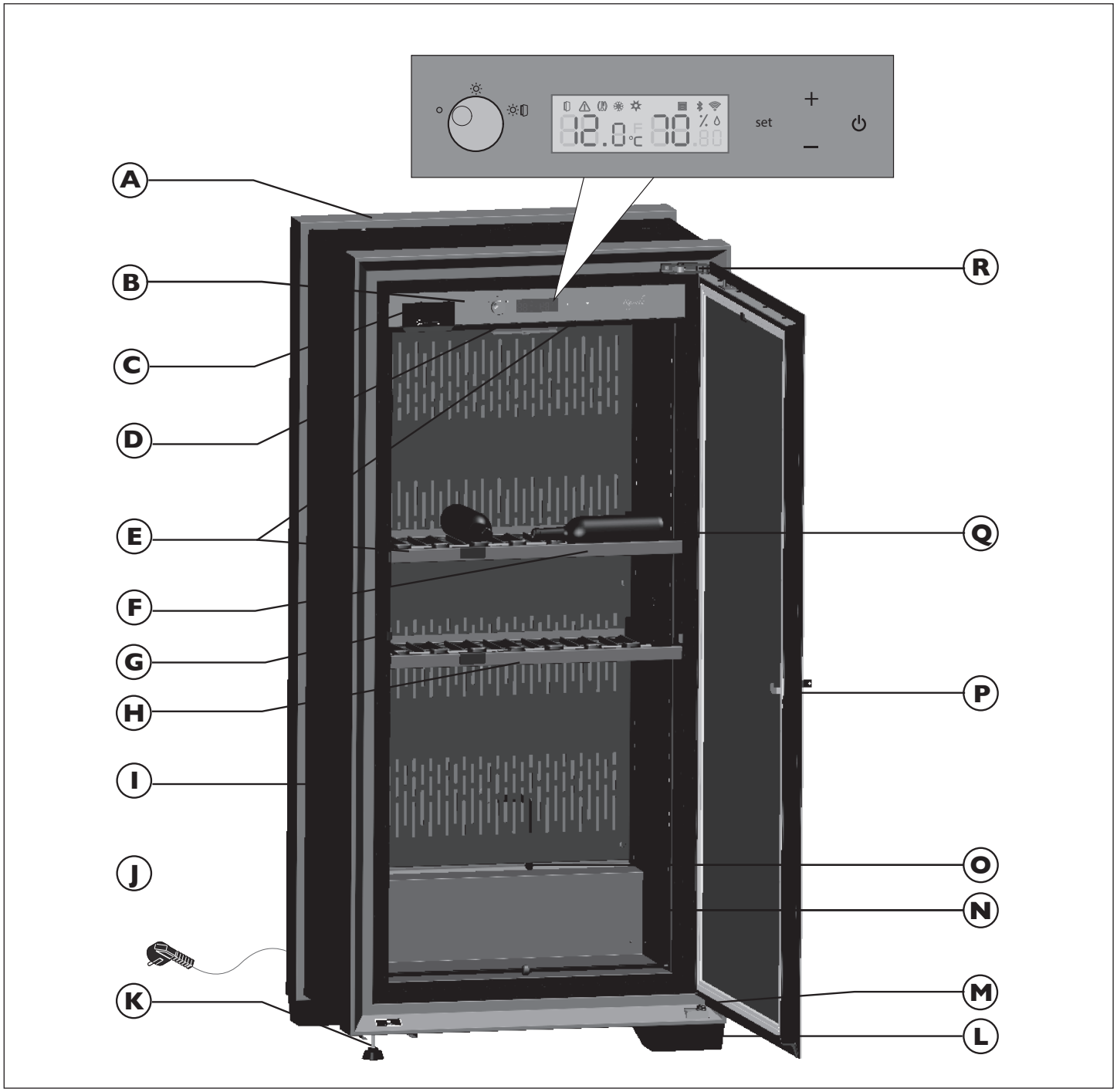
7 - Laufende Wartung **20**

8 - Betriebsstörungen **20-21**

9 - Technische Daten **21**

10 - Regalvorschläge **131**

I/ BESCHREIBUNG IHRES WEINKLIMASCHRANKS



A Schrankgehäuse
B Kontroll- und Regelpanel
C Behälter zur Regulierung der Luftfeuchtigkeit – Hygrocontrol System
D Kohlefilter
E Beleuchtung – 4 LED unter jedem Regal + 4 LED unter dem Bedienfeld
F Gleitregal
G Festes Regal (Versteifung) – nicht entfernen
H Verschlusskrampe
I Dekorplatte
J Stromkabel (2 Meter)
K 4 verstellbare Füße
L 4 Zierkappen für die Füße
M Unteres Scharnier
N Typenschild
O Kondenswasser-Auffangbehälter mit Ablauföffnung
P Tür (integrierter Griff und 2-Bewegungs-Schloss)
Q Elektrische Kontakte für die Beleuchtung der Regale
R Oberes Scharnier

2/ STROMANSCHLUSS

Zur Gewährleistung Ihrer eigenen Sicherheit ist der Weinklimaschrank ordnungsgemäß zu erden.
Stellen Sie sicher, dass die Steckdose vorschriftsmäßig geerdet ist und dass Ihr Stromnetz durch einen FI-Schutzschalter abgesichert ist (30 mA*).
* nicht für alle Länder zutreffen.

Das Stromkabel des Weinklimaschranks besitzt einen Anschlussstecker für eine Schutzkontaktsteckdose, um die Gefahr eines elektrischen Schlags auszuschließen.

Lassen Sie von einem Elektrofachmann überprüfen, ob die Netzsteckdose geerdet ist, und bei Bedarf die nötigen Arbeiten durchführen.

Sollte das Stromkabel beschädigt sein, lassen Sie es durch Ihren EuroCave-Händler austauschen. Es muss durch ein Original-Kabel von EuroCave mit Herstellergarantie ersetzt werden.

Überprüfen Sie bei Umzug ins Ausland, ob die Eigenschaften des Weinklimaschranks dem Land entsprechen (Spannung, Frequenz).

3/ UMWELTSCHUTZ - ÖKODESIGN

Die Ersatzteile für unsere Geräte sind 11 Jahre erhältlich. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem EuroCave-Händler. Wenn Sie aus Frankreich sind, kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Kontaktdaten auf www.eurocave.com.

Entsorgung der Verpackung
Die von EuroCave verwendete Verpackung wird aus wieder verwertbaren Materialien hergestellt (außer die verschiedenen Schaumstoffkeile). Bringen Sie die Verpackungsteile nach dem Auspacken Ihres Schranks zum Wertstoffhof. Sie werden zum größten Teil wiederverwertet werden.

Recycling: eine Bürgerpflicht
Elektrische und elektronische Geräte haben aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Substanzen möglicherweise schädigende Wirkung auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen.
Deshalb dürfen Sie elektronische und elektrische Geräte nicht über den nicht sortierten, städtischen Hausmüll entsorgen.
Beim Kauf eines neuen EuroCave-Produkts können Sie das Recycling Ihres alten Gerät Ihrem EuroCave-Händler anvertrauen.
Sprechen Sie mit Ihrem EuroCave-Händler. Er teilt Ihnen die Modalitäten für die Abholung und Sammlung innerhalb des EuroCave-Netzwerks mit.
Gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zum Schutz und zur Achtung der Umwelt enthält Ihr Weinklimaschrank weder FCKW noch H-FCKW.

Energiesparmaßnahmen
- Stellen Sie Ihren Weinklimaschrank an einem geeigneten Ort auf (siehe nächste Seite) und beachten Sie dabei die vorgegebenen Temperaturbereiche.
- Lassen Sie die Tür nur möglichst kurz offen.
- Stellen Sie sicher, dass die Dichtung gut greift und dass sie nicht beschädigt ist. Wenn dies der Fall ist, wenden Sie sich an Ihren EuroCave-Händler.
- Wir empfehlen Ihnen, Ihren Weinklimaschrank zu mindestens 75% seines Gesamtfassungsvermögens zu befüllen.

Setzen Sie nicht verwendbare Geräte außer Betrieb, indem Sie sie ausschalten und abstecken.

4/ AUFSTELLEN IHRES WEINKLIMASCHRANKS

Auspacken
- Überzeugen Sie sich gleich bei der Lieferung, dass Ihr Gerät keine äußeren Fehler aufweist (Stoßspuren, Verformungen,...).
- Öffnen Sie die Tür und überprüfen Sie die Unversehrtheit der Inneneinrichtung Ihres Geräts (Wände, „Hand-des-Sommeliers"-Auflagen, Scharniere,...).
- Entfernen Sie die Schutzelemente im Innern und an der Außenseite Ihres Geräts.

Vorsichtsmaßnahmen
- Stellen Sie Ihren Klimaschrank an keinen Ort, der überschwemmt werden könnte.
- Stellen Sie Ihren Klimaschrank nicht in die Nähe einer Wärmequelle und setzen Sie ihn keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Vermeiden Sie es, Wasser auf den hinteren Teil des Geräts zu verschütten.
- Entrollen Sie das Stromkabel so, dass es erreichbar ist, und sorgen Sie dafür, dass es mit keinem Teil des Geräts in Berührung kommt.
- Stellen Sie die Füße ein, so dass Ihr Klimaschrank waagrecht steht (siehe Kapitel 4 § II).

Sollten Sie ein Problem feststellen, kontaktieren Sie Ihren EuroCave-Händler.

Wir empfehlen Ihnen, alle Schutzkeile aufzubewahren. Der Klimaschrank darf ohne diese Schutzkeile nicht transportiert werden.

Es wird sehr empfohlen, vor einem Verstellen des Klimaschranks die Flaschen herauszunehmen.

4/ AUFSTELLEN IHRES WEINKLIMASCHRANKS

Aufstellen

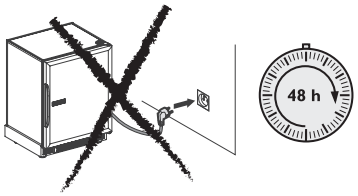
Transportieren Sie Ihr Gerät zum ausgewählten Aufstellungsort.

Dieser Ort:

- muss nach außen hin offen sein, damit eine Luftzirkulation stattfinden kann (kein geschlossener Schrank,...)
- darf nicht zu sein Max. 85% Luftfeuchtigkeit (Wäscheckammer, Waschküche, Badezimmer,...),
- muss einen festen und ebenen Boden besitzen, der 450 kg trägt,
- muss über einen Stromanschluss verfügen (Standardsteckdose, 16 A, geerdet mit Fehlerstromschutzschalter, 30 mA*) (*nicht für alle Länder zutreffend).

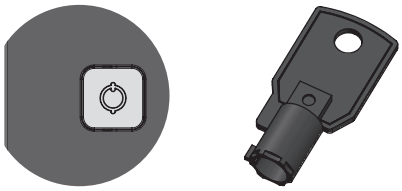
Wenn Sie Ihren Schrank verstellen, kippen Sie ihn nicht um mehr als 45° und immer auf die Seitenfläche, die sich gegenüber dem Stromanschluss befindet.

- Stellen Sie den Klimaschrank an die für ihn bestimmte Stelle.
- Warten Sie 48 Stunden, bevor Sie den Klimaschrank anstecken.
- Bei der ersten Inbetriebnahme leuchtet der Kohlefilter-Alarm. Stellen Sie den Filterzähler auf 365 (siehe Kapitel 6, § VI).



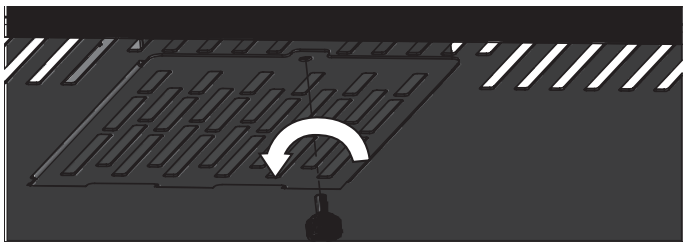
Sicherheit der Tür

Damit Sie Ihren Klimaschrank sichern können, besitzt der Weinklimaschrank Royale ein Schloss.

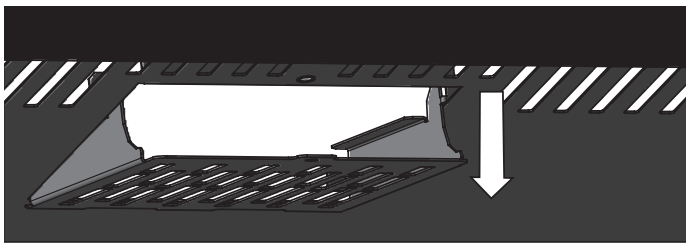


I. Einsetzen des Kohlefilters

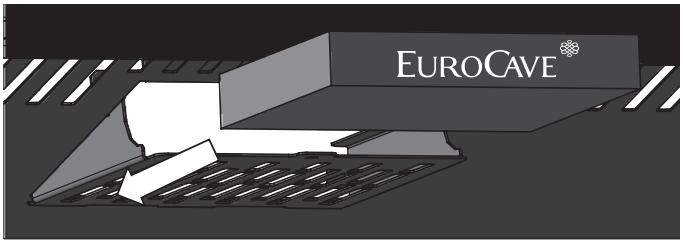
Setzen Sie den Kohlefilter ein, den Sie in der Zubehörbox finden, indem Sie ihn vom Innern Ihres Schranks aus an den hierfür vorgesehenen Platz unter dem Bedienfeld platzieren.



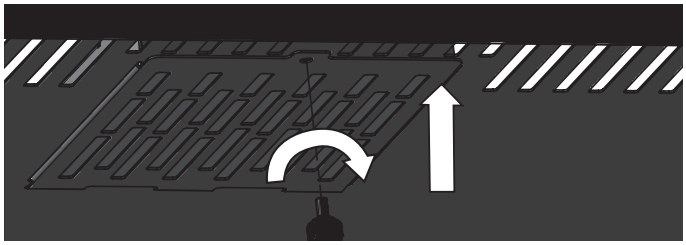
1 Schrauben Sie den Knopf der Klappe des Kohlefilters unter dem Bedienfeld ab.



2 Die Klappe geht auf.



3 Setzen Sie den Kohlefilter (EuroCave-Etikett Ihnen gegenüber), den Sie in der Zubehörbox finden, ein und achten Sie dabei darauf, zuerst den Schutzkunststoff zu entfernen.



4 Drücken Sie die Klappe wieder nach oben und schrauben Sie den Knopf wieder fest.

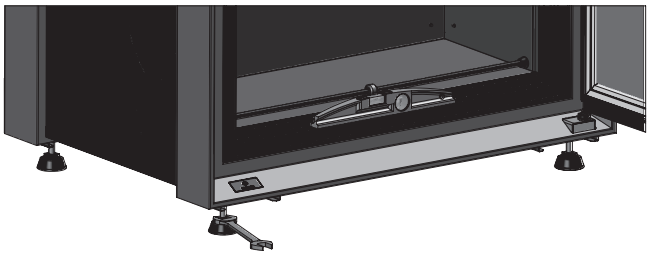
Achtung: Verwenden Sie nur Originalteile von EuroCave.

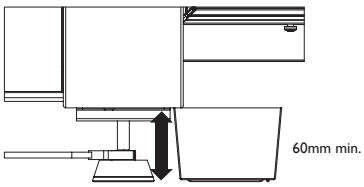
II. Einstellen der Füße und Montage der Zierkappen

Die Füße des Klimaschranks besitzen einen Abstand von 515 x 748 mm.

Achtung: Das Einstellen der Füße und die Montage der Zierkappen muss von einem Installateur von EuroCave vorgenommen werden.

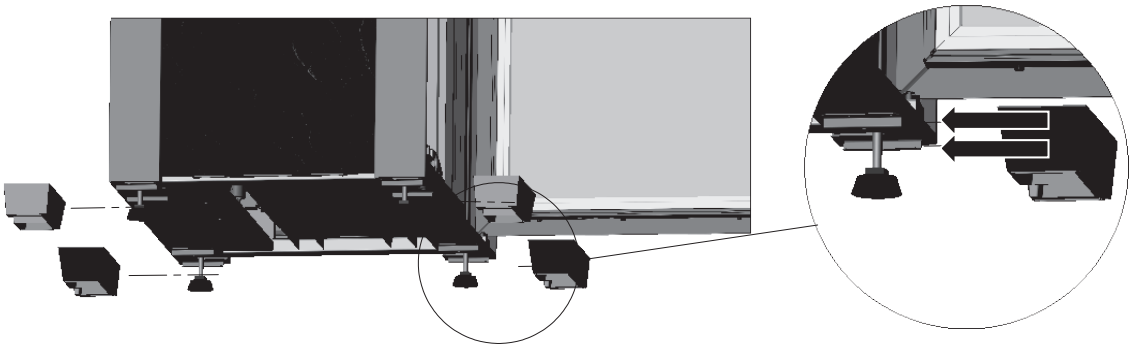
4/ AUFSTELLEN IHRES WEINKLIMASCHRANKS





1 Stellen Sie die Füße Ihres Klimaschranks mit einem Gabelschlüssel mit 19 mm und einer Wasserwaage ein, damit er richtig stabil steht.

2 Einfacher ist es, wenn Sie die Zierkappe dem Fuß gegenüber legen, so dass die Zierkappe direkt auf dem Boden aufsteht.



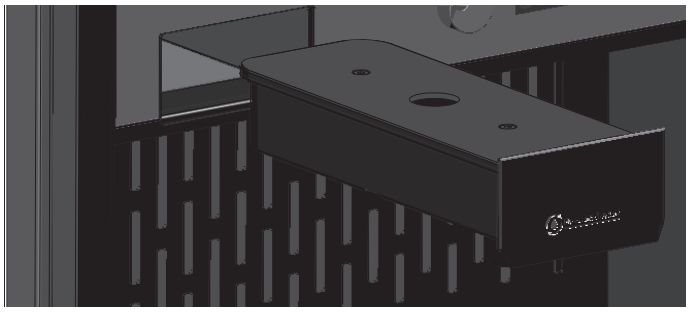
3 Lassen Sie die Zierkappen jedes Fußes einrasten, indem Sie sie in die hierfür vorgesehenen Schienen rutschen lassen.

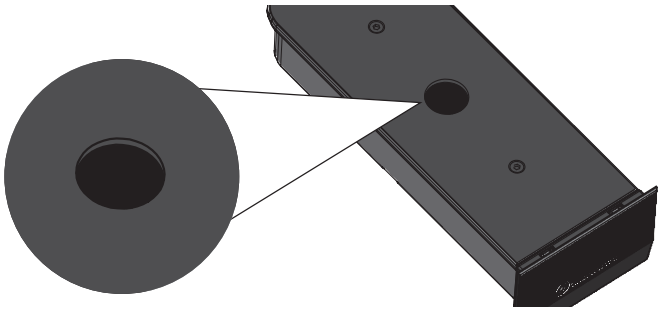
Achtung: Der Klimaschrank Royale darf niemals nur auf den Zierkappen stehen, sondern immer mindestens auf den 4 Füßen.

III. Füllen des Behälters zur Regulierung der Luftfeuchtigkeit „Hygrocontrol System“

Bei der ersten Inbetriebnahme Ihres Klimaschranks muss der Behälter zur Regulierung der Luftfeuchtigkeit - Hygrocontrol System - gefüllt sein. Dieser Behälter befeuchtet den Klimaschrank automatisch. Er muss alle 6 bis 12 Monate neu gefüllt werden, wenn der Alarm für niedrige Luftfeuchtigkeit, das , erscheint.

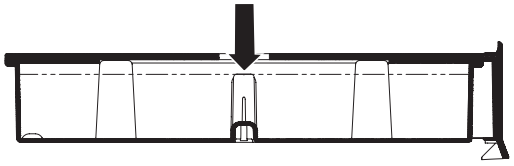
Achtung: - Entfernen Sie die 2 Schutzplättchen für den Transport.
- Schrauben Sie die Platte des Behälters zum Befüllen nicht ab. Es gibt eine Öffnung hierfür. Der Behälter könnte überlaufen, wenn er bis zum Rand gefüllt wird. Beachten Sie den maximalen Füllstand.





1 Nehmen Sie den Behälter zur Regulierung der Luftfeuchtigkeit „Hygrocontrol System“ aus seinem Fach.

2 Füllen Sie den Behälter mit Wasser (bevorzugt destilliertes Wasser), indem Sie dieses durch die hierfür vorgesehene Öffnung gießen.



3 Der Behälter muss bis zur Markierung unter der Einfüllöffnung gefüllt werden.

IV. Verschiedene Aufstellmöglichkeiten

Aufstellen von zwei Klimaschränken ROYALE nebeneinander

Es spricht nichts dagegen, zwei Klimaschränke nebeneinander aufzustellen.

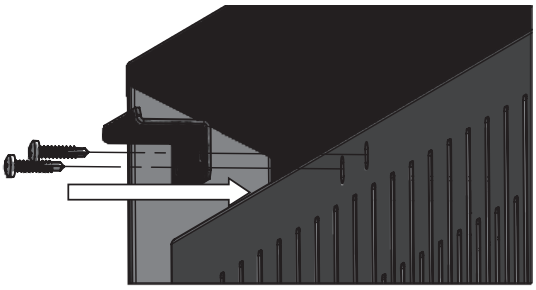
Aufstellen des Klimaschranks ROYALE mit der Rückwand an einer Mauer

Wenn Sie Ihren Klimaschrank mit der Rückwand an einer Mauer aufstellen, montieren Sie den Anschlag oben auf der Rückseite Ihres Klimaschranks. Sie finden Ihn im Zubehörbeutel.

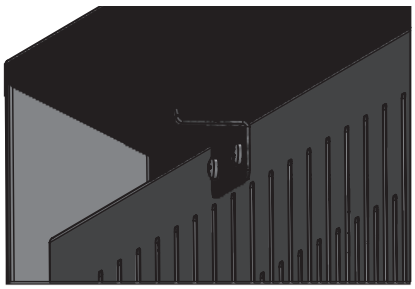
T25 (nicht mitgeliefert)



1 Entfernen Sie die Schrauben hinten im oberen Bereich Ihres Klimaschranks mit einem Schraubendreher.



2 Schrauben Sie den rückwärtigen Anschlag mit diesem beiden Schrauben fest.

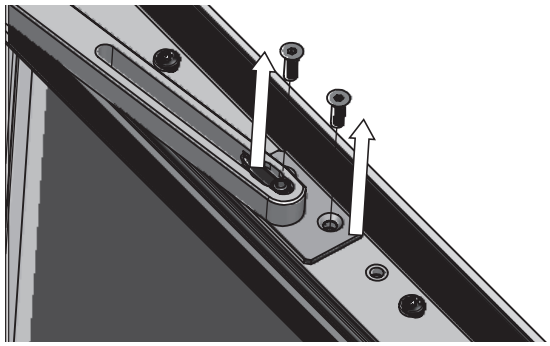


i **Dieser Anschlag erlaubt es, den Energieverbrauch Ihres ROYALE Klimaschranks zu optimieren.**

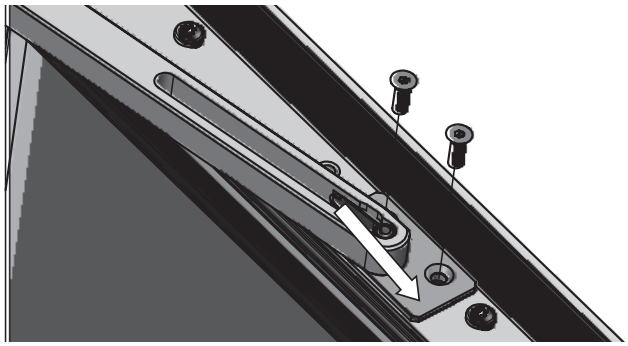
Aufstellen des Klimaschranks in einer Ecke

Achtung: Wenn der Klimaschrank in einer Ecke aufgestellt wird, muss das Türscharnier so eingestellt werden, dass es sich nicht mehr als um 90° öffnet. Falls erforderlich, kontaktieren Sie Ihren EuroCave-Händler.

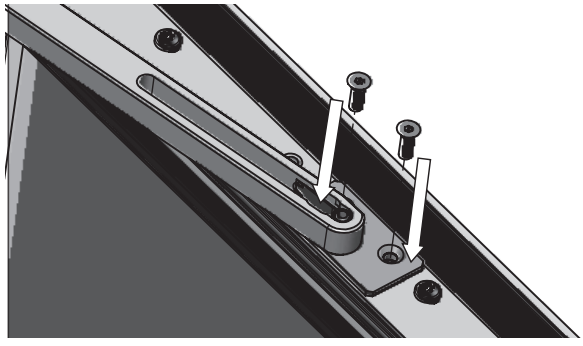
T25 (nicht mitgeliefert)



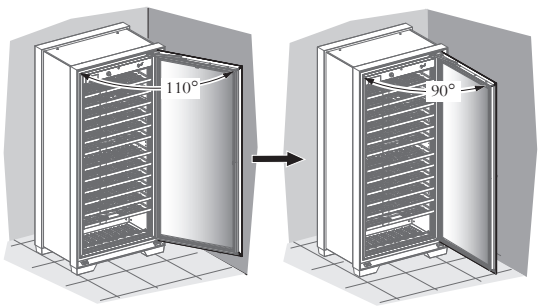
1 Entfernen Sie die Schrauben zur Befestigung des Scharniers an der Tür mit einem T25-Schraubendreher.



2 Versetzen Sie die Scharnierbefestigung um eine Position nach rechts.



3 Verwenden Sie die Schrauben an der neuen Achse.



5/ AUSSTATTUNG – BEFÜLLEN

Die Anzahl der Hand-des-Sommeliers-Auflagen auf jedem Regal kann je nach Art der gelagerten Flaschen angepasst werden (Magnumflaschen, Champagnerflaschen, Bordeauxflaschen...).

Universal-Gleitregal mit der „Hand des Sommeliers“
Ref.: ACMSR (schwarz gestrichene Eschenfront)



Fassungsvermögen:
9 traditionelle Bordeauxflaschen



Fassungsvermögen:
9 Flaschen, davon 7 traditionelle Bordeauxflaschen
+ 2 Magnumflaschen



Fassungsvermögen:
5 Magnumflaschen

Ratschläge für das Befüllen Ihres Weinklimaschranks

Ihr EuroCave-Weinklimaschrank wurde so konzipiert, dass er ganz sicher eine maximale Anzahl Flaschen aufnehmen kann. Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Ratschläge zu beachten, um seine Befüllung zu optimieren.

- Achten Sie darauf, Ihre Flaschen so gleichmäßig wie möglich auf den verschiedenen Regalen Ihres Schranks zu verteilen, damit das Gewicht auf mehrere Stellen verteilt wird.
- Achten Sie auch darauf, Ihre Flaschen gleichmäßig auf die gesamte Höhe des Weinklimaschranks zu verteilen (vermeiden Sie Befüllung nach dem Schema „alle Flaschen oben“ oder „alle Flaschen unten“).
- Beachten Sie die Befüllungshinweise zu den verschiedenen Regalen, mit denen Ihr Schrank ausgestattet ist, und stapeln Sie niemals Flaschen auf einem Gleitregal.
- Füllen Sie den Schrank zu mehr als 75% seines Fassungsvermögens, um eine homogene Temperatur zu gewährleisten.

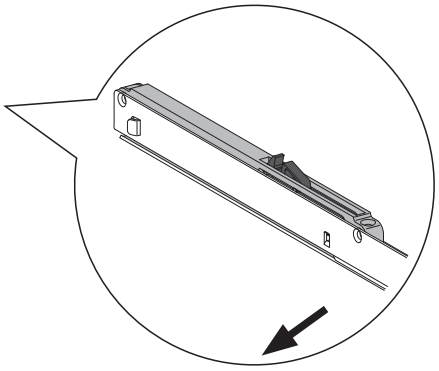
Ziehen Sie bei der Verwendung Ihres Weinklimaschranks niemals mehr als ein Gleitregal auf einmal heraus.

Es wird sehr empfohlen, Ihre Weinflaschen nicht:
- Im Innern Ihres Weinklimaschranks von EuroCave in ihr Seidenpapier gewickelt zu lassen. Das Seidenpapier verträgt die Umgebungsfeuchtigkeit langfristig nicht gut. Das feuchte Papier klebt und beschädigt die Etiketten Ihrer Weinflaschen.
- In Ihrem Weinklimaschrank von EuroCave in einer Kartonverpackung oder einer Holzkiste zu lagern, um eine maximale Luftzirkulation um die Flaschen zu fördern und das Verrotten dieser Verpackung, die letztendlich Ihre Weinflaschen verunreinigen könnte, zu vermeiden.

I. Versetzen eines Gleitregals

Das Regal in der Mitte Ihres Klimaschranks ist fest. Es dient als Versteifung und kann nicht entfernt werden. Die anderen Regale des Klimaschranks können versetzt werden.

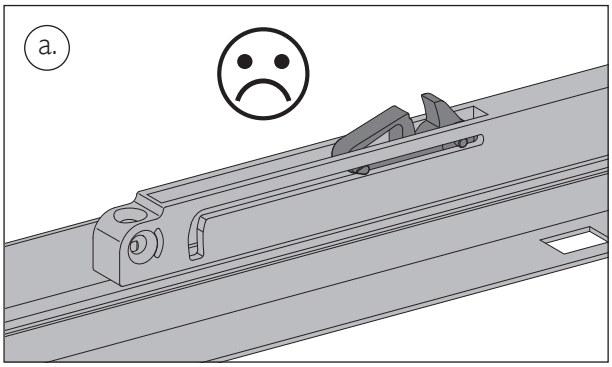


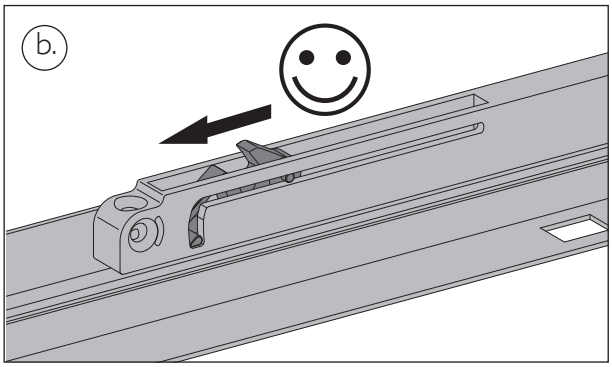


Wenn sich Ihr Gleitregal bereits in Ihrem Klimaschrank befindet:

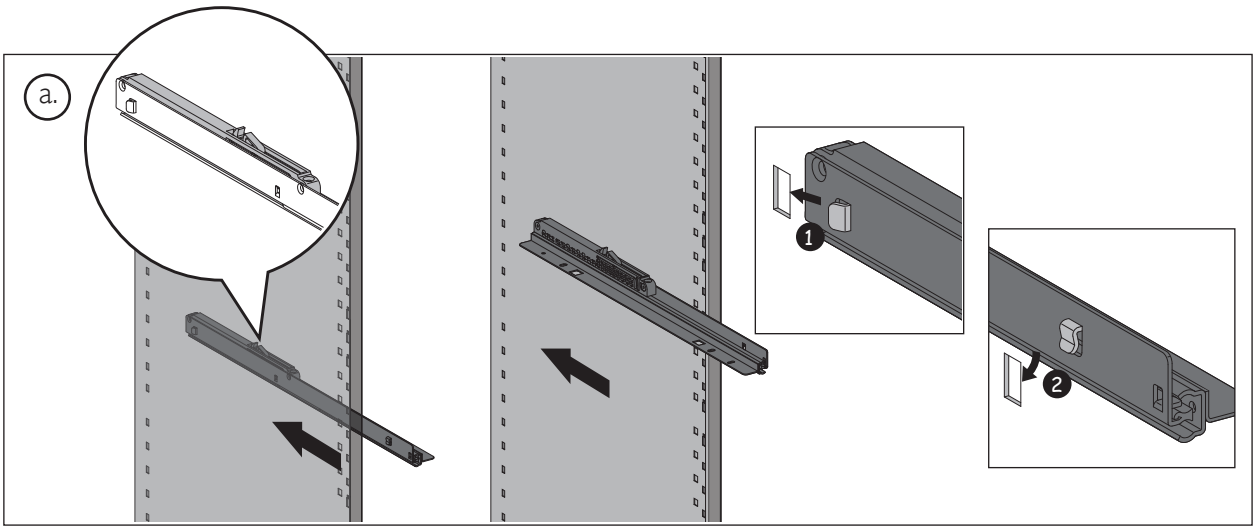
- Leeren Sie das Gleitregal komplett.
- Entfernen Sie dann die Gleitplatte, indem Sie sie zu sich hin gleiten lassen und dabei den vorderen Teil anheben.
- Entfernen Sie die Führungsschienen von den Wänden und markieren Sie dabei die rechte und linke Führungsschiene.
- Setzen Sie dann das Gleitregal an seinen Platz (siehe nachstehende Abbildungen).

Es ist möglich, dass die Verriegelung des Dämpfers nicht eingerastet ist (linke und rechte Schiene).
Es ist unbedingt erforderlich, sie einrasten zu lassen, bevor man das Gleitregal auf den Schienen platziert.
Stellen Sie sicher, dass die Verriegelung richtig nach vorne platziert ist.
Wenn dies nicht der Fall ist, ziehen Sie sie nach vorne, um sie einrasten zu lassen.

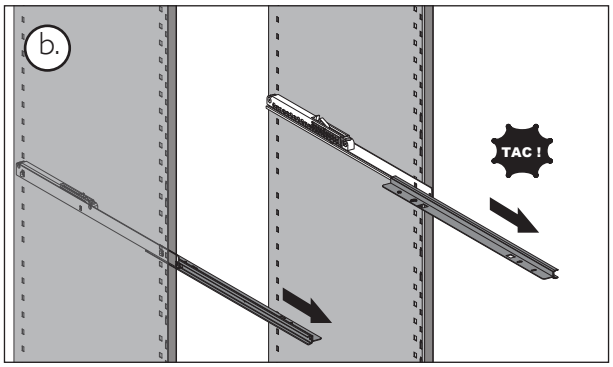


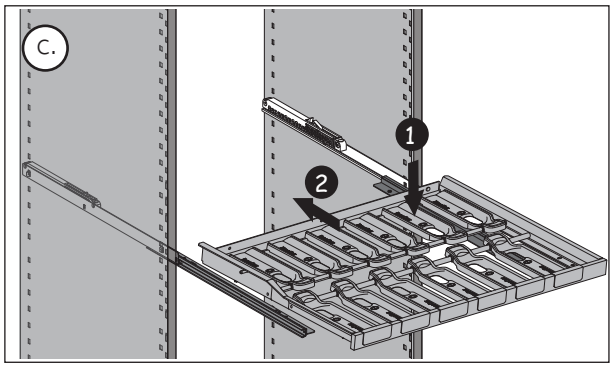


5/ AUSSTATTUNG – BEFÜLLEN

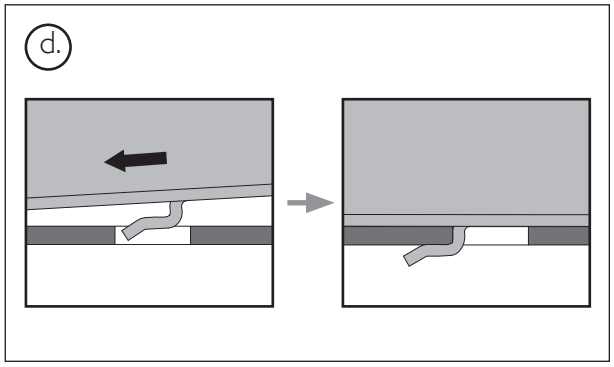


Abbildungen nicht vertraglich bindend

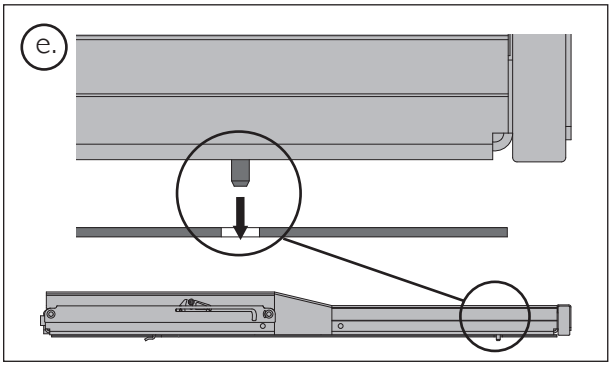




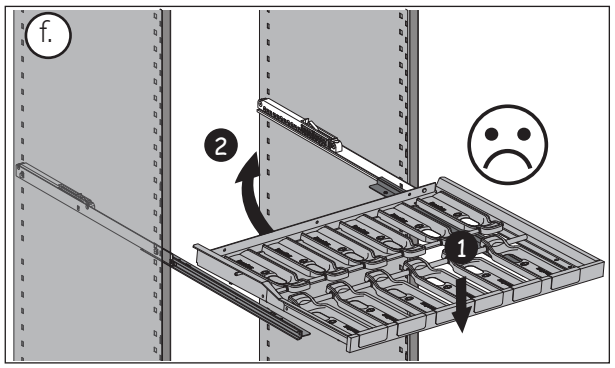
Platzieren Sie Ihr Regal entlang der linken und rechten Schiene und beginnen Sie damit, den hinteren Teil des Regals zu blockieren.

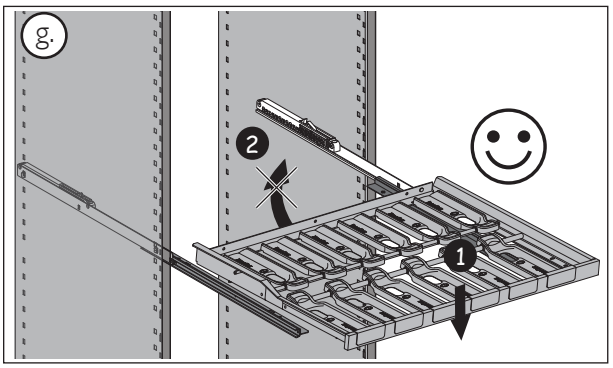


Lassen Sie das Regal gleiten, bis die hinteren Haken des Regals in die hierfür vorgesehenen Aussparungen in den Schienen einrasten.



Platzieren Sie dann die vorderen Zapfen des Regals in den hierfür vorgesehenen Aussparungen im vorderen Teil der Schienen. Es ist erforderlich, das Regal etwas hin und her zu bewegen, um die Zapfen in den Löchern zu platzieren. Beginnen Sie mit dem linken Zapfen. Der rechte schlüpft dann von allein in das längliche Loch.

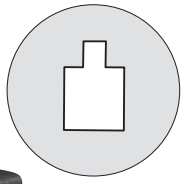




Achtung: Um ein Kippen des Regals zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass die Zapfen an beiden Regalseiten richtig in den Löchern eingerastet sind, bevor Sie das Regal wieder hineinschieben.

5/ AUSSTATTUNG – BEFÜLLEN

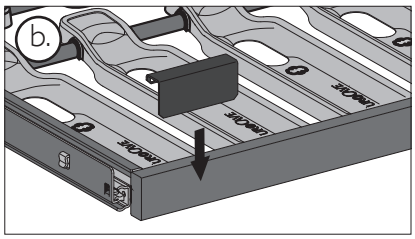
Achtung: Um Ihren Klimaschrank für Magnumflaschen zu konfigurieren (siehe S.131), müssen Sie die Schienen in den wie nebenstehend markierten Einkerbungen platzieren.

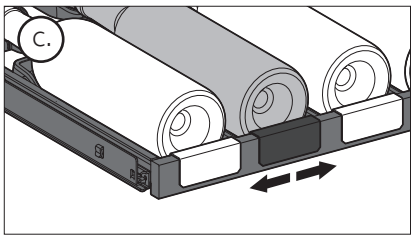


II. Montage und Verwendung der Schilder

Die Schilder aus Epoxidstahl ermöglichen die Kennzeichnung und ein leichtes Auffinden Ihrer Flaschen.
Den weißen (abwischbaren) Marker finden Sie im Zubehörbeutel.

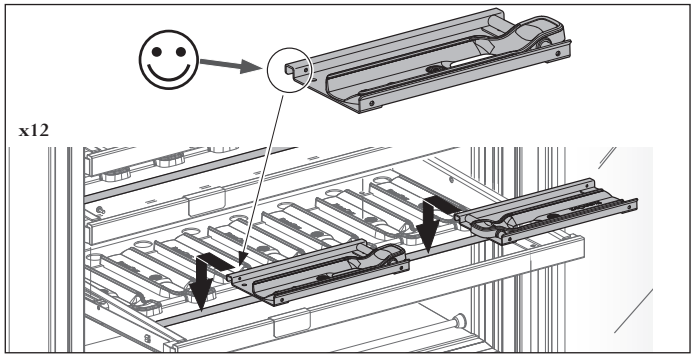


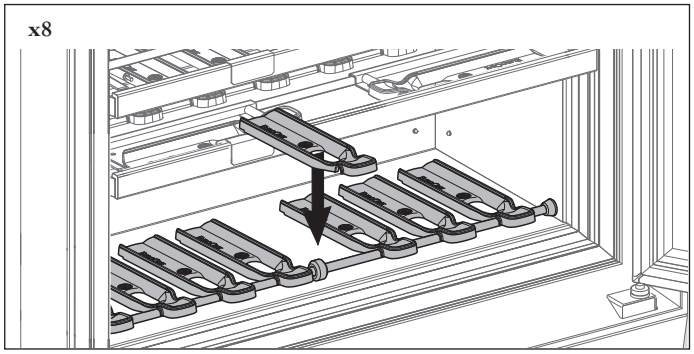




Abbildungen nicht vertraglich bindend

III. Montage der Auflagenträger und der Hand-des-Sommelier-Auflagen





6/ INBETRIEBNAHME IHRES WEINKLIMASCHRANKS

I. Anstecken und Einschalten

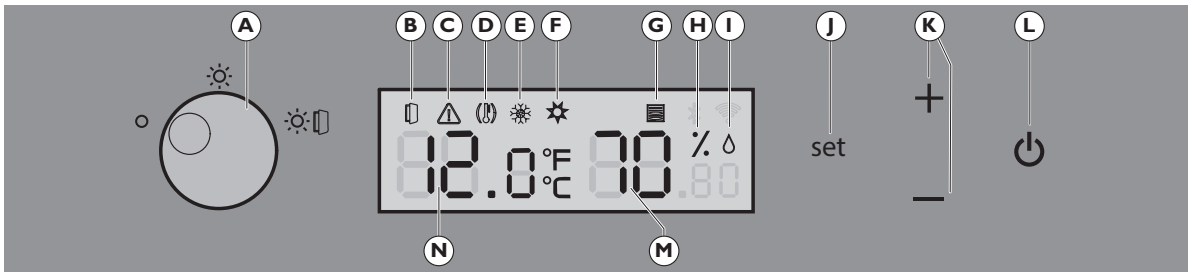
Nachdem Sie 48 Stunden gewartet haben, können Sie Ihren Klimaschrank anstecken.
Um ihn einzuschalten, drücken Sie 5 Sekunden lang auf den Knopf ⏻.

Lassen Sie Ihre Steckdose überprüfen (Vorhandensein von Sicherungen, Amperezahl und 30 mA FI-Schutzschalter). Schließen Sie nicht mehrere Schränke an eine Vielfachsteckdose an.

II-A. Beschreibung

Die Touchscreen-Tasten sind sehr empfindlich. Sie müssen nicht fest mit dem Finger auf die Tasten drücken. Eine leichte Berührung genügt, um die Eingabe zu speichern. Denken Sie daran, den Finger zwischen jedem Drücken vom Panel zu nehmen.

WARNHINWEIS: Bei der Einstellung zwischen 6°-11°C und 13°-18°C als Servierschrank sind die Luftfeuchtigkeitsalarme nicht aktiviert.



A Knopf zum Einstellen des Beleuchtungsmodus (3 Modi)
B Leuchte offene Tür
C Alarmleuchte
D Temperaturalarm
E Betriebsleuchte des Kompressors
F Betriebsleuchte des Heizelements
G Kohlefilteralarm
H Alarm hohe Luftfeuchtigkeit (wenn es blinkt)
I Alarm niedrige Luftfeuchtigkeit (Füllen des Luftfeuchtigkeitsbehälters)
J Zugangstaste für Einstellungen und Bestätigung
K Auswahl- und Regelungstasten
L An-/Aus-/ Standby-Taste
M Anzeige der relativen Luftfeuchtigkeit (nicht einstellbar)
N Temperaturanzeige

6/ INBETRIEBNAHME IHRES WEINKLIMASCHRANKS

II-B. Temperatureinstellung (bei der Verwendung als Servierschrank)

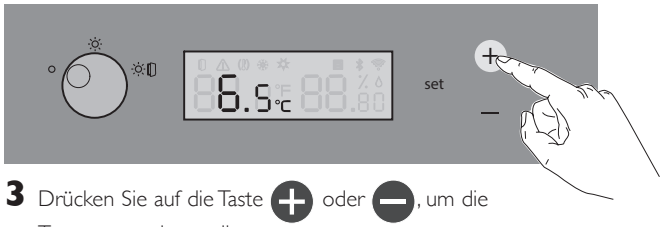
Achtung: Bei der Verwendung als Reifeschrank wird die Temperatur auf 12° C eingestellt und die Luftfeuchtigkeit wird angezeigt. Bei der Verwendung als Servierschrank wird die Temperatur auf 6°C bis 11°C und 13° bis 18°C eingestellt und die Luftfeuchtigkeit wird nicht angezeigt.



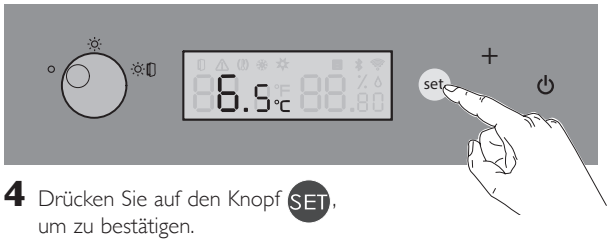
1 Drücken Sie etwa 2 Sek. auf die Taste SET.



2 Drücken Sie erneut auf die Taste SET um den Zugriff auf die Temperatureinstellung zu bestätigen.



3 Drücken Sie auf die Taste ⊕ oder ⊖, um die Temperatur einzustellen.



4 Drücken Sie auf den Knopf SET, um zu bestätigen.

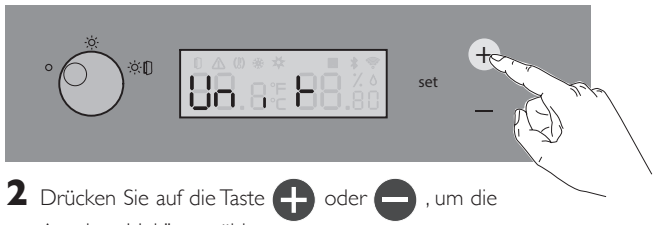
Achtung: Um richtig zu funktionieren, muss sich Ihr Schrank in einem Raum mit einer Raumtemperatur zwischen 5 und 35°C/ 41 und 95°F befinden. Bei einer Verwendung als Servierschrank mit einer Temperatureinstellung zwischen 6°C und 9°C sollte der Royale nicht in einer Umgebung über 30°C installiert werden.

i Auf dem Display werden die in der Umgebungsluft innerhalb des Klimaschranks gemessene Temperatur und Luftfeuchtigkeit angegeben.
Es ist normal, dass diese Daten auf dem Display schwanken. Die Temperatur und Luftfeuchtigkeit in der Umgebung, die Häufigkeit des Öffnens der Türe und auch die Anzahl der Flaschen im Klimaschrank haben direkten Einfluss auf die Temperatur und Luftfeuchtigkeit.
Trotzdem erfährt der Wein Ihrer Flaschen im ROYALE aufgrund dessen Konzeption keine Temperaturschwankungen.

III. Wahl der Einheit für die Solltemperatur (°C/°F)



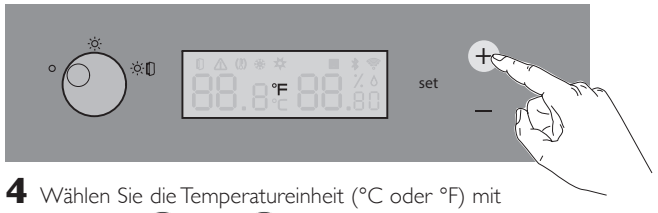
1 Drücken Sie etwa 2 Sek. auf die Taste SET.



2 Drücken Sie auf die Taste ⊕ oder ⊖, um die Anzeige „Unit" zu wählen.



3 Drücken Sie auf den Knopf SET, um zu bestätigen.



4 Wählen Sie die Temperatureinheit (°C oder °F) mit den Tasten ⊕ oder ⊖.



5 Drücken Sie zur Bestätigung auf den Knopf SET.

6/ INBETRIEBNAHME IHRES WEINKLIMASCHRANKS

IV. Einstellung des Beleuchtungsmodus

Achtung: Die LEDs des Kontrollpanels und die Regale dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

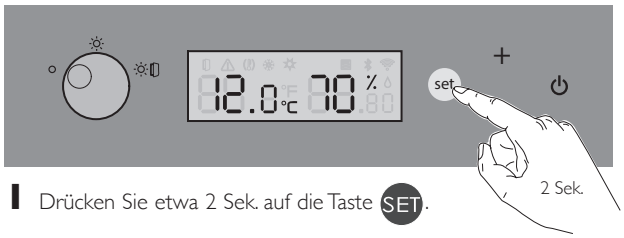
Sie können mit dem Regelknopf für den Beleuchtungsmodus jederzeit die Beleuchtung wählen, die Sie wünschen.

Es gibt 3 Einstellmöglichkeiten für die Beleuchtung:

- Permanente Beleuchtung.
- Beleuchtung bei Öffnen der Tür (sie ist aus, wenn die Schranktür geschlossen ist).
- Beleuchtung deaktiviert.

Sicherheitsvorschriften für die Verwendung: intensive Strahlung, blicken Sie niemals direkt in den Strahl der LED.

V. Einstellen der Beleuchtungsstärke



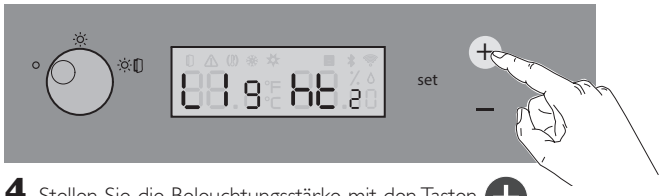
1 Drücken Sie etwa 2 Sek. auf die Taste SET.



2 Drücken Sie auf die Taste ⊕ oder ⊖, um die Anzeige „Light“ zu wählen.



3 Drücken Sie auf den Knopf SET, um zu bestätigen.



4 Stellen Sie die Beleuchtungsstärke mit den Tasten ⊕ oder ⊖ ein.



5 Drücken Sie zur Bestätigung auf den Knopf SET.

Wenn Sie während 30 Sekunden untätig bleiben, kehrt die Anzeige automatisch aus dem Menü zum Hauptbildschirm zurück.

VI. Kohlefilter

A. Zurückstellen des Kohlefilterzählers



1 Drücken Sie etwa 2 Sek. auf die Taste SET.



2 Drücken Sie auf die Taste ⊕ oder ⊖, um die Anzeige „Filter" zu wählen.



3 Drücken Sie auf den Knopf SET, um zu bestätigen.



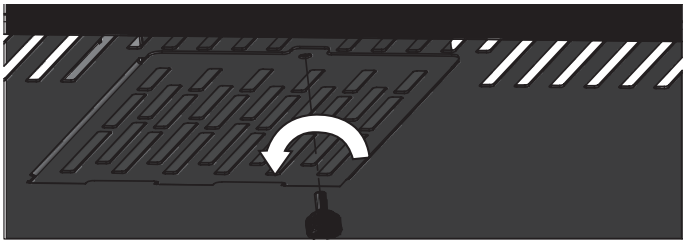
4 Drücken Sie etwa 5 Sek. auf die Taste ⊕, um den Zähler auf 365 Tage zurückzusetzen.



5 Drücken Sie zur Bestätigung auf den Knopf SET.

Sie können den Zähler jederzeit aufrufen, indem Sie die Schritte 1, 2 und 3 durchführen und dann auf die Taste SET oder ⏻ drücken, um wieder zum Hauptmenü zurückzukehren.

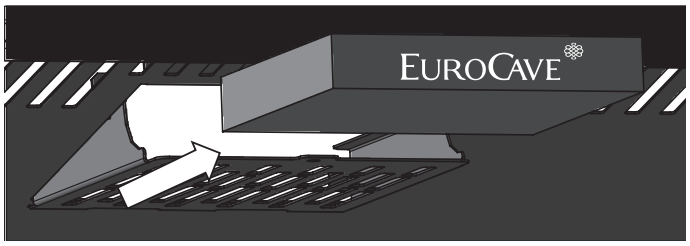
B. Wechseln des Aktivkohlefilters



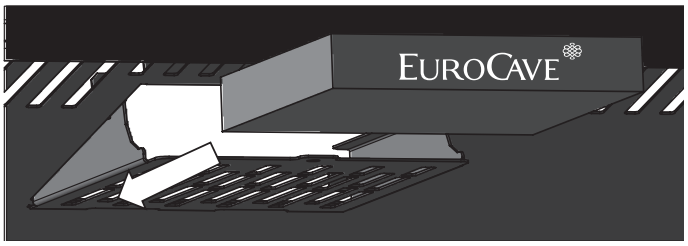
1 Schrauben Sie den Knopf der Klappe des Kohlefilters unter dem Bedienfeld ab.



2 Die Klappe geht auf.



3 Entfernen Sie den vorhandenen Kohlefilter.



4 Setzen Sie den Kohlefilter von EuroCave (EuroCave-Etikett Ihnen gegenüber) ein und achten Sie dabei darauf, zuerst den Schutzkunststoff zu entfernen.

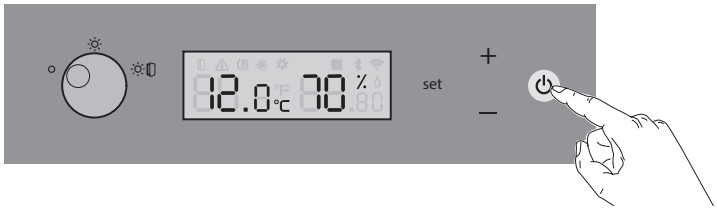


5 Drücken Sie die Klappe wieder nach oben und schrauben Sie den Knopf wieder fest.

Achtung: Verwenden Sie nur Originalteile von EuroCave.

VII. Deaktivierung des Warntons der Alarme

Bei einer Fehlfunktion Ihres Geräts kann zusätzlich zum visuellen Alarm ein Alarmton ertönen. Um den Alarmton abzuschalten, müssen Sie nur kurz auf die Taste ⏻ drücken.



Bei Deaktivierung des Warntons der Alarme werden die visuellen Alarme nicht deaktiviert.

Folgende Alarme werden von einem Alarmton begleitet, der deaktiviert werden kann:

- Temperaturalarm
- Alarme niedrige Luftfeuchtigkeit (nach 60 Tagen unter 50%)
- Alarme hohe Luftfeuchtigkeit (nach 7 Tagen über 90%)
- Alarm Betriebsstörung des Temperaturfühlers + « Er1 »
- Alarm Betriebsstörung des Luftfeuchtigkeitsfühlers „Erh“
- Alarm offene Türe (nach 15 Minuten)

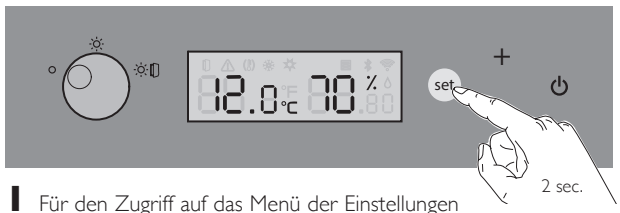
Achtung: Bei einer Verwendung als Servierschrank mit einer Temperatureinstellung von 6°-11°C und 13°-18°C sind die Luftfeuchtigkeitsalarme nicht aktiviert.

VIII. Einstellung des Energiesparmodus

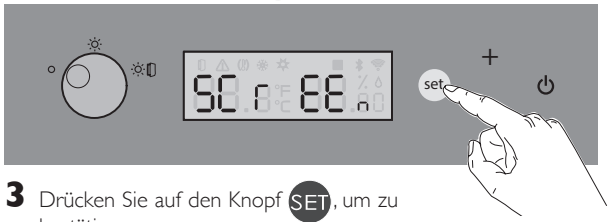
Der Klimaschrank wird standardmäßig auf den Energiesparmodus eingestellt. Der Klimaschrank bleibt in Betrieb, wenn sich das Display im Energiesparmodus befindet

Solange die folgenden Alarmsignale fortbestehen, ist der Energiesparmodus deaktiviert:

- Temperaturalarm
- Alarm niedrige Luftfeuchtigkeit
- Alarm hohe Luftfeuchtigkeit
- Alarm Betriebsstörung des Temperaturfühlers + « Er1 »
- Alarm Betriebsstörung des Luftfeuchtigkeitsfühlers „Erh“
- Alarm offene Tür



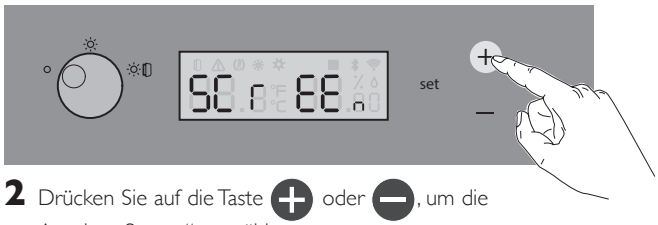
1 Für den Zugriff auf das Menü der Einstellungen etwa 2 Sek. lang auf die SET-Taste drücken.



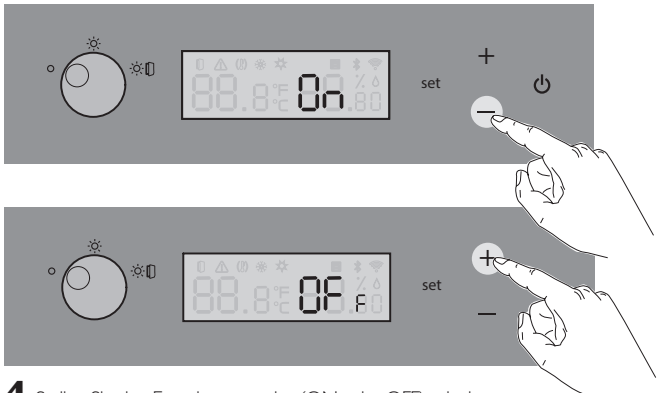
3 Drücken Sie auf den Knopf SET, um zu bestätigen.



5 Drücken Sie auf den Knopf SET, um zu bestätigen.



2 Drücken Sie auf die Taste ⊕ oder ⊖, um die Anzeige „Screen“ zu wählen.



4 Stellen Sie den Energiesparmodus (ON oder OFF) mit den Tasten ⊕ oder ⊖ ein..

Wenn das Display auf ON eingestellt ist, ist das Display aktiviert. Wenn das Display auf OFF eingestellt ist, ist das Display deaktiviert und der Energiesparmodus ist aktiviert

7/ LAUFENDE WARTUNG

Ihr EuroCave-Weinklimaschrank ist ein bewährtes, benutzerfreundliches Gerät.

Etwa ein Mal pro Jahr durchzuführende Wartungsarbeiten

- Stecken Sie das Gerät ab und leeren Sie es.
- Entfernen Sie etwaige Partikel auf dem Absatz, die das Ablaufrohr innen unten im Klimaschrank auf dem Absatz verstopfen könnten.
- Reinigen Sie das Innere der Fächer mit Wasser und einem schonenden Reinigungsmittel.
- Spülen Sie es sorgfältig ab. Trocknen Sie es mit dem mitgelieferten Mikrofasertuch von EuroCave.
- Die Glasteile müssen mit dem mitgelieferten, nicht scheuernden, zuvor mit einem für Glas geeigneten Reinigungsmittel benetzten Mikrofasertuch von EuroCave gereinigt werden.
- Ersetzen Sie den Aktivkohlefilter, der sich in seinem Fach unter dem Bedienfeld befindet (siehe Kapitel 6, VI). Entfernen Sie den Kohlefilter manuell. Er ist bei Ihrem normalen Händler erhältlich. Er muss durch ein Originalteil mit Herstellergarantie ersetzt werden.
- Überprüfen Sie den Zustand der Türdichtung. Oft erweist sich eine Reinigung der Dichtung als erforderlich. Eine Reinigung mit ungeeigneten Substanzen führt zu einer frühzeitigen Alterung der Dichtungen. Also müssen gewisse Regeln eingehalten werden: nach jeder Reinigung der Dichtung muss diese mit klarem Wasser abgespült werden. Es dürfen keine Rückstände des Reinigungsprodukts auf der Dichtung verbleiben. EuroCave empfiehlt ausschließlich die Verwendung einer neutralen Seifenlösung. Sollte sich die Reinigung mit dieser Art von Lösung als unzureichend erweisen, ist es ausnahmsweise möglich, eine Lösung auf Ethanolbasis zu verwenden, jedoch mit einer Konzentration unter 10 %. Danach muss die Dichtung unbedingt mit klarem Wasser abgespült werden.
- Verwenden Sie einen feuchten Lappen, um die Beschriftung Ihrer Flaschenschilder mit dem weißen Marker zu entfernen.
- Reinigen Sie die Front Ihrer Regale mit einem feuchten Lappen.
- Verwenden Sie für die Reinigung der Glasflächen oder der Kunststoffteile Ihres Klimaschranks das Mikrofasertuch von EuroCave.
- Reinigen Sie den Behälter zur Regulierung der Luftfeuchtigkeit je nach Qualität des verwendeten Wassers alle 1 oder 2 Jahre. Nehmen Sie den Behälter aus seinem Fach. Schrauben Sie die obere Platte ab und reinigen Sie die verschiedenen Teile mit Seifenwasser. Spülen Sie sie sorgfältig ab, schrauben Sie die obere Platte wieder fest und füllen Sie den Behälter (siehe Kapitel 4). Setzen Sie den Behälter wieder in das hierfür vorgesehene Fach im Klimaschrank.
- Verwenden Sie insbesondere keinen Spachtel und keinen anderen metallischen Gegenstand, der die Oberfläche des Metallbands beschädigen und es noch rauer werden lassen könnte.
- Reinigen Sie die Metallstreifen, die als elektrischer Kontakt für die Regalbeleuchtung dienen, sowie die beiden elektrischen Kontakte des Regals mit einem mit Spiritus befeuchteten Lappen. Bei jedem Regal.
- Wenn sich Staub auf den Belüftungsöffnungen auf der Rückseite des Klimaschranks befindet, entfernen Sie ihn einfach mit einem Staubsauger.

Verwenden Sie niemals ein Reinigungsprodukt mit Azeton, Benzin oder Alkohol sowie White Spirit oder synthetischem Verdünnungsmittel; diese würden die Fronten beschädigen.

8/ BETRIEBSSTÖRUNGEN

Mögliche Vorfälle	Gründe	Korrekturmaßnahmen
Das Piktogramm erscheint und der Alarm ertönt. Der Knopf ist rot. (Temperaturalarm)	Die Temperatur ist seit mindestens 24 Stunden um 4°C höher oder niedriger als die gewählte Temperatur.	Überprüfen Sie, ob die Tür richtig geschlossen ist. Überprüfen Sie den Zustand der Türdichtung. Wenn Sie in den vorhergehenden Stunden eine große Anzahl Flaschen in Ihren Klimaschrank gelegt haben, warten Sie einige Zeit, überprüfen Sie die Anzeige dann erneut. Wenn der Alarm weiter angezeigt wird, kontaktieren Sie Ihren EuroCave-Händler.
Das Piktogramm erscheint immer nach vorhergehenden Korrekturmaßnahmen. Der Knopf ist rot. (Temperaturalarm)	Betriebsstörung	Kontaktieren Sie Ihren EuroCave Händler.
Das Piktogramm erscheint. Der Knopf ist rot. (Alarm niedrige Luftfeuchtigkeit)	Die Luftfeuchtigkeit liegt seit 96 Stunden unter 50%.	Füllen Sie den Behälter zur Regulierung der Luftfeuchtigkeit (siehe Kapitel 4, III). Wenn der Alarm weiter angezeigt wird, kontaktieren Sie Ihren EuroCave-Händler.
Das Piktogramm erscheint, der Knopf ist rot und der Alarm ertönt. (Alarm niedrige Luftfeuchtigkeit)	Die Luftfeuchtigkeit liegt seit 60 Tagen unter 50%.	Füllen Sie den Behälter zur Regulierung der Luftfeuchtigkeit (siehe Kapitel 4, III). Wenn der Alarm weiter angezeigt wird, kontaktieren Sie Ihren EuroCave-Händler.
Das Piktogramm blinkt. Der Knopf ist rot. (Alarm hohe Luftfeuchtigkeit)	Die Luftfeuchtigkeit liegt seit 72 Stunden über 90%.	Wenden Sie sich an Ihren Händler / den Kundendienst von EuroCave.
Das Piktogramm blinkt, der Knopf ist rot und der Alarm ertönt. (Alarm hohe Luftfeuchtigkeit)	Die Luftfeuchtigkeit liegt seit 7 Tagen über 90%.	Wenden Sie sich an Ihren Händler / den Kundendienst von EuroCave.
Das Piktogramm und die Meldung Er1 erscheinen und der Alarm ertönt. Der Knopf ist rot. (Alarm Betriebsstörung des Temperaturfühlers)	Alarm Betriebsstörung des Temperaturfühlers	Wenden Sie sich an Ihren Händler / den Kundendienst von EuroCave.

8/ BETRIEBSSTÖRUNGEN

Mögliche Vorfälle	Gründe	Korrekturmaßnahmen
Die Mitteilung Erh erscheint und der Alarm ertönt. Der Knopf ⏻ ist rot. (Alarm Betriebsstörung des Luftfeuchtigkeitsfühlers)	Alarm Betriebsstörung des Luftfeuchtigkeitsfühlers	Wenden Sie sich an Ihren Händler / den Kundendienst von EuroCave.
Das Piktogramm erscheint. Der Knopf ⏻ ist rot. (Kohlefilteralarm)	Der Kohlefilter ist seit 365 Tagen eingesetzt.	Ersetzen Sie den Kohlefilter (siehe Kapitel 6, VI).
Das Piktogramm blinkt und der Alarm ertönt. Das Alarmsignal ertönt alle 15 Minuten eine Minute lang.	Die Tür ist seit 5 Minuten geöffnet.	Stellen Sie sicher, dass die Tür richtig geschlossen ist.
Der Knopf ⏻ ist rot. (Alarm offene Tür)	Die Tür ist seit 20 Minuten geöffnet, der Kompressor schaltet ab.	Stellen Sie sicher, dass die Tür richtig geschlossen ist.

Mindestgarantiedauer durch den Hersteller: 10 Jahre auf Bauteile.

9/ TECHNISCHE DATEN

Royale					
	Höhe mm	Breite mm	Tiefe mm	Gewicht kg	Empfohlener Außentemperaturbereich Min. Temp. (°C / °F) - Max. Temp. (°C / °F)
V-ROYALE-L	1847	880	617	250	5/ 41 - 35/ 95

Diese Geräte sind nur für die Weinlagerung bestimmt.
Kategorie aller Modelle: 2
Bei diesen Geräten handelt es sich nicht um Einbaugeräte.

Gemäß der delegierten Verordnung (EU) 2019/2016 der Europäischen Kommission haben Sie Zugriff auf die energetischen Eigenschaften unserer Geräte in der EPREL-Datenbank, indem Sie den QR-Code scannen, den Sie auf dem Energielabel Ihres Geräts finden.

Normen
Ihr Produkt erfüllt folgende Normen:

1 – RICHTLINIE 2014/35/EU (NIEDERSPANNUNGSRICHTLINIE)
IEC 60335-1: 2010 + A1: 2013 + A2: 2016
IEC 60335-2-24: 2010 + A1: 2019 + A2: 2019

2 – RICHTLINIE 2014/30/EU (EMV-Richtlinie)
Normen
EN 55014-1: 2017
EN IEC 55014-2: 2021
IEC 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

3 – UMWELT
delegierte Verordnung
2019/2016/EU
Verordnungen
2017/1369/EU
2019/2019/EU

Richtlinie 2011/65/EU



Je nach Land enthalten die Weinklimaschränke von EuroCave brennbares Kühlgas (R600a: ISOBUTAN)

NOTES

BIENVENIDO(A)

Acaba de adquirir un producto de la marca EuroCave y le agradecemos su confianza. Prestamos un cuidado muy especial a nuestros productos cuidando su diseño, su ergonomía y la facilidad de uso.
Esperamos que este producto le satisfaga plenamente.

ADVERTENCIAS

La información contenida en este documento está sujeta a modificaciones sin previo aviso.
EuroCave no da ninguna garantía de este aparato cuando se utilice para un uso particular distinto al previsto.
EuroCave no podrá considerarse responsable de los errores contenidos en el presente manual ni de cualquier daño relacionado o que sea consecuencia del suministro, el rendimiento o la utilización del aparato.
El presente documento contiene información original, protegida por copyright. Todos los derechos reservados. La fotocopia, reproducción o traducción total o parcial del presente documento están formalmente prohibidas sin el previo consentimiento escrito de EuroCave.
Este aparato está destinado únicamente al almacenamiento de botellas de vino.
No está previsto que este aparato sea utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas, o por personas sin experiencia o conocimientos, salvo si una persona responsable de su seguridad las supervisa o instruye previamente sobre el uso del aparato.
Es aconsejable vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por un cable o un conjunto especial que puede solicitar al fabricante o al servicio posventa.

PRECAUCIONES:
- Mantenga despejadas las aperturas de ventilación en el recinto del aparato.
- Es necesario que se pueda acceder a la toma después de la instalación
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar al proceso de deshielo, distintos a los recomendados por el fabricante.
- No dañe el circuito de refrigeración.
- No utilice aparatos eléctricos dentro del compartimento de almacenamiento de los productos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- Este aparato sirve únicamente para el almacenamiento de vino
- Este aparato no ha sido diseñado como aparato integrable.
- No almacene en este aparato sustancias explosivas como aerosoles con gases propulsores inflamables.

Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y análogas como:
- los espacios de cocina reservados al personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;
- las granjas y su utilización por los clientes de hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial;
- los espacios tipo habitaciones de hotel;
- la restauración y otras aplicaciones similares salvo la venta al detalle.

Encontrará una etiqueta descriptiva dentro del armario para vinos. Esta etiqueta de identificación proporciona algunos datos técnicos, así como instrucciones de seguridad, en particular el logotipo triangular, el nombre y el símbolo químico del refrigerante.
Condiciones para garantizar la seguridad del gas y la seguridad al utilizar el armario para vinos:
- El sistema de refrigeración en la parte trasera y dentro del armario contiene refrigerante (R600a: isobutano).
- No se recomienda la utilización de un alargador eléctrico.
- Ningún objeto puntiagudo debe estar en contacto con el circuito frío.
- No utilice un aparato eléctrico dentro del armario para vinos.
- No bloquee las aperturas.
- Si el circuito frío está dañado, no acerque aparatos eléctricos o llamas al armario para vinos. Abra todas las ventanas para asegurarse de que la estancia esté bien ventilada. Contacte con un técnico autorizado.
- El aparato debe manipularse, instalarse y usarse conforme a las instrucciones de empleo para evitar cualquier riesgo de dañar los tubos del circuito refrigerante o de aumentar el riesgo de escapes.
- En caso de reparación en el aparato, los repuestos deben ser piezas originales del fabricante y la reparación deberá ser efectuada por una empresa de mantenimiento autorizada por EuroCave.

Peligro: existe el riesgo de que un niño entre dentro de un armario defectuoso.
Antes de desechar su armario para vinos:
- Quite la puerta.
- Deje las bandejas dentro del armario para vinos. Así, el niño no podrá acceder fácilmente a su interior.

Las recomendaciones de advertencia indicadas anteriormente deberán conservarse durante toda la vida útil del armario. El modo de empleo deberá entregarse a toda persona que pueda utilizar o manipular el armario y cuando el armario se traslade a otro lugar o se entregue en un centro de reciclaje.

BIENVENIDO AL UNIVERSO EUROCAVE

Nuestro deseo es acompañar lo mejor posible su pasión por el vino a lo largo de los años… Para ello, EuroCave ha desplegado todo su saber hacer para reunir los 6 criterios esenciales al servicio del vino:

La temperatura

Los dos enemigos del vino son las temperaturas extremas y los cambios bruscos de temperatura. El vino alcanzará su apogeo con una temperatura constante.

La higrometría

Es un factor esencial, que permite que el tapón de corcho conserve sus características de estanquidad. La tasa de higrometría debe ser superior al 50% (lo ideal es que se sitúe entre el 60% y el 80%).

La oscuridad

La luz y, en particular, su componente ultravioleta, degradan muy rápidamente el vino por oxidación irreversible de los taninos. Por ello, es muy recomendable almacenar el vino en la oscuridad o protegido de los rayos UV.

Ausencia de vibraciones

Las vibraciones trastornan el lento proceso de evolución bioquímica del vino y muchas veces resultan nefastas para los mejores caldos. Como un estuche, los soportes "Mano del Sumiller" se adaptan y aíslan cada botella de eventuales alteraciones (tecnología antivibraciones).

La circulación del aire

La constante renovación del aire evita que se cree moho dentro del armario. Los armarios EuroCave cuentan con un sistema de ventilación por efecto respiradero, lo que equivale casi a la ventilación de una bodega natural.

La colocación

El traslado frecuente de las botellas puede ser perjudicial para la correcta conservación del vino. Es indispensable mantener una ordenación adecuada que limite las manipulaciones.

Le agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros.

Temperaturas habituales para el servicio del vino

Vinos franceses	
Alsacia	10 °C
Beaujolais	13 °C
Burdeos Blanco Licoroso	6 °C
Burdeos Blanco Seco	8 °C
Burdeos Tinto	17 °C
Borgoña Blanco	11 °C
Borgoña Tinto	18 °C
Champán	6 °C
Jura	10 °C
Languedoc-Rosellón	13 °C
Provenza Rosado	12 °C
Saboya	9 °C
Vinos del Loira Blanco Seco	10 °C
Vinos del Loira Licorosos	7 °C
Vinos del Loira Tinto	14 °C
Vinos del Ródano	15 °C
Vinos del Suroeste Licorosos	7 °C
Vinos del Suroeste Tintos	15 °C

Vinos australianos	
Cabernet franc	16 °C
Cabernet sauvignon	17 °C
Chardonnay	10 °C
Merlot	17 °C
Moscatel de grano menudo	6 °C
Pinot noir	15 °C
Sauvignon blanco	8 °C
Semillon	8 °C
Syrah	18 °C
Verdhelo	7 °C

Otros vinos	
California	16 °C
Chile	15 °C
España	17 °C
Italia	16 °C

ÍNDICE

1- Descripción del armario para vinos **8**

2 - Alimentación eléctrica **9**

3 - Protección del medio ambiente - Ecodiseño **9**

4 - Instalación del armario para vinos **9-12**

I – Colocación del filtro de carbón 9

II – Regulación de las patas e instalación de los embellecedores 10

III – Llenado de la cubeta de regulación de la higrometría "Hygrocontrol System" 11

IV – Distintas instalaciones 12

5 - Disposición - Ordenación **12-15**

I – Cambio de emplazamiento de una bandeja deslizante 13

II – Montaje y utilización de los soportes 15

III – Montaje de los bastidores y Main du Sommelier 15

6 - Puesta en marcha del armario para vinos **15-19**

I – Conexión y puesta en marcha 15

II-A. – Descripción 15

II-B. – Ajuste de la temperatura (uso de servicio) 16

III – Selección de la unidad de consigna de temperatura (°C / °F) 16

IV – Regulación del modo de iluminación 17

V – Regulación de la intensidad de la luz 17

VI – Filtro de carbón 18

A – Reinicialización del contador del filtro de carbón 18

B – Cambio del filtro de carbón 18

VII – Desactivación del avisador sonoro de las alarmas 19

VIII – Ajuste del modo ecológico 19

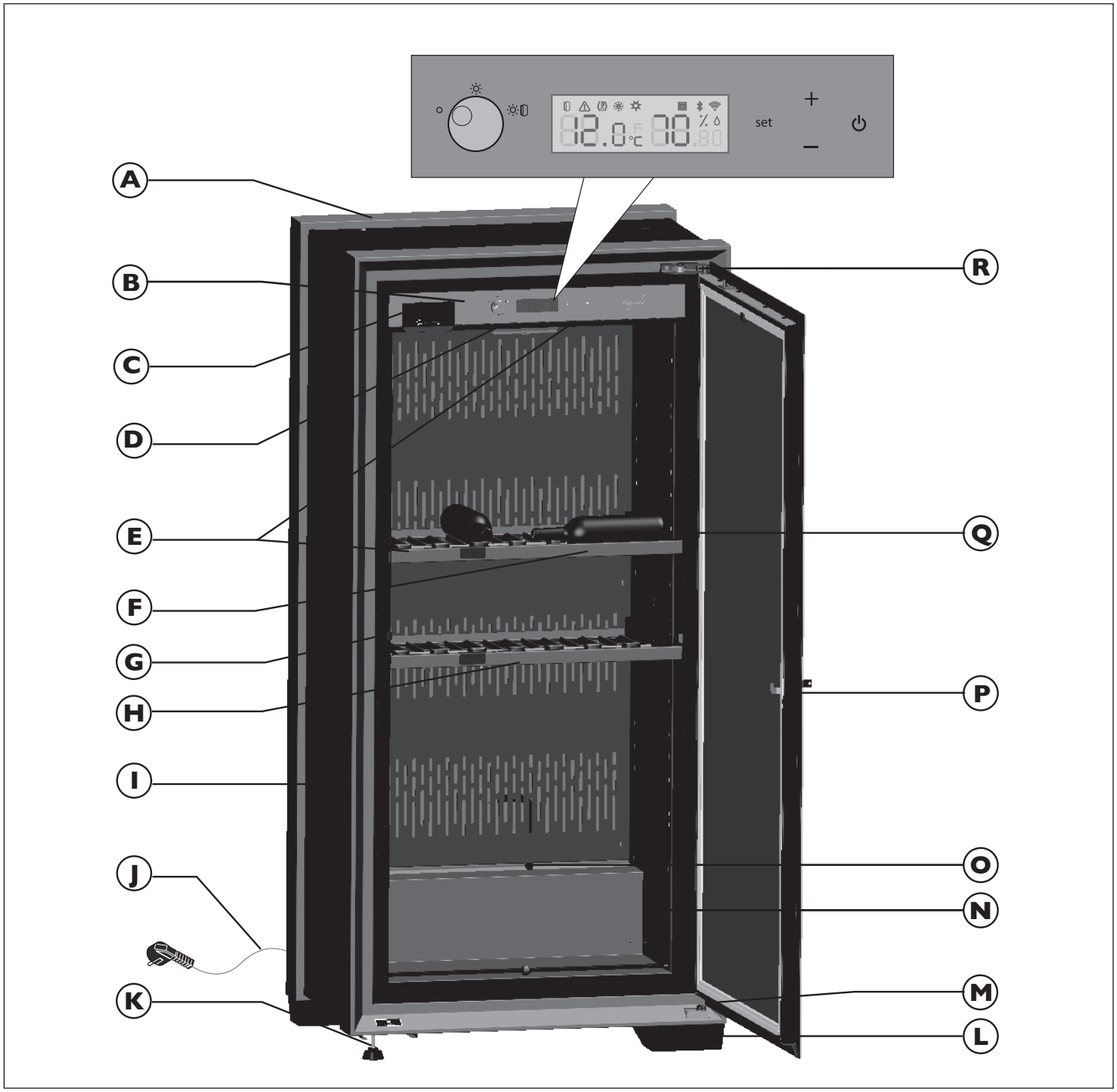
7 - Mantenimiento habitual **20**

8 - Anomalías de funcionamiento **20-21**

9 - Características técnicas **21**

10 - Simulaciones de organización **131**

I/ DESCRIPCIÓN DEL ARMARIO PARA VINOS



A Caja del armario
B Panel de control y regulación
C Cubeta de regulación de lahigrometría – Hygrocontrol System
D Filtro de carbón
E Iluminación – 4 LED en cada bandeja + 4 LED en el panel
F Bandeja deslizante
G Bandeja fija (rigidizador) – no la quite
H Solapa de cierre
I Panel decorativo
J Cable de alimentación (2 metros)
K 4 patas regulables
L 4 embellecedores de las patas
M Bisagra inferior
N Etiqueta descriptiva
O Recipiente recuperador de condensado con orificio de evacuación
P Puerta (tirador integrado y cerradura de dos movimientos)
Q Contactors eléctricos para la iluminación de las bandejas
R Bisagra superior

2/ ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Para su seguridad personal, el armario para vinos debe tener una toma a tierra instalada correctamente. Asegúrese de que la toma a tierra esté bien instalada y que la instalación esté protegida mediante un disyuntor diferencial (30 mA*).
*no aplicable en algunos países.

El cable de alimentación del armario para vinos lleva un enchufe que debe conectarse a una toma estándar puesta a tierra para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica.

Haga comprobar por un electricista cualificado la toma de corriente para que le garantice que esté puesta a tierra correctamente y, si fuera necesario, para que modifique la instalación para que sea conforme.

En caso de que el cable de alimentación esté dañado, póngase en contacto con su distribuidor EuroCave habitual para cambiarlo. Deberá cambiarse por un repuesto EuroCave con garantía de origen del fabricante.

Si se muda a otro país, compruebe que las características del armario se corresponden con las de ese país (tensión, frecuencia).

3/ PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - ECODISEÑO

Los repuestos de nuestros aparatos están disponibles 11 años. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor EuroCave. En Francia, póngase en contacto con nuestro Servicio Posventa. Contactos en www.eurocave.com



Cómo deshacerse del embalaje
Los elementos de embalaje que utiliza EuroCave están fabricados con materiales reciclables (salvo las cuñas de espuma). Cuando haya desembalado el armario, llévelos a un punto de recogida de residuos. La mayoría de elementos se pueden reciclar.

Reciclaje: un gesto cívico
Los equipos eléctricos y electrónicos tienen efectos potencialmente perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.
Por consiguiente, no debe deshacerse de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos con los residuos domésticos sin seleccionar.
Cuando adquiera un nuevo producto EuroCave, confíe el reciclaje de su aparato viejo a su distribuidor EuroCave.

Consulte a su distribuidor EuroCave para informarse sobre las modalidades de recogida de la red EuroCave.
De acuerdo con las disposiciones legislativas en materia de protección y respeto del medio ambiente, el armario para vinos no contiene CFC ni HCFC.

Para ahorrar energía
- Instale el armario en un lugar adecuado (ver página siguiente) y respetando las condiciones de temperatura indicadas.
- La puerta debe permanecer abierta el menor tiempo posible.
- Asegúrese de que la junta de la puerta mantenga su estanquidad y compruebe que no esté dañada. Si fuera necesario, póngase en contacto con el distribuidor EuroCave.
- Le recomendamos que cargue como mínimo el 75% de la capacidad total del armario para vinos.

Al final de la vida útil de los aparatos, inutilícelos desconectándolos y quitando el cable de alimentación.

4/ INSTALACIÓN DEL ARMARIO PARA VINOS

Desembalaje
- Cuando reciba el armario, asegúrese de que el armario no presente ningún defecto en el exterior (golpes, deformaciones...).
- Abra la puerta y compruebe la integridad del interior del equipo (paredes, bandejas Mano del Sumiller, bisagras…).
- Retire los elementos de protección que se encuentren dentro del armario.

Precauciones
- No coloque el armario en una zona con riesgo de inundación.
- No exponga el armario a una fuente de calor o a los efectos de la radiación directa del sol.
- Evite las salpicaduras de agua en toda la parte trasera del aparato.
- Suelte el cable de alimentación eléctrica para que sea accesible y para que no esté en contacto con ningún componente del aparato.
- Regule las patas para nivelar el armario (ver capítulo 4 § II).

Si observa algún problema, póngase en contacto con su distribuidor EuroCave.

Le recomendamos que conserve todos los protectores. El armario no debe transportarse sin los protectores.
NB: Le recomendamos que conserve todos los protectores. El armario no debe transportarse sin los protectores.

Se recomienda encarecidamente quitar las botellas antes de desplazar el armario.

4/ INSTALACIÓN DEL ARMARIO PARA VINOS

Instalación

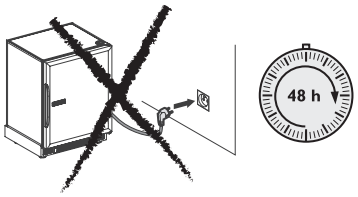
Desplace el armario al emplazamiento escogido.

Este lugar deberá:

- Poder abrirse al exterior para que circule el aire (no dentro un armario cerrado...),
- no ser demasiado húmedo. Máx. 85% de humedad ambiental (lavadero, fregadero, cuarto de baño…),
- tener un suelo firme y plano, que pueda soportar 450 kg,
- disponer de suministro eléctrico (toma estándar 16 A, con toma a tierra con disyuntor diferencial, 30 mA)* (*no válido en algunos países).

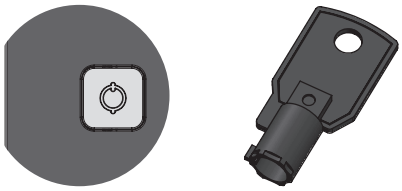
Cuando desplace el armario, no lo incline más de 45° y hágalo siempre sobre el lado opuesto al del cable eléctrico.

- Coloque el armario en su emplazamiento definitivo.
- Espere 48 h antes de conectar el armario.
- Al poner en marcha el armario por primera vez, se visualizará la alarma de filtro de carbón. Reinicialice el contador del filtro a 365 (ver capítulo 6, § VI).



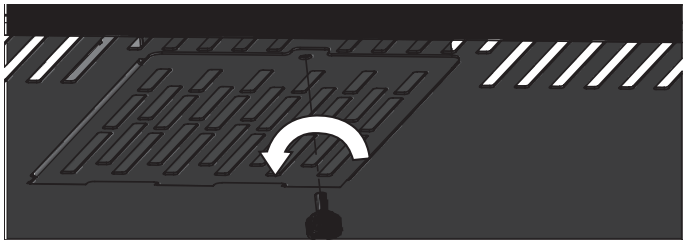
Seguridad de la puerta

Para proteger el armario, el armario para vinos Royale cuenta con cerradura.

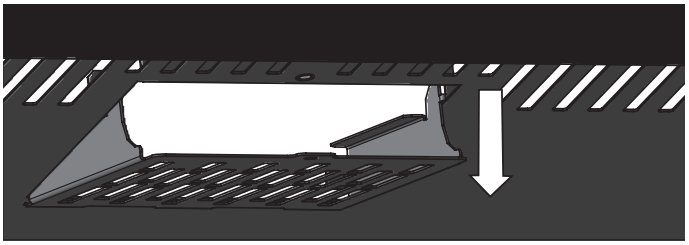


I. Colocación del filtro de carbón

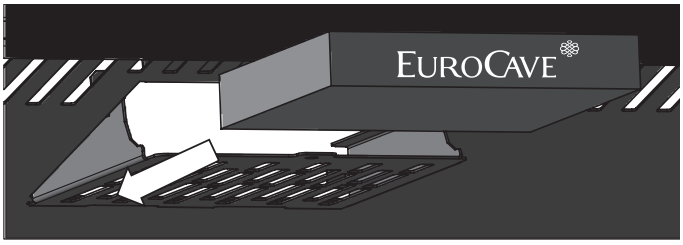
Posicione el filtro de carbón que encontrará en la bolsa de accesorios, introduciéndolo, por dentro del armario, en el emplazamiento previsto para ello debajo del panel.



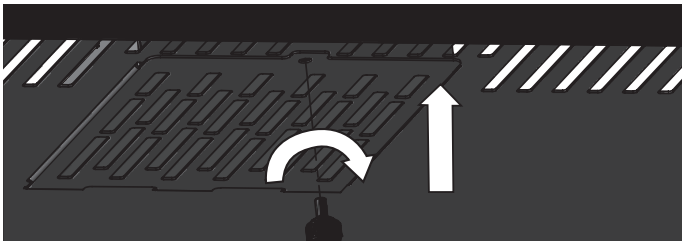
1 Afloje el botón del compartimento del filtro de carbón, debajo del panel.



2 Se abrirá elcompartimento.



3 Introduzca el filtro de carbón (la etiqueta EuroCave de cara a usted) que encontrará en la bolsa de accesorios, quitando previamente el plástico protector.



4 Empuje el compartimento hacia arriba y atornille el botón.

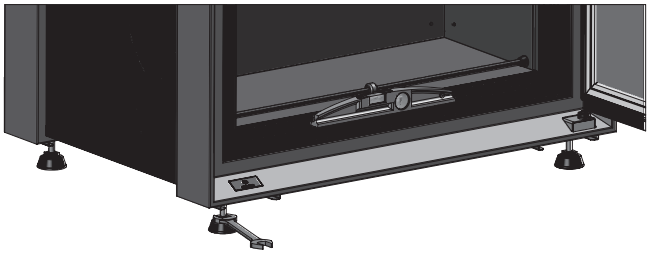
Atención: Utilice solo piezas originales EuroCave.

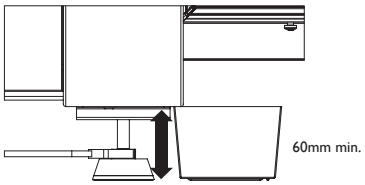
II. Regulación de las patas e instalación de los embellecedores

La distancia entre ejes del armario es de 515 x 748 mm.

Atención: La regulación de las patas y la colocación de los embellecedores deben realizarse por un instalador EuroCave.

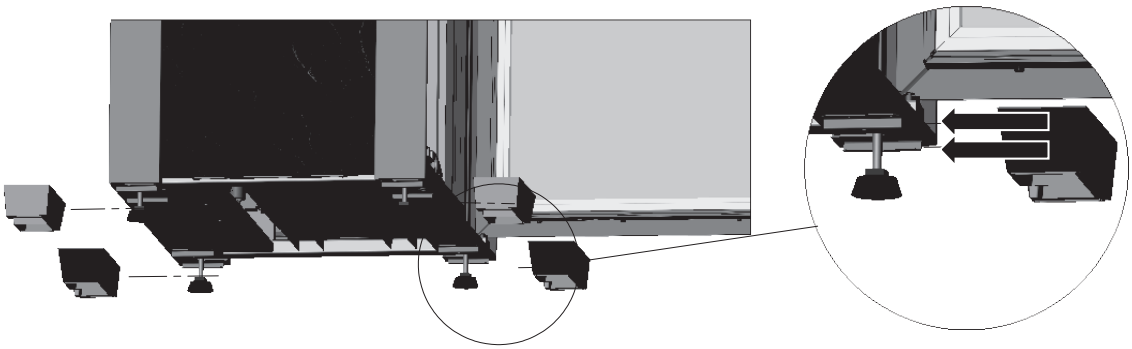
4/ INSTALACIÓN DEL ARMARIO PARA VINOS





1 Con la ayuda de una llave plana de 19 mm y de un nivel de burbuja, regule las patas del armario para que quede totalmente estable.

2 Paraque sea más fácil, ponga el embellecedor delante de la pata de forma que no quede espacio entre este y el suelo .



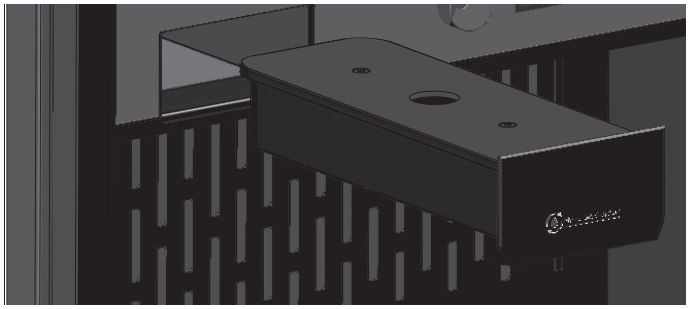
3 Enganche los embellecedores en los rieles previstos.

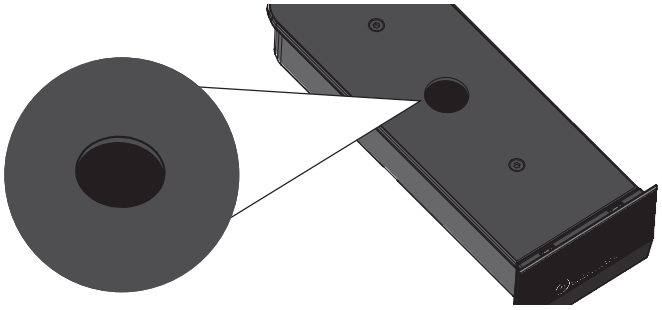
Atención: El armario para vinos Royale no debe apoyarse nunca únicamente en los embellecedores, sino siempre como mínimo en las 4 patas.

III. Llenado de la cubeta de regulación de la higrometría “Hygrocontrol System”

Al poner en marcha el armario para vinos por primera vez , la cubeta de regulación de la higrometría – Hygrocontrol system – debe estar llena. Esta cubeta permite humidificar el armario de forma automática. Deberá llenarse de nuevo cada 6 meses a 1 año cuando aparezca la alarma de humedad baja .

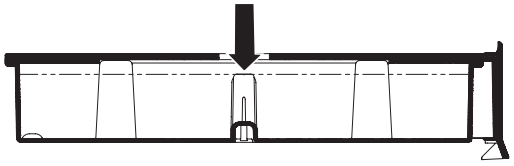
Atención: - Retire las 2 tapitas de protección para el transporte.
- No desatornille la placa de la cubeta para llenarla. Está prevista una apertura para ello. Si la cubeta se llena a ras del borde, existe el riesgo de que rebose. Respetar el nivel máximo.





1 Quite la cubeta de regulación de la higrometría « Hygrocontrol System » de su emplazamiento.

2 Llene la cubeta con agua(preferentemente desmineralizada), vertiéndola por el orificio previsto para ello.



3 La cubeta deberá llenarse hasta la marca, situada debajo del orificio de llenado.

4/ INSTALACIÓN DEL ARMARIO PARA VINOS

IV. Distintas instalaciones

Instalación de dos armarios ROYALE contiguos

No existen contraindicaciones para la instalación de dos armarios ROYALE contiguos.

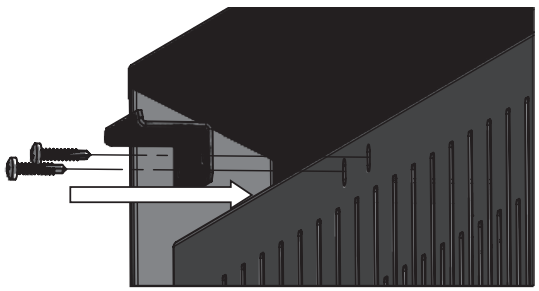
Instalación del armario adosado a una pared

Si coloca el armario adosado a una pared, instale el tope arriba, en la parte trasera del armario. Lo encontrará en la bolsa de accesorios.

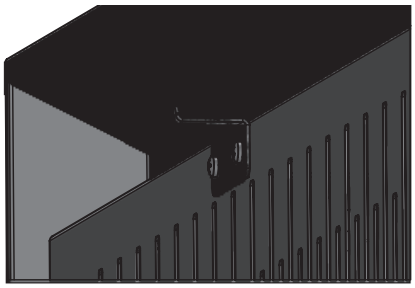
T25 (no suministrado)



1 Retire los tornillos situados en la parte trasera del armario con la ayuda de un destornillador.



2 Atornille el tope trasero con la ayuda de los dos tornillos.

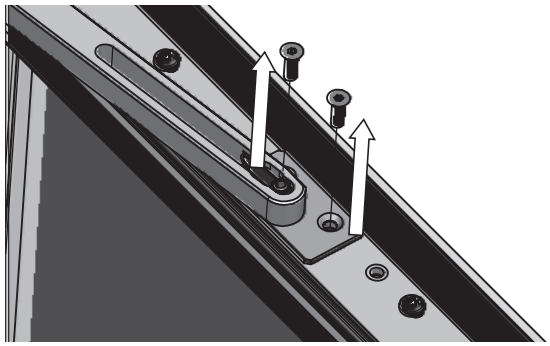


i **Este tope optimiza el consumo de energía del armario ROYALE.**

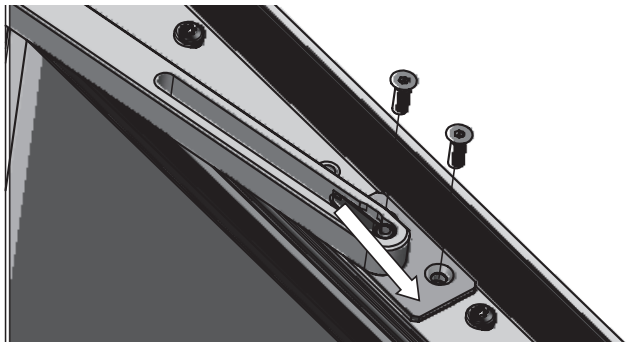
Instalación del armario en un rincón

Atención: Si el armario está situado en un rincón, la bisagra de la puerta deberá ajustarse de forma que no se abra a más de 90°. Si es necesario, póngase en contacto con su distribuidor EuroCave.

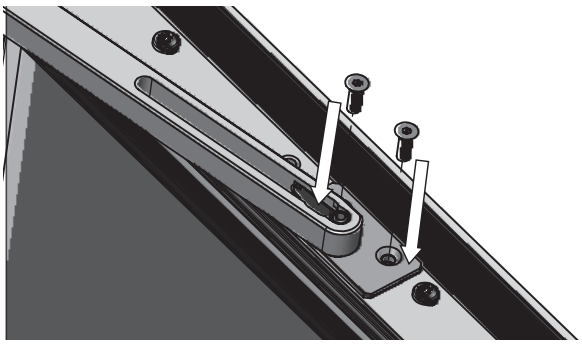
T25 (no suministrado)



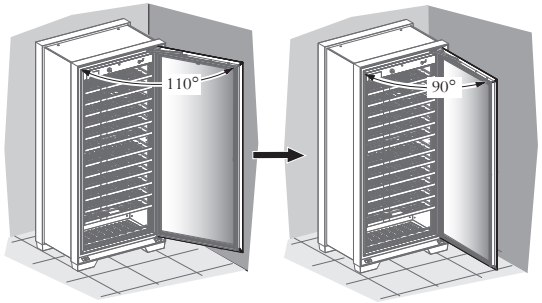
1 Retire los tornillos fijando la bisagra a la puerta con un destornillador T25.



2 Separe la fijación de la bisagra una muesca a la derecha.



3 Sustituya los tornillos en este nuevo eje.



5/ DISPOSICIÓN – ORDENACIÓN

El número de Manos del Sumiller en cada bandeja puede ajustarse en función del tipo de botellas almacenadas (mágnums, champán, burdeos...)

Bandeja deslizante universal equipada con «Mano del Sumiller» Ref.: ACMSR (frontal fresno teñido de negro)		
		
Capacidad: 9 botellas de tipo bordelesa tradición	**Capacidad:** 9 botellas de las cuales 7 de tipo bordelesa tradición + 2 de tipo mágnum	**Capacidad:** 5 botellas de tipo mágnum

Consejos de ordenación del armario para vinos

El armario para vinos EuroCave ha sido estudiado para poder almacenar una cantidad máxima de botellas con toda seguridad. Le aconsejamos que respete los siguientes consejos para optimizar la carga.

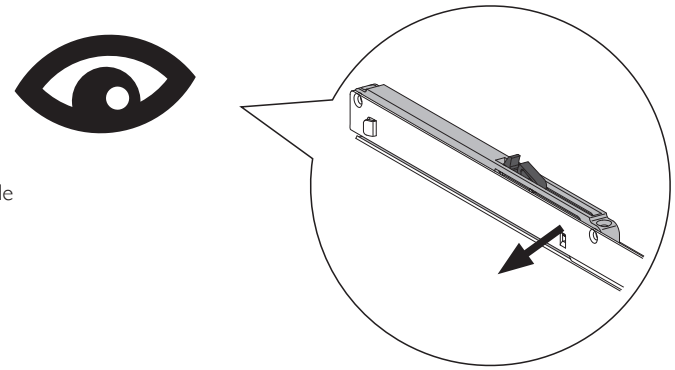
- Distribuya las botellas de la forma más homogénea posible en las distintas bandejas del armario para repartir el peso entre distintos lugares.
- Distribuya las botellas de forma homogénea aprovechando toda la altura del armario (no coloque todas las botellas arriba o todas las botellas abajo).
- Respete las indicaciones para la carga de botellas según el tipo de ordenación del armario y no apile nunca botellas en una bandeja deslizante.
- Llene el armario en más del 75% de su capacidad para garantizar la homogeneidad de la temperatura.

Cuando utilice el armario para vinos, no tire nunca de más de una bandeja deslizante a la vez.

Se recomienda no dejar las botellas de vino:
- Envueltas en su papel de seda dentro del armario para vinos EuroCave. El papel de seda no tolera bien la humedad ambiental a largo plazo. El papel empapado se pegará y dañará las etiquetas de las botellas.
- Almacenadas en una caja de cartón o madera dentro del armario para vinos EuroCave para favorecer la máxima ventilación alrededor de las botellas y evitar que estos embalajes se pudran ya que, con el tiempo, podrían llegar a contaminar las botellas de vino.

I. Cambio de emplazamiento de una bandeja deslizante

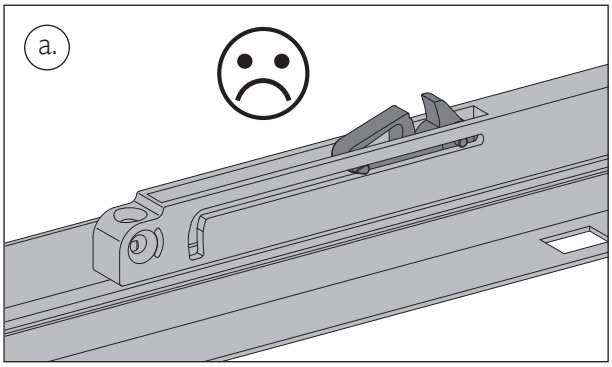
La bandeja situada en el centro del armario es fija. Sirve de rigidizador y no se puede quitar. Las demás bandejas del armario se pueden desplazar.

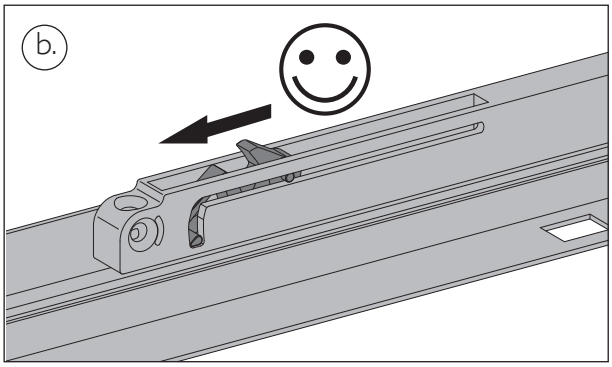


Si la bandeja deslizante ya está colocada en el armario:

- Descargue totalmente la bandeja deslizante.
- Después quite la bandeja deslizante tirando de ella hacia usted a la vez que levanta la parte delantera.
- Retire las guías deslizantes de las paredes localizando la guía de la derecha y la de la izquierda.
- Después coloque la bandeja deslizante en su sitio (ver siguientes esquemas).

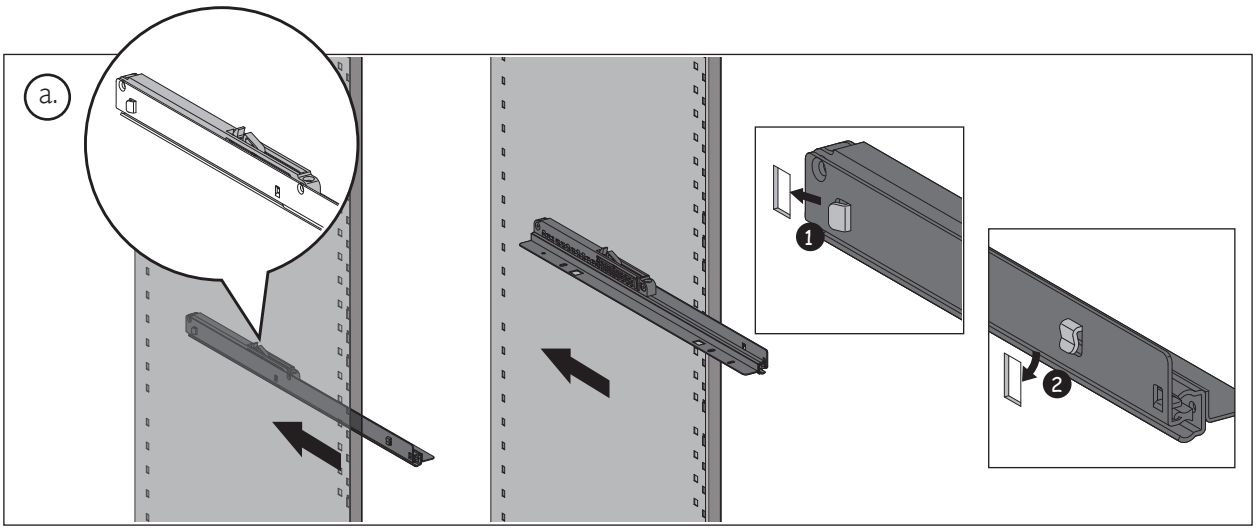
El pestillo del sistema de retención puede no estar activado (correderas izquierda y derecha).
Es imprescindible activarlo antes de colocar la bandeja deslizante en las correderas.
Asegúrese de que el pestillo esté posicionado hacia delante.
Si no fuera así, tire de este hacia delante para activarlo.

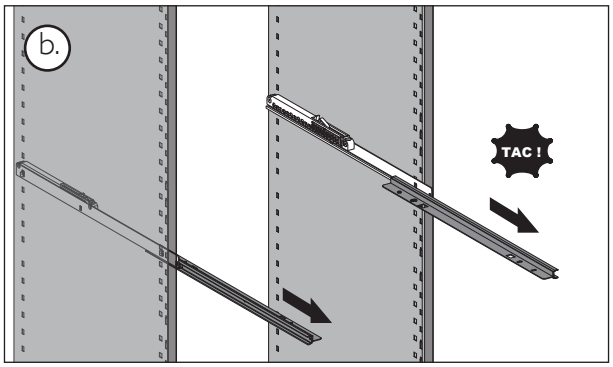


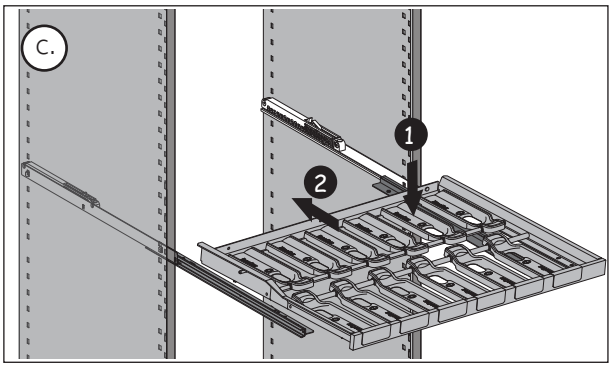


5/ DISPOSICIÓN – ORDENACIÓN

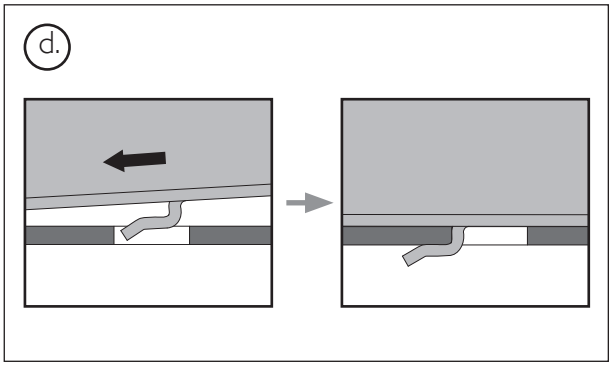
Esquemas no contractuales



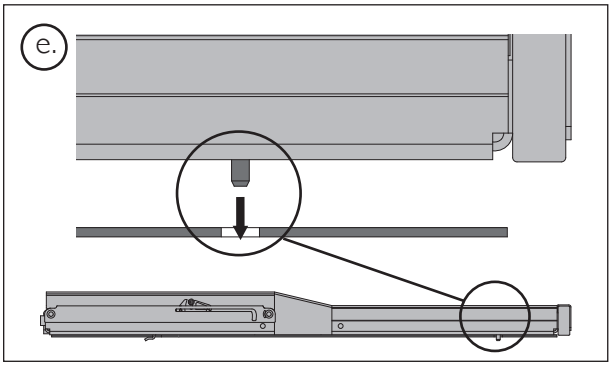




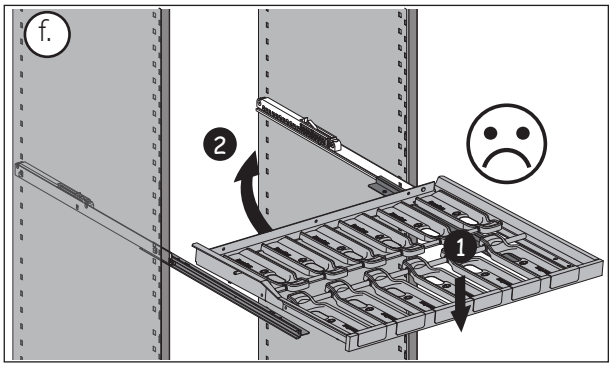
Coloque la bandeja a lo largo de las correderas izquierda y derecha, y bloquee la parte trasera de la bandeja.

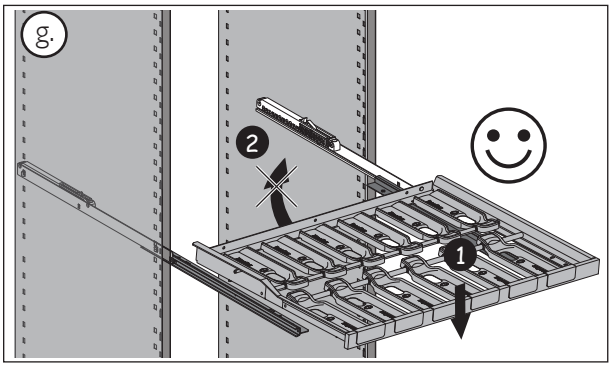


Deslice la bandeja hasta que los ganchos traseros de la bandeja se inserten en los emplazamientos previstos en las correderas.



Después ponga las espigas delanteras de la bandeja en los emplazamientos previstos para ello en la parte delantera de las correderas. Es necesario jugar con la bandeja para insertar las espigas en los orificios. Introduzca primero la espiga izquierda. La derecha entrará de forma natural en el orificio oblongo.

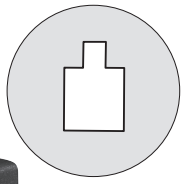




Atención: para evitar el vaivén de la bandeja, asegúrese de que las espigas de cada lado de la bandeja estén perfectamente hundidas en los orificios antes de empujar la bandeja.

5/ DISPOSICIÓN – ORDENACIÓN

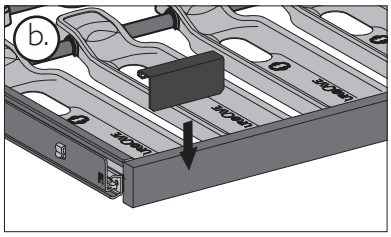
Atención: Para configurar el armario para que contenga botellas mágnum (cf pág.131), coloque las correderas en las muescas marcadas como se muestra.

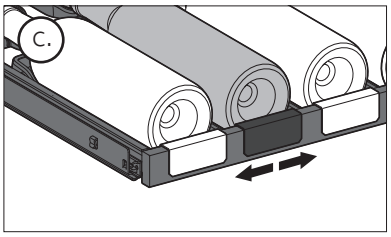


II. Montaje y utilización de los soportes

Los soportes de acero epoxi permiten identificar las botellas y localizarlas fácilmente. Marcador blanco en la bolsa de accesorios (borrable).

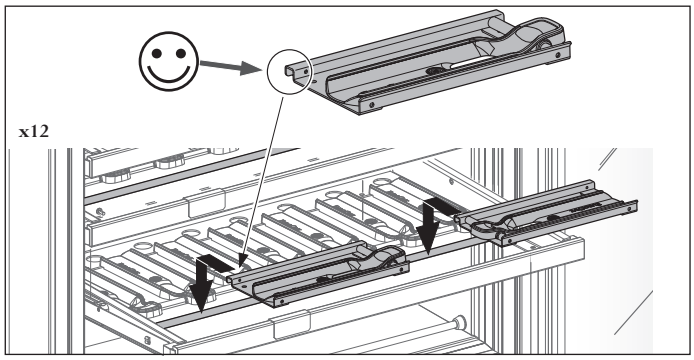


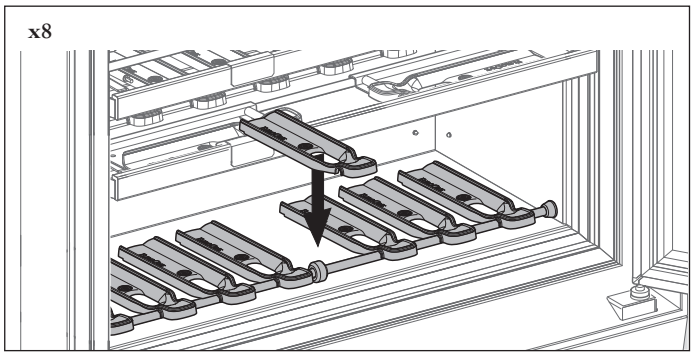




Esquemas no contractuales

III. Montaje de los bastidores y Mains du Sommelier





6/ PUESTA EN MARCHA DEL ARMARIO PARA VINOS

I. Conexión y puesta en marcha

Espere 48 horas y después conecte el armario para vinos.

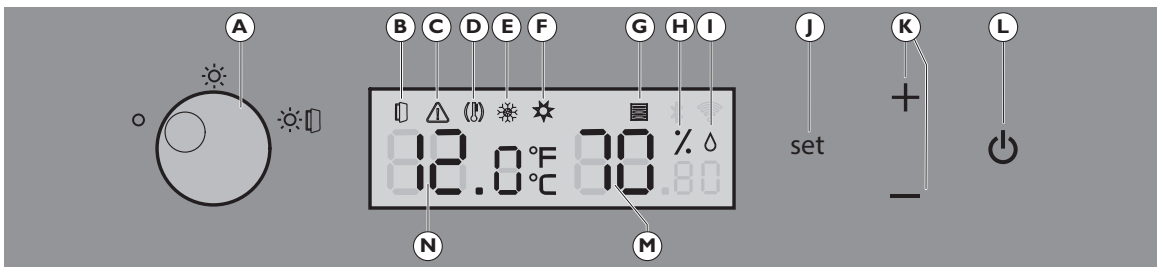
Para encenderlo, pulse el botón ⏻ durante 5 segundos.

Haga comprobar la toma (presencia de fusibles, amperaje y disyuntor diferencial 30 mA). No conecte varios armarios en una regleta de enchufes.

II-A. Descripción

Las teclas táctiles son muy sensibles. Por ello, no es necesario apretar con fuerza las teclas, basta con un simple roce para que se registre la orden. Recuerde que debe levantar el dedo del panel entre cada pulsación.

Atención: en uso de servicio ajustado entre 6 °C-11 °C y 13 °C-18 °C las alarmas relacionadas con la humedad no están activas.



A Botón de regulación del modo iluminación (3 modos)
B Piloto de puerta abierta
C Piloto de alarma
D Alarma de temperatura
E Piloto de funcionamiento del compresor
F Piloto de funcionamiento de la resistencia
G Alarma filtro de carbón
H Alarma humedad alta (si parpadea)
I Alarma humedad baja(llenado bandeja higrometría)
J Tecla acceso a los ajustes y validación
K Teclas de selección y regulación
L Tecla marcha/paro/espera
M Visualizadorde la tasa de humedad relativa (no regulable)
N Visualizadorde la temperatura

6/ PUESTA EN MARCHA DEL ARMARIO PARA VINOS

II-B. Ajuste de la temperatura (uso de servicio)

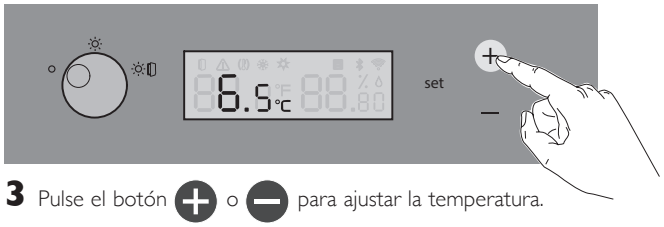
ATENCIÓN: En el uso de envejecimiento, la temperatura se ajusta a 12 °C y se muestra la tasa de humedad.
En el uso de servicio, la temperatura se ajusta de 6 °C a 11 °C y de 13 °C a 18 °C y no se muestra la tasa de humedad.



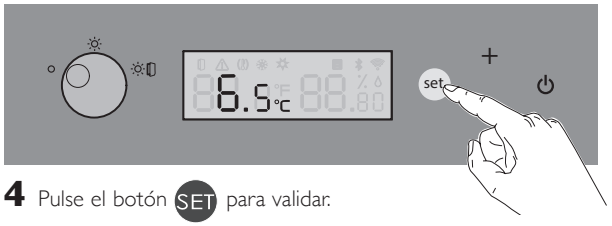
1 Pulse aprox. 2 s la tecla SET.



2 Vuelva a pulsar la tecla SET para confirmar el acceso al ajuste de la temperatura.



3 Pulse el botón ⊕ o ⊖ para ajustar la temperatura.



4 Pulse el botón SET para validar.

ATENCIÓN: para funcionar correctamente, el armario deberá ubicarse en una estancia cuya temperatura esté entre 5 y 35 °C / 41 y 95 °F. Se recomienda no instalar el Royale en una estancia con una temperatura superior a 30 °C cuando se use en modo servicio con una temperatura ajustada entre 6-9 °C.

Los datos visualizados en la pantalla son la temperatura y la tasa de higrometría medidas en el aire ambiente del armario.
La variación de estos datos en la pantalla es normal. La temperatura y la tasa de humedad ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta o incluso el contenido en botellas del armario influyen directamente en la temperatura y la humedad.
No obstante, gracias al diseño de ROYALE, el vino de las botellas presentes en el armario no sufre las fluctuaciones de las temperaturas.

III. Elección de la unidad de consigna de temperatura (°C / °F)



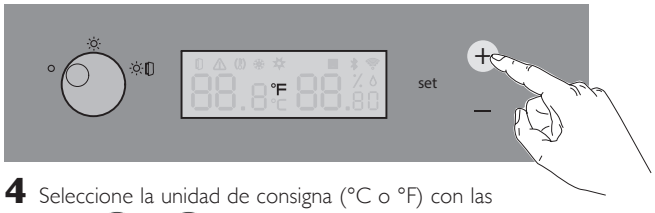
1 Pulse aprox. 2 s la tecla SET.



2 Pulse la tecla ⊕ o ⊖ para escoger la visualización "Unit".



3 Pulse el botón SET para validar.



4 Seleccione la unidad de consigna (°C o °F) con las teclas ⊕ o ⊖.



5 Pulse el botón SET.

6/ PUESTA EN MARCHA DEL ARMARIO PARA VINOS

IV. Ajuste del modo de iluminación

Atención: la sustitución de los LED del panel de control y las bandejas solo puede ser efectuada por un electricista cualificado.

Puede seleccionar en cualquier momento la iluminación que necesita gracias al botón de regulación del modo de iluminación.

Tiene 3 posibilidades para regular la iluminación:

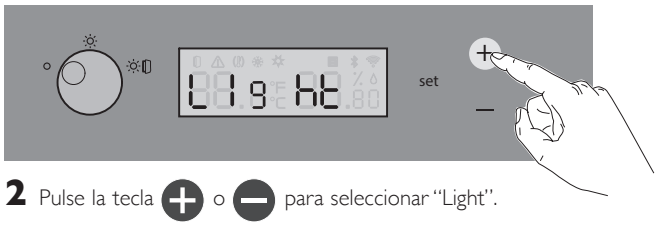
- Iluminación permanente.
- Iluminación al abrir la puerta (se apaga cuando se cierra la puerta del armario).
- O Iluminación desactivada.

Precauciones de utilización: radiación intensa, no mire nunca directamente el eje del led.

V. Regulación de la intensidad de la luz



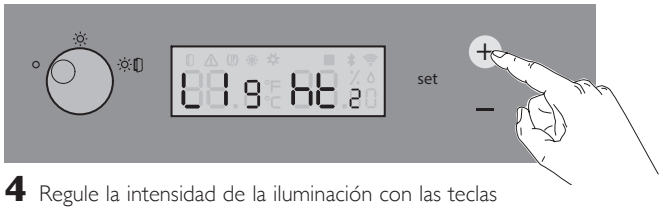
1 Pulse aprox. 2 s la tecla SET.



2 Pulse la tecla ⊕ o ⊖ para seleccionar "Light".



3 Pulse el botón SET para validar.



4 Regule la intensidad de la iluminación con las teclas ⊕ o ⊖.

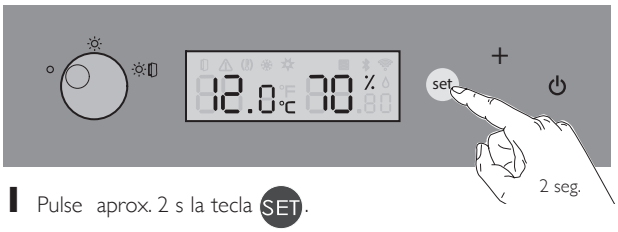


5 Pulse el botón SET.

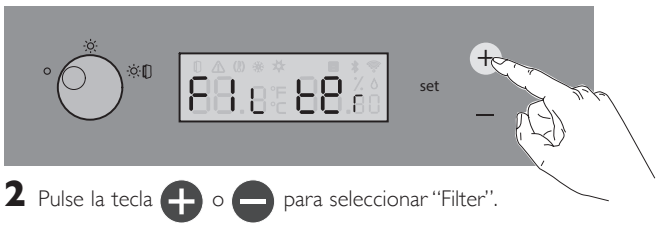
En un menú, si no efectúa ninguna manipulación durante 30 segundos, la pantalla regresa automáticamente a la pantalla principal.

VI. Filtro de carbón

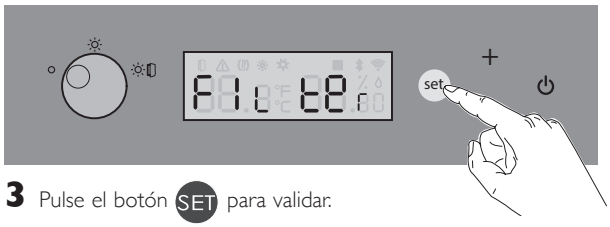
A. Reinicialización del contador del filtro de carbón



1 Pulse aprox. 2 s la tecla SET.



2 Pulse la tecla ⊕ o ⊖ para seleccionar "Filter".



3 Pulse el botón SET para validar.



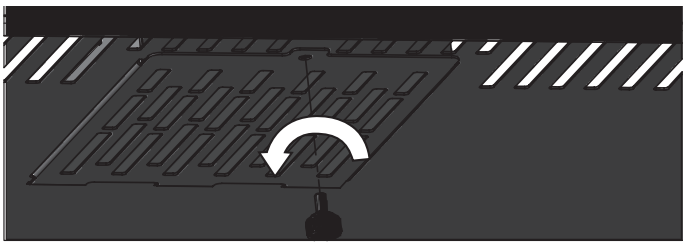
4 Pulse unos 5 s la tecla ⊕ para poner el contador en 365 días.



5 Pulse el botón SET para validar.

Puede consultar el contador en cualquier momento repitiendo las etapas 1, 2, 3 y pulsando después la tecla SET o ⏻ para volver al menú principal.

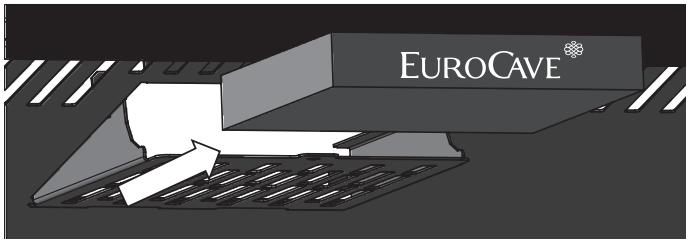
B. Cambio del filtro de carbón



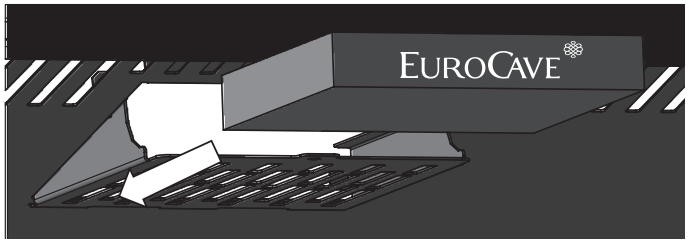
1 Desatornille el botón del compartimento del filtro de carbón debajo del panel.



2 Se abrirá el compartimento.



3 Retire el filtro de carbón existente



4 Introduzca el filtro de carbón EuroCave (la etiqueta EuroCave de cara a usted), quitandopreviamente el plástico protector.



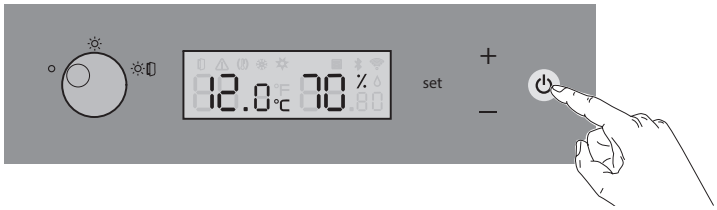
5 Empuje el compartimento hacia arriba y vuelva a atornillar el botón.

Atención: Utilice solo piezas originales EuroCave.

6/ PUESTA EN MARCHA DEL ARMARIO PARA VINOS

VII. Desactivación del avisador sonoro de las alarmas

Si se produce un mal funcionamiento del aparato, puede sonar una alarma al mismo tiempo que aparece la alarma visual. Para desactivar esta alarma sonora, basta con pulsar brevemente la tecla ⏻.



La desactivación del avisador sonoro de las alarmas no desactiva las alarmas visuales.

Las siguientes alarmas tienen una identificación sonora que se puede desactivar:

- Alarma de temperatura
- Alarma humedad baja (después de 60 días por debajo del 50%)
- Alarma humedad baja (después de 7 días por encima del 90%)
- Alarma fallo de sonda de temperatura + « Er1 »
- Alarma de fallo de sonda de higrometría «Erh»
- Alarma puerta abierta (después de 15 minutos)

ATENCIÓN: En el modo de servicio ajustado entre 6°C-11°C y 13°C-18°C, las alarmas relacionadas con la humedad no están activas.

VIII. Ajuste del modo ecológico

El armario está configurado en modo ecológico por defecto.
El armario sigue funcionando cuando la pantalla está en modo eco.

El modo eco se detiene si no se desactivan los siguientes indicadores de alarma:

- Alarma de temperatura
- Alarma humedad baja
- Alarma humedad alta
- Alarma fallo de sonda de temperatura + « Er1 »
- Alarma de fallo de sonda de higrometría «Erh»
- Alarma puerta abierta



1 Pulse el botón SET durante unos 2 s para entrar en el menú de ajustes.



2 Pulse la tecla ⊕ o ⊖ para seleccionar "Screen".



3 Pulse el botón SET para validar.





4 Ajuste el modo ECO (ON u OFF) con el botón ⊕ o ⊖.



5 Pulse el botón SET para validar.

Cuando la pantalla se pone en ON, la pantalla se activa. Cuando la pantalla se pone en OFF, la pantalla se desactiva y se activa el modo de ahorro de energía.

7/ MANTENIMIENTO HABITUAL

El armario para vinos EuroCave es un aparato con un funcionamiento simple y probado.

Operaciones de mantenimiento una vez al año aproximadamente

- Desconecte y descargue el aparato.
- Elimine las eventuales partículas que podrían obstruir el tubo de drenaje situado dentro en la parte inferior del armario, en la repisa.
- Limpie el interior de los compartimientos con agua y un producto limpiador no agresivo.
- Aclare cuidadosamente. Seque con el paño de microfibra EuroCave suministrado.
- Los elementos acristalados deben limpiarse con el paño de microfibra EuroCave suministrado, no abrasivo, previamente humedecido con un limpiacristales adecuado.
- Cambie el filtro de carbón activo situado en su emplazamiento debajo del panel (ver capítulo 6, VI). Retire el filtro de carbón manualmente. El filtro de carbón está disponible en su distribuidor habitual. Deberá ser sustituido por un recambio con garantía de origen del fabricante.
- Compruebe el buen estado de la junta de la puerta. A menudo es necesario limpiar la junta de estanquidad. Si se limpia con productos poco adecuados, se provoca el envejecimiento prematuro de las juntas. Es necesario respetar algunas normas: para terminar la limpieza de la junta, es preciso aclararla con agua clara. No puede quedar ningún resto de producto limpiador en la junta. EuroCave recomienda solo la utilización de una solución jabonosa neutra. Si la limpieza con este tipo de solución resulta insuficiente, se puede utilizar de forma excepcional una solución a base de etanol, pero con una concentración inferior al 10% y aclarando cuidadosamente la junta con agua limpia.
- Para borrar las marcas realizadas con el marcador blanco en los soportes de identificación de las botellas, utilice un paño húmedo.
- Para limpiar los frontales de las bandejas, utilice un paño húmedo.
- Para limpiar los cristales o las piezas de plástico del armario, utilice el paño de microfibra EuroCave.
- Limpie la cubeta de regulación de la higrometría cada 1 o 2 años en función de la cantidad de agua utilizada. Quite la cubeta de su emplazamiento. Afloje la placa superior y limpie los distintos elementos con agua jabonosa. Aclare cuidadosamente, vuelva a atornillar la placa superior y llene la cubeta (ver capítulo 4). Vuelva a colocar la cubeta en el emplazamiento previsto para ello en el armario.
- En particular, no utilice una espátula o cualquier otra herramienta metálica que podría dañar la superficie de la banda metálica y volverla más rugosa
- Limpie las dos bandas metálicas que sirven de contacto eléctrico para la iluminación de las bandejas con un paño impregnado con alcohol de quemar, así como los dos contactos eléctricos de la bandeja. En cada bandeja.
- Si hay polvo acumulado en los orificios de ventilación de la parte posterior del armario, límpielo simplemente con el aspirador.

No utilice nunca un producto de limpieza que contenga acetona, esencia o alcohol, así como tampoco white spirit (gasolina blanca) o un disolvente sintético que podría dañar el frontal.

8/ ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO

Posibles incidencias	Causas	Acciones de corrección
Aparece el pictograma y suena la alarma. El botón está rojo. (Alarma de temperatura)	La temperatura es 4 °C superior o inferior a la temperatura seleccionada, desde hace al menos 24 h.	Compruebe el cierre de la puerta. Compruebe el estado de la junta de la puerta. Si ha cargado en el armario una gran cantidad de botellas en las horas anteriores, espere un poco y después vuelva a comprobarlo. Si la alarma persiste, póngase en contacto con el distribuidor EuroCave.
El pictograma aparece siempre después de las acciones correctoras anteriores. El botón está en rojo. (Alarma de temperatura)	Anomalía de funcionamiento	Contacto con el distribuidor EuroCave.
Se visualiza el pictograma . El botón está en rojo. (Alarma humedad baja)	La tasa de humedad es inferior al 50% desde hace 96 h.	Rellene la cubeta de regulación de la higrometría (ver capítulo 4, III). Si la alarma persiste, póngase en contacto con el distribuidor EuroCave.
Aparece el pictograma , el botón está en rojo y suena la alarma. (Alarma humedad baja)	La tasa de humedad es inferior al 50% desde hace 60 días.	Rellene la cubeta de regulación de la higrometría (ver capítulo 4, III). Si la alarma persiste, póngase en contacto con el distribuidor EuroCave.
Se parpadea el pictograma , el botón está en rojo. (Alarma humedad alta)	La tasa de humedad es superior al 90% desde hace 72 h.	Contacto con el distribuidor/servicio posventa EuroCave.
Se parpadea el pictograma , el botón está en rojo y suena la alarma. (Alarma humedad alta)	La tasa de humedad es superior al 90% desde hace 7 días.	Contacto con el distribuidor/servicio posventa EuroCave.
Parpadea el pictograma y la mención Er1 y suena la alarma. El botón está en rojo. (Alarma fallo de sonda de temperatura)	Alarma de fallo de sonda de temperatura	Contacto con el distribuidor/servicio posventa EuroCave.

8/ ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO

Posibles incidencias	Causas	Acciones de corrección
Aparece la mención Erh y suena la alarma. El botón está en rojo. (Alarma de fallo de sonda de higrometría)	Alarma de fallo de sonda de higrometría	Contacto con el distribuidor/servicio posventa EuroCave.
Se visualiza el pictograma. El botón está en rojo. (Alarma del filtro de carbón)	El filtro de carbón está colocado desde hace 365 días.	Sustituya el filtro de carbón (ver capítulo 6, VI).
Se parpadea el pictograma y suena la alarma. La alarma suena durante 1 minuto cada 15 minutos El botón está en rojo. (Alarma puerta abierta)	La puerta está abierta desde hace 5 minutos.	Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada.
	Si la puerta está abierta durante 20 minutos, el compresor se detiene.	Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada.

Duración de garantía mínima ofrecida por el fabricante: 10 años recambios.

9/ CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Royale					
	Alto mm	Ancho mm	Fondo mm	Peso kg	Intervalo recomendado de límite de temperaturas exteriores Tª mínima (°C / °F) – Tª máxima (°C / °F)
V-ROYALE-L	1847	880	617	250	5/ 41 - 35/ 95

Estos aparatos sirven únicamente para el almacenamiento de botellas de vino.
Categoría de todos los modelos: 2
Estos aparatos no son integrables.

Con arreglo al reglamento delegado (UE) 2019/2016 de la Comisión Europea, puede acceder a las características energéticas de nuestros aparatos según las pautas de EPREL escaneando el código QR que aparece en la etiqueta energética de su aparato.

Normas
El producto responde a las siguientes normas:

1 – SEGURIDAD ELÉCTRICA DIRECTIVA 2014/35/EU
IEC 60335-1:2010 + A1:2013 + A2:2016
IEC 60335-2-24:2010 + A1:2019 + A2:2019

2 – CEM DIRECTIVA 2014/30/EU
Normas
EN 55014-1:2017
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013
EN 62233:2008

3 – MEDIO AMBIENTE
Reglamento delegado
2019/2016/UE
Reglamentos
2017/1369/UE
2019/2019/UE

Directiva 2011/65/EU



Según el país, los armarios para vinos EuroCave pueden contener un gas refrigerante inflamable (R600a: ISOBUTANO)

NOTES

WELKOM

U heeft zojuist een product van het merk EuroCave aangeschaft en wij danken u daarvoor. Onze producten zijn met de grootste zorg ontworpen en we besteden extra aandacht aan hun ergonomie en gebruiksvriendelijkheid.
Wij hopen dat dit product helemaal aan uw verwachtingen voldoet.

WAARSCHUWINGEN

De in dit document verstrekte informatie kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
EuroCave biedt geen enkele garantie op dit apparaat wanneer dit wordt gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het gemaakt is.
EuroCave kan niet aansprakelijk worden gesteld voor fouten in deze handleiding of voor schade in verband met of als gevolg van de levering, prestatie of gebruik van dit apparaat.
Dit document bevat originele, onder auteursrecht beschermde informatie. Alle rechten voorbehouden. Het fotokopiëren, vermenigvuldigen of geheel of gedeeltelijk vertalen van dit document is streng verboden zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van EuroCave.
Dit apparaat is alleen bedoeld om wijn te bewaren.
Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of door personen zonder ervaring of kennis, behalve indien zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of van tevoren van een dergelijk persoon instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het apparaat.
Kinderen moeten in de gaten worden gehouden, opdat ze niet met het apparaat gaan spelen.
Als de voedingskabel beschadigd is, dient hij te worden vervangen door een kabel of speciale eenheid die verkrijgbaar is bij de fabrikant of de onderhoudsdienst.

WAARSCHUWING:
- Houd de ventilatieopeningen rondom het apparaat.
- Het stopcontact moet toegankelijk zijn na installatie.
- Gebruik geen andere mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan die aanbevolen door de fabrikant.
- Het koelcircuit niet beschadigen.
- Gebruik geen elektrische middelen in het levensmiddelenvak die niet van het type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld om wijn te bewaren.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor integratie.
- In dit apparaat mogen geen explosieve stoffen worden opgeslagen zoals spuitbussen die ontvlambaar drijfgas bevatten.

Dit apparaat is bestemd voor gebruik in huishoudelijke of soortgelijke toepassingen zoals:
- keukenhoek gereserveerd voor winkel- of kantoormedewerkers en andere beroepsomgevingen;
- boerderijen en gebruik door klanten van hotels, motels en andere omgevingen met een woonkarakter;
- omgevingen van het type hotelkamer;
- restaurants en andere vergelijkbare toepassingen met uitzondering van de detailhandel.

Het identificatie-etiket bevindt zich binnen in de wijnkast. Dit identificatie-etiket bevat technische informatie en veiligheidsinstructies zoals het driehoekslogo, de naam en het chemische symbool van het koelmiddel.
Voorwaarden om de veiligheid van het gebruik van gas in de wijnkast te garanderen:
- Het koelsysteem aan de achterkant en de binnenkant van de wijnkast bevat koelmiddel (R600a: iso-butaan).
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
- Er mag geen enkel scherp voorwerp in contact komen met het koelcircuit.
- Geen elektrisch apparaat binnen in de wijnkast gebruiken.
- Openingen niet blokkeren.
- Als het koelcircuit beschadigd is, mag u geen elektrische apparaten of vlammen in de buurt van de wijnkast houden. Open alle ramen om de ruimte goed te ventileren. Neem contact op met een erkend reparateur.
- Het apparaat moet met zorg worden gehanteerd, geïnstalleerd en gebruikt overeenkomstig de gebruiksaanwijzing om elk risico op beschadiging van de slangen of lekken van het koelmiddel te voorkomen.
- Reparaties aan het apparaat mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een door EuroCave erkend onderhoudsbedrijf met originele vervangingsonderdelen van de fabrikant.

Gevaar: risico dat een kind in een defecte wijnkast kruipt.
Voordat u uw oude wijnkast afvoert, dient u:
- de deur te verwijderen.
- de plateaus in de wijnkast te laten. Zo kan een kind niet zo eenvoudig de wijnkast ingaan.

De hierboven vermelde waarschuwingen moeten tijdens de gehele levensduur van de wijnkast bewaard worden. De gebruiksaanwijzing moet worden overhandigd aan iedere persoon die de wijnkast mogelijk gaat gebruiken of hanteren en wanneer de wijnkast wordt verplaatst naar een andere locatie of naar een recyclage-installatie wordt gebracht.

WELKOM IN DE WERELD VAN EUROCAVE

Al jarenlang stellen wij ons ten doel u zo goed mogelijk te begeleiden bij uw passie voor wijn… Hiervoor zet EuroCave haar knowhow in en combineert de 6 essentiële criteria voor het serveren van wijn:

Temperatuur

De twee grote vijanden van wijn zijn extreme temperaturen en plotselinge temperatuurschommelingen. Bij een constante temperatuur kan de wijn optimaal rijpen.

Luchtvochtigheid

Dit is een essentiële factor om de luchtdichtheid van de kurken te kunnen waarborgen. Het luchtvochtigheidspercentage moet hoger zijn dan 50% (idealiter tussen 60 en 80%).

Duisternis

Licht, en met name het ultraviolette bestanddeel daarvan, zorgt voor het snel bederven van wijn door de onomkeerbare oxidatie van tannine. Het wordt dus sterk aanbevolen om wijn te bewaren in een donkere ruimte, beschermd tegen ultraviolette stralen.

Afwezigheid van trillingen

Trillingen verstoren het trage biochemische ontwikkelingsproces van de wijn en zijn vaak fataal voor de beste wijnen. De flessenrekken van de "Main du Sommelier" isoleren elke fles tegen eventuele storingen (antitrillingtechnologie).

Luchtcirculatie

De constante luchtverversing voorkomt schimmelvorming in uw wijnkast. De wijnkasten van EuroCave beschikken over een ontluchtingssysteem met kelderraameffect, te vergelijken met de ontluchting van een natuurlijke wijnkelder.

Opbergruimte

Het vaak verplaatsen van flessen is schadelijk voor de wijn. Een goed aangepaste opbergruimte die de handelingen tot een minimum beperkt, is onmisbaar.

Wij danken u voor uw vertrouwen.

Gebruikelijke serveertemperatuur wijnen

Franse wijnen	
Elzas	10 °C
Beaujolais	13 °C
Zoete witte Bordeaux	6 °C
Droge witte Bordeaux	8 °C
Rode Bordeaux	17 °C
Witte Bourgogne	11 °C
Rode Bourgogne	18 °C
Champagne	6 °C
Jura	10 °C
Languedoc-Roussillon	13 °C
Provence Rosé	12 °C
Savoie	9 °C
Droge witte wijnen uit de Loire-streek	10 °C
Zoete wijnen uit de Loire-streek	7 °C
Rode wijnen uit de Loire-streek	14 °C
Wijnen uit het Rhône-gebied	15 °C
Zoete wijnen uit de Sud Ouest	7 °C
Rode wijnen uit de Sud Ouest	15 °C

Australische wijnen	
Cabernet franc	16 °C
Cabernet sauvignon	17 °C
Chardonnay	10 °C
Merlot	17 °C
Muscat à petit grain	6 °C
Pinot noir	15 °C
Sauvignon blanc	8 °C
Semillon	8 °C
Shiraz	18 °C
Verdhelo	7 °C

Overige wijnen	
Californië	16 °C
Chili	15 °C
Spanje	17 °C
Italië	16 °C

INHOUDSOPGAVE

1- Schematische weergave van uw wijnkast **8**

2 - Elektrische voeding **9**

3 - Bescherming van het milieu - Eco-ontwerp **9**

4 - Installatie van uw wijnkast **9-12**

I – Installatie koolfilter 9

II – Instelling voeten en plaatsing sierdoppen 10

III – Vulling hygrometriebak "Hygrocontrol System" 11

IV – Diverse installaties 12

5 - Inrichting – Indeling **13-15**

I – Wijziging locatie van een schuifplateau 13

II – Montage en gebruik etikethouders 15

II – Montage van het onderstel van de Mains du Sommelier 15

6 - Ingebruikname van uw wijnkast **15-19**

I – Aansluiting en inwerkingstelling 15

II-A. – Schematische weergave 15

II-B. – Temperatuurregeling (servicegebruik) 16

III – Keuze eenheid ingestelde temperatuur (°C / °F) 16

IV – Instelling van de verlichting 17

V – Instelling van de intensiteit van de verlichting 17

VI – Koolfilter 18

A – Herinitialisatie van de teller van het koolfilter 18

B – Vervanging van het koolfilter 18

VII – Uitschakeling geluidssignaal alarm 19

VIII – Instellen van de ecomodus 19

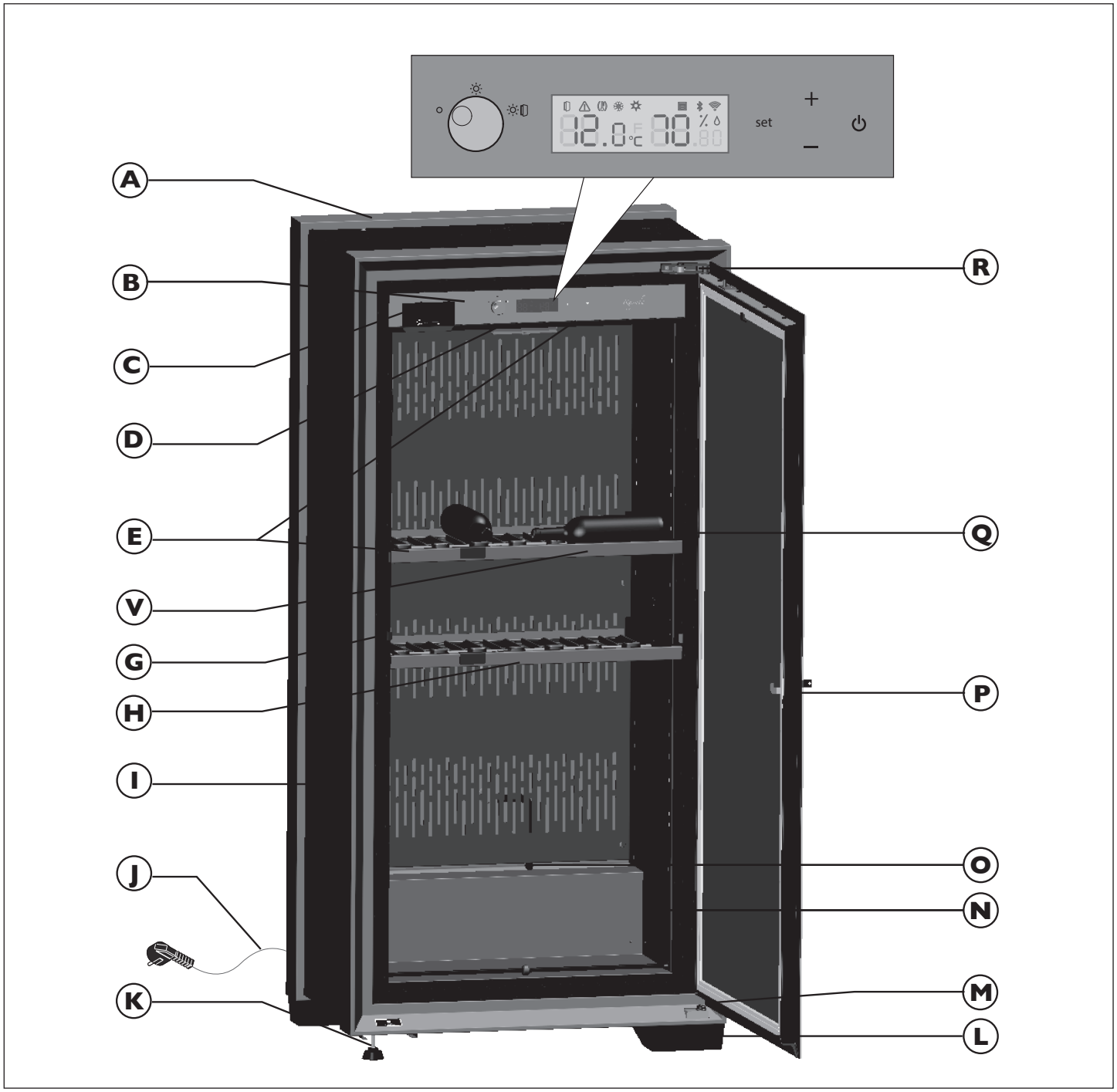
7 - Algemeen onderhoud **20**

8 - Storingen **20-21**

9 - Technische kenmerken **21**

10 - Voorbeelden van indelingen **131**

I/ BESCHRIJVING VAN UW WIJNKAST



A Exterieur van de wijnkast
B Bedienings- en regelpaneel
C HygrometriebakHygrocontrol System
D Koolfilter
E Verlichting– 4 LEDs onder elk plateau + 4 LEDs onder het bedieningspaneel
F Schuifplateau
G Vast plateau (versterkingsstang) – niet verwijderen
H Vergrendelhaak
I Decoratiepaneel
J Elektriciteitssnoer (2 meter)
K 4 instelbare voeten
L 4 voetsierdoppen
M Lage scharnier
N Identificatie-etiket
O Opvangbank condenswater met afvoeropening
P Deur (geïntegreerd handvat en slot dat twee bewegingen vereist)
Q Contactschakelaars voor verlichting van de plateaus
R Hoge scharnier

2/ ELEKTRISCHE VOEDING

Voor uw persoonlijke veiligheid moet de wijnkast correct worden geaard.
Controleer of het stopcontact goed is geaard en of uw installatie wordt beschermd door een aardlekschakelaar (30 mA*).
* niet geldig in bepaalde landen

Het elektriciteitssnoer van de wijnkast is voorzien van een stekker die moet worden aangesloten op een standaard, geaard stopcontact, om elk risico van elektrische schok te vermijden.

Laat de installatie controleren door een vakkundig elektricien die u garandeert dat het apparaat goed geaard is en die, indien nodig, werkzaamheden uitvoert om aan de wettelijke normen te voldoen.

Ga met een beschadigd elektriciteitssnoer naar uw dealer van EuroCave. Het moet worden vervangen door een elektriciteitssnoer met fabrieksgarantie.

In geval van verhuizing naar het buitenland dient u na te gaan of de kenmerken van de wijnkast voldoen aan die in het betreffende land (spanning/frequentie).

3/ BESCHERMING VAN HET MILIEU - ECO-ONTWERP

Onderdelen voor onze apparaten blijven 11 jaar beschikbaar. Neem voor meer informatie contact op met uw EuroCave-dealer. Neem voor Frankrijk contact op met onze SAV. Contactgegevens vindt u op www.eurocave. com.

Verwijdering van de verpakking
Het door EuroCave gebruikte materiaal voor de verpakking is geschikt voor recycling (met uitzondering van de schuimkussens). Nadat u uw wijnkast uit de verpakking heeft gehaald, kunt u het verpakkingsmateriaal in de vuilcontainer storten. Het materiaal wordt voor een groot deel gerecycled.

Recycling: een gebaar van de burger
Elektrische en elektronische apparaten hebben mogelijk een schadelijk effect op het milieu en de volksgezondheid door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.
U mag afval van elektrische en elektronische apparatuur dus niet weggooien bij het ongesorteerde huisvuil.
Bij de aankoop van een nieuw product van EuroCave kunt u de recycling van uw oude apparaat overlaten aan uw EuroCave-dealer.
Bespreek dit met uw EuroCave-dealer; hij zal u uitleggen hoe het ophalen en afvoeren van het apparaat binnen het netwerk van EuroCave is geregeld. Overeenkomstig de wettelijke bepalingen met betrekking tot de bescherming van en het respect voor het milieu bevat uw wijnkast geen CFK of HCFK.

U kunt het volgende doen om energie te besparen
- Plaats uw wijnkast in een aangepaste ruimte (zie volgende pagina) en met inachtneming van het gegeven temperatuurbereik.
- Houd de deur zo kort mogelijk geopend.
- Controleer de staat van de afdichting van de deur en kijk of deze niet beschadigd is. Als dit wel het geval is, dient u contact op te nemen met uw EuroCave-dealer.
- Wij adviseren uw wijnkast voor niet meer dan 75% van de totale capaciteit te vullen.

Stel onbruikbare apparaten buiten werking door de stekker uit het stopcontact te nemen en het elektriciteitssnoer te verwijderen.

4/ INSTALLATIE VAN UW WIJNKAST

Uitpakken
- Controleer bij levering van uw wijnkast of deze aan de buitenkant geen gebreken vertoont (schok, vervormingen,...).
- Open de deur en controleer of er binnen in de wijnkast niets beschadigd is (wanden, rekken Main du Sommelier, scharnieren...).
- Verwijder de beschermende elementen aan de binnenkant en de buitenkant van de wijnkast.

Voorzorgsmaatregelen
- Plaats de wijnkast niet in een ruimte die kan overstromen.
- Plaats de wijnkast niet in de buurt van een warmtebron en stel hem niet bloot aan directe zonnestraling.
- Vermijd het spatten van water op het gehele achterste gedeelte van het apparaat.
- Maak de stroomkabel vrij zodat deze toegankelijk blijft en niet in contact kan komen met andere onderdelen van het apparaat.
- Stel de voeten zodanig in dat uw wijnkast waterpas komt te staan (zie hoofdstuk 4 § II).

Neem in geval van problemen contact op met uw dealer van EuroCave.

We adviseren u alle beschermstutten te bewaren. De wijnkast mag niet worden vervoerd zonder de bijbehorende beschermstutten

Het is raadzaam de flessen te verwijderen voordat u de wijnkast verplaatst.

4/ INSTALLATIE VAN UW WIJNKAST

Installatie

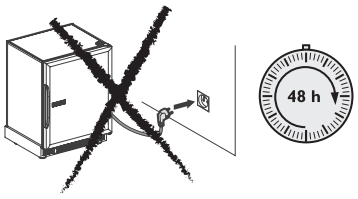
Breng uw wijnkast naar de plek waar u hem wilt plaatsen.

Deze moet:

- een vrije ruimte hebben aan de buitenkant ten behoeve van de luchtcirculatie (niet in een gesloten kast,...),
- de ruimte mag niet te vochtig zijn. Max. 85% omgevingsvochtigheid (washok, bijkeuken, badkamer,...),
- een stabiele en vlakke ondergrond hebben die 450 kg kan dragen,
- beschikken over een elektrische voeding (standaard geaard stopcontact, 16 A, met aardlekschakelaar, 30 mA*) (* geldt niet voor bepaalde landen).

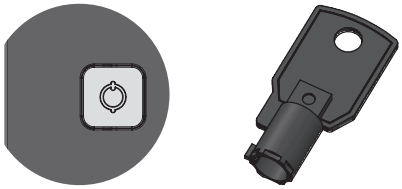
Verplaatsing van uw wijnkast dient altijd vanaf de zijkant te gebeuren, aan de kant zonder elektriciteitssnoer, en daarbij mag de kast niet meer dan 45°overhellen.

- Zet uw wijnkast op zijn definitieve plaats.
- Wacht 48 uur voordat u de wijnkast aansluit op het elektriciteitsnet.
- Bij de eerste ingebruikname verschijnt het alarm 'koolfilter'. Reset het filter op 365 (zie hoofdstuk 6, § VI).



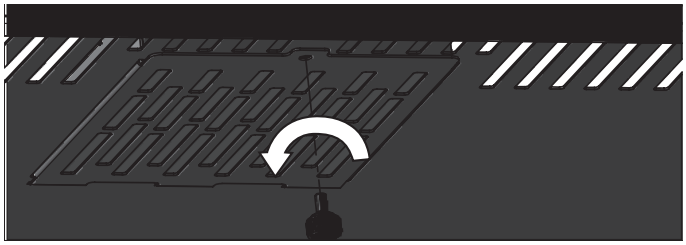
Deurvergrendeling

Om uw wijnkast te kunnen vergrendelen, is in de wijnkast Royale een slot ingebouwd.

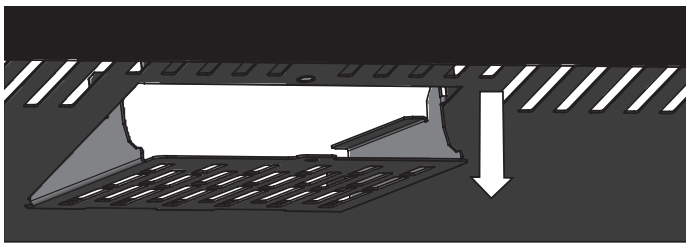


I – Installatie koolfilter

Neem het koolfilter uit het doosje met "accessoires" en plaats het binnen in de wijnkast op de daarvoor bestemde locatie, onder het bedieningspaneel.



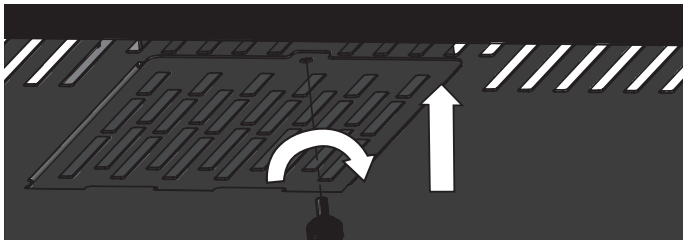
1 Schroef de knop van de klep van het koolfilter onder het bedieningspaneel los.



2 De klep gaat open.



3 Neem het koolfilter (met het EuroCave-etiket naar u toe gericht) uit de doos met "accessoires" en plaats het koolfilter nadat u het beschermende plastic hebt verwijderd.



4 Duwde klep terug omhoog en draai de knop weer vast.

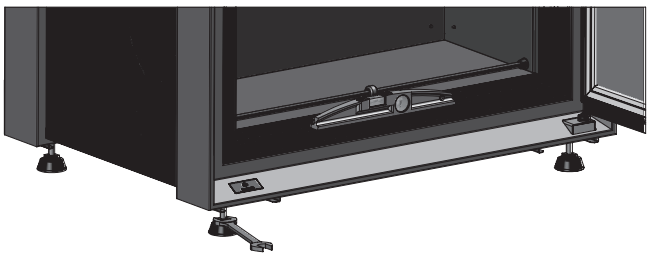
Let op: Gebruik alleen originele EuroCave-onderdelen.

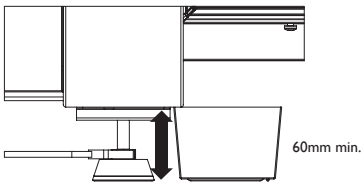
II. Instelling voeten en plaatsing sierdoppen

De asafstand van de voeten van de wijnkast is 515 x 748 mm.

Let op: Het instellen van de voeten en het plaatsen van de sierdoppen moet worden uitgevoerd door een installateur van EuroCave.

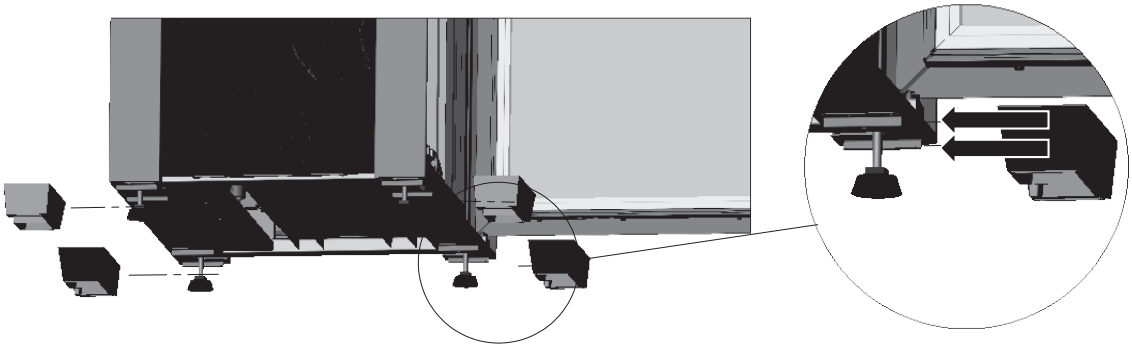
4/ INSTALLATIE VAN UW WIJNKAST





1 Stel de de voeten van uw wijnkast af met behulp van een platte sleutel van 19 mm eneen waterpas, zodat de wijnkast volledig stabiel staat.

2 Ter ondersteuning kunt u de sierdop zodanig tegenover de voet plaatsen dat er geen ruimte meer is tussen de sierdop en de vloer.



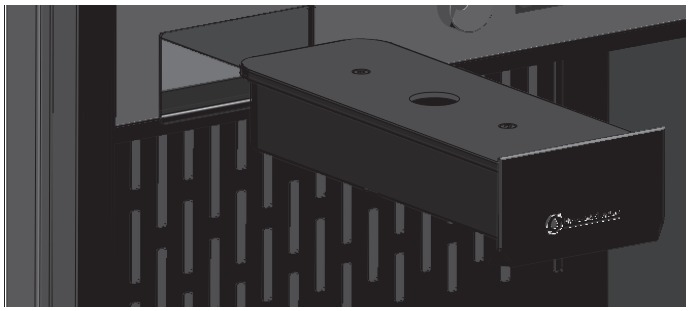
3 Plaats de sierdoppen op elke voet door ze in de daarvoor bestemde rails te schuiven.

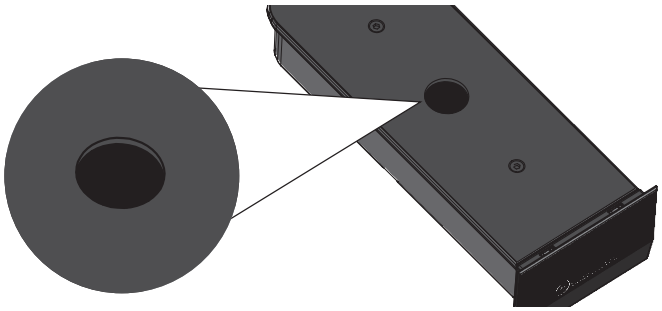
Let op: De Royale-wijnkast mag nooit alleen op de sierdoppen rusten, maar altijd minimaal op de 4 voeten.

III. Vulling hygrometriebak "Hygrocontrol System"

Bij de eerste ingebruikname van uw wijnkast dient de hygrometriebak – Hygrocontrol System – te worden gevuld. Deze bak is bedoeld voor de automatische bevochtiging van de wijnkast. De bak moet elke 6 tot 12 maanden opnieuw worden gevuld, wanneer het alarm 'vochtigheid laag' verschijnt.

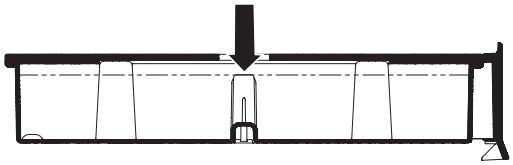
Let op: - Verwijder de 2 vilten transportbeschermers.
- Niet de plaat van de bak losschroeven om de bak te vullen. Er is een opening voorzien om de bak te vullen. De bak kan overlopen als deze tot aan de rand wordt gevuld. Respecteer het maximale niveau.





1 Verwijder de hygrometriebak Hygrocontrol System.

2 Vul de bak met water (bij voorkeur gedemineraliseerd water) via de hiervoor bestemde opening.



3 De bak moet worden gevuld tot net boven de markering die zich onder de vulopening bevindt.

IV. Diverse installaties

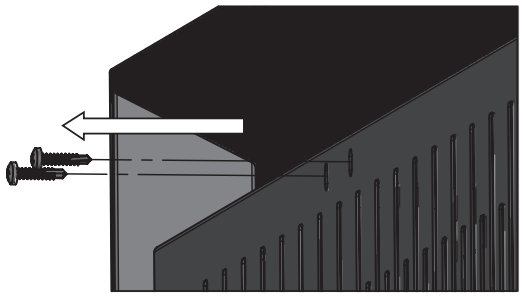
Installatie van twee wijnkasten ROYALE naast elkaar

Er bestaat geen enkele contra-indicatie voor de installatie van twee wijnkasten ROYALE naast elkaar.

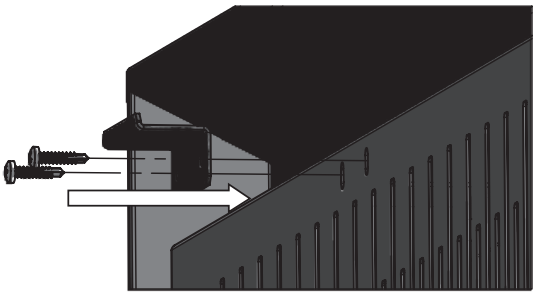
Installatie van de wijnkast met de rug tegen de muur

Als u uw wijnkast met de rug tegen de muur plaatst, dient u de aanslag boven op de achterkant van de wijnkast te plaatsen. U vindt de aanslag in het zakje met accessoires.

T25 (niet meegeleverd)



1 Draai de schroeven boven aan de achterkant van de wijnkast losmet behulp van een schroevendraaier.



2 Draai de aanslag aan de achterkant vast met behulp van dezelfde twee schroeven.

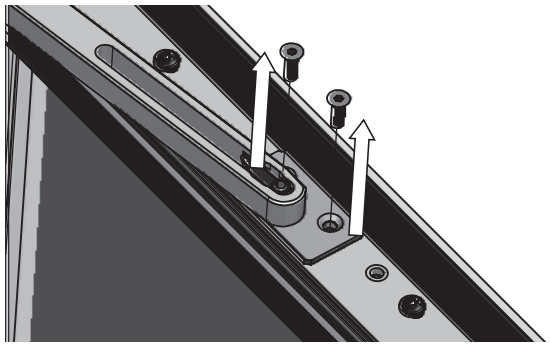


i **Deze aanslag zorgt voor een optimaal energieverbruik van uw ROYALE-wijnkast.**

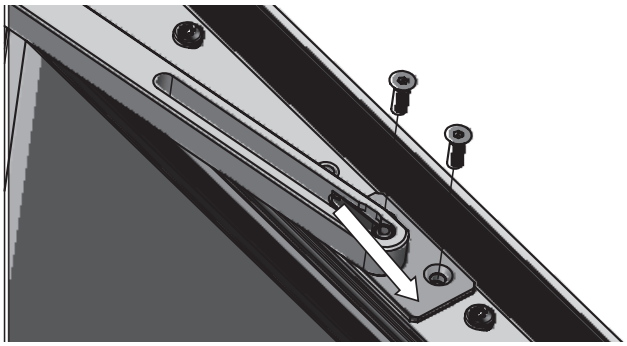
Installatie van de wijnkast in een hoek

Let op: Als de wijnkast in een hoek wordt geplaatst, dient de scharnier van de deur zodanig te worden ingesteld dat de deur niet meer dan 90° kan worden geopend. Neem indien nodig contact op met uw EuroCave-dealer.

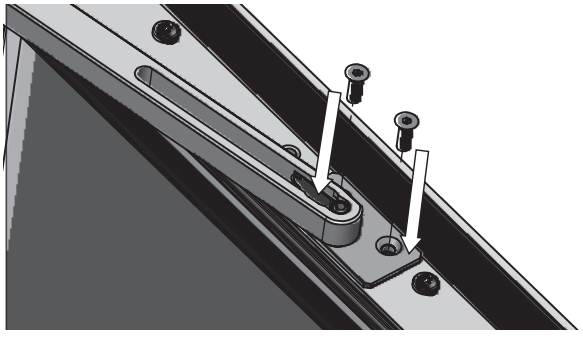
T25 (niet meegeleverd)



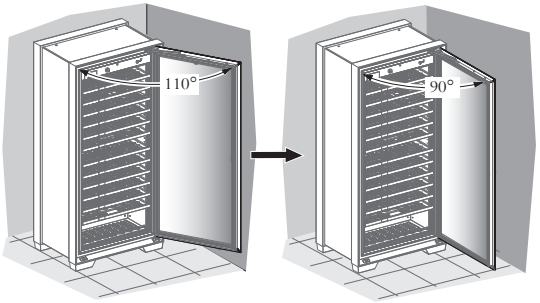
1 Draai de schroeven waarmee het scharnier aan de deur is bevestigd los met behulp van een schroevendraaier T25.



2 Bevestig de scharnier een gaatje meer naar rechts.



3 Plaats de schroeven terug op deze nieuwe as.



5/ INRICHTING – INDELING

Het aantal Mains du Sommelier op elk plateau kan worden aangepast, afhankelijk van het type opgeslagen flessen (magnums, Champagne, Bordeaux...).

Universeel schuifplateau uitgerust met de "Main du Sommelier" Ref.: ACMSR (Voorkant zwart getint essen)		
		
Capaciteit: 9 flessen type traditionele Bordeaux	**Capaciteit:** 9 flessen waarvan 7 type traditionele Bordeaux + 2 type magnum	**Capaciteit:** 5 flessen type magnum

Adviezen voor de inrichting van uw wijnkast

In uw wijnkast van EuroCave kan een maximum aantal flessen volkomen veilig worden bewaard. Wij raden u aan om een aantal adviezen op te volgen voor een zo optimaal mogelijke vulling van uw wijnkast.

- Zorg ervoor dat u de flessen zo homogeen mogelijk verdeeld over de verschillende plateaus, zodat het gewicht over meerdere plaatsen worden verdeeld.
- Verder dienen de flessen gelijkmatig te worden verdeeld over de gehele hoogte van de wijnkast (niet alle flessen boven of alle flessen beneden plaatsen).
- Volg de vuladviezen afhankelijk van het soort indeling waarmee uw wijnkast is uitgerust goed op en stapel nooit flessen op elkaar op een schuifplateau.
- Vul de wijnkast voor meer dan 75% van de capaciteit om homogeniteit van de temperatuur te garanderen.

Trek bij het gebruik van uw wijnkast nooit meer dan één schuifplateau tegelijkertijd naar voren.

Het wordt sterk aanbevolen uw wijnflessen:
- Niet ingepakt te laten in zijdepapier in uw wijnkast van EuroCave. Zijdepapier is bij langdurige blootstelling niet bestand tegen omgevingsvochtigheid. Het doordrenkte papier gaat plakken en zal de etiketten van uw wijnflessen beschadigen.
- Niet in een kartonnen doos of houten kist in uw wijnkast van EuroCave te plaatsen teneinde een optimale ventilatie rond de flessen te bevorderen en bederf van doos of kist en daardoor ook aantasting van uw wijnflessen te vermijden.

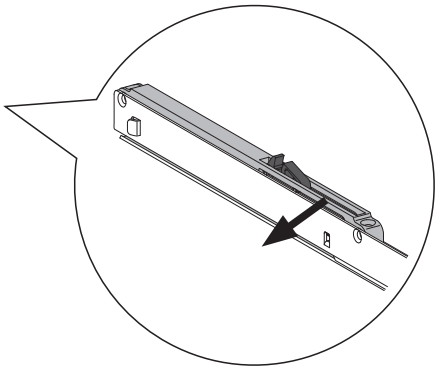
I. Wijziging locatie van een schuifplateau

Het plateau in het midden van uw wijnkast ligt vast. Het dient als versterkingsstang en kan niet worden verwijderd. De andere plateaus kunnen worden verplaatst.

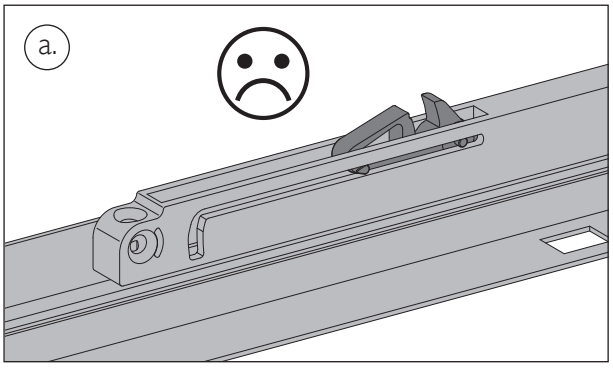
Als uw schuifplateau al in uw wijnkast is geplaatst:

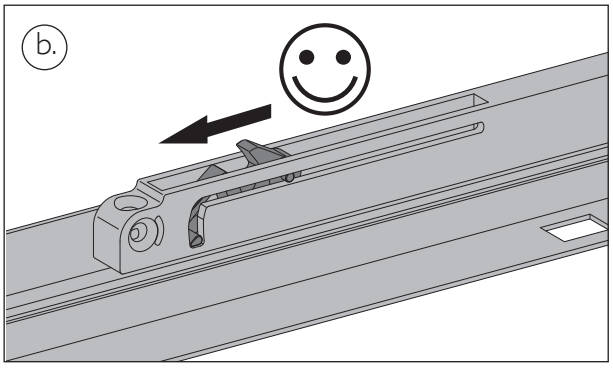
- Maak het schuifplateau volledig leeg.
- Maak het schuifplateau volledig leeg en verwijder vervolgens het schuifplateau door het naar u toe te schuiven, waarbij u het voorste gedeelte omhoog tilt.
- Verwijder de geleiders van de wand door de rechter en linker geleider te markeren.
- Plaats vervolgens het schuifplateau (zie onderstaande afbeeldingen).



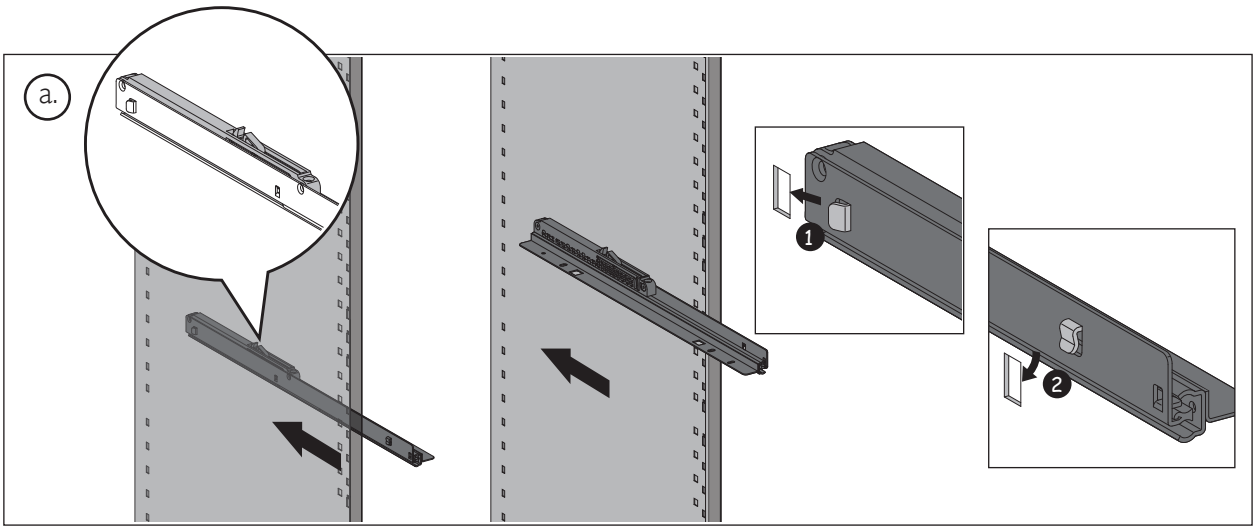


Het is mogelijk dat de sluitveer van de vertrager niet wordt ingeschakeld (schuiven links en rechts).
Het is noodzakelijk om de sluitveer in te schakelen voordat het schuifplateau op de geleiders wordt geplaatst.
Controleer of de sluitveer naar voren staat.
Als dit niet het geval is, dient u hem naar voren te trekken om hem te activeren.

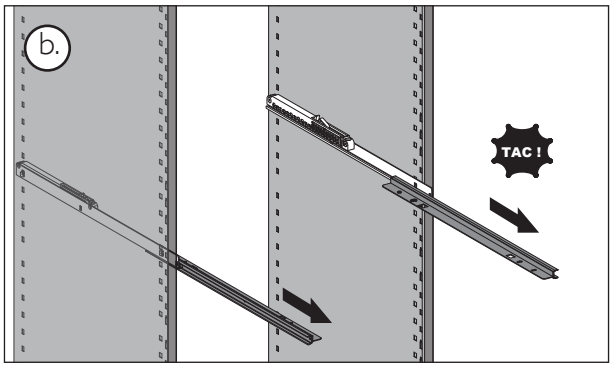


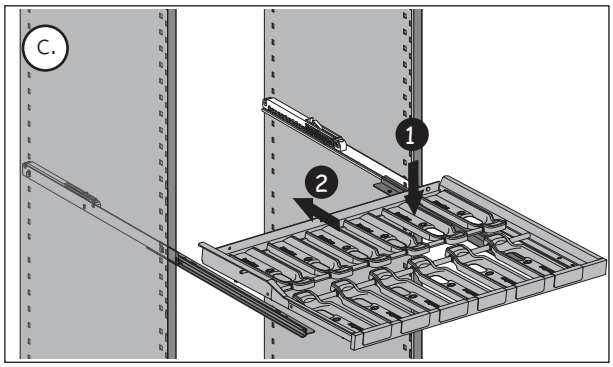


5/ INRICHTING – INDELING

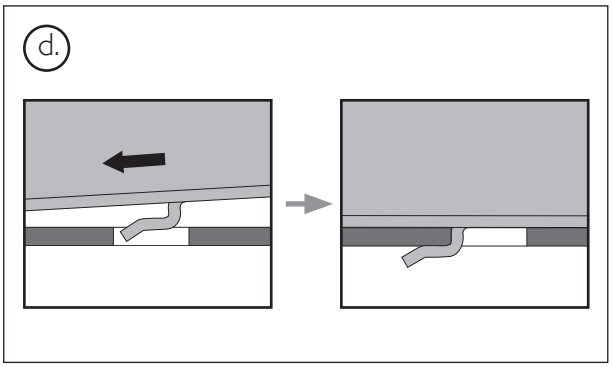


Niet-contractuele afbeeldingen

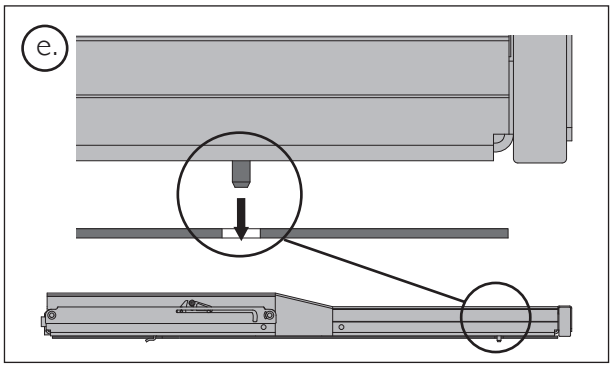




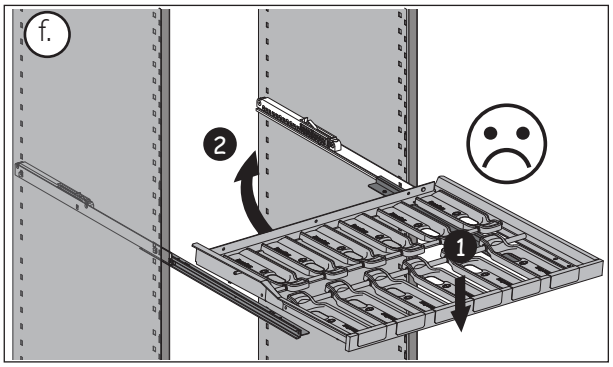
Plaats uw schuifplateau langs de linker en rechter geleiders en begin met het blokkeren van het achterste gedeelte van het schuifplateau.

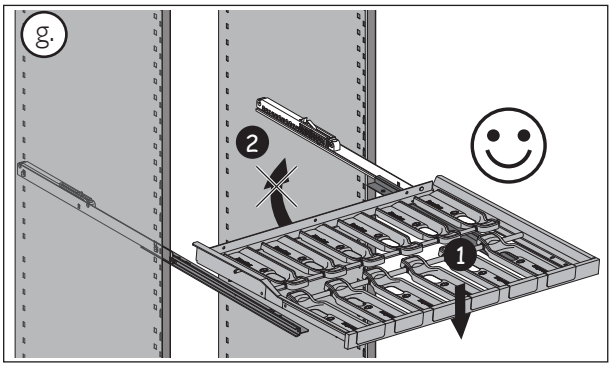


Schuif het plateau vervolgens totdat de haakjes aan de achterkant van het schuifplateau in de hiervoor bestemde ruimte van de geleiders vallen.



Plaats vervolgens de pinnen aan de voorkant van het schuifplateau in de hiervoor bestemde ruimte aan de voorkant van de geleiders. Soms is het noodzakelijk het schuifplateau iets de verschuiven om de pinnen in de gaatjes te krijgen. Begin met het plaatsen van de linker pin. De rechter pin valt dan automatisch in het daarvoor bestemde gaatje.





Let op: om omkiepen van het plateau te voorkomen, moet u controleren of de pinnen aan weerszijden van het plateau goed in de gaatjes zitten, voordat u het plateau terugschuift.

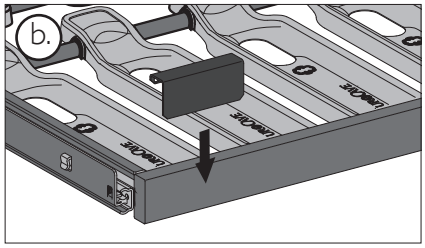
5/ INRICHTING – INDELING

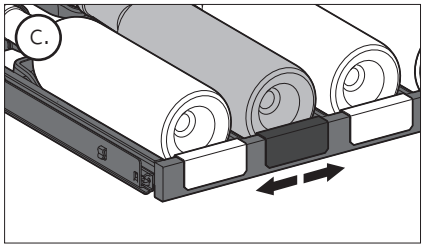
Let op: Om uw wijnkast te configureren voor magnums (cf p.131), plaatst u de schuiven in de gleuven met de vorm zoals hiernaast afgebeeld.

II. Montage en gebruik etikethouders

De etikethouders van epoxy staal voor de identificatie van uw flessen, zodat u ze gemakkelijk kunt terugvinden. Witte markeerpen (uitwisbaar) meegeleverd in de doos met accessoires.

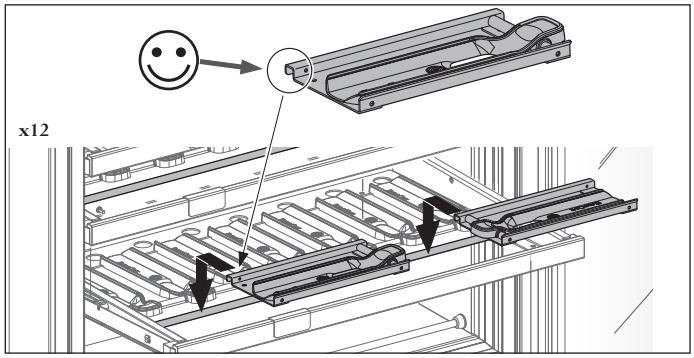


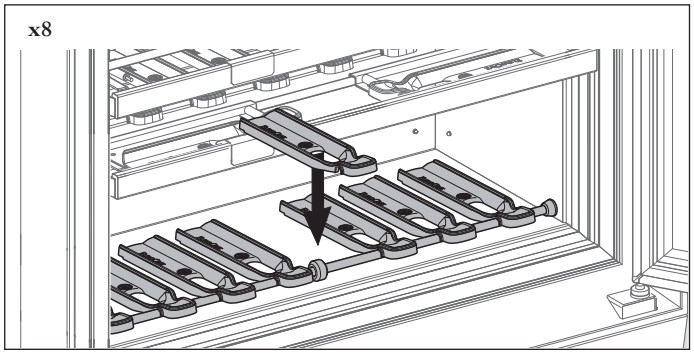




Niet-contractuele afbeeldingen

III. Montage van het onderstel van de Mains du Sommelier





6/ INGEBRUIKNAME VAN UW WIJNKAST

I. Aansluiting en inwerkingstelling

Na een wachttijd van 48 uur kunt u uw wijnkast aansluiten.

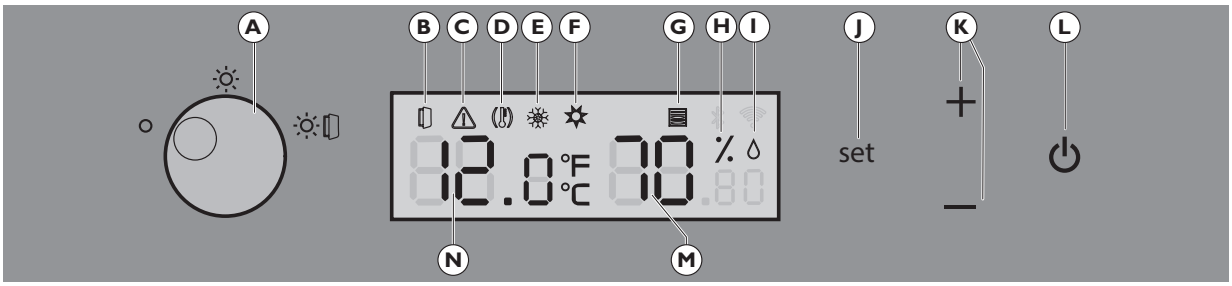
Druk op de knop ⏻ en wacht 5 seconden om de wijnkast in te schakelen.

Laat uw stopcontact controleren (aanwezigheid zekeringen, stroomsterkte en aardlekschakelaar 30 mA). Sluit niet meer dan één wijnkast op een verdeelstopcontact aan.

II-A. Beschrijving

De aanraaktoetsen zijn erg gevoelig. Het is niet nodig de toetsen diep in te drukken. Een kleine aanraking is voldoende om de opdracht te registreren. Vergeet niet uw vinger van het regelpaneel te halen na elke aanraking.

WAARSCHUWING: in servicegebruik ingesteld tussen 6°-11°C en 13°-18°C zijn de waarschuwingen in verband met de vochtigheid niet actief.



A Regelknop voor de verlichtingsmodus(3 modi)
B Controlelampje deur geopend
C Controlelampje alarm
D Temperatuuralarm
E Controlelampje compressor
F Controlelampje resistentie
G Koolfilteralarm
H Alarm hoge vochtigheid (indien knipperend)
I Alarm lage vochtigheid (hygrometriebak vullen)
J Toegangstoets instellingen en bevestiging
K Keuze- en regeltoetsen
L Toets aan/uit/stand-by
M Scherm relatieve vochtigheidsgraad (niet instelbaar)
N Temperatuurweergave

6/ INGEBRUIKNAME VAN UW WIJNKAST

II-B. Temperatuurregeling (servicegebruik)

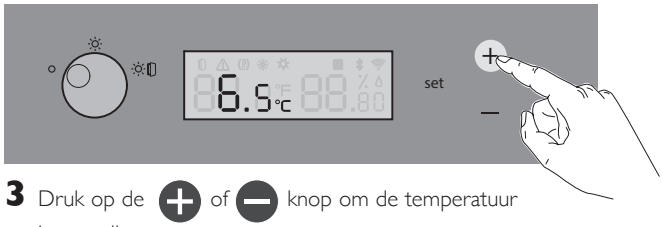
Opgelet: Bij gebruik voor rijping wordt de temperatuur ingesteld op 12° en wordt de vochtigheid weergegeven. Bij servicegebruik wordt de temperatuur ingesteld van 6°C tot 11°C en 13° tot 18°C, de vochtigheid wordt niet weergegeven.



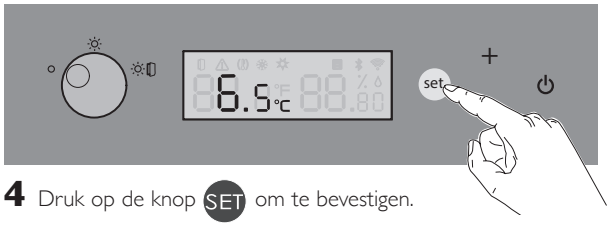
1 Druk ongeveer 2 sec. op de knop SET.



2 Druk nog eens op de SET -knop om de toegang tot de temperatuurinstelling goed te keuren.



3 Druk op de ⊕ of ⊖ knop om de temperatuur in te stellen.



4 Druk op de knop SET om te bevestigen.

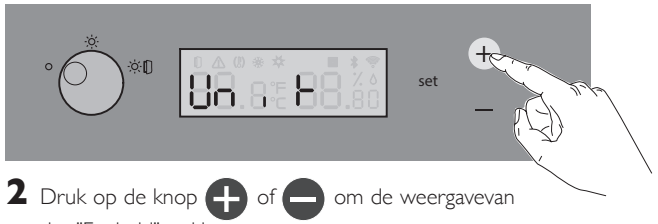
Let op: voor een correcte werking dient uw wijnkast in een ruimte te worden geplaatst met een temperatuur tussen 5 en 35°C / 41 en 95°F. Bij gebruik op "serveertemperatuur " ingesteld op 6-9°C, raden wij het aan de Royale niet in een ruimte met temperaturen boven de 30°C te installeren.

i Op het scherm worden de temperatuur en het luchtvochtigheidspercentage weergegeven, gemeten in de omgevingslucht van de wijnkast.
Het wisselen van deze gegevens op het scherm is een normaal verschijnsel.
De temperatuur en het luchtvochtigheidspercentage van de omgevingslucht, het openen van de deur en het aantal flessen in de wijnkast zijn direct van invloed op de temperatuur en het luchtvochtigheidspercentage.
Uw ROYALE-wijnkast is echter zodanig ontworpen dat temperatuurwisselingen geen invloed hebben op de wijn in de flessen in de wijnkast.

III. Keuze eenheid ingestelde temperatuur (°C/°F)



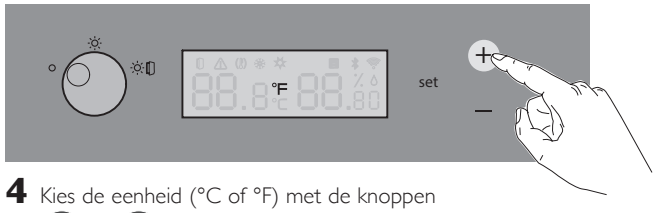
1 Druk ongeveer 2 sec. op de knop SET.



2 Druk op de knop ⊕ of ⊖ om de weergavevan de "Eenheid" te kiezen.



3 Druk op de knop SET om te bevestigen.



4 Kies de eenheid (°C of °F) met de knoppen ⊕ of ⊖.



5 Druk op de knop SET.

6/ INGEBRUIKNAME VAN UW WIJNKAST

IV. Instelling van de verlichting

Let op: de LED's op het bedieningspaneel en de plateaus mogen uitsluitend worden vervangen door een bevoegd elektricien.

U kunt op elk moment de door u gewenste verlichting kiezen met behulp van de regelknop van de verlichting.

U kunt de verlichting op drie manieren instellen:

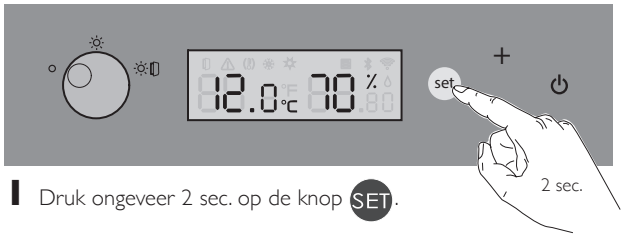
Permanente verlichting.

Verlichting bij opening van de deur (de verlichting is uitgeschakeld wanneer de deur gesloten is).

Verlichting uitgeschakeld.

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik: intense straling, kijk nooit direct in de lichtbundel.

V. Instelling van de intensiteit van de verlichting



1 Druk ongeveer 2 sec. op de knop SET.



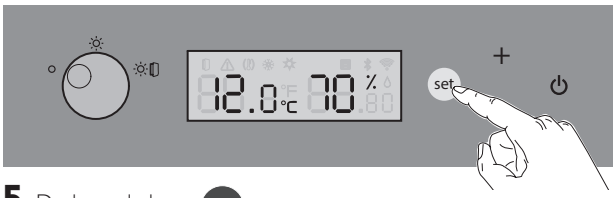
2 Druk op de knop ⊕ of ⊖ om de weergave "Light" te kiezen.



3 Druk op de knop SET om te bevestigen.



4 Stel de intensiteit van de verlichting in met de knoppen ⊕ of ⊖.



5 Druk op de knop SET.

Wanneer u in een menu niet binnen 30 seconden een handeling uitvoert, keert het scherm automatisch terug naar het hoofdscherm.

VI. Koolfilter

A. Herinitialisatie van de teller van het koolfilter



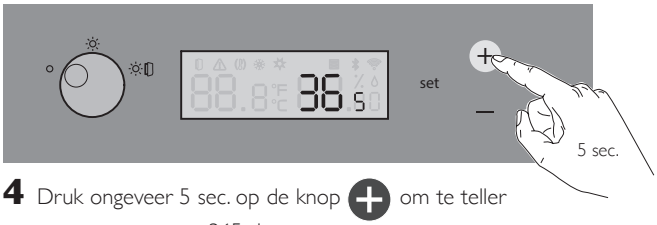
1 Druk ongeveer 2 sec. op de knop SET.



2 Druk op de knop ⊕ of ⊖ om de weergave "Filter" te kiezen.



3 Druk op de knop SET om te bevestigen.



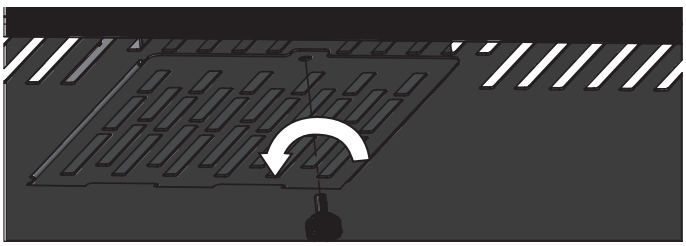
4 Druk ongeveer 5 sec. op de knop ⊕ om te teller terug te zetten op 365 dagen.



5 Druk op de knop SET om te bevestigen.

U kunt de teller op elk gewenst moment raadplegen door stap 1, 2, en 3 te herhalen en vervolgens op de knop SET of ⏻ te drukken om terug te keren naar het hoofdmenu.

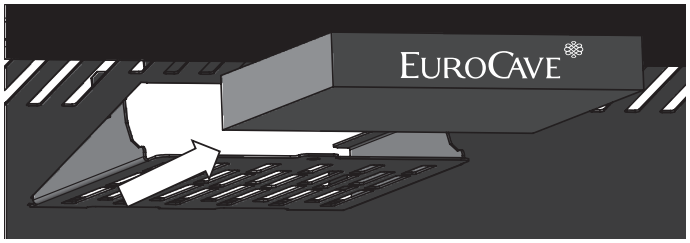
B. Vervanging van het koolfilter



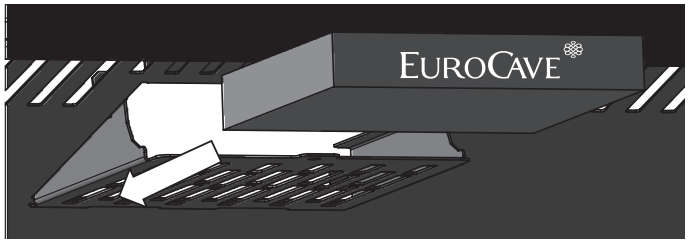
1 Schroef de knop van de klep van het koolfilter onder het bedieningspaneel los.



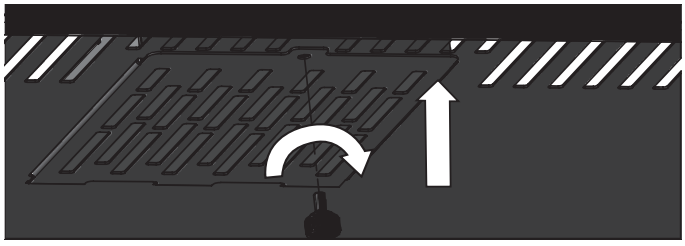
2 De klep gaat open.



3 Verwijder het bestaande koolfilter.



4 Plaats het koolfilter van EuroCave (met het EuroCave-etiket naar u toe gericht) nadat u eerst het beschermende plastic hebt verwijderd.



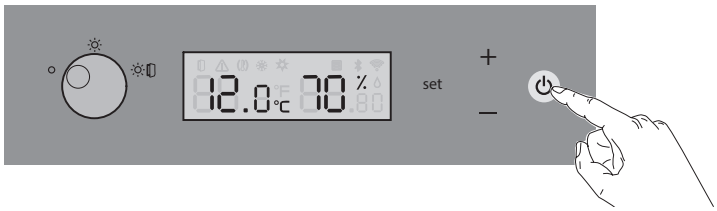
5 Duw de klep terug omhoog en schroef de knop weer vast.

Let op: Gebruik alleen originele EuroCave-onderdelen.

6/ INGEBRUIKNAME VAN UW WIJNKAST

VII. Uitschakeling geluidssignaal alarm

Tijdens een storing van het apparaat kan een visueel alarm gepaard gaan met een geluidssignaal. Om dit alarm uit te zetten, dient u kort op de knop ⏻ te drukken.



Door het geluidssignaal van een alarm uit te schakelen, wordt niet het visuele alarm uitgeschakeld.

De volgende alarmen gaan gepaard met een geluidssignaal dat kan worden uitgeschakeld:

- Temperatuuralarm
- Alarm lage vochtigheid (>60 dagen <50%)
- Alarm hoge vochtigheid (>7 dagen >90%)
- Storingsalarm voor de temperatuursonde + « Er1 »
- Storingsalarm voor de hygrometriesonde "Erh"
- Alarm deur geopend (na 15 minuten)

Let op: bij gebruik op serveertemperatuur ingesteld op 6°-11°C en 13°-18°C zullen de luchtvochtigheidsalarmen niet ingeschakeld worden.

VIII. Instellen van de ecomodus

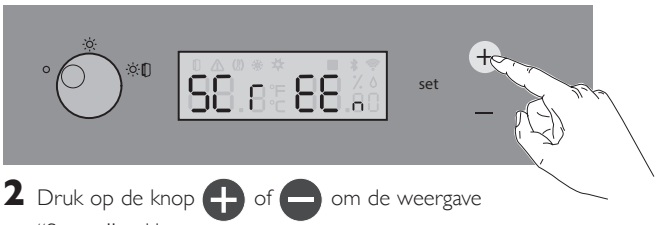
De kast wordt standaard ingesteld in de ecomodus.
De kast blijft werken wanneer het scherm in ecomodus staat.

De ecomodus wordt gedeactiveerd wanneer de volgende waarschuwingslampjes branden:

- Temperatuuralarm
- Alarm lage vochtigheid
- Alarm hoge vochtigheid
- Storingsalarm voor de temperatuursonde + « Er1 »
- Storingsalarm voor de hygrometriesonde "Erh"
- Alarm deur geopend



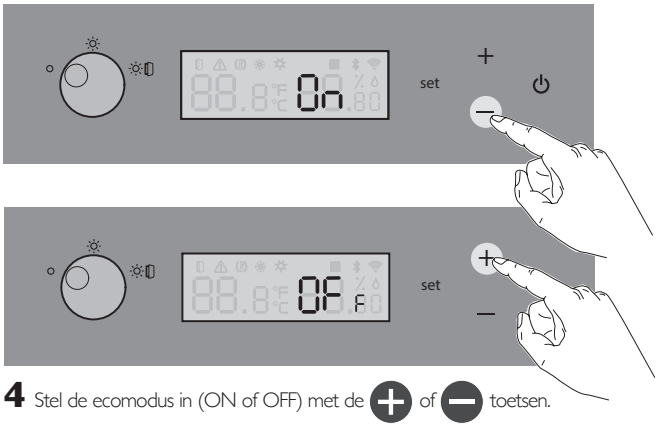
1 Druk circa 2 sec. op de SET toets voor toegang tot het instellingenmenu.



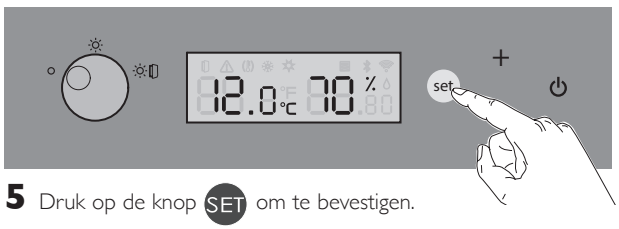
2 Druk op de knop + of – om de weergave "Screen" te kiezen.



3 Druk op de knop SET om te bevestigen.



4 Stel de ecomodus in (ON of OFF) met de + of – toetsen.



5 Druk op de knop SET om te bevestigen.

Wanneer het scherm wordt ingesteld op ON, wordt het scherm geactiveerd.
Wanneer het scherm wordt ingesteld op OFF, wordt hetscherm uitgeschakeld en de energiebesparingsmodus geactiveerd.

7/ ALGEMEEN ONDERHOUD

Uw wijnkast van EuroCave werkt volgens een eenvoudig en beproefd concept.

Onderhoudswerkzaamheden ongeveer 1 maal per jaar

- Trek de stekker uit het stopcontact en maak het apparaat leeg.
- Verwijder eventuele deeltjes die de drainageslang onder in de wijnkast, op de verhoging, kunnen verstoppen.
- Reinig de binnenkant van de vakken met water en een mild reinigingsmiddel.
- Zorgvuldig naspoelen. Droog met de door EuroCave meegeleverde microvezeldoek.
- De glazen onderdelen moeten worden gereinigd met de door EuroCave meegeleverde, niet-schurende microvezeldoek, die van tevoren is bevochtigd met een aangepast reinigingsmiddel.
- Vervang het actieve koolfilter dat zich onder het bedieningspaneel bevindt (zie hoofdstuk 6, VI). Verwijder het koolfilter handmatig. Een nieuw koolfilter is verkrijgbaar bij uw gebruikelijke dealer. Het koolfilter moet worden vervangen door een koolfilter met fabrieksgarantie.
- Controleer de staat van de afdichting van de deur. Vaak blijkt reiniging van de afdichting noodzakelijk. Reiniging met niet-aangepaste middelen kan vroegtijdige slijtage van de afdichtingen veroorzaken. Er moeten dus enkele regels in acht worden genomen: elke reiniging van de afdichting moet worden afgesloten met een spoeling van de afdichting met helder water. Er mag geen enkel spoor van het reinigingsmiddel achterblijven op de afdichting. EuroCave adviseert om uitsluitend een neutrale zeepoplossing te gebruiken. Indien reiniging met dit type oplossing niet toereikend blijkt te zijn, is het mogelijk om bij wijze van uitzondering een oplossing op basis van ethanol te gebruiken. Dit moet gebeuren in een concentratie van minder dan 10% en de afdichting moet vervolgens grondig worden gespoeld met helder water.
- Gebruik een vochtige doek voor het uitwissen van de letters die zijn geschreven met de witte markeerpen op de etikethouders voor de identificatie van uw flessen.
- Gebruik een vochtige doek voor de reiniging van de voorkant van de plateaus.
- Gebruik de microvezeldoek van EuroCave voor de reiniging van de glazen of kunststof onderdelen van de wijnkast.
- Reinig de hygrometriebak elke 1 of 2 jaar, afhankelijk van de kwaliteit van het gebruikte water. Verwijder de bak. Schroef de bovenste plaat los en reinig de verschillende onderdelen met het water met reinigingsmiddel. Spoel zorgvuldig na, schroef de plaat weer vast en vul de bak (zie hoofdstuk 4). Plaats de bak terug in de wijnkast op de hiervoor bestemde locatie.
- Gebruik nooit een spatel of ander metalen gereedschap, want dit kan het oppervlak van de metalen strook beschadigen of oneffen maken
- Reinig de twee metalen stroken die dienen als elektrisch contact voor de verlichting van de plateaus met een in spiritus gedrenkte doek, en de twee elektrische contacten van het plateau. Op elk plateau.
- Indien zich stof verzamelt in de ontluchtingsopeningen aan de achterkant van de wijnkast, kunt u dit eenvoudig verwijderen met een stofzuiger.

Gebruik nooit een reinigingsmiddel dat aceton, benzine of alcohol bevat en ook geen wasbenzine of synthetisch verdunningsmiddel die de voorkant zouden kunnen beschadigen.

8/ STORINGEN

Mogelijke incidenten	Oorzaken	Correctieve handelingen
Het pictogram wordt weergegeven en het alarm klinkt. De knop is rood. (Temperatuuralarm)	De temperatuur is gedurende minimaal 24 uur 4°C hoger of lager dan de gekozen temperatuur.	Controleer de sluiting van de deur. Controleer de staat van de afdichting van de deur. Als u de wijnkast in de voorgaande uren hebt gevuld met een groot aantal flessen, wacht dan een tijdje en controleer later nog eens. Als het alarm aanhoudt, moet u contact opnemen met uw EuroCave-dealer.
Het pictogram wordt nog steeds weergegeven na de eerdere corrigerende maatregelen. De knop is rood. (Temperatuuralarm)	Storing	Neem contact op met uw EuroCave-dealer.
Het pictogram wordt weergegeven. De knop is rood. (Alarm lage vochtigheid)	De vochtigheidsgraad is al 96 uur lager dan 50%.	Vul de hygrometriebak (zie hoofdstuk 4, III). Als het alarm aanhoudt, moet u contact opnemen met uw EuroCave-dealer.
Het pictogram wordt weergegeven, de knop is rood en het alarm klinkt. (Alarm lage vochtigheid)	De vochtigheidsgraad is al 60 dagen uur lager dan 50%.	Vul de hygrometriebak (zie hoofdstuk 4, III). Als het alarm aanhoudt, moet u contact opnemen met uw EuroCave-dealer.
Het pictogram knippert. De knop is rood. (Alarm hoge vochtigheid)	De vochtigheidsgraad is al 72 uur hoger dan 90%.	Moet u contact opnemen met de klantenservice of uw dealer van EuroCave.
Het pictogram knippert, de knop is rood en het alarm klinkt. (Alarm hoge vochtigheid)	De vochtigheidsgraad is al 7 dagen hoger dan 90%.	Moet u contact opnemen met de klantenservice of uw dealer van EuroCave.
Het pictogram en de melding Er1 worden weergegeven en het alarm klinkt. De knop is rood. (Storingsalarm voor de temperatuursonde)	Storingsalarm voor de temperatuursonde	Moet u contact opnemen met de klantenservice of uw dealer van EuroCave.

8/ STORINGEN

Mogelijke incidenten	Oorzaken	Correctieve handelingen
De melding Erh wordt weergegeven en het alarm klinkt. De knop is rood. (Storingsalarm hygrometriesonde)	Storingsalarm hygrometriesonde	Moet u contact opnemen met de klantenservice of uw dealer van EuroCave.
Het pictogram wordt weergegeven. De knop is rood. (Koolfilteralarm)	Het koolfilter is 365 dagen in gebruik.	Vervang het koolfilter (zie hoofdstuk 6,VI).
Het pictogram knippert en het alarm klinkt. Het alarm weerklinkt elke 15 minuten voor 1 minuut. De knop is rood. (Alarm deur geopend)	De deur is al 5 minuten geopend.	Zorg ervoor dat de deur goed gesloten is.
	Als de deur 20 minuten open is, stopt de compressor.	Zorg ervoor dat de deur goed gesloten is.

Minimale garantieperiode fabrikant: 10 jaar op onderdelen.

9/ TECHNISCHE KENMERKEN

Royale					
	Hoogte mm	**Breedte** mm	**Diepte** mm	**Gewicht** Kg	**Bereik aanbevolen buitentemperatuur** T° mini (°C / °F) – T° maxi (°C / °F)
V-ROYALE-L	1847	880	617	250	5/ 41 - 35/ 95

Deze apparaten zijn alleen bedoeld om wijn te bewaren.
Categorie van alle modellen: 2
Deze apparaten kunnen niet worden ingebouwd.

Conform de gedelegeerde verordening (EU) 2019/2016 van de Europese Commissie heeft u toegang tot de gegevens met betrekking tot het energieverbruik van onze apparaten op basis van EPREL, door middel van het scannen van de code op het energie-etiket van uw apparaat.

Normen
Ons product voldoet aan de volgende normen:

1 – ELEKTRISCHE VEILIGHEID RICHTLIJN 2014/35/EU
IEC 60335-1: 2010 + A1: 2013 + A2: 2016
IEC 60335-2-24: 2010 + A1: 2019 + A2: 2019

2 – EMC-RICHTLIJN 2014/30/EU
Normen
EN 55014-1: 2017
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

3 – MILIEU
Gedelegeerde verordening
2019/2016/EU
Verordeningen
2017/1369/EU
2019/2019/EU

Richtlijn 2011/65/EU



R600a

De wijnkasten van EuroCave bevatten een ontvlambaar koelgas. (R600a: ISO BUTANE). Dit kan per land verschillen.

NOTES

BENVENUTI

Vi ringraziamo per aver acquistato un prodotto di marca EuroCave.
Apportiamo una particolare cura ai nostri prodotti a livello del design, dell'ergonomia e della semplicità d'uso.
Speriamo che questo prodotto vi darà completa soddisfazione.

AVVERTENZE

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso.
EuroCave non offre alcuna garanzia su questo apparecchio quando è utilizzato per un uso particolare diverso da quello per cui è stato previsto.
EuroCave non potrà essere considerata responsabile per gli errori contenuti nel presente manuale né per qualsiasi danno legato o conseguente alla fornitura, la prestazione o l'uso di questo apparecchio.
Questo documento contiene informazioni originali, protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. La fotocopia, la riproduzione o la traduzione totale o parziale del presente documento sono formalmente vietate senza il previo consenso scritto di EuroCave.
Questo apparecchio è destinato esclusivamente allo stoccaggio dei vini.
Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone sprovviste di esperienza o conoscenza, a meno che abbiano potuto beneficiare, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni preventive relative all'utilizzo dell'apparecchio.
Conviene sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un set speciale disponibile presso il fabbricante o il suo servizio assistenza.

ATTENZIONE
- Evitare di ostruire le aperture di ventilazione nell'involucro dell'apparecchio.
- Necessità di avere la presa accessibile dopo l'installazione
- Non cercare di accelerare il processo di sbrinamento con dispositivi meccanici o altri mezzi di tipo diverso da quelli raccomandati dal fabbricante.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dello scomparto di stoccaggio degli alimenti, a meno che siano del tipo raccomandato dal fabbricante.
- Non stoccare in questo apparecchio sostanze esplosive come aerosol contenenti gas propulsori infiammabili.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla conservazione del vino.
- Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato come un apparecchio integrabile.

Questo apparecchio è destinato a essere utilizzato in applicazioni domestiche e analoghe come:
- le aree cucina riservate al personale di negozi, uffici e altri ambienti professionali,
- le fattorie e l'utilizzo da parte di clienti di hotel, motel e altri ambienti a carattere residenziale,
- ambienti di tipo bed and breakfast,
- ristorazione e altre applicazioni simili esclusa la vendita al dettaglio.

All'interno dell'armadio climatizzato per vini c'è un'etichetta segnaletica che fornisce svariate informazioni tecniche nonché istruzioni di sicurezza: in particolare, il logo a triangolo, il nome e il simbolo chimico del refrigerante.
Condizioni per garantire la sicurezza del gas e la sicurezza al momento dell'utilizzo dell'armadio climatizzato per vini:
- l'impianto di refrigerazione sul retro e all'interno dell'armadio climatizzato contiene un refrigerante (R600a: isobutano),
- l'utilizzo di prolunghe o prese multiple è da evitare,
- nessun oggetto appuntito deve entrare a contatto con il circuito freddo,
- non utilizzare un apparecchio elettrico all'interno dell'armadio climatizzato per vini,
- non ostruire le aperture,
- se il circuito freddo è danneggiato, non avvicinare apparecchi elettrici né fiamme all'armadio climatizzato per vini. Aprire tutte le finestre per assicurare una perfetta ventilazione della stanza. Contattare un riparatore autorizzato.
- L'apparecchio deve essere maneggiato, installato e utilizzato con cura, conformemente alle istruzioni per l'uso per evitare qualsiasi rischio di danneggiare i tubi del circuito refrigerante o di aumentare il rischio di perdita.
- In caso di riparazione sull'apparecchio, i pezzi sostitutivi dovranno essere pezzi di ricambio originali del fabbricante e la riparazione deve essere effettuata da una società di assistenza autorizzata da EuroCave.

Pericolo: rischio che un bambino si infili all'interno di un armadio climatizzato per vini difettoso.
Prima di smaltire l'armadio climatizzato per vini:
- rimuovere la porta
- lasciare i ripiani all'interno dell'armadio climatizzato per vini. In questo modo un bambino non potrà accedere facilmente all'interno.

Le istruzioni di avvertenza menzionate qui sopra devono essere conservate per tutta la durata di vita dell'armadio climatizzato per vini. Le istruzioni per l'uso devono essere consegnate a qualsiasi persona che potrebbe utilizzare o maneggiare l'armadio climatizzato per vini e quando l'armadio climatizzato è trasferito in un altro posto o consegnato a uno stabilimento di riciclaggio.

BENVENUTI NELL'UNIVERSO EUROCAVE

La nostra unica volontà è accompagnare al meglio la vostra passione per il vino nel corso degli anni… Per farlo, EuroCave impiega tutta la sua competenza per riunire i 6 criteri essenziali per il servizio dei vini:

La temperatura

I due nemici del vino sono le temperature estreme e le brusche fluttuazioni di temperatura. Una temperatura costante permette la piena maturazione del vino.

L'igrometria

È un fattore essenziale, che permette ai tappi di conservare le loro caratteristiche di tenuta. Il tasso di igrometria deve essere superiore al 50% (idealmente situato tra il 60 e l'80%).

Il buio

La luce, e in particolare la sua componente ultravioletta, deteriora molto rapidamente il vino tramite l'ossidazione irreversibile dei tannini. È quindi fortemente consigliato stoccare il vino al buio o al riparo dai raggi U.V.

L'assenza di vibrazioni

Le vibrazioni disturbano il lento processo di evoluzione biochimica del vino e sono spesso fatali ai migliori cru. Come uno scrigno, i supporti "Main du sommelier" avvolgono e isolano ogni bottiglia dagli eventuali disturbi (tecnologia anti-vibrazioni).

La circolazione dell'aria

Il costante ricambio d'aria evita la creazione di muffe nell'armadio climatizzato. Gli armadi climatizzati EuroCave sfruttano un sistema di aerazione per effetto sfiatatoio, caratteristica che permette loro di avere l'aerazione molto simile a quella di una cantina naturale.

La disposizione

Spostare troppo spesso le bottiglie è nocivo ai vini. È indispensabile disporre di stoccaggi adatti che limitino le manipolazioni.

Vi ringraziamo per la fiducia che ci dimostrate.

Abituali temperature di servizio del vino

Vini francesi	
Alsazia	10 °C
Beaujolais	13 °C
Bordeaux bianco liquoroso	6 °C
Bordeaux bianco secco	8 °C
Bordeaux rosso	17 °C
Borgogna bianco	11 °C
Borgogna rosso	18 °C
Champagne	6 °C
Giura	10 °C
Linguadoca - Rossiglione	13 °C
Provenza rosé	12 °C
Savoia	9 °C
Vini della Loira Bianchi secchi	10 °C
Vini della Loira liquorosi	7 °C
Vini della Loira rossi	14 °C
Vini del Rodano	15 °C
Vini del Sud Ovest liquorosi	7 °C
Vini del Sud Ovest rossi	15 °C

Vini australiani	
Cabernet franc	16 °C
Cabernet sauvignon	17 °C
Chardonnay	10 °C
Merlot	17 °C
Moscato ad acini piccoli	6 °C
Pinot nero	15 °C
Sauvignon bianco	8 °C
Semillon	8 °C
Shiraz	18 °C
Verdhelo	7 °C

Altri vini	
California	16 °C
Cile	15 °C
Spagna	17 °C
Italia	16 °C

SOMMARIO

1- Descrizione dell'armadio climatizzato per vini **8**

2 - Alimentazione elettrica **9**

3 - Protezione dell'ambiente - Eco-progettazione **9**

4 - Installazione dell'armadio climatizzato per vini **9-12**

I – Posizionamento del filtro a carbone 9

II – Regolazione dei piedini e installazione dei copri piedini 10

III – Riempimento della vaschetta di regolazione dell'igrometria "Hygrocontrol System" 11

IV – Differenti installazioni 12

5 - Allestimento – Disposizione **13-15**

I – Cambio di posizione di un ripiano scorrevole 13

II – Montaggio e utilizzo dei cavalieri 15

III – Montaggio dei supporti e delle Main du Sommelier 15

6 - Messa in servizio dell'armadio climatizzato per vini **15-19**

I – Collegamento e messa in funzione 15

II-A. – Descrizione 15

II-B. – Regolazione della temperatura (uso di servizio) 16

III – Scelta dell'unità di impostazione della temperatura (°C / °F) 16

IV – Regolazione della modalità di illuminazione 17

V – Regolazione dell'intensità di illuminazione 17

VI – Filtro a carbone 18

A – Reset del contatore del filtro a carbone 18

B – Sostituzione del filtro a carbone 18

VII – Disattivazione dell'avvisatore acustico degli allarmi 19

VIII – Impostazione della modalità eco 19

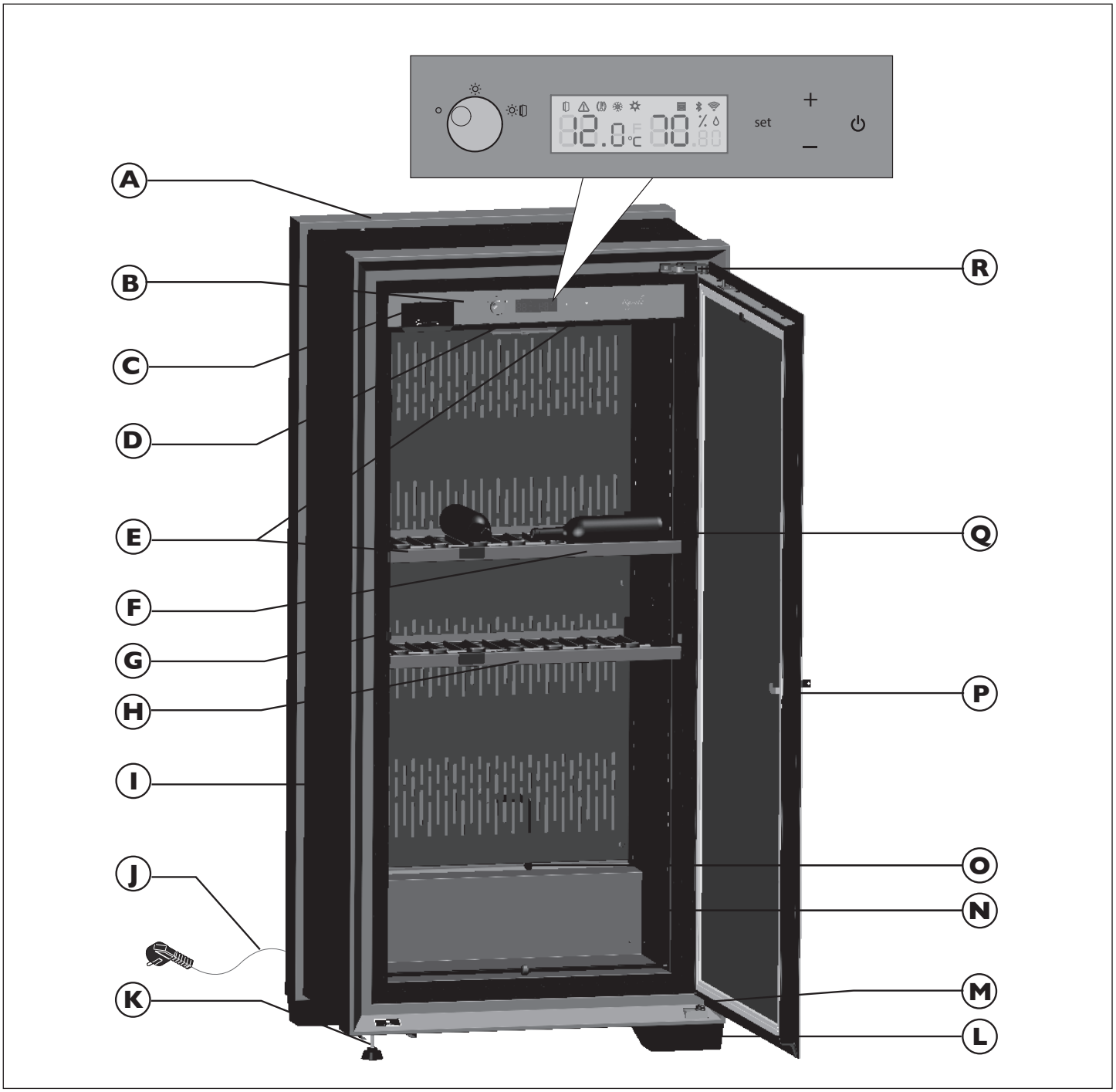
7 - Manutenzione ordinaria **20**

8 - Anomalie di funzionamento **20-21**

9 - Caratteristiche tecniche **21**

10 - Simulazioni di disposizione **131**

I/ DESCRIZIONE DELL'ARMADIO CLIMATIZZATO PER VINI



A Scocca dell'armadio climatizzato
B Quadro di comando e di regolazione
C Vaschetta di regolazione dell'igrometria – Hygrocontrol System
D Filtro a carbone
E Illuminazione – 4 LED sotto ogni ripiano + 4 LED sotto il quadro di comando
F Ripiano scorrevole
G Ripiano fisso (rinforzo) – non togliere
H Linguetta di chiusura
I Pannello decorativo
J Cavo d'alimentazione (2 metri)
K 4 piedini regolabili
L 4 copri piedini
M Cerniera inferiore
N Etichetta segnaletica
O Vaschetta di recupero della condensa con foro di scarico
P Porta (maniglia integrata e serratura a due movimenti)
Q Contattori elettrici per l'illuminazione dei ripiani
R Cerniera superiore

2/ ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Per la sicurezza personale dell'utilizzatore, l'armadio climatizzato per vini deve essere correttamente collegato alla terra. Assicurarsi che la presa sia correttamente messa a terra e che l'impianto sia protetto da un interruttore differenziale (30 mA*).
*non valido per alcuni paesi.

Il cavo d'alimentazione dell'armadio climatizzato per vini è munito di una spina da inserire in una presa standard messa a terra, per prevenire eventuali rischi di scossa elettrica.

Fare verificare la presa di corrente da un elettricista qualificato che garantirà che è correttamente messa a terra e che effettuerà, se necessario, i lavori di messa in conformità.

Rivolgersi al proprio abituale rivenditore EuroCave per cambiare il cavo di alimentazione se è danneggiato. Deve essere sostituito con un pezzo EuroCave garantito originale dal costruttore.

In caso di trasloco in un paese straniero, verificare se le caratteristiche dell'armadio climatizzato sono adatte al paese (tensione, frequenza).

3/ PROTEZIONE DELL'AMBIENTE - ECO-PROGETTAZIONE

I pezzi di ricambio dei nostri apparecchi sono disponibili per 11 anni. Per maggiori informazioni, contattate il vostro rivenditore EuroCave. Per la Francia, contattate il nostro Servizio assistenza. Contatti su www.eurocave.com.

Smaltimento dell'imballaggio
Le parti dell'imballaggio utilizzate da EuroCave sono fabbricate con materiali riciclabili (esclusa la gommapiuma sagomata). Dopo il disimballaggio dell'armadio climatizzato, portare le parti dell'imballaggio in una discarica. Per la maggior parte saranno riciclate.

Riciclaggio: un gesto responsabile
Le apparecchiature elettriche ed elettroniche hanno degli effetti potenzialmente nocivi sull'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.
Non bisogna disfarsi dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai rifiuti municipali indifferenziati.
Al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto EuroCave, si può affidare il riciclaggio del vecchio apparecchio al proprio rivenditore EuroCave.

Parlarne al proprio rivenditore EuroCave che preciserà le modalità di ritiro e di raccolta attuate all'interno della rete EuroCave.
In conformità con le disposizioni legislative in materia di protezione e rispetto dell'ambiente, l'apparecchio non contiene C.F.C. né H.C.F.C.

Per risparmiare energia
- Installare l'apparecchio in un posto adatto (vedere pagina seguente) e nel rispetto dei campi di temperature dati.
- Tenere la porta aperta il minor tempo possibile.
- Assicurarsi della buona tenuta della guarnizione della porta e verificare che non sia danneggiata. Se lo fosse, contattare il proprio rivenditore EuroCave.
- Vi raccomandiamo di riempire l'armadio climatizzato per vini come minimo al 75% della sua capacità totale.

Mettere fuori uso gli apparecchi inutilizzabili staccandoli dalla corrente e togliendo il cavo di alimentazione.

4/ INSTALLAZIONE DELL'ARMADIO CLIMATIZZATO PER VINI

Disimballaggio

- Al momento della consegna verificare che l'armadio climatizzato per vini non presenti alcun difetto dell'aspetto esterno (urto, deformazione,…).
- Aprire la porta e verificare l'integrità dell'interno dell'apparecchio (pareti, supporti Mani del Sommelier, cerniere…).
- Togliere gli elementi di protezione disposti all'interno dell'armadio climatizzato per vini.

Precauzioni

- Non mettere l'apparecchio in una zona che potrebbe essere inondata.
- Non posizionare l'apparecchio vicino a una fonte di calore e non esporlo agli effetti dell'irraggiamento diretto del sole.
- Evitare gli schizzi d'acqua su tutta la parte posteriore dell'apparecchio.
- Liberare il cavo d'alimentazione elettrica perché sia accessibile e non entri a contatto con nessun componente dell'apparecchio.
- Procedere alla regolazione dei piedini, in modo da mettere a livello l'armadio climatizzato per vini (vedere capitolo 4 § II).

In caso di problemi, contattare il proprio rivenditore EuroCave.

Raccomandiamo di conservare tutte gli spessori di protezione. L'armadio climatizzato per vini non deve essere trasportato senza questi spessori

Si raccomanda vivamente di estrarre le bottiglie prima di spostare l'armadio climatizzato.

4/ INSTALLAZIONE DELL'ARMADIO CLIMATIZZATO PER VINI

Installazione

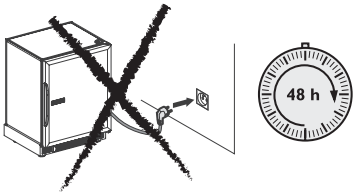
Trasportate l'armadio climatizzato per vini nella collocazione scelta.

Questa collocazione deve:

- essere aperta sull'esterno per consentire una circolazione dell'aria (non un armadio chiuso, …),
- non essere troppo umida. Max. 85% di umidità ambiente (stireria, lavanderia, bagno…),
- avere un pavimento stabile e piano, che possa sostenere 450 kg,
- disporre di un'alimentazione elettrica (presa standard, 16 A, collegata alla terra con interruttore differenziale, 30 mA* (*non valido in alcuni paesi).

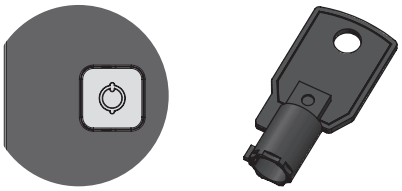
Quando si sposta l'armadio climatizzato per vini, non inclinarlo più di 45° e farlo sempre sulla faccia laterale dal lato opposto al cavo elettrico.

- Portare l'armadio climatizzato fino alla sua collocazione definitiva.
- Aspettare 48 ore prima di collegare l'armadio climatizzato per vini.
- In occasione della prima messa in servizio, compare l'allarme filtro a carbone. Impostare il contatore del filtro su 365 (vedere capitolo 6, § VI).



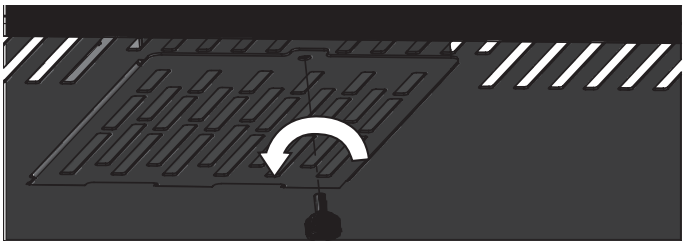
Sicurezza della porta

Per proteggere l'apparecchio, l'armadio climatizzato per vini Royale comprende una serratura.

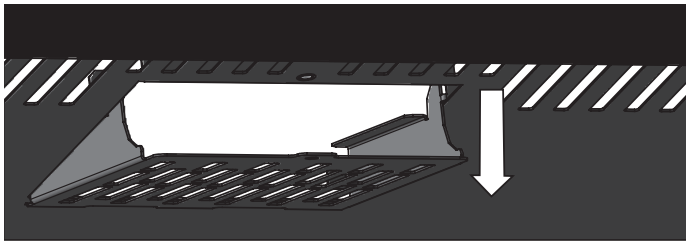


I. Posizionamento del filtro a carbone

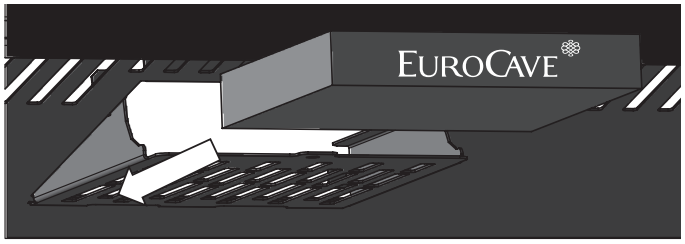
Posizionare il filtro a carbone, che si trova nella scatola "accessori", infilandolo dall'interno dell'armadio climatizzato, nell'apposito alloggiamento sotto il quadro di comando.



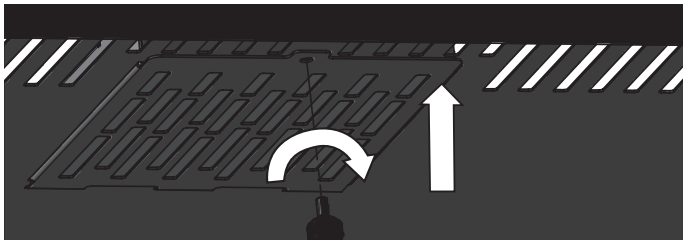
1 Svitare il bottone del vano del filtro a carbone, sotto il quadro di comando.



2 Il vano si apre.



3 Inserire il filtro a carbone (tenendo l'etichetta EuroCave di fronte a sé) che si trova nella scatola "accessori", togliendo preventivamente la plastica protettiva.



4 Rispingere il vano verso l'alto e riavvitare il bottone.

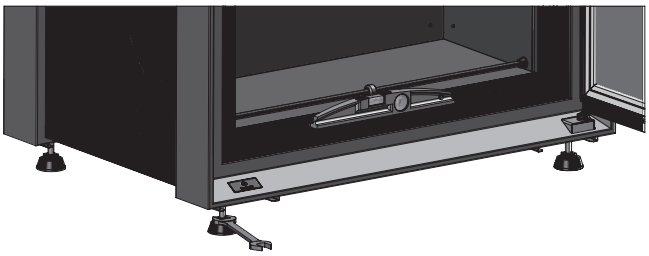
Attenzione: utilizzare solo pezzi originali EuroCave.

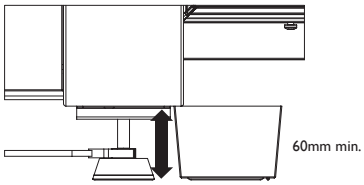
II. Regolazione dei piedini e installazione dei copri piedini

L'interasse dei piedini dell'armadio climatizzato è di 515 x 748.

Attenzione: la regolazione dei piedini e la posa dei copri piedini devono essere realizzate da un installatore EuroCave.

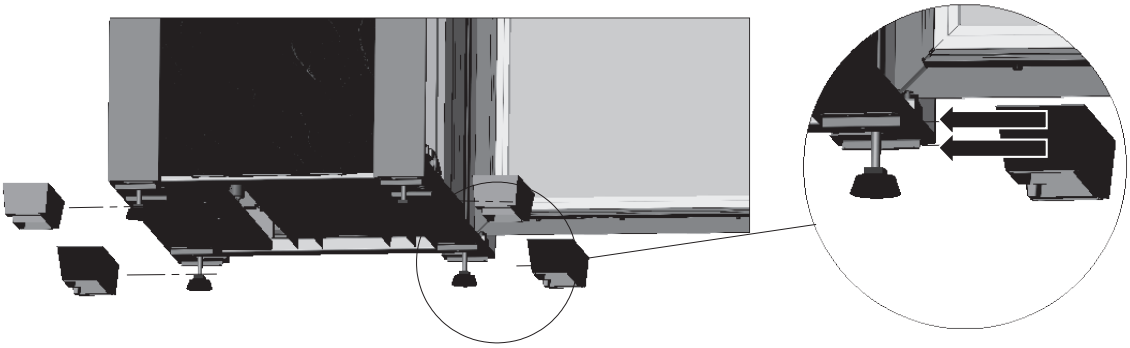
4/ INSTALLAZIONE DELL'ARMADIO CLIMATIZZATO PER VINI





1 Utilizzando una chiave piatta da 19 mm e una livella a bolla, regolare i piedini dell'armadio climatizzato per vini affinché sia completamente stabile.

2 Per aiutarsi, mettere il copri piedino di fronte al piedino, in modo che non ci sia spazio tra il copri piedino e il pavimento.



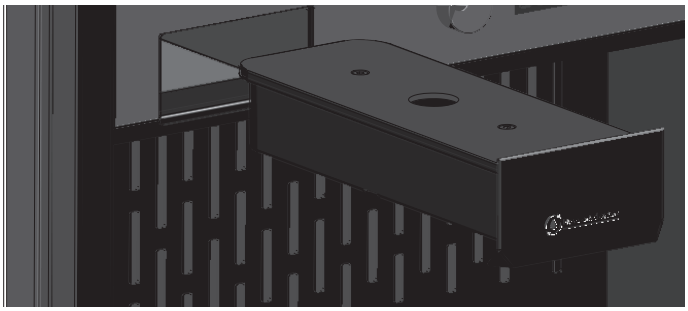
3 Inserire i copri piedini su ogni piedino, facendoli scivolare nelle apposite scanalature.

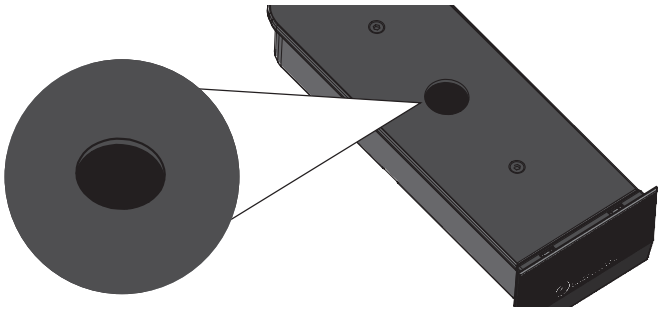
Attenzione: l'armadio climatizzato Royale non deve mai poggiare esclusivamente sui copri piedini, ma sempre, come minimo, sui 4 piedini.

III. Riempimento della vaschetta di regolazione dell'igrometria "Hygrocontrol System"

In occasione della prima messa in servizio dell'armadio climatizzato per vini, deve essere riempita la vaschetta di regolazione dell'igrometria (Hygrocontrol system). Questa vaschetta permette l'umidificazione automatica dell'armadio climatizzato. Deve essere riempita di nuovo ogni 6 mesi o 1 anno, quando compare l'allarme umidità bassa .

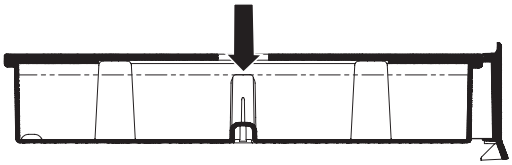
Attenzione: - Rimuovere i 2 feltrini di protezione per il trasporto.
- Non svitare la lastra della vaschetta per riempirla. È stata prevista un'apposita apertura. Rischio di traboccamento se la vaschetta è riempita fino all'orlo. Rispettare il livello massimo.





1 Estrarre la vaschetta di regolazione dell'igrometria "Hygrocontrol System" dalla sua collocazione.

2 Riempire la vaschetta d'acqua (preferibilmente demineralizzata), versandola dall'apposito foro.



3 La vaschetta deve essere riempita fino al limite superiore dell'indicatore di livello, situato al di sotto del foro di riempimento.

IV. Differenti installazioni

Installazione di due armadi climatizzati ROYALE affiancati

Non c'è alcuna controindicazione all'installazione di due armadi climatizzati ROYALE affiancati.

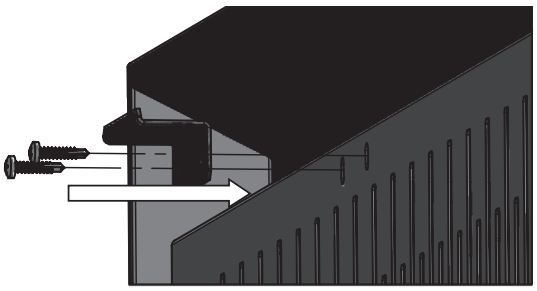
Installazione dell'armadio climatizzato appoggiato a un muro

Se si mette l'armadio climatizzato appoggiato a un muro, installare il distanziatore in alto, sul retro dell'armadio. Lo si trova nel sacchetto accessori.

T25 (non fornito)



Togliere le viti situate in alto, sul retro dell'armadio climatizzato, usando un cacciavite.



2 Avvitare il distanziatore dietro usando queste due stesse viti.

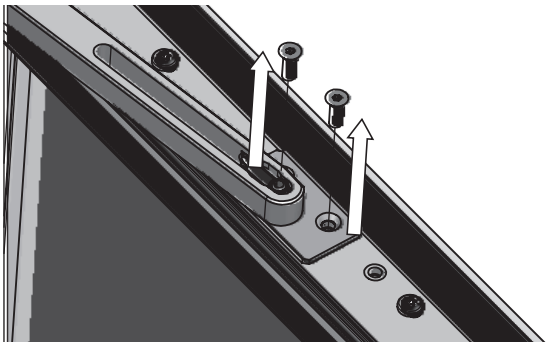


Questo arresto permette di ottimizzare il consumo di energia dell'armadio climatizzato ROYALE.

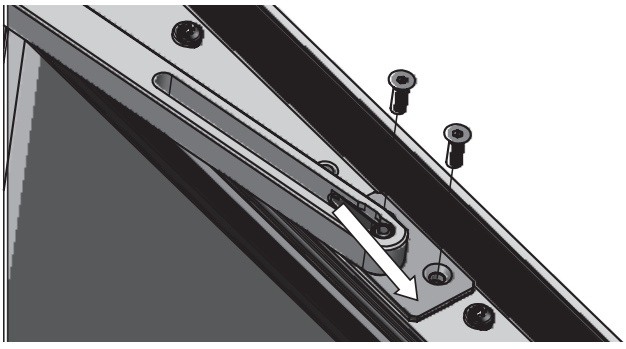
Installazione dell'armadio climatizzato in un angolo

Attenzione: se l'armadio climatizzato è messo in un angolo, la cerniera della porta deve essere regolata in modo da non aprirsi più di 90°. Se necessario, contattare il rivenditore EuroCave.

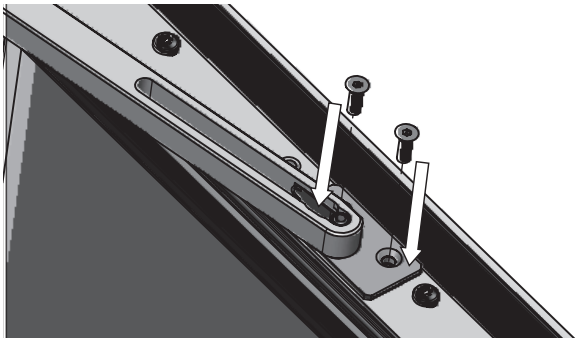
T25 (non fornito)



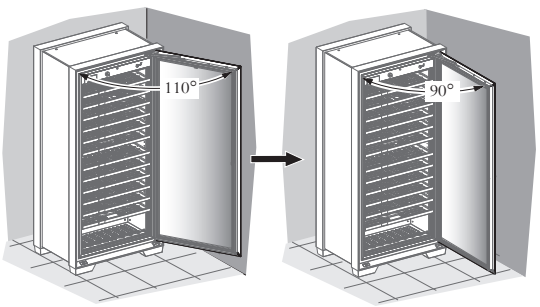
1 Togliere le viti che fissano la cerniera alla porta usando un cacciavite T25.



2 Spostare il fissaggio della cerniera di un buco sulla destra.



3 Riposizionare le viti su questo nuovo asse.



5/ ALLESTIMENTO – DISPOSIZIONE

Il numero di Main du Sommelier su ogni ripiano è regolabile in funzione del tipo di bottiglie stoccate (magnum, champagne, bordolese...).

Ripiano scorrevole universale equipaggiato con la "Main du Sommelier" Rif. ACMSR (fronte frassino colore nero)		
		
Capacità: 9 bottiglie bordolesi tradizionali	**Capacità:** 9 bottiglie di cui 7 bordolesi tradizionali + 2 Magnum	**Capacità:** 5 bottiglie Magnum

Consigli di disposizione dell'armadio climatizzato per vini

L'armadio climatizzato EuroCave è stato studiato per ricevere in tutta sicurezza un numero massimo di bottiglie. Si consiglia di rispettare i pochi consigli che seguono per ottimizzare il suo riempimento.

- Suddividere le bottiglie nel modo più omogeneo possibile sui vari ripiani che comprende l'armadio climatizzato, per distribuire il peso in più punti.
- Provvedere anche a distribuire le bottiglie in modo omogeneo su tutta l'altezza dell'armadio climatizzato per vini (vietati i riempimenti del tipo "tutte le bottiglie in alto", o "tutte le bottiglie in basso").
- Rispettare le istruzioni di riempimento secondo il tipo di allestimento di cui è dotato l'armadio climatizzato e non impilare mai delle bottiglie su un ripiano scorrevole.
- Riempire l'armadio climatizzato per vini per più del 75% della sua capacità per assicurare l'omogeneità della temperatura.

Al momento dell'utilizzo dell'armadio climatizzato, non tirare mai più di un ripiano scorrevole alla volta.

- Si raccomanda vivamente di non lasciare le bottiglie di vino:
  Avvolte nella carta di seta all'interno dell'armadio climatizzato per vini EuroCave. La carta di seta tollera male l'umidità ambiente sulla lunga durata. La carta bagnata si appiccicherà e danneggerà le etichette delle bottiglie di vino.
- Stoccate in un imballaggio di cartone o una cassetta di legno nell'armadio climatizzato per vini EuroCave in modo da favorire la massima aerazione attorno alle bottiglie ed evitare il deterioramento di questi imballaggi che con il tempo potrebbero contaminare le bottiglie di vino.

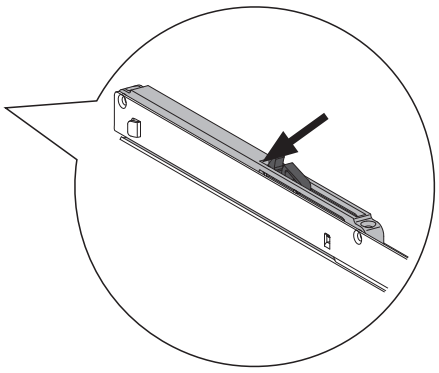
I. Cambio di posizione di un ripiano scorrevole

Il ripiano situato al centro dell'armadio climatizzato è fisso. Serve da rinforzo e non può essere tolto. Gli altri ripiani dell'armadio climatizzato possono essere spostati.

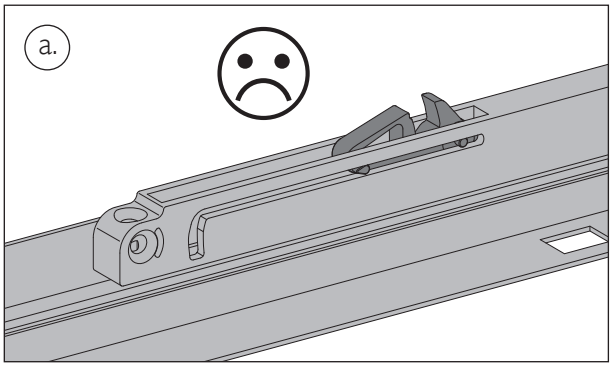
Se il ripiano scorrevole è già posizionato nell'armadio climatizzato per vini:

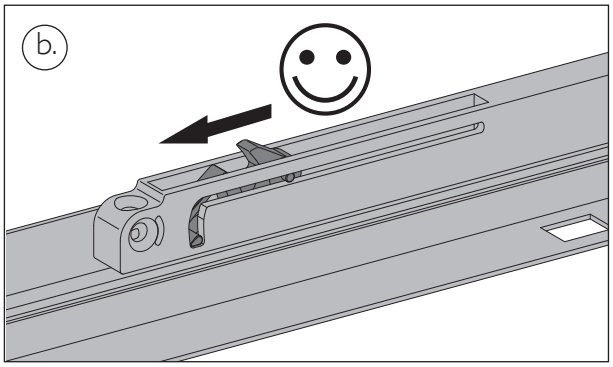
- Svuotare completamente il ripiano scorrevole.
- Togliere poi il piano scorrevole facendolo scivolare verso di sé sollevando la parte anteriore.
- Togliere le guide scorrevoli delle pareti contrassegnando la guida di destra e la guida di sinistra.
- Procedere poi al posizionamento del ripiano scorrevole (vedere schemi qui sotto).





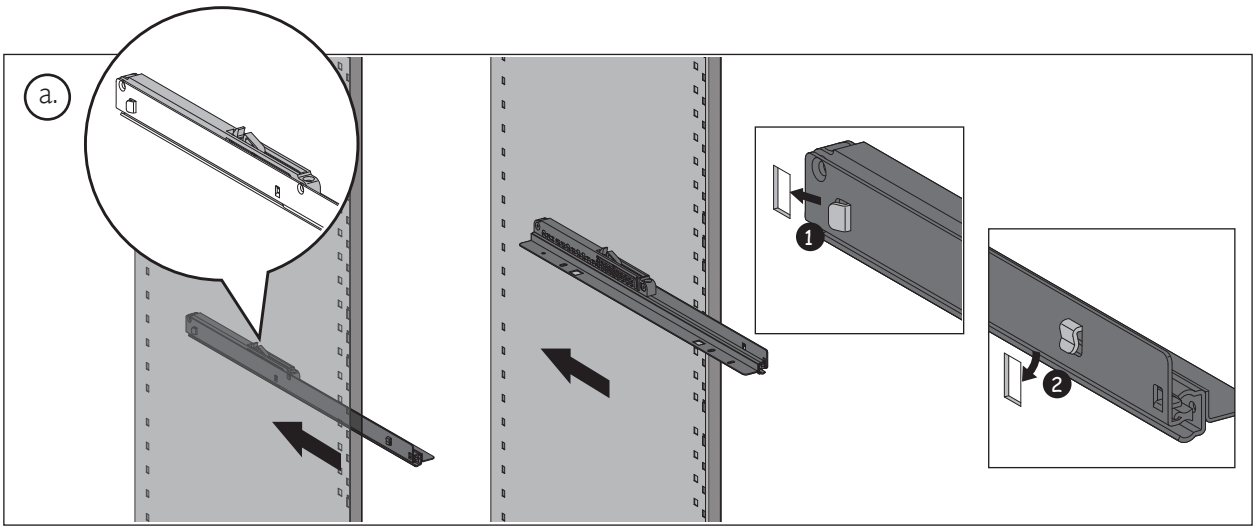
È possibile che il fermo del rallentatore non sia inserito (guida di scorrimento sinistra e destra).
È indispensabile inserirlo prima di posizionare il ripiano scorrevole sulle guide di scorrimento.
Accertarsi che il fermo sia correttamente posizionato in avanti.
Se non è così, tirarlo in avanti per inserirlo.

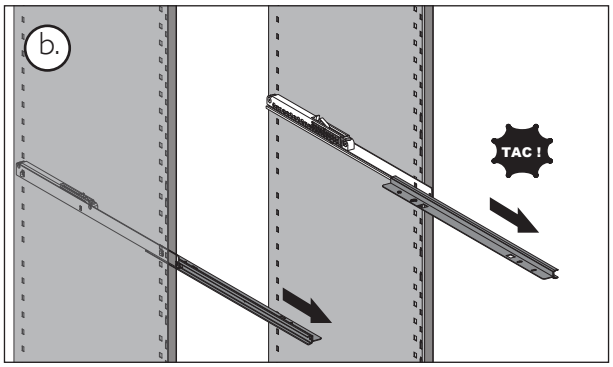


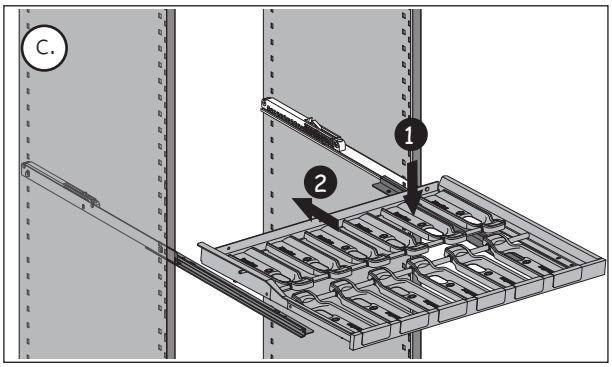


5/ ALLESTIMENTO – DISPOSIZIONE

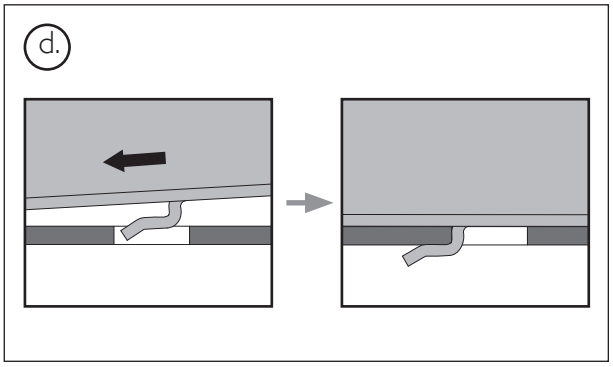
Schemi non contrattuali



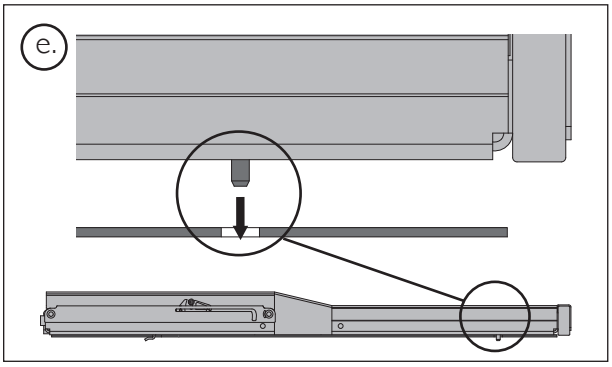




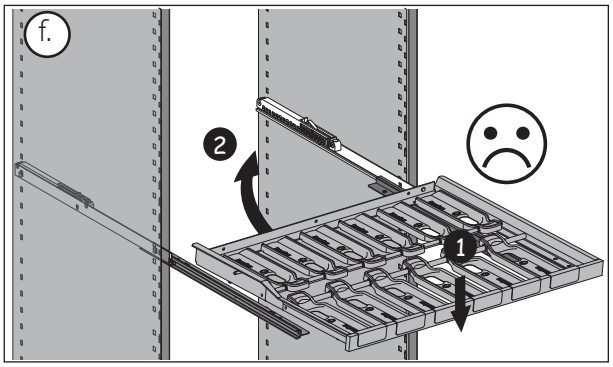
Posizionare il ripiano lungo le guide di scorrimento sinistra e destra, iniziando con il bloccare la parte posteriore del ripiano.

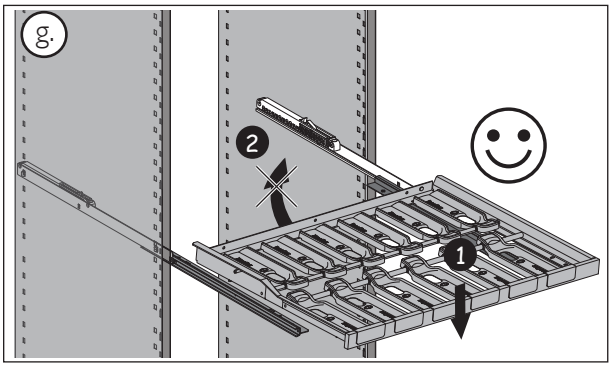


Fare scorrere il ripiano finché i ganci posteriori del ripiano non sono inseriti nelle apposite sedi nelle guide di scorrimento.



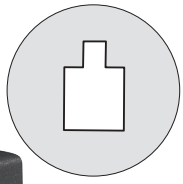
Sistemare poi i perni anteriori del ripiano nelle apposite sedi nella parte anteriore delle guide di scorrimento. È necessario muovere il ripiano per fare entrare i perni nei fori. Cominciare inserendo il perno sinistro. Il destro andrà a posizionarsi naturalmente nel foro oblungo.





Attenzione: per evitare il ribaltamento del ripiano, assicurarsi che i perni da ogni lato del ripiano siano ben inseriti nei fori prima di spingere il ripiano.

5/ ALLESTIMENTO – DISPOSIZIONE

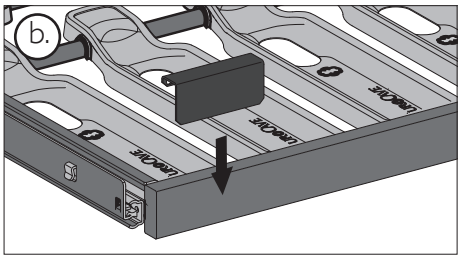


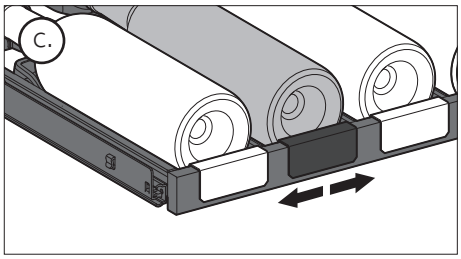
Attenzione: per configurare l'armadio climatizzato per vini per accogliere delle bottiglie magnum (cfr pag.131), mettere le guide di scorrimento nelle tacche segnate con la forma qui accanto.

II. Montaggio e utilizzo dei cavalieri

I cavalieri in acciaio epossidico permettono di identificare le bottiglie per individuarle facilmente.
Pennarello bianco fornito nella scatola "accessori" (cancellabile).

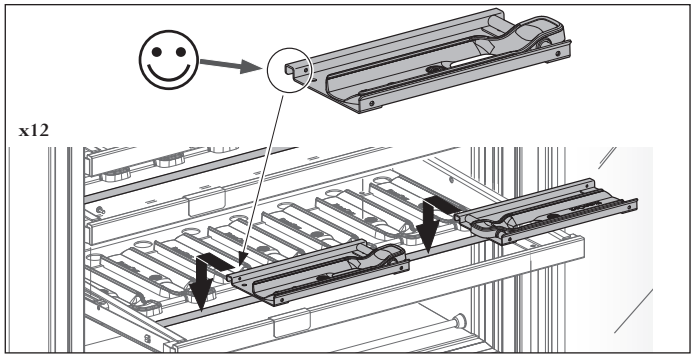


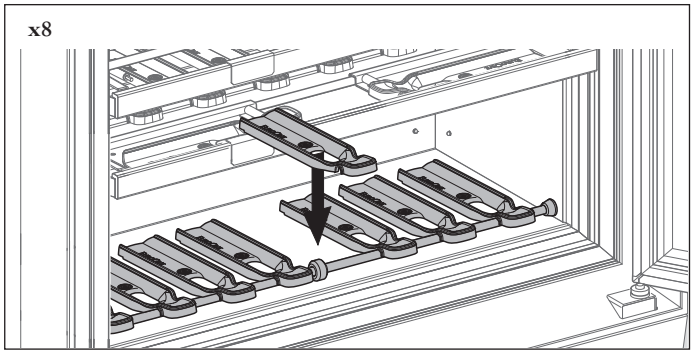




Schemi non contrattuali

III. Montaggio dei supporti e delle Main du Sommelier





6/ MESSA IN SERVIZIO DELL'ARMADIO CLIMATIZZATO PER VINI

I. Collegamento e messa in funzione

Fare verificare la presa (presenza di fusibili, amperaggio e interruttore differenziale 30 mA). Non collegare più armadi climatizzati su una presa multipla.

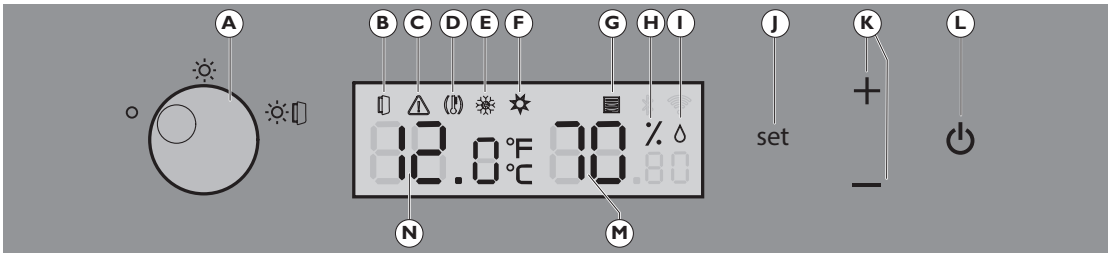
Dopo avere atteso 48 ore, collegare l'armadio climatizzato.

Per accenderlo, premere il pulsante ⏻ per 5 secondi.

II-A. – Descrizione

I tasti tattili sono molto sensibili. È inutile schiacciare con forza il dito sui tasti, basta un semplice sfioramento perché il comando sia registrato. Togliere il dito dal quadro di comando dopo ogni pressione.

AVVERTENZA: in uso di servizio impostato tra 6° e 11 °C e tra 13° e 18 °C gli allarmi collegati all'igrometria non sono attivi.



A Tasto di regolazione della modalità di illuminazione (3 modalità)
B Spia porta aperta
C Spiadi allarme
D Allarme di temperatura
E Spia di funzionamento del compressore
F Spia di funzionamento della resistenza
G Allarme filtro a carbone
H Allarme umidità alta (se lampeggiante)
I Allarme umidità bassa (riempimento della vaschetta igrometria)
J Tasto di accesso alle regolazioni e convalida
K Tasti di selezione e di regolazione
L Tasto accensione/spegnimento/stand-by
M Display del tasso di umidità relativa (non regolabile)
N Display della temperatura

6/ MESSA IN SERVIZIO DELL'ARMADIO CLIMATIZZATO PER VINI

II-B. Regolazione della temperatura (uso di servizio)

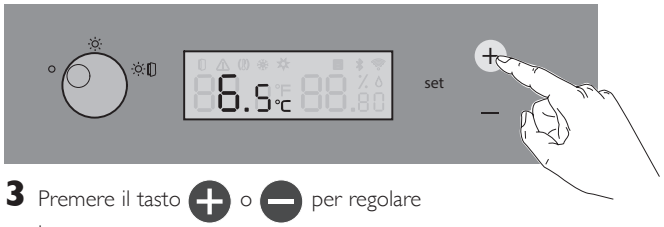
Attenzione: in uso di invecchiamento la temperatura è impostata su 12° ed è visualizzato il tasso di igrometria. In uso di servizio la temperatura è impostata da 6 °C a 11 °C e da 13° a 18 °C, e l'igrometria non viene visualizzata.



1 Premere per circa 2 s il tasto SET.



2 Premere il pulsante SET ancora una volta per confermare l'accesso alla regolazione della temperatura.



3 Premere il tasto ⊕ o ⊖ per regolare la temperatura.



4 Premere il tasto SET per convalidare.

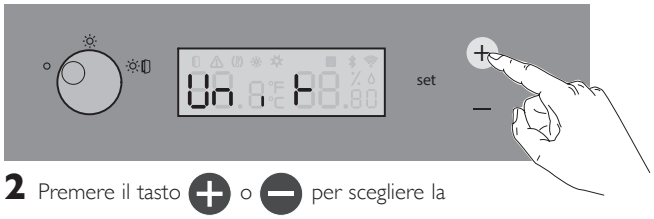
Attenzione: per funzionare correttamente l'armadio climatizzato deve essere messo in una stanza con una temperatura compresa tra 5 e 35 °C. Per un uso "di servizio", con una temperatura impostata tra 6 e 9 °C, si consiglia di non installare Royale in un ambiente con temperatura superiore a 30 °C.

I dati annunciati sullo schermo di visualizzazione sono la temperatura e il tasso di igrometria misurati nell'aria ambiente nell'armadio climatizzato.
La variazione di questi dati sullo schermo di visualizzazione è un fenomeno normale. La temperatura e il tasso di umidità ambiente, la frequenza di apertura della porta e anche il numero di bottiglie contenute nell'armadio climatizzato hanno un'influenza diretta sulla temperatura e il tasso di igrometria.
Tuttavia, il vino delle bottiglie presenti in ROYALE non subisce fluttuazioni di temperatura grazie alla sua concezione.

III. Scelta dell'unità di impostazione della temperatura (°C/°F)



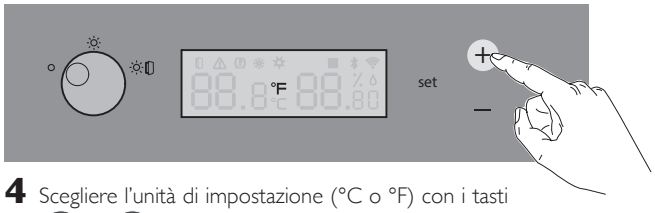
1 Premere per circa 2 s il tasto SET.



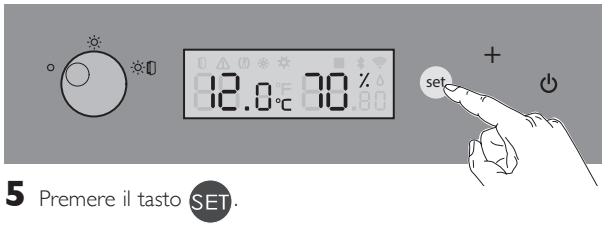
2 Premere il tasto ⊕ o ⊖ per scegliere la visualizzazione "Unit".



3 Premere il tasto SET per convalidare.



4 Scegliere l'unità di impostazione (°C o °F) con i tasti ⊕ o ⊖.



5 Premere il tasto SET.

6/ MESSA IN SERVIZIO DELL'ARMADIO CLIMATIZZATO PER VINI

IV. Regolazione della modalità di illuminazione

Attenzione: la sostituzione dei LED sul quadro di comando e i ripiani deve essere fatta esclusivamente da un elettricista qualificato.

Si può scegliere in qualsiasi momento l'illuminazione preferita grazie al tasto di regolazione della modalità di illuminazione.

Ci sono 3 possibilità di regolazione per l'illuminazione:

- Illuminazione permanente.
- Illuminazione all'apertura della porta (è spenta quando la porta dell'armadio climatizzato per vini è chiusa).
- Illuminazione disattivata.

Precauzioni d'uso: irraggiamento intenso, non guardare mai direttamente l'asse del led.

V. Regolazione dell'intensità di illuminazione



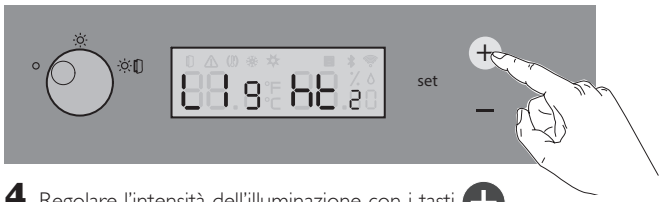
1 Premere per circa 2 s il tasto SET.



2 Premere il tasto ⊕ o ⊖ per scegliere la visualizzazione "Light".



3 Premere il tasto SET per convalidare.



4 Regolare l'intensità dell'illuminazione con i tasti ⊕ o ⊖.



5 Premere il tasto SET.

In un menu, se non si effettua alcuna operazione per 30 secondi, il display torna automaticamente alla schermata principale.

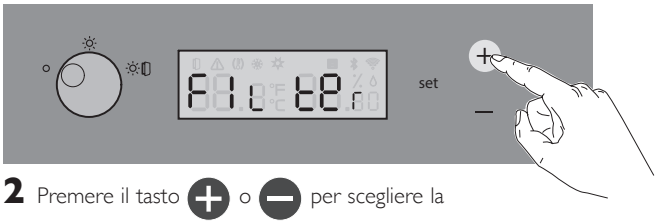
6/ MESSA IN SERVIZIO DELL'ARMADIO CLIMATIZZATO PER VINI

VI. Filtro a carbone

A. Reset del contatore del filtro a carbone



1 Premere per circa 2 s il tasto SET.



2 Premere il tasto ⊕ o ⊖ per scegliere la visualizzazione "Filter".



3 Premere il tasto SET per convalidare.



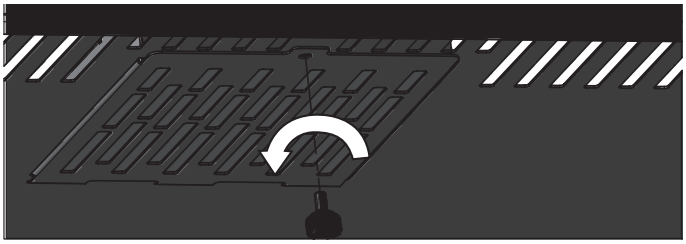
4 Premere per circa 5 s il tasto ⊕ per rimettere il contatore su 365 giorni.



5 Premere il tasto SET per convalidare.

Si può consultare il contatore in qualsiasi momento ripetendo i passaggi 1, 2, 3 poi premendo il tasto SET o ⏻ per tornare al menu principale.

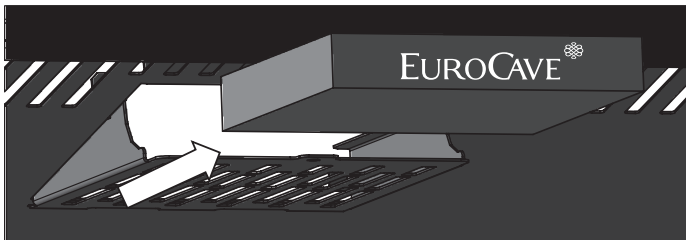
B. Sostituzione del filtro a carbone



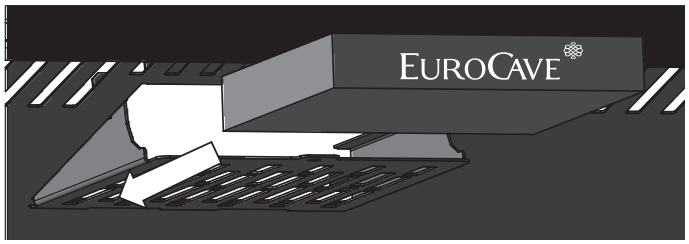
1 Svitare il bottone del vano del filtro a carbone, sotto il quadro di comando.



2 Il vano si apre.



3 Togliere il filtro a carbone esistente.



4 Inserire il filtro a carbone EuroCave (tenere l'etichetta EuroCave di fronte a sé), togliendo preventivamente la plastica protettiva.



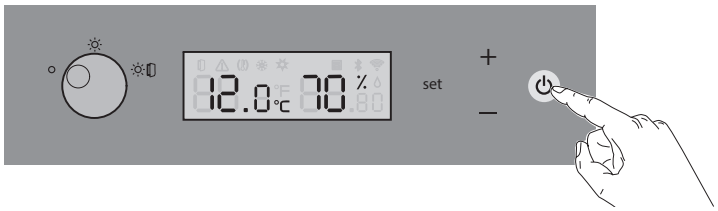
5 Rispingere il vano verso l'alto e riavvitare il bottone.

Attenzione: utilizzare solo pezzi originali EuroCave.

6/ MESSA IN SERVIZIO DELL'ARMADIO CLIMATIZZATO PER VINI

VII. Disattivazione dell'avvisatore acustico degli allarmi

In occasione di un malfunzionamento sull'apparecchio, un allarme sonoro può accompagnare l'allarme visivo. Per disattivare questo allarme sonoro, basta effettuare una breve pressione del tasto ⏻.



La disattivazione dell'avvisatore acustico degli allarmi non disattiva gli allarmi visivi.

I seguenti allarmi hanno un'identificazione sonora che può essere disattivata:

- Allarme di temperatura
- Allarme umidità bassa (dopo 60 giorni al di sotto del 50%)
- Allarme umidità alta (dopo 7 giorni al di sopra del 90%)
- Allarme di guasto della sonda della temperatura + « Er1 »
- Allarme di guasto della sonda di igrometria "Erh"
- Allarme porta aperta (dopo 15 minuti)

Attenzione: in uso di servizio impostato tra 6°-11 °C e 13°-18 °C gli allarmi relativi all'igrometria non sono attivi.

VIII. Impostazione della modalità eco

L'armadio climatizzato per vini è impostato in modo predefinito sulla modalità eco. L'armadio climatizzato per vini resta in funzione quando lo schermo è in modalità eco.

La modalità eco è disattivata finché rimangono accese le seguenti spie di allarme:

- Allarme di temperatura
- Allarme umidità bassa
- Allarme umidità alta
- Allarme di guasto della sonda della temperatura + « Er1 »
- Allarme di guasto della sonda di igrometria "Erh"
- Allarme porta aperta



1 Tenere premuto per circa 2 secondi il tasto SET per accedere al menu delle impostazioni.



2 Premere il tasto ⊕ o ⊖ per scegliere la visualizzazione "Screen".



3 Premere il tasto SET per convalidare.





4 Impostare la modalità Eco (ON o OFF) con i tasti ⊕ o ⊖.



5 Premere il tasto SET per convalidare.

Quando lo schermo è impostato su ON, lo schermo è attivato. Quando lo schermo è impostato su OFF, lo schermo è disattivato ed è attivata la modalità risparmio di energia.

7/ MANUTENZIONE ORDINARIA

L'armadio climatizzato per vini EuroCave è un apparecchio dal funzionamento semplice e sperimentato.

Operazioni di manutenzione una volta all'anno circa

- Staccare l'apparecchio dalla corrente e svuotarlo.
- Togliere le eventuali particelle che potrebbero ostruire il tubo di scarico situato all'interno in fondo all'armadio climatizzato per vini, sul gradino.
- Pulire l'interno degli scomparti con acqua e un detergente non aggressivo.
- Sciacquare accuratamente. Asciugare con il panno in microfibra EuroCave fornito.
- Gli elementi in vetro devono essere puliti con il panno in microfibra EuroCave fornito, non abrasivo, preventivamente puliti con un detergente per vetri adatto.
- Sostituire il filtro a carbone attivo situato nel suo alloggiamento sotto il quadro di comando (vedere capitolo 6, VI). Togliere manualmente il filtro a carbone. È disponibile presso il proprio rivenditore abituale. Deve essere sostituito con un pezzo originale garantito dal costruttore.
- Verificare il buono stato della guarnizione della porta. La pulizia della guarnizione di tenuta si rivela spesso necessaria. Una pulizia con sostanze non adatte provoca un invecchiamento precoce delle guarnizioni. È allora opportuno rispettare alcune regole: qualsiasi pulizia della guarnizione deve concludersi con un risciacquo della guarnizione con acqua pulita. Sulla guarnizione non deve rimanere alcuna traccia di prodotto detergente. EuroCave raccomanda di utilizzare esclusivamente una soluzione con acqua e sapone neutro. Se la pulizia con questo tipo di soluzione si rivela insufficiente, è possibile in via eccezionale utilizzare una soluzione a base di etanolo ma con una concentrazione inferiore al 10%, provvedendo a risciacquare la guarnizione con acqua pulita.
- Per cancellare le scritte fatte con il pennarello bianco sui nostri supporti di identificazione delle bottiglie, utilizzare uno straccio umido.
- Per pulire il fronte dei ripiani, utilizzare uno straccio umido.
- Per pulire i vetri o le parti in plastica dell'armadio climatizzato, utilizzare il panno in microfibra EuroCave.
- Pulire la vaschetta di regolazione dell'igrometria ogni 1 o 2 anni in funzione della qualità dell'acqua utilizzata. Estrarre la vaschetta dal suo alloggiamento. Svitare la lastra superiore e pulire i vari elementi con acqua e sapone. Sciacquare accuratamente, riavvitare la lastra superiore e riempire la vaschetta (vedere capitolo 4). Riposizionare la vaschetta nell'apposito alloggiamento nell'armadio climatizzato per vini.
- Soprattutto non utilizzare spatole né qualsiasi altro attrezzo metallico che rischierebbe di danneggiare lo stato superficiale della fascia metallica e renderla ancora più ruvida.
- Pulire le due fasce metalliche che servono da contatto elettrico per l'illuminazione dei ripiani, usando uno straccio imbevuto di alcol denaturato, nonché i due contatti elettrici del ripiano. Su ogni ripiano.
- Se si è depositata della polvere a livello delle aperture di aerazione sul retro dell'armadio climatizzato, rimuoverla semplicemente con un aspirapolvere.

Non utilizzare mai un prodotto detergente contenente acetone, benzina o alcool né acquaragia o diluente sintetico che danneggerebbe il fronte.

8/ ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

Incidenti possibili	Cause	Azioni correttive
Compare il simbolo e l'allarme suona. Il tasto è rosso. (Allarme di temperatura)	La temperatura è di 4 °C superiore o inferiore alla temperatura scelta, da almeno 24 ore.	Verificare la chiusura della porta. Verificare lo stato della guarnizione della porta. Se è stato riempito l'armadio climatizzato con un gran numero di bottiglie nelle ore precedenti, aspettare un po' di tempo poi verificare di nuovo. Se l'allarme persiste, contattare il rivenditore EuroCave.
Compare ancora il simbolo dopo le azioni correttive precedenti. Il tasto è rosso. (Allarme di temperatura)	Anomalia di funzionamento	Contattare il rivenditore EuroCave.
Appare il simbolo . Il tasto è rosso. (Allarme umidità bassa)	Il tasso di umidità è inferiore al 50% da 96 ore.	Sostituire la vaschetta di regolazione dell'igrometria (vedere capitolo 4, III). Se l'allarme persiste, contattare il rivenditore EuroCave.
Compare il simbolo , il tasto è rosso e l'allarme suona. (Allarme umidità bassa)	Il tasso di umidità è inferiore al 50% da 60 giorni.	Sostituire la vaschetta di regolazione dell'igrometria (vedere capitolo 4, III). Se l'allarme persiste, contattare il rivenditore EuroCave.
Lampeggia il simbolo . Il tasto è rosso. (Allarme umidità alta)	Il tasso di umidità è superiore al 90% da 72 ore.	Contattare il rivenditore/centro assistenza EuroCave.
Lampeggia il simbolo , il tasto è rosso e l'allarme suona. (Allarme umidità alta)	Il tasso di umidità è superiore al 90% da 7 giorni.	Contattare il rivenditore/centro assistenza EuroCave.
Compaiono il simbolo e la dicitura Er1 e l'allarme suona. Il tasto è rosso. (Allarme di guasto della sonda di temperatura)	Allarme di guasto della sonda di temperatura	Contattare il rivenditore/centro assistenza EuroCave.

8/ ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

Incidenti possibili	Cause	Azioni correttive
Appare la dicitura Erh e l'allarme suona. Il tasto è rosso. (Allarme di guasto della sonda di igrometria)	Allarme di guasto della sonda di igrometria	Contattare il rivenditore/centro assistenza EuroCave.
Appare il simbolo . Il tasto è rosso. (Allarme filtro a carbone)	Il filtro a carbone è installato da 365 giorni.	Sostituite il filtro a carbone (vedere capitolo 6, VI).
Lampeggia il simbolo e l'allarme suona. L'allarme suona ogni 15 minuti per 1 minuto. Il tasto è rosso. (Allarme porta aperta)	La porta è aperta da 5 minuti.	Assicurarsi che la porta sia ben chiusa.
	La porta è aperta da 20 minuti, il compressore si ferma.	Assicurarsi che la porta sia ben chiusa.

Durata di garanzia minima offerta dal fabbricante: 10 anni per i pezzi.

9/ CARATTERISTICHE TECNICHE

Royale					
	Altezza mm	Larghezza mm	Profondità mm	Peso Kg	Campo limite di temperature esterne raccomandato T° min (°C / °F) – T° max (°C / °F)
V-ROYALE-L	1847	880	617	250	5/ 41 - 35/ 95

Questi apparecchi sono destinati esclusivamente allo stoccaggio del vino.
Categoria di tutti i modelli: 2
Questi apparecchi non possono essere installati a incasso.

Conformemente al regolamento delegato (UE) 2019/2016 della Commissione europea, potete accedere alle caratteristiche energetiche dei nostri apparecchi sulla banca dati EPREL, inquadrando il QR code visibile sull'etichetta energetica dell'apparecchio.

Normative
Il prodotto soddisfa le seguenti normative:

1 - DIRETTIVA SULLA SICUREZZA ELETTRICA 2014/35/UE
IEC 60335-1 : 2010 + A1 : 2013 + A2 : 2016
IEC 60335-2-24 : 2010 + A1 : 2019 + A2 : 2019

2 - DIRETTIVA ECM 2014/30/UE
Normative
EN 55014-1: 2017
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

3 - AMBIENTE
Regolamento delegato
2019/2016/UE
Regolamenti
2017/1369/UE
2019/2019/UE

Direttiva 2011/65/UE



R600a

A seconda dei paesi, gli armadi climatizzati EuroCave contengono un gas refrigerante infiammabile (R600a: ISOBUTANO)

NOTES

歡迎

中文

您已購買了 EuroCave 產品，本公司特此鳴謝。我們已特別注意產品的設計、人體工學及使用簡便性。
我們希望本產品將讓您感到滿意。

警告

可能會在不預先通知的情況下，變更本文件中所包含的資訊。
當其用於非預期以外的特殊用途時，EuroCave 公司無法對設備提供任何擔保。
EuroCave 公司不對本手冊中所包含的錯誤，亦不對與此相關或由此導致的任何器具損壞，設備性能或使用方面的損失承擔任何責任。
本文件包含有原創資訊，受版權保護。保留所有權利。未獲得 EuroCave 事先的書面許可前，禁止複印、複製或翻譯本文件的全部或部分內容。
本設備僅可用於保存葡萄酒。
不適合有身體、感官或智力限制的人員（亦包括兒童）使用本設備，缺乏經驗或認知的人員也不適合使用，除非這些人員是在能負責他們安全的人員的監管下，或能就本設備的使用接受安全人員的預先指示。
兒童必須由成人進行監督，防止其因玩弄本設備而發生意外。
若供電電纜損壞，請使用一條新電纜，或使用製造商或其售後服務部處提供的專屬套件來更換。

警告：
- 请确认设备壁上的通风口的柔软度。
- 安裝之後，電插座需要仍在觸手可及的地方
- 除製造商推薦的以外，請勿使用機械裝置或其他手段加速除霜。
- 請勿損壞製冷迴路。
- 請勿在食品儲存室內使用電氣設備，除非它們是製造商推薦的型號。
- 請勿在本設備內存放爆裂物品，如含有易燃氣體推進劑的噴霧罐等。
- 本設備僅供用於儲藏葡萄酒。
- 本設備不得當成嵌入式設備使用。
- 本設備專供各種家庭應用及以下的類似應用使用：
- 商店、辦公室或其他工作環境中專為員工設置的小廚房，
- 農莊、由酒店、汽車旅館及具有居住性質的其他環境中由賓客使用，
- 客房類型的環境，
- 飯店及除零售外的其他類似場所。

您可在葡萄酒酒櫃內部找到一個銘牌。此銘牌提供多種技術資訊以及安全須知，特別是三角形標誌、冷媒名稱及其化學符號。
請確認氣體安全與葡萄酒酒櫃使用時安全的相關條件：
- 酒櫃背部及內部的製冷系統內含冷媒（R600a：異丁烷)。
- 不推薦使用延長電線。
- 不得讓製冷迴路接觸到任何尖銳物體。
- 不要在葡萄酒酒櫃內部使用電氣設備。
- 請勿妨礙櫃門的開啟。
- 如製冷迴路已損壞，請勿將電氣設備或明火接近葡萄酒酒櫃。打開所有窗戶，請確認房間通風良好。然後，請聯絡授權的修理人員。
- 操作、安裝和使用設備時必須特別小心，請遵守本使用手冊的要求，以避免
  製冷迴路發生任何損壞的風險，並降低滲漏的風險。
- 維修您的設備時，替換用的零配件必須為製造商的原廠
  零配件，且需由獲得 EuroCave 公司認可的企業完成修理作業。

危險：存在兒童鑽進故障酒櫃內部的風險。
丟棄葡萄酒酒櫃前：
- 去除櫃門
- 將隔板留在葡萄酒酒櫃內部。這樣，兒童較難進入酒櫃內部。

在酒櫃整個使用期間內，應始終遵守上文提及的警示資訊。轉移酒櫃至另一地點，或被送至回收廠時，必須將說明書交給可能使用或操作該酒櫃的所有人員。

歡迎選購 EUROCAVE 產品

我們唯一的心願，就是在多年時間中始終陪伴您左右，協助您更好地感受對葡萄酒的熱愛。為此，EuroCave 在此發揮長才，匯集 6 大重要標準，以便為各種葡萄酒服務：

溫度
極端溫度與溫度的劇烈波動是葡萄酒的兩大敵人。穩定的溫度可讓葡萄酒完全熟化。

濕度
它是一種重要因素，可讓瓶塞維持其密封性。濕度必須高於 50% (理想條件下應位於 60 至 80% 之間)。

光線
光線，特別是其紫外線部分可通過單寧的不可逆氧化，使葡萄酒的品質迅速下降。因此，強烈建議將葡萄酒存放於陰暗處或防止紫外線照射處。

杜絕震動
震動可擾亂葡萄酒緩慢的生物化學演變進程，而對於優質名莊葡萄酒，這往往是致命的。如同首飾盒一樣，「酒保之手 (Main du Sommelier)」托架可支持並隔開每個酒瓶，避免可能的干擾 (防震動技術)。

通風
空氣定期換新可避免您酒櫃中出現發黴現象。EuroCave 酒櫃配備了一套通風口效應換氣系統，其與酒窖的天然通風功能十分接近。

收納放置
酒瓶過於頻繁地移動對葡萄酒有害。因此進行合適的收納放置，限制操作次數是十分必要的。

我們感謝您給予我們的信賴。

適宜的葡萄酒溫度

法國葡萄酒	
阿爾薩斯	10° C
博若萊	13° C
波爾多甜白葡萄酒	6° C
波爾多乾白葡萄酒	8° C
波爾多紅葡萄酒	17° C
勃艮地白葡萄酒	11° C
勃艮地紅葡萄酒	18° C
香檳酒	6° C
汝拉	10° C
朗格多克 - 露喜龍	13° C
普羅旺斯桃紅	12° C
薩瓦	9° C
盧瓦爾乾白葡萄酒	10° C
盧瓦爾甜葡萄酒	7° C
盧瓦爾紅葡萄酒	14° C
羅納葡萄酒	15° C
西南甜葡萄酒	7° C
西南紅葡萄酒	15° C

澳洲葡萄酒	
品麗珠	16° C
赤霞珠	17° C
霞多麗	10° C
梅洛	17° C
小果慕斯卡	6° C
黑皮諾	15° C
蘇維翁白	8° C
賽美蓉	8° C
席拉	18° C
華帝露	7° C

其他葡萄酒	
加利福尼亞	16° C
智利	15° C
西班牙	17° C
義大利	16° C

目錄

1 - 您葡萄酒酒櫃的介紹 **8**

2 - 供電 **9**

3 - 環保 – 生態設計 **9**

4 - 安裝葡萄酒酒櫃 **9-12**
I – 放置活性碳濾網 9
II – 支撐腿的調整與裝飾罩的安裝 10
III –「濕度控制系統（Hygrocontrol System）」濕度調整槽的加水 11
IV – 不同的安裝方法 12

5 - 調整 - 收納放置 **13-15**
I – 調整滑動酒架的位置 13
II – 安裝與使用標記用金屬夾 15
III – 安裝支座與酒保之手 (Main du Sommelier) 托架 15

6 - 葡萄酒酒櫃的投入使用 **15-19**
I – 連接與啟動 15
II-A. – 說明 15
II-B. – 溫度設定（即飲用途） 16
III – 選擇溫度設定值的單位（° C/° F） 16
IV – 照明模式調整 17
V – 照明強度調整 17
VI – 活性碳濾網 18
A – 活性碳濾網計數器的重設 18
B – 活性碳濾網的更換 18
VII – 聲響警報器的關閉 19
VIII – 環保模式設定 19

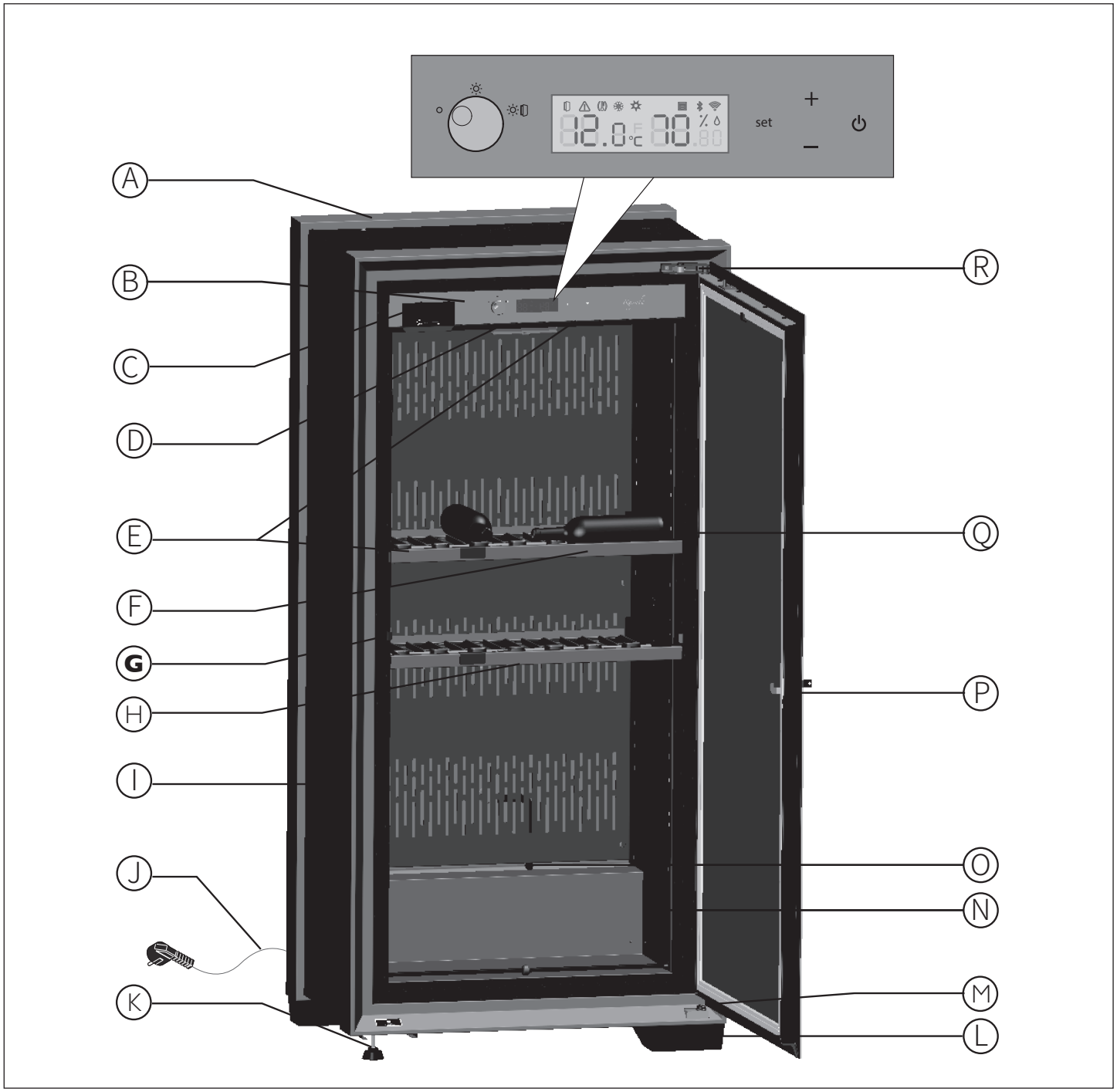
7 - 日常維護 **20**

8 - 操作異常 **20-21**

9 - 技術規格 **21**

10 - 收納放置模擬 **131**

1/ 您葡萄酒酒櫃的介紹



A 酒櫃櫃體
B 控制與調整面板
C 濕度調整槽——濕度調整 系統
D 活性碳濾網
E 照明設備 –4 個 LED 燈位於每個酒架下方
+ 4 LED 燈位於面板下方
F 滑動酒架
G 固定酒架（加強肋）——請勿移除
H 櫃門鎖片
I 裝飾面板
J 電源線（2 米）
K 4 個可調式支撐腳
L 4 個支撐腳裝飾罩
M 底部鉸鏈
N 銘牌
O 冷凝水收集托盘，带出口管
P 櫃門（內置式把手與雙動式櫃門鎖）
Q 照明层架的電子開關
R 頂部鉸鏈

2/ 供電

為維護您的人身安全，葡萄酒酒櫃必須正確接地。
請確認插座已正確接地，且您的裝置已採用一個微差開關（30 毫安培 *）進行保護。
* 在某些國家無效。

葡萄酒酒櫃電源線配有插頭，需插入接地的標準插座中，以避免任何觸電風險。

請一位符合相關資格的電工檢查電源插座，請確認其已正確接地，如有需要，請完成各項作業以使其符合相關規定的要求。

若電源線損壞，請與您慣常的 EuroCave 經銷商聯繫以便更換。必須使用原廠擔保的 EuroCave 零件更換。

搬運至國外時，請檢查請確認酒櫃的各項規格是否與該國的電壓、頻率一致。

3/ 環保 – 生態設計

本公司將為設備準備 11 年的零備件。如需更多資訊，請與 EuroCave 經銷商聯繫。如果您在法國境內，請聯繫本公司售後服務部。聯繫方式請瀏覽 www.eurocave.com。

包裝的報廢
EuroCave 所採用的包裝材料均採用回收材料製成（各種不同發泡墊塊除外）。完成您酒櫃的開箱後，請將各包裝材料送至廢品回收處理中心。它們中的大部分是可回收的。

回收再利用：一種公民行為
由於存在危險物質，電氣與電子設備對環境與人體健康存在潛在有害影響。
因此，您不得將電氣與電子設備的廢棄物與未經分類的居家垃圾一起清除。
購買新生產的 EuroCave 產品時，您可將您原有設備委託給您的 EuroCave 經銷商回收。
請與您的 EuroCave 經銷商溝通，他們將向您明確告知在 EuroCave 網路中實施的拆除與收集方法。
根據環境保護方面法規的相關條款規定，您的葡萄酒酒櫃不含 C.F.C（氟利昂）或 H.C.F.C.（氫氯氟烴）。

為了節約能源
- 請將酒櫃安裝於合適位置（請參閱下頁），遵守有關給定溫度範圍的要求。
- 盡可能減少櫃門的開啟時間。
- 請確認櫃門密封條的密封性良好，檢查請確認其未受損壞。如已經損壞，請聯繫您的 EuroCave 經銷商。
- 本公司建議您至少將酒櫃裝滿至其總容量的 75%。

切斷電源並拔出電源線，使無法使用的設備處於不可用狀態。

4/ 安裝葡萄酒酒櫃

開箱
- 當您的酒櫃交貨後，請檢查其外觀是否存在缺陷（撞擊、變形…）。
- 打開櫃門，檢查設備內部的完整性（隔板、「酒保之手（Main du Sommelier）」托架、鉸鏈…）。
- 拆除酒櫃內外放置的各種防護材料。

注意事項
- 請勿將酒櫃放置於可能淹水的區域。
- 請勿將酒櫃放置於熱源附近或陽光直射處。
- 注意不要讓水濺射至設備背面的任何位置。
- 抽出電源線，使其容易取用，但請注意不要讓電源線與設備的任何元件接觸。
- 調整支撐腳，使您酒櫃的放置呈水平（請參閱第 4 章第二條）。

如出現問題，請與 EuroCave 經銷商聯繫。

備註：本公司建議您保留所有保護墊塊。不得在沒有這些墊塊的情況下搬運酒櫃

移動酒櫃前，強烈建議將酒瓶取出。

4/ 安裝葡萄酒酒櫃

安裝

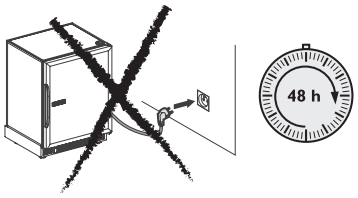
將您的酒櫃搬運至所選位置。

其必須：

- 向外打開以便空氣流通（非密封的櫥櫃…），
- 不要過於潮濕　環境濕度最高不超過 85%。（熨燙間、洗衣間、浴室、…），
- 擁有一塊平坦穩固的地面，可承重 450 公斤，
- 裝有一個電源（標準插座，16 安培，已接地並配有一個 30 毫安培的微差開關（* 在某些國家無效））。

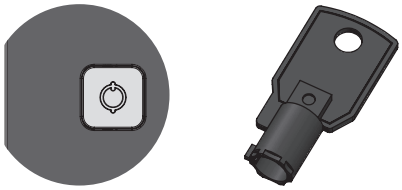
> 移動時，請勿在任何情況下將酒櫃傾斜超過 45°，始終從正對電源線的側面進行移動。

- 將您的酒櫃移動至最終放置位置。
- 酒櫃通電前等待 48 小時。
- 第一次操作時，將出現活性碳濾網警報。將濾網計數器重新設置為 365（請參閱第 6 章第六條）。



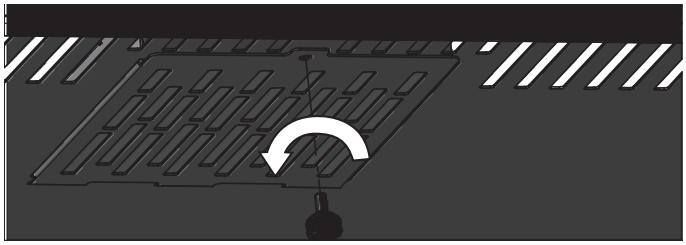
櫃門安全

為了請確認您酒櫃的安全，Royale 葡萄酒酒櫃內附一把兒童鎖。

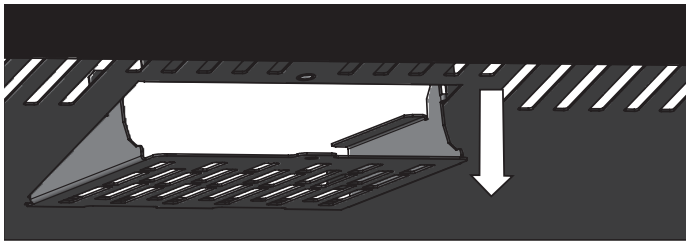


I. 放置活性碳濾網

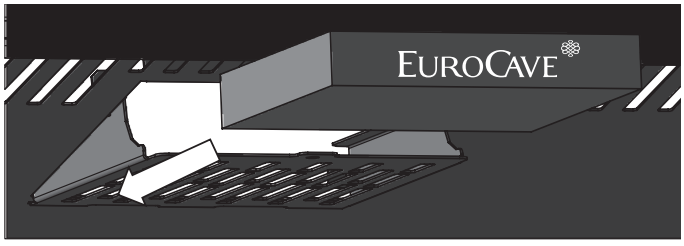
從酒櫃內部將活性碳濾網插入面板下方專門預留的位置，您可在酒櫃「附件」箱中找到該濾網。



1 擰下面板下方活性碳濾網活門的旋鈕。



2 活門打開。



3 插入活性碳濾網（EuroCave 公司標籤面朝您），您可在酒櫃「附件」箱中找到此濾網，注意請先除去塑膠保護膜。



4 向上推活門並重新擰上旋鈕。

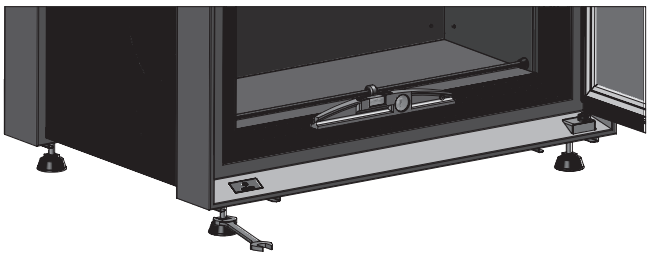
注意：請僅使用 EuroCave 公司原裝零配件。

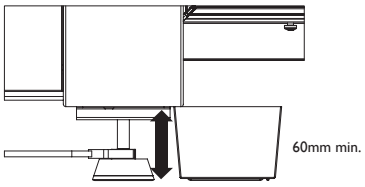
II. 支撐腿的調整與裝飾罩的安裝

酒櫃支撐腳的孔距為 515 x 748 釐米。

注意：必須由 EuroCave 公司的安裝工完成支撐腳的調整與裝飾罩的放置。

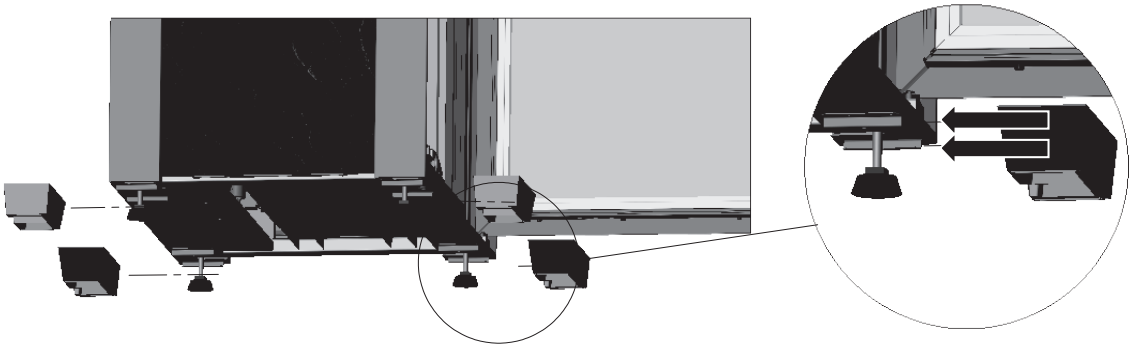
4/ 安裝葡萄酒酒櫃





1 l 請使用一把 19 釐米的閉口扳手及一台水平儀，調整您酒櫃的支撐腳，以使其完全放置平穩。

2 為協助您放置，將裝飾罩放置於支撐腳對面，使得裝飾罩與地面之間無任何空隙。



3 將裝飾罩滑入專用軌道中，將它們鎖定在每個支撐腳上。

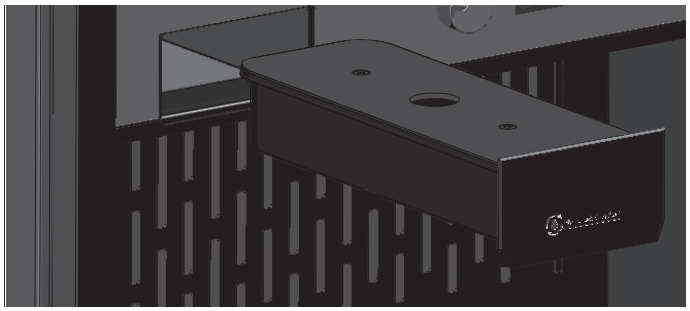
注意：請勿將 Royale 酒櫃僅放置在裝飾罩上，請務必至少將其放置在 4 個支撐腳上。

III.「濕度控制系統」濕度調整槽的加水

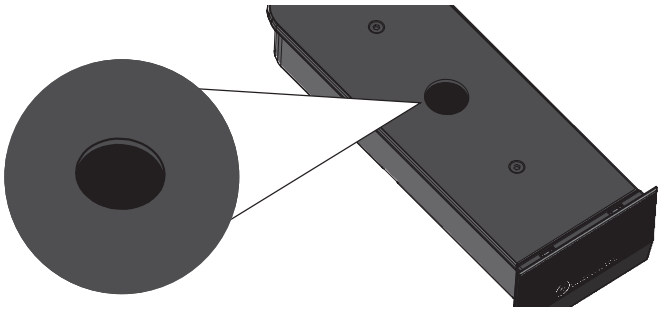
第一次啟動您的葡萄酒酒櫃時，必須對濕度調整槽——濕度調整系統——進行加水。此調整槽可為酒櫃自動加濕。當底部潮濕警報 出現時，它必須每 6 個月至 1 年再次加水一次。

注意：- 請取出 2 個運輸防護墊片。

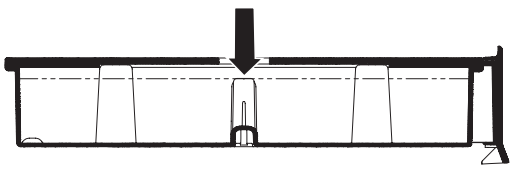
- 加水時，請勿拆開調整槽的蓋板。已在蓋板上專門開孔。如加水至與邊緣平齊時，可能存在溢出風險。遵守最高水平的限制。



1 將「濕度控制系統」的濕度調整槽從其所在位置抽出。



2 向槽內加水（最好為軟水），注意需通過專用開孔進行加水。



3 該 槽必須加水至位於加注孔下方的標記高度處。

4/ 安裝葡萄酒酒櫃

IV. 不同的安裝方法

兩個酒櫃並排安裝

兩個酒櫃並排安裝時並無任何禁忌。

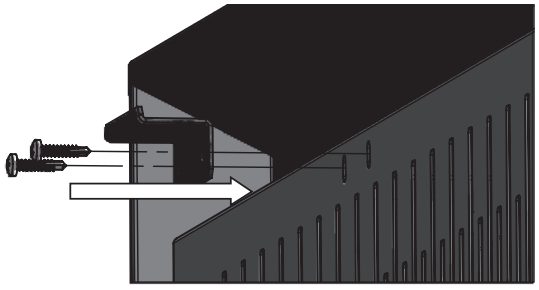
將酒櫃背靠牆壁安裝

如果您將酒櫃放置於背靠牆壁處，請在酒櫃上方、背面安裝擋塊。您可在附件包中找到它們。

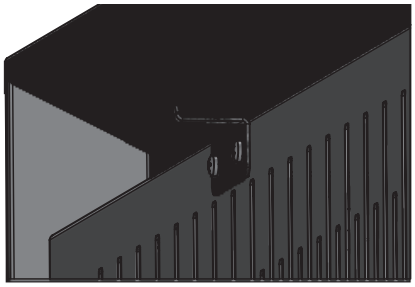
T25（未隨設備提供）



1 使用螺絲起子，取出位於您酒櫃上部與背面的多顆螺絲。



2 使用上面的螺絲擰緊後部擋塊。

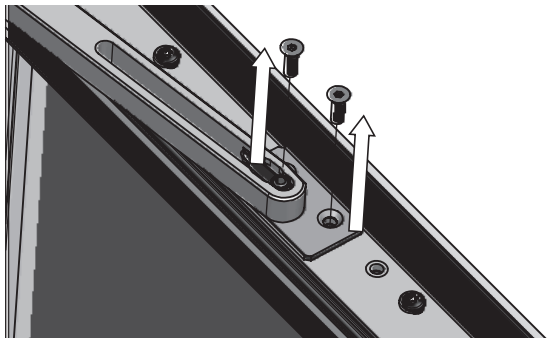


此擋板可優化您 ROYALE 酒櫃的能耗。

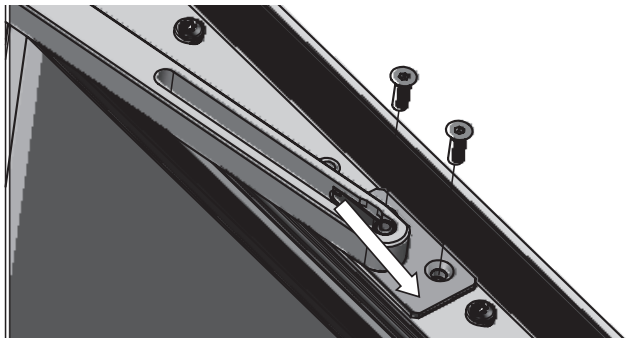
將酒櫃安裝至角落位置

注意：如果將酒櫃安裝至角落，必須對櫃門鉸鏈進行調整，以使其不會打開至超過 90°位置。如有需要，請聯繫您的 EuroCave 經銷商。

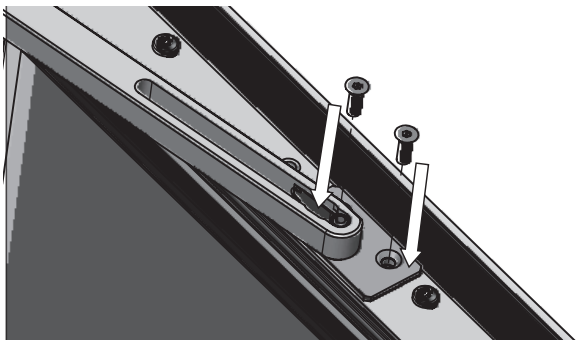
T25（未隨設備提供）



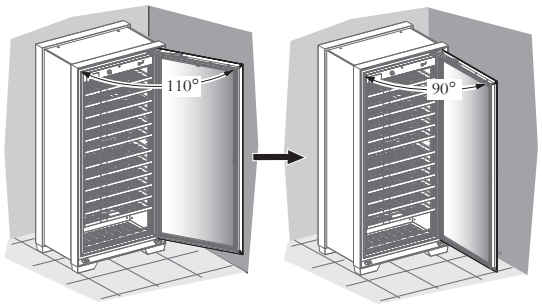
1 使用一把 T25 螺絲起子，取出固定櫃門鉸鏈的多顆螺絲。



2 向右移動開槽上鉸鏈的固定點。



3 在新的轉軸位置上重新放置螺絲。



5/ 調整——收納放置

每個酒架上酒保之手（Main du Sommelier)」托架的數目是可根據所存放酒瓶類型的不同（1.5 升大瓶、香檳、波爾多…）調整的。

配備「新款酒保之手（Main du Sommelier)」托架的通用滑動酒架 貨號：ACMSR（正面為略帶黑色的白蠟樹）		
		
容量 : 9 瓶傳統的波爾多葡萄酒瓶	容量 : 9 瓶 -7 瓶傳統的波爾多葡萄酒瓶加 2 瓶 1.5 升大瓶	容量 : 5 瓶 1.5 升大瓶

葡萄酒酒櫃的調整建議

您的 EuroCave 葡萄酒酒櫃經過特別設計，可安全存放最大數量的葡萄酒酒瓶。本公司建議您遵守以下建議，以使其儲存能力達到最優。

- 在您酒櫃內部的不同酒架上，請按照盡可能均勻的方式放置分佈您的葡萄酒酒瓶，以使其重量分散至多個部位。
- 請注意，應均勻地將您的葡萄酒酒瓶分佈於葡萄酒酒櫃的整個高度上（禁止將全部酒瓶放置於頂部，或全部放置於底部)。
- 根據您酒櫃的配置，完全遵守不同放置類型的放置瓶數規定，切勿在滑動酒架上堆放酒瓶。
- 將酒櫃裝滿至其容量的 75%，以確保溫度的平均。

使用您的葡萄酒酒櫃時，請勿同時抽出多個酒架。

切忌讓您的葡萄酒瓶處於如下狀態：

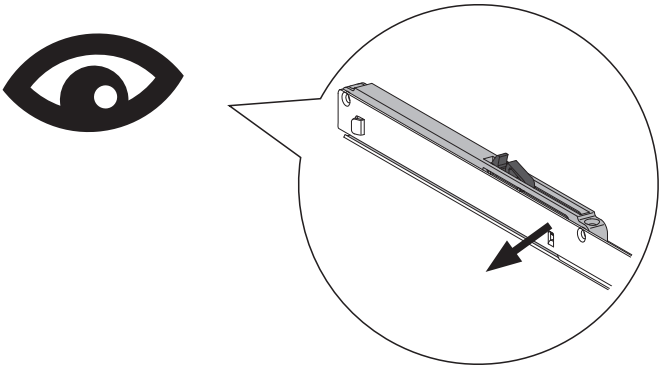
- 包裹雪梨紙的情況下放進您的 EuroCave 酒櫃內。雪梨紙比較不能長時間耐受環境的濕度。被浸濕的雪梨紙將黏在您葡萄酒瓶的標簽上並導致其受損壞。
- 存放於包裝紙箱或木箱的情況下放入您的 EuroCave 酒櫃內部。不建議這樣操作是為了保證酒瓶周圍通風足夠，以免包裝材料腐爛，最終污染您的葡萄酒瓶。

I. 調整滑動酒架的位置

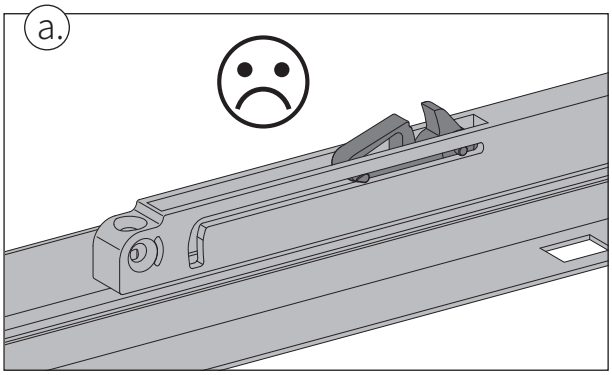
位於您酒櫃中心位置的酒架是固定的。它的作用加強肋，不能移除。酒櫃的其他酒架是可以移動的。

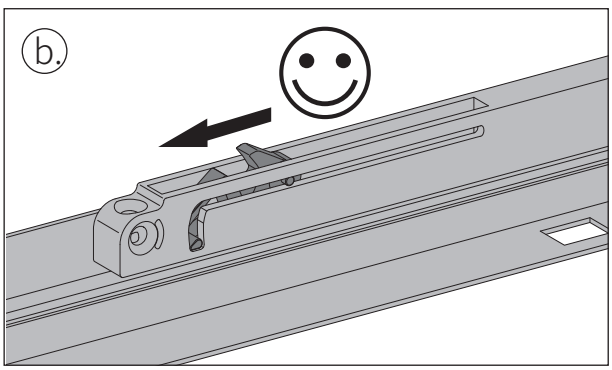
如果您的滑動酒架已安裝到您的酒櫃：

- 將該滑動酒架完全清空。
- 然後使其向外滑動並抬高酒架前部，以便取出滑動台架。
- 標記出右側滑軌與左側滑軌，取出隔板的滑軌。
- 然後，進行移動酒架的安裝放置（請參閱下文的示意圖)。

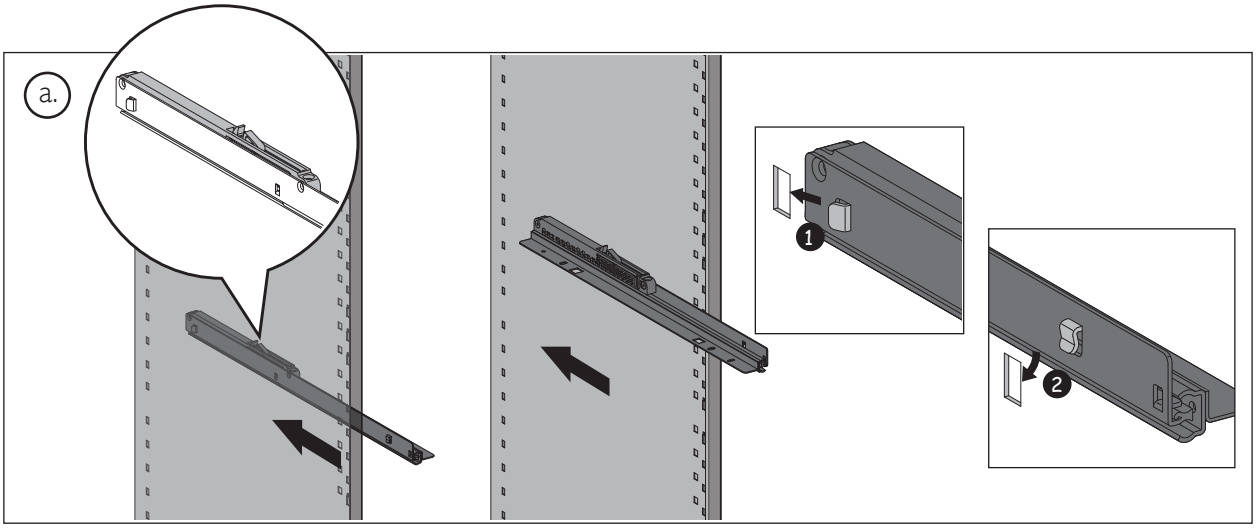


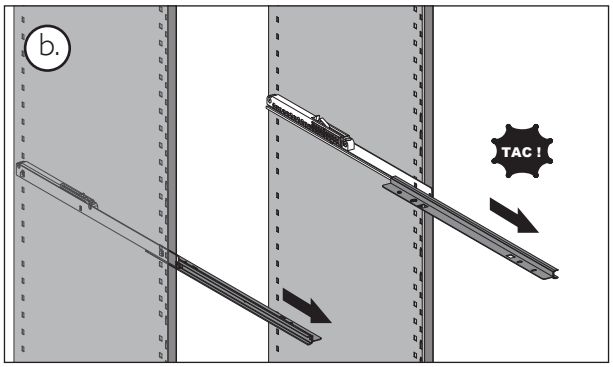
減速機構的插銷可不咬合（左側滑軌與右側滑軌)。
將滑動酒架定位至滑軌前，必須先使其咬合。
請確認該插銷已正確朝前固定。
如不屬於上述情況，請向前拉該插銷，使其咬合。

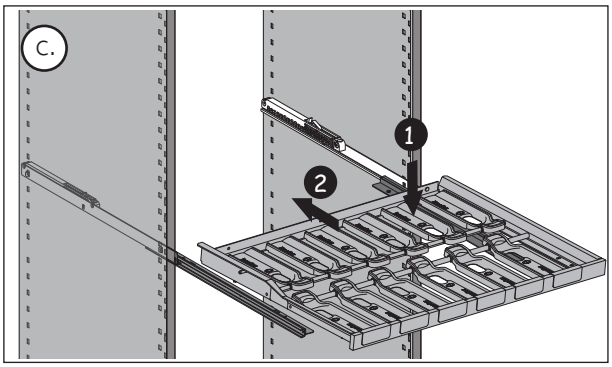




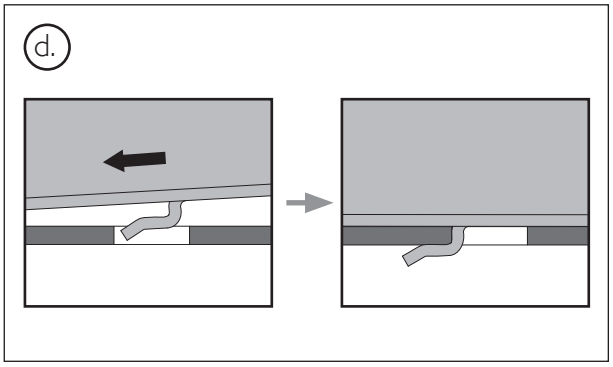
5/ 調整——收納放置



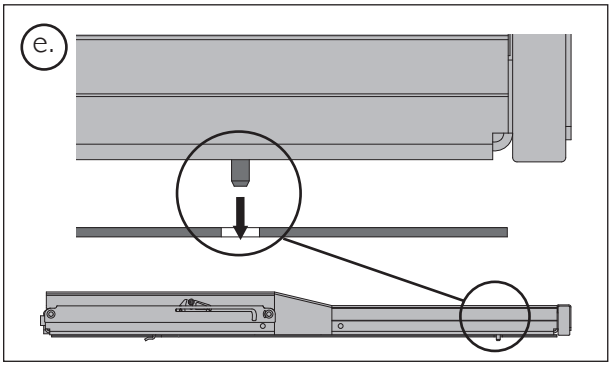




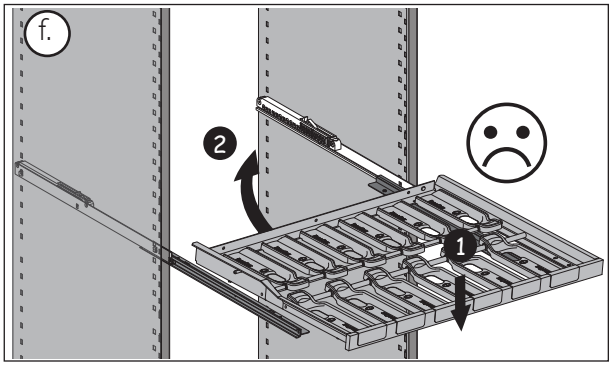
沿著左右側滑軌放置您的酒架，開始固定酒架的後部。

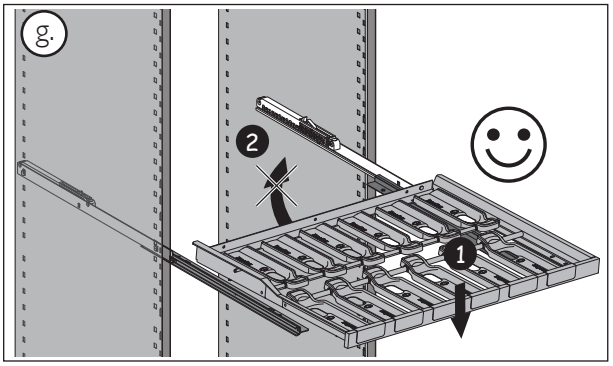


使酒架滑動，直至酒架後部掛鉤滑動至滑架上的掛鉤槽位置。



然後，使酒架的前部凸頭全部進入滑架前部預留的凸頭開孔。必須反覆調整酒架，讓各凸頭進行其開孔。從插入左側凸頭開始。右側凸頭將自然地進入長方形開孔。

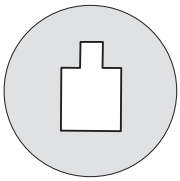




注意：為避免酒架翻轉，在重新推入酒架前，請確認左右兩側的凸頭均已插入其開孔。

5/ 調整——收納放置

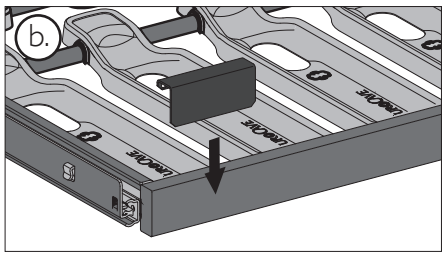
注意：若要配置您的酒櫃，使其能放置 1.5 升大瓶（請參閱 131 頁），請將滑軌放置於標有右側形狀標記的凹槽內。

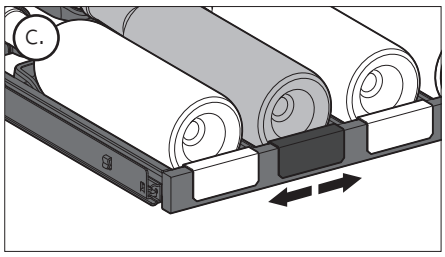


II. 安裝與使用標記用金屬夾

塗刷環氧漆的標記用金屬夾可協助您識別酒瓶並方便地進行標記。「附件」箱中有提供白色麥克筆（可擦去）。

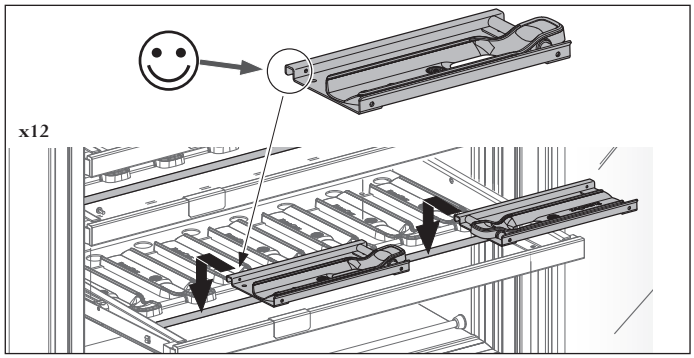


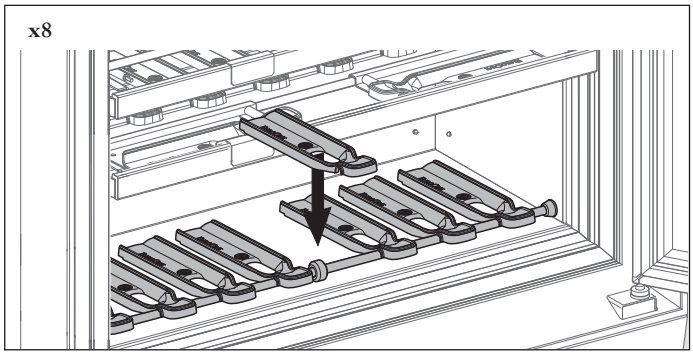




示意圖非合約約定

III. 安裝支座與酒保之手 (Main du Sommelier) 托架





6/ 葡萄酒酒櫃的投入使用

I. 連接與啟動

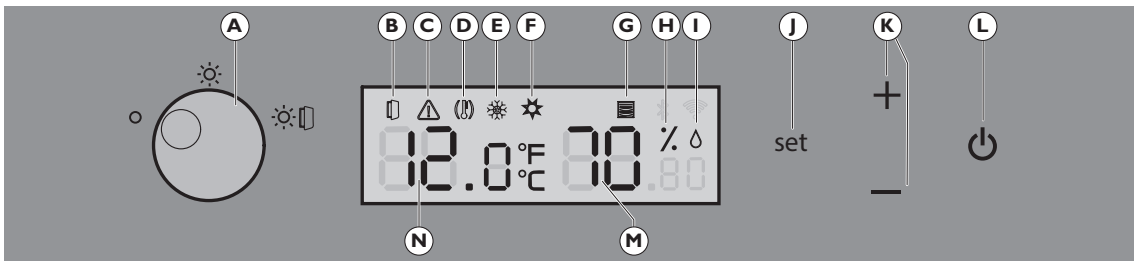
等待 48 小時後，為您的葡萄酒酒櫃接上電源。
若要開機，請按下 ⏻ 鍵 5 秒不放。

請檢查您的電源插座（是否安裝保險絲，檢查電流強度，是否安裝 30 毫安培的微差開關）。請勿將多個酒櫃連接至同一個複式插座上。

II-A. 說明

觸摸式按鍵十分敏感。因此，請不用將手指緊緊按在按鍵上，輕輕接觸即可儲存指令。每次按下之間，請注意應立即從控制面板收回手指。

警告：設定在 6-11° C 和 13-18° C 間的即飲用途時，濕度相關的各種警示音無作用。

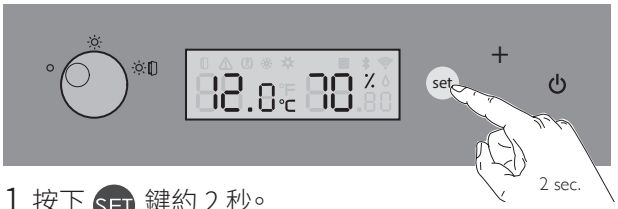


A 照明模式調整鍵（3 種模式）
B 櫃門打開指示燈
C 警報指示燈
D 溫度警報
E 壓縮機操作指示燈
F 熱電阻 操作指示燈
G 活性碳濾網警報
H 濕度過高警報 (如果閃爍)
I 濕度過低警報（濕度調整槽加水）
J 進入調整與請確認鍵
K 選擇與調整鍵
L 操作 / 停機 / 待機鍵
M 相對濕度指示器（不可調整）
N 溫度指示器

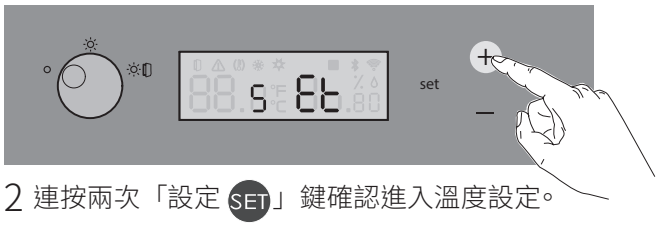
6/ 葡萄酒酒櫃的投入使用

II-B. 溫度設定（即飲用途）

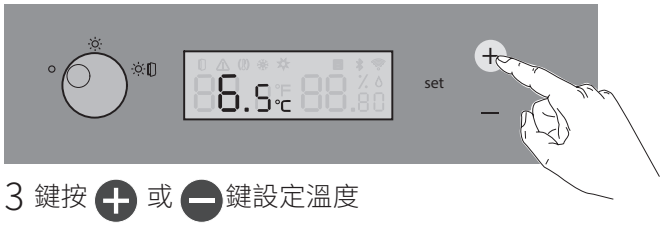
請注意：熟成用途的溫度設定為 12° C，會顯示濕度。
即飲用途的溫度設定為 6-11° C 和 13-18° C，不顯示濕度。



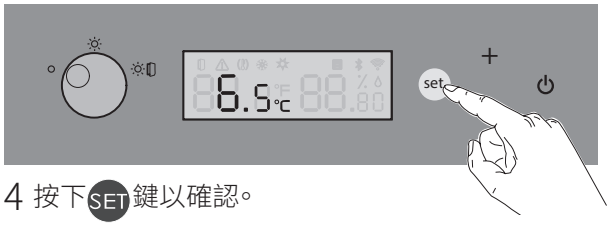
1 按下 SET 鍵約 2 秒。



2 連按兩次「設定 SET」鍵確認進入溫度設定。



3 鍵按 ⊕ 或 ⊖ 鍵設定溫度

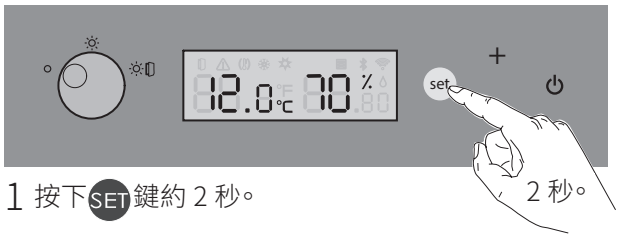


4 按下SET鍵以確認。

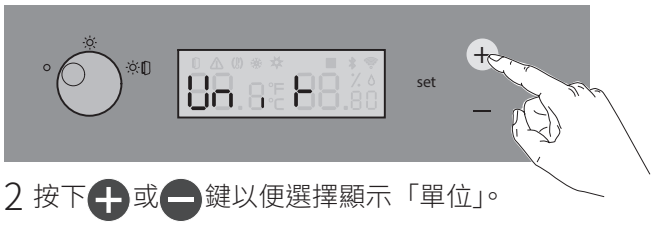
注意：請確認您酒櫃的正常操作，必須將其放置於溫度在 5 至 35° C / 41 至 95° F 間的房間中。
當用作“直飲”，且溫度設定在 6-9° C 之間時，不建議將 Royale 酒櫃安裝於溫度高於 30° C 的環境中。

顯示幕上顯示的資料是從酒櫃內的環境空氣中測量而得的溫度與濕度值。顯示幕上出現這些資料的變化屬於正常現象。環境的溫度與濕度、開啟櫃門的頻率，以及酒櫃內酒瓶的裝填率都會直接對酒櫃內的溫度與濕度造成影響。
儘管如此，由於 ROYALE 酒櫃的設計，您存放在其中的葡萄酒並不會受到溫度波動的影響。

III. 選擇溫度設定值的單位（° C/° F）



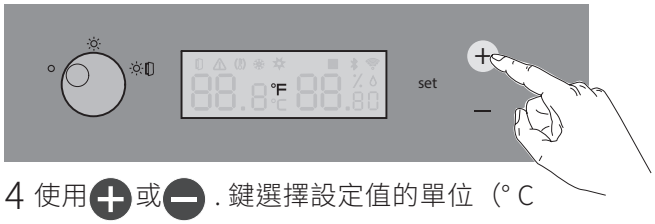
1 按下SET鍵約 2 秒。



2 按下⊕或⊖鍵以便選擇顯示「單位」。



3 按下SET鍵以確認。



4 使用⊕或⊖. 鍵選擇設定值的單位（° C 或° F）



5 按下SET。

6/ 葡萄酒酒櫃的投入使用

IV. 照明模式調整

注意：只能由符合資格的電工進行控制面板上 LED 的任何更換作業。

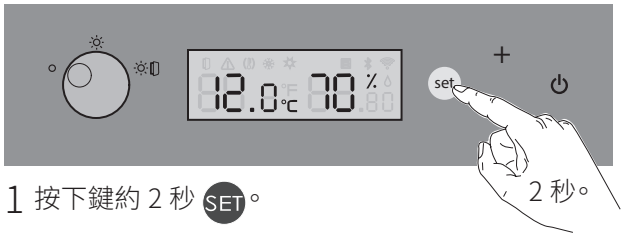
您可透過照明模式調整鍵，隨時選擇您滿意的照明模式。

您可在 3 種照明模式中進行選擇：

- 常亮式照明。
- 開櫃門後照明
  （酒櫃櫃門關閉時照明燈熄滅）。
- 照明關閉。

使用注意事項：強光，請勿直視 led 燈中心。

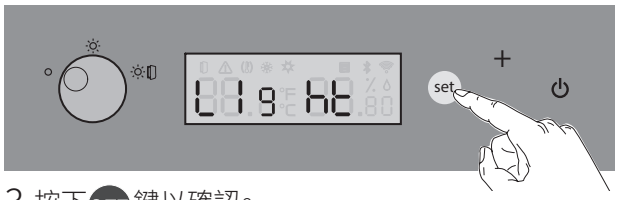
V. 照明強度調整



1 按下鍵約 2 秒 SET。



2 按下 ⊕ 或 ⊖ 鍵以便選擇顯示「照明 (Light)」。



3 按下 SET 鍵以確認。



4 使用 ⊕ 或 ⊖ 鍵調整照明強度。



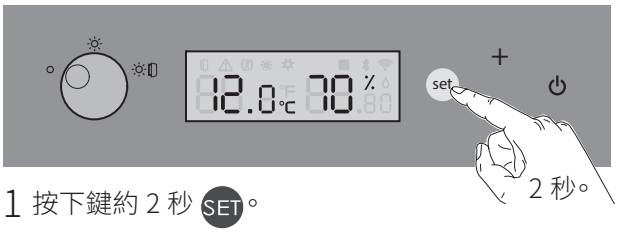
5 按下 SET。

進入功能表後，如果您在 30 秒內未進行任何操作，指示器將自動返回主視窗。

6/ 葡萄酒酒櫃的投入使用

VI. 活性碳濾網

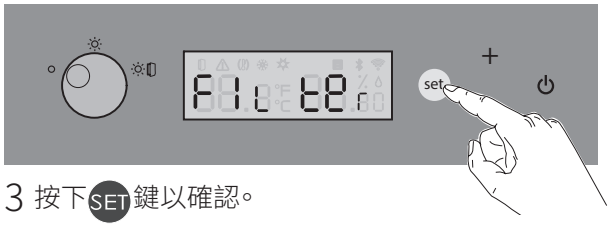
A. 活性碳濾網計數器的重設



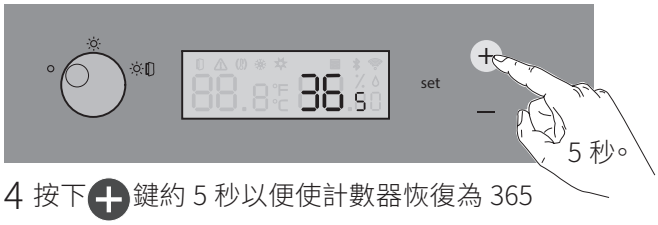
1 按下鍵約 2 秒 SET。



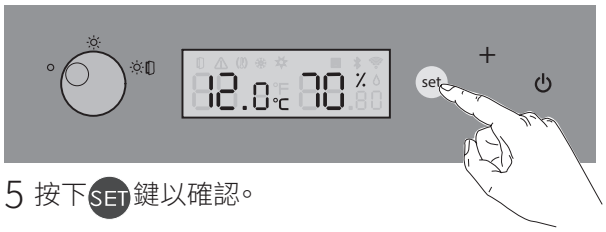
2 按下 ⊕ 或 ⊖ 鍵以便選擇顯示「濾網 (Filter)」。



3 按下 SET 鍵以確認。



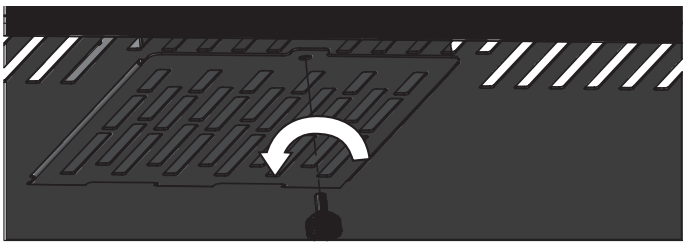
4 按下 ⊕ 鍵約 5 秒以便使計數器恢復為 365 天。



5 按下 SET 鍵以確認。

如需隨時查看此計數器，您可重新開始步驟 1、2、3，然後按下 SET 或 ⏻ 鍵返回主功能表。

B. 活性碳濾網的更換



1 您下面板下方活性碳濾網活門的的旋鈕。



2 活門打開。



3 取出已有的活性碳濾網。



4 插入 EuroCave 活性碳濾網（EuroCave 標籤面朝您），注意請先除去塑膠保護膜。



5 向上推活門並重新擰上旋鈕。

注意：僅使用 EuroCave 公司原裝零配件。

6/ 葡萄酒酒櫃的投入使用

VII. 聲響警報器的關閉

當您的設備發生故障時，聲響警報可能與可視警報同時出現。如需關閉此聲響警報，僅需短按⏻鍵一次即可。



關閉聲響警報器並不會關閉可視警報。

下列警報與聲響警報一樣，也可關閉：

- 溫度警報
- 濕度過低警報（濕度低於 50% 且持續 60 天後）
- 濕度過高警報（濕度高於 90% 且持續 7 天後）
- 溫度探頭故障警報 +「Er1」
- 濕度探頭故障「Erh」警報
- 櫃門打開警報（15 分鐘後）

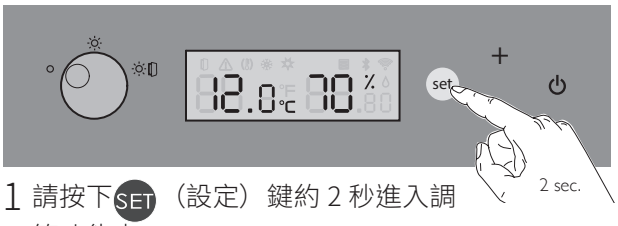
請注意：當用作直飲而將溫度設定為 6° -11° C 和 13° -18° C 時，將不啟動與濕度相關的警報。

VIII. 環保模式設定

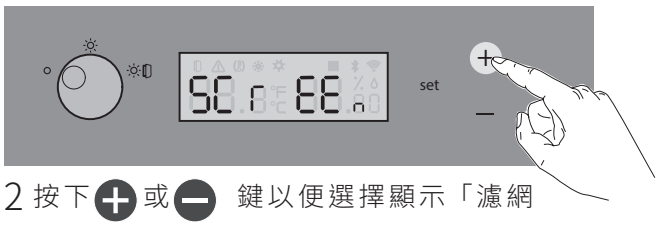
酒櫃預設為環保模式。螢幕進入環保模式時，酒櫃仍維持運作。

以下警示燈持續顯示時，會取消環保模式：

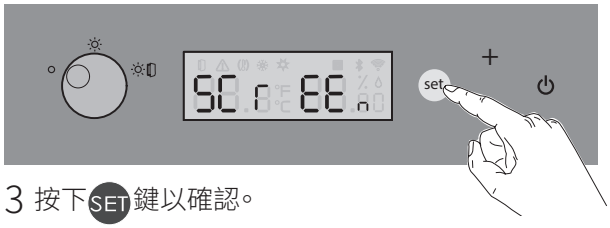
- 溫度警報
- 濕度過低警報
- 濕度過高警報
- 溫度探頭故障警報「Er1」
- 濕度探頭故障「Erh」警報
- 櫃門打開警報



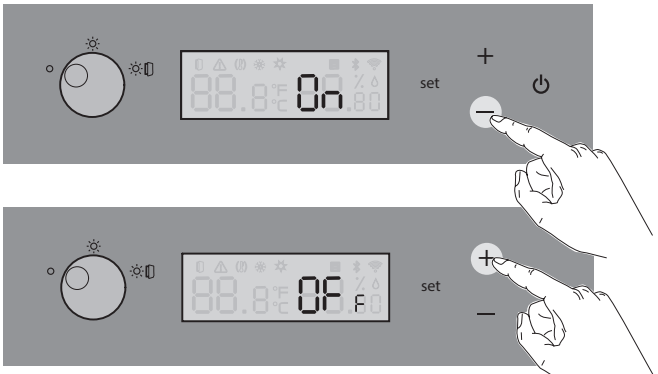
1 請按下SET（設定）鍵約 2 秒進入調節功能表。



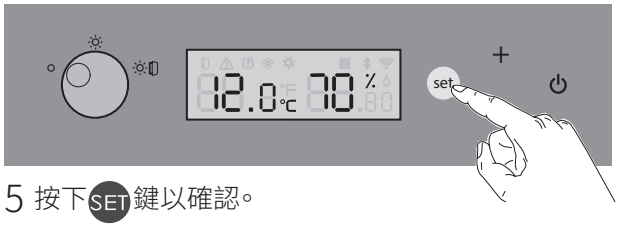
2 按下⊕或⊖鍵以便選擇顯示「濾網（Screen）」。



3 按下SET鍵以確認。



4 用⊕或⊖鍵切換環保模式設定開（ON）或關（OFF）



5 按下SET鍵以確認。

螢幕設定為開（ON）時，螢幕啟用。螢幕設定為關（OFF）時，螢幕關閉，進入省電模式。

7/ 日常維護

EuroCave 葡萄酒酒櫃是一種操作簡單且經測試證明的設備。

約一年進行一次維護作業

- 拔出設備電源線並使設備斷電。
- 清除可能堵塞酒櫃內部下方排水管的微粒。
- 用清水及無腐蝕性的清潔產品清洗儲存室內部。
- 仔細沖洗。使用 EuroCave 公司提供的纖維毛巾擦乾。
- 玻璃部件必須使用隨設備提供的不磨損纖維毛巾，預先使用清潔產品浸濕後進行清潔。
- 更換位於面板下方濾網槽內的活性碳濾網（請參閱第 6 章第四條）。手動取出活性碳濾網。您可從您的經銷商處購買此濾網。請務必使用原廠零件更換。
- 請檢查請確認櫃門密封條的情況。需要時，請進行密封條的清潔。如使用不適合的清潔產品清潔，可能會導致密封條提前老化。因此，最好遵守以下規則：密封條全部清潔工作的最後一步，是用清水沖洗密封條。在密封條上不得留下任何清潔劑的痕跡。EuroCave 公司建議僅使用中性的肥皂水清洗。如果使用這種溶液不足以完成清潔，則可額外使用基於乙醇配製的溶液，但其濃度需低於 10%，同時應注意用清水仔細重新密封條。
- 為了擦除白色麥克筆在酒瓶識別材料上留下的字跡，請使用濕抹布。
- 如需清潔酒架外表面，請使用濕抹布。
- 如需清潔櫃門玻璃或酒櫃的塑膠零件，請使用 EuroCave 公司提供的纖維毛巾。
- 根據水的品質，請每 1 或 2 年清潔一次濕度調整槽。將調整槽從其所在位置抽出。拆開上部蓋板並用肥皂水清潔各部件。仔細沖洗後，重新蓋上上蓋板並向調整槽注水（請參閱第 4 章）。將調整槽重新放回酒櫃內該槽的專屬位置。
- 尤其是請勿使用刮刀或任何其他金屬工具，此可能會損壞金屬條的表面，使其變得更粗糙
- 針對當成酒架照明裝置電氣觸點的兩個金屬條，請使用有浸透工業酒精的抹布進行清潔。, 以及酒架的兩個電觸點。在每個酒架上。
- 如果酒柜背面的通风口上有灰尘，只需用吸尘器将其清除。

請勿使用含有丙酮、汽油或乙醇、石油溶劑油、合成稀釋劑的清潔產品，它們可能損壞酒架表面。

8/ 操作異常

可能的事故	原因	修正措施
標誌出現並發出聲響警報。 鍵為紅色。 （溫度警報）	溫度比所選溫度高或低 4° C，且至少持續 24 小時。	檢查櫃門是否關閉。 檢查櫃門密封條的情況。 如果您在此前的時間段內已將大量葡萄酒裝入酒櫃中，請等待一段時間然後再次檢查。 如該警報仍然出現，請聯繫 EuroCave 經銷商。
採取上述修正措施後，標誌還是出現。 鍵為紅色。 （溫度警報）	操作異常	如該警報仍然出現，請聯繫 EuroCave 經銷商。
標誌出現。鍵為紅色。 （濕度過低警報）	濕度低於 50% 且持續 96 小時。	給濕度調整槽加水（請參閱第 4 章）。 如該警報仍然出現，請聯繫 EuroCave 經銷商。
標誌出現，為紅色且發出聲響警報。 （濕度過低警報）	濕度低於 50% 且持續 60 天。	給濕度調整槽加水（請參閱第 4 章）。 如該警報仍然出現，請聯繫 EuroCave 經銷商。
象形符号正在闪烁。鍵為紅色。 （濕度過高警報）	濕度高於 90% 且持續 72 小時。	如該警報仍然出現，請聯繫 EuroCave 經銷商。
象形符号正在闪烁，為紅色且發出聲響警報。（濕度過高警報）	濕度高於 90%，且持續 7 天。	如該警報仍然出現，請聯繫 EuroCave 經銷商。
標誌出現且顯示 Er1 字樣，同時發出聲響警報。鍵為紅色。 （溫度探頭故障警報）	溫度探頭故障警報	如該警報仍然出現，請聯繫 EuroCave 經銷商。

8/ 操作異常

可能的事故	原因	修正措施
出現 Erh 字樣並發出聲響警報。 ⏻ 鍵為紅色。 （濕度探頭故障警報）	濕度探頭故障警報	如該警報仍然出現，請聯繫 EuroCave 經銷商。
標誌出現。 ⏻ 鍵為紅色。 （活性碳濾網警報）	活性碳濾網已安裝超過 365 天。	更換活性碳濾網（請參閱第 6 章）。
標誌出現並發出聲響警報。 警示音每 15 分鐘響一次，每次持續 1 分鐘。 ⏻ 鍵為紅色。 （櫃門打開警報）	櫃門已打開超過 5 分鐘。	請確認櫃門已正確關閉。
	櫃門打開超過 20 分鐘後，壓縮機停止。	請確認櫃門已正確關閉。

製造商提供的最短保固期限（零件）：10 年。

9/ 技術規格

Royale					
	高 釐米	寬 釐米	深 釐米	重量 公斤	建議的外部溫度限制範圍 T°最低（° C / ° F）– T°最高（° C / ° F）
V-ROYALE-L 酒櫃	1847	880	617	250	5/ 41 - 35/ 95

這些設備僅用於葡萄酒的儲存。
全部型號目錄：2
此酒櫃不能作嵌入式安裝

根據歐盟委員會 (UE) 2019/2016 號授權法規，請掃描您設備能效標籤上的二維碼，以獲得 EPREL（歐洲能源標籤產品資料庫）中有關本公司設備的相關能耗特性。

標準
您的產品符合下述標準：

1 – 歐盟電氣安全指令 2014/35/EU
IEC 60335-1 : 2010 + A1 : 2013 + A2 : 2016
IEC 60335-2-24 : 2010 + A1 : 2019 + A2 : 2019

2 – 歐盟電磁相容指令 2014/30/EU
標準
EN 55014-1: 2017
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019
EN 61000-3-3: 2013
EN 62233: 2008

3 – 環保
歐盟委員會授權條例
2019/2016/EU
歐盟法規
2017/1369/EU
2019/2019/EU

歐盟指令 2011/65/EU



R600a

根據國家的不同，EuroCave 葡萄酒酒櫃含有易燃氣體冷媒（R600a：異丁烷）

NOTES

中文

欢迎选购

您已购买了一件EuroCave牌产品，我司特此对您表示感谢。我们已对我们产品的设计、人体工效学及使用简便性加以特别关注。
我们希望此产品让您完全满意。

警告

本文档中所包含的相关信息可在未预先通知的情况下变更。
当其被用于非预计用途以外的特殊用途时，EuroCave公司将无法对此设备提供任何担保。EuroCave公司将不会对本手册中所含的错误，亦不会对与此相关或由此导致的任何用具损坏，设备性能或使用方面的损失承担任何责任。
本文档还有原创信息，受版权保护。保留所有权利。未经EuroCave预先书面许可，禁止复印、复制或翻译本文档的全部或部分内容。
本设备仅可用于保存葡萄酒。
本设备不适合存在身体、感官或智力限制的人员（亦包括儿童）使用，也不适用缺乏经验或认知的人员，除非这些人员已经处于负责他们安全的人员的监管下，或能够就本设备的使用接受安全人员的预先指示。
需注意对儿童的监管，确保他们不会将本设备视作玩具。
如供电电缆损坏，必须用一根新电缆，或用生产商或其售后服务部处提供的专用套件对电缆进行更换。

警告：
- 确保设备围墙内各通风口的通畅。
- 安装后，插座必须仍处在触手可及的位置
- 除生产商推荐的外，不要使用机械装置或其他手段加速除霜进程。
- 请不要损坏制冷回路。
- 请不要在食品储存室内使用电气设备，除非它们是生产商推荐的型号。
- 请不要在本设备内存放易爆物品，如含有易燃气体推进剂的气雾剂等。
- 本设备仅可用于葡萄酒的储存。
- 本设备并不能作为嵌入式设备使用。

本设备是专供各种家庭应用及类似如下的应用中使用的：
- 商店、办公室或其他工作环境中专为员工设置的小厨房，
- 农庄中，由酒店、汽车旅馆及其他具有居住属性的环境的宾客使用，
- 客房类型的环境，
- 饭店及除零售外的其他类似应用。

您可在葡萄酒酒柜内部找到一个铭牌标签。此铭牌标签可提供多项技术信息以及安全须知，特别是三角形标志、制冷剂名称及其化学符号。
确保气体安全与葡萄酒酒柜使用时安全的相关条件：
- 酒柜背部及内部的制冷系统内含制冷剂（R600a：异丁烷）。
- 不推荐使用延长电线。
- 不得使任何尖锐物体与制冷回路接触。
- 不要在葡萄酒酒柜内部使用电气设备。
- 请勿妨碍柜门的打开。
- 如制冷回路已损坏，请勿将电气设备或明火接近葡萄酒酒柜。打开所有窗户，确保您房间通风良好。然后联络经认可的修理人员。
- 设备操作、安装和使用时必须十分小心，需遵守本使用手册的要求，以免出现任何制冷回路损坏风险，降低渗漏风险的出现。
- 对您的设备进行修理时，用于替换的零配件必须为生产商的原厂零配件，且修理作业需由获得EuroCave公司认可的企业完成。

危险：存在儿童钻进故障酒柜内部的风险。
在扔掉葡萄酒酒柜前：
- 去除柜门。
- 将搁板留在葡萄酒酒柜内部。这样，儿童将难以进入酒柜内部。

在酒柜整个使用寿命期内，上文中提及的警示信息必须始终获得遵守。当酒柜被转移至另一地点，或被送至回收厂时，说明书必须送至可能使用或操作该酒柜的所有人员处。

欢迎选购EUROCAVE产品

我们唯一的心愿，就是在多年时间中始终陪伴您左右，帮助您更好地感受对葡萄酒的热爱。为此，EuroCave施展全部专长，汇集6大最重要的标准，以便为各种葡萄酒服务：

温度

葡萄酒的两大敌人是极端温度与温度的剧烈波动。稳定的温度可使葡萄酒完全熟化。

湿度

它是一种重要因素，可使瓶塞维持其密封性。湿度必须高于50%（理想条件下应位于60至80%之间）。

光线

光线，特别是其紫外线部分可通过单宁的不可逆氧化，使葡萄酒的品质迅速下降。因此，强烈建议将葡萄酒存放于阴暗处或防止紫外线照射处。

杜绝震动

震动可扰乱葡萄酒缓慢的生物化学演变进程，而对于优质名庄葡萄酒，这往往是致命的。如同首饰盒一样，“侍酒师之手（Main du Sommelier）”托架可支持并隔开每个酒瓶，避免可能的干扰（防振动技术）。

通风

空气定期换新可避免您酒柜中出现发霉现象。EuroCave酒柜配备了一套通风口效应换气系统，其与酒窖的天然通风功能十分接近。

收纳放置

酒瓶过于频繁地移动对葡萄酒有害。因此进行合适的收纳放置，限制操作次数是十分必要的。

我们感谢您给予我们的信赖。

葡萄酒通常的适饮温度

法国葡萄酒	
阿尔萨斯	10 °C
博若莱	13 °C
波尔多甜白葡萄酒	6 °C
波尔多干白葡萄酒	8 °C
波尔多红葡萄酒	17 °C
勃艮第白葡萄酒	11 °C
勃艮第红葡萄酒	18 °C
香槟酒	6 °C
汝拉	10 °C
朗格多克-露喜龙	13 °C
普罗旺斯桃红	12 °C
萨瓦	9 °C
卢瓦尔干白葡萄酒	10 °C
卢瓦尔甜葡萄酒	7 °C
卢瓦尔红葡萄酒	14 °C
罗讷葡萄酒	15 °C
西南甜葡萄酒	7 °C
西南红葡萄酒	15 °C

澳大利亚葡萄酒	
品丽珠	16 °C
赤霞珠	17 °C
霞多丽	10 °C
美乐	17 °C
小果慕斯卡	6 °C
黑皮诺	15 °C
苏维翁白	8 °C
赛美蓉	8 °C
西拉	18 °C
华帝露	7 °C

其他葡萄酒	
加利福尼亚	16 °C
智利	15 °C
西班牙	17 °C
意大利	16 °C

目录

1 - 您葡萄酒酒櫃的介紹 **8**

2 - 供電 **9**

3 - 環保 – 生態設計 **9**

4 - 安裝葡萄酒酒櫃 **9-12**
I – 放置活性碳濾網 9
II – 支撑腿的调节与装饰罩的安装 10
III – “湿度控制系统（Hygrocontrol System)”湿度调节槽的加水 11
IV – 不同安装方法 12

5 - 調整 - 收納放置 **13-15**
I – 调整滑动酒架的位置 13
II – 标记用金属夹的安装与使用 15
III – 支座与侍酒师之手（Main du Sommelier）托架的安装 15

6 - 葡萄酒酒櫃的投入使用 **15-19**
I – 連接與啟動 15
II-A. – 说明 15
II-B. – 温度调节（用作饮用） 16
III – 选择温度设定值的单位 (° C / ° F) 16
IV – 照明模式调节 17
V – 照明强度调节 17
VI – 活性炭滤网 18
A – 活性炭滤网计数器的重置 18
B – 活性炭滤网的更换 18
VII – 声响警报器的关闭 19
VIII – 经济节能模式调节 19

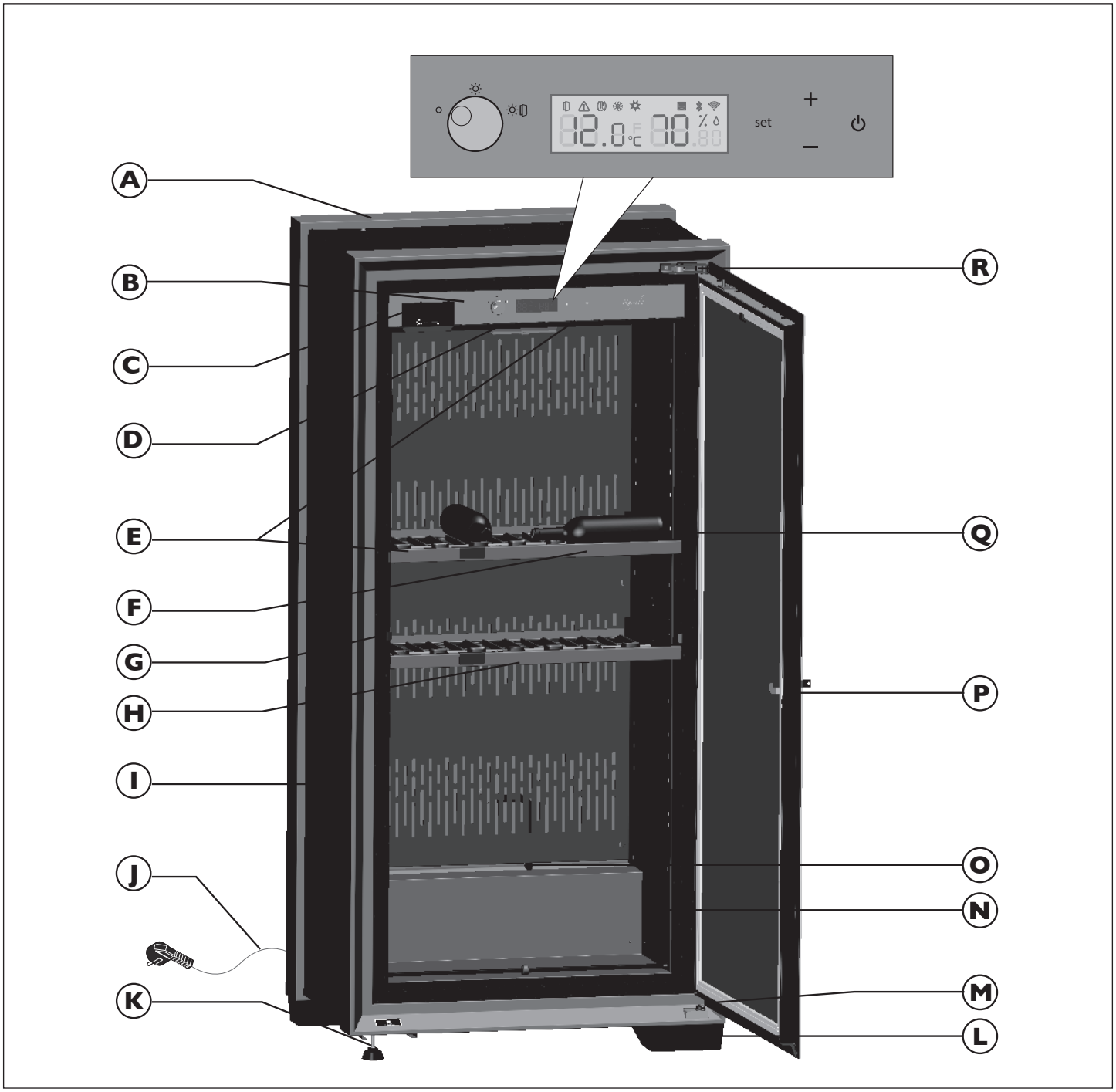
7 - 日常維護 **20**

8 - 操作異常 **20-21**

9 - 技術規格 **21**

10 - 收納放置模擬 **131**

I/ 您葡萄酒酒柜的介绍



A 酒柜柜体
B 控制与调节面板
C 湿度调节槽 – 湿度调节系统
D 活性炭滤网
E 照明设备 – 4个LED灯位于每个酒架下方 + 4LED灯位于面板下方
F 滑动酒架
G 柜门锁片
H 固定酒架(加强肋) – 请勿移除
I 装饰面板
J 电源线(2米)
K 4个可调支撑脚
L 4个支撑脚装饰罩
M 底部铰链
N 铭牌标签
O 冷凝水排放槽
P 柜门(内置式把手与双动式柜门锁)
Q 酒架照明设备用电气触点
R 顶部铰链

2/ 供电

为了您人员的安全，葡萄酒酒柜必须正确接地。
确保该插座已正确接地，且您的装置已采用一个微差开关（**30**毫安*****）进行保护。

* 在某些国家无效。

葡萄酒酒柜的电源线配有一个插头，需插入带接地的标准插座中，以避免任何触电风险。

请一位具备相关资格的电工对电源插座进行检查，确认其已正确接地，如有需要，完成各项作业以使其符合相关规定的要求。

如电源线损坏，请与您惯常的EuroCave经销商联系，以便对其进行更换。必须使用原制造商担保的EuroCave零件进行更换。

在搬运至外国时，请检查确认酒柜的各种特性是否与该国的（电压、频率）一致。

3/ 环保 – 生态设计

将在11年期间为我司设备提供零备件。如需更多信息，请与EuroCave经销商联系。如您在法国境内，请联系我司售后服务部。联系方式请浏览www.eurocave.com。

包装的报废

EuroCave公司所用包装材料均采用回收材料制成（各种不同泡沫垫块除外）。在完成您酒柜的开箱后，请将各包装材料送至废品回收处理中心。它们中的大部分是可回收的。

回收再利用：一种公民行为

由于危险物质的存在，电气与电子设备对环境与人体健康存在潜在有害影响。
因此您不得将电气与电子设备的废弃物与未经分拣的城市垃圾一起清除。
当购买新生产的EuroCave产品时，您可将您原有设备的回收委托给您的EuroCave经销商。

请与您的EuroCave经销商沟通，他将向您明确告知在EuroCave网络中实施的拆除与收集方法。
依据环境保护方面法律法规相关条款的规定，您的葡萄酒酒柜不含C.F.C（氟利昂）或H.C.F.C.（氢氯氟烃）。

为了节约能源

- 请将酒柜安装于合适位置（参见下页），遵守有关给定温度范围的要求。
- 尽可能减少柜门的打开时间。
- 确保柜门密封条的密封性良好，检查确认其未受损坏。如其已经受损，请联系您的EuroCave经销商。
- 本公司建議您至少將酒櫃裝滿至其總容量的 75%。

切断电源并拔出电源线，使无法使用的设备处于不可用状态。

4/ 葡萄酒酒柜的安装

开箱

- 一旦您的酒柜交货，请检查其外观是否存在缺陷（撞击、变形……）。
- 打开柜门，检查您设备内部的完整性（隔板、“侍酒师之手（Main du
- Sommelier）”托架、铰链……）。
- 去除酒柜内外放置的各种防护材料。
- 注意事项
- 请不要将酒柜放置于可能被淹没的区域。
- 请不要将酒柜放置于热源附近或阳光直射处。
- 注意不要让水溅射至设备背面的任何位置。
- 抽出电源线，使其容易接近，但注意不要让电源线与设备的任何组件接触。
- 进行支撑脚的调整，以使您的酒柜放水平（参见第4章第二条）。

如出现问题，请与EuroCave经销商联系。

本公司建議您保留所有保護墊塊。不得在沒有這些墊塊的情況下搬運酒櫃

移动酒柜前，强烈建议将酒瓶取出。

4/ 葡萄酒酒柜的安装

安装

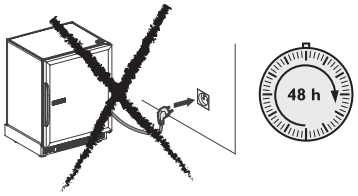
将您的酒柜搬运至所选位置。

其必须：

- 向外打开以便空气流通（非密封的橱柜……），
- 不过于潮湿 环境湿度最高不超过85%。（熨烫间、洗衣间、浴室、……），
- 拥有一块平坦稳固的地面，可称重450千克，
- 装有一个电源（标准插座，16安，已接地并配有一个30毫安的微差开关（*在某些国家无效））。

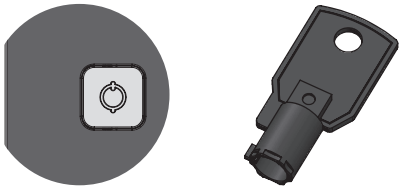
> 任何移动时，请勿将酒柜倾斜超过**45°**，始终通过正对电源线的侧面进行移动。

- 将您的酒柜移动至最终放置位置。
- 酒柜通电前等待48小时。
- 第一次运行时，将出现活性炭滤网警报。将滤网计数器重新设置为365（参见章节6第六条）。



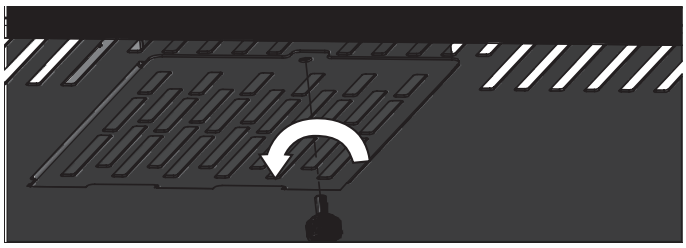
柜门安全

为了确保您酒柜的安全，Royale葡萄酒酒柜内置一把童锁。

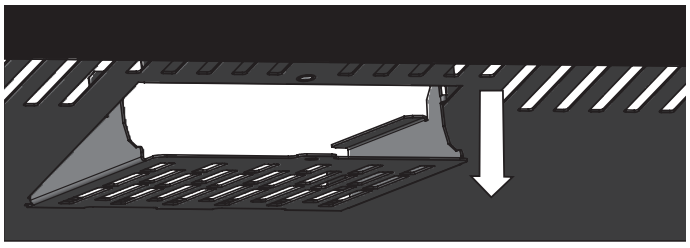


I. 活性炭滤网的放置

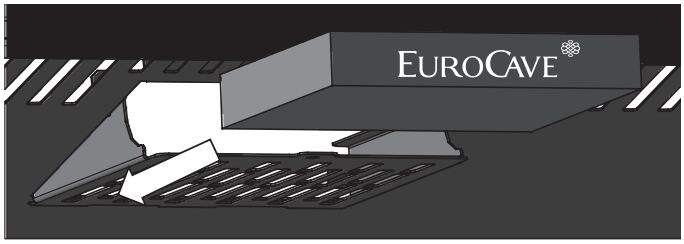
从酒柜内部将活性炭滤网插入面板下方专门预留的位置，您可在酒柜“附件”箱中找到该滤网。



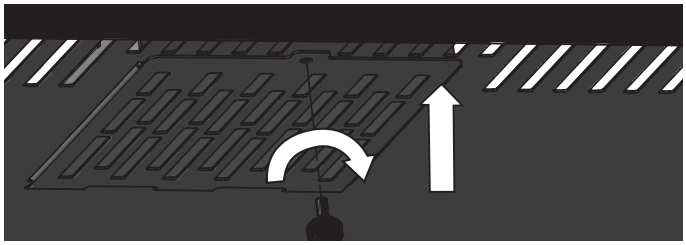
1 拧下面板下方活性炭滤网活门的旋钮。



2 活门打开。



3 插入活性炭滤网（EuroCave公司标签面朝您），您可在酒柜“附件”箱中找到此滤网，注意预先去除塑料保护膜。



4 向上推活门并重新拧上旋钮。

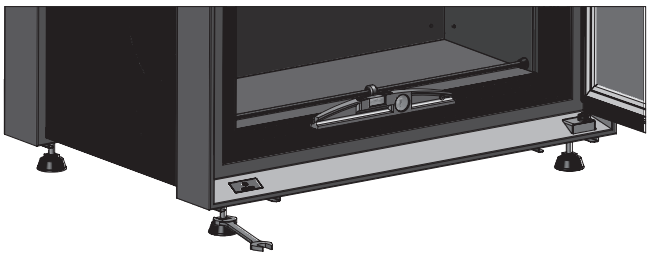
注意：仅使用EuroCave公司原装零配件。

II. 支撑腿的调节与装饰罩的安装

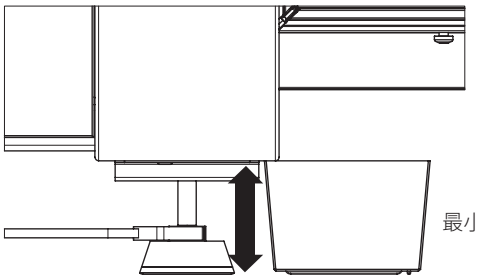
酒柜支撑脚的孔距为515 x 748毫米。

酒柜支撑脚的孔距为515 x 748毫米。支撑脚的调节与装饰罩的放置必须由EuroCave公司的安装工完成。

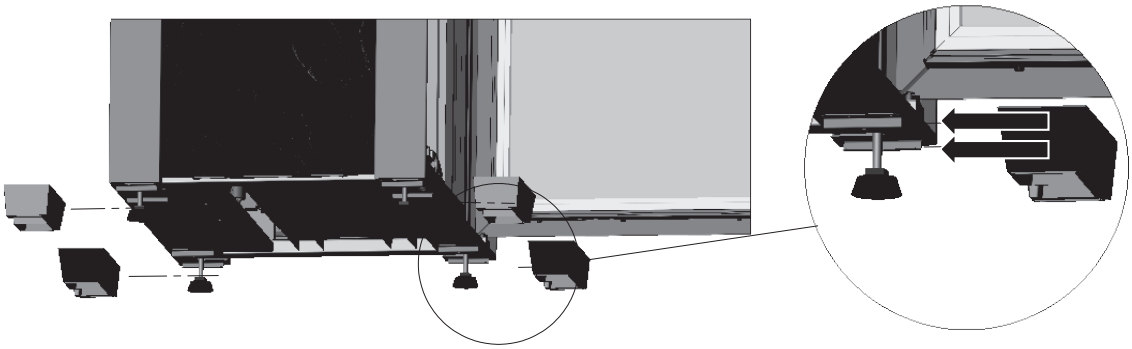
4/ 葡萄酒酒柜的安装



1 使用一把19毫米的闭口扳手及一台水平仪，调节您酒柜的支撑脚，以使其完全放置平稳。



2 为了帮助您放置，将装饰罩放置于支撑脚对面，使得装饰罩与地面之间无任何空隙。



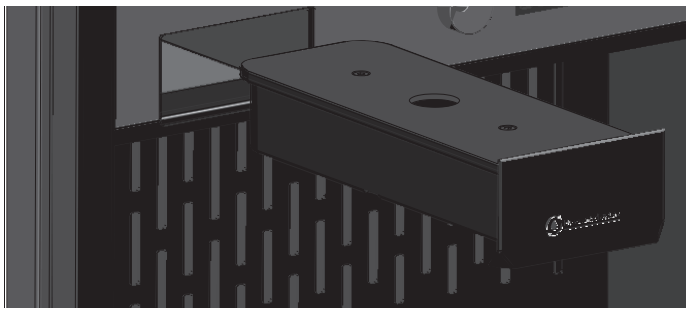
3 将装饰罩滑入专用轨道中，从而将它们锁定在每个支撑脚上。

注意：请勿将Royale酒柜仅放置于装饰罩上，至少需始终将其放置于4个支撑脚上。

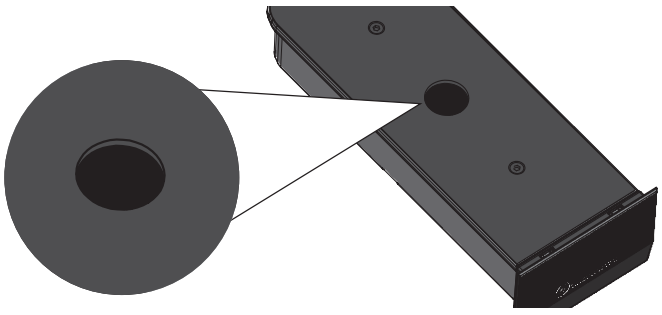
III. “湿度控制系统”湿度调节槽的加水

当您的葡萄酒酒柜第一次启动时，必须对湿度调节槽 – 湿度调节系统 - 进行加水。此调节槽可为酒柜自动加湿。当底部潮湿警报“ ”图标出现时，它必须每6个月至1年再次加水一次。

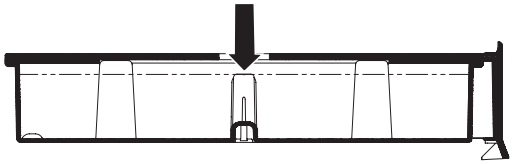
注意：- 请将2个运输防护垫片取出。
- 加水时不要拆开调节槽的盖板。已在盖板上专门开孔。如加水至与边缘平齐时，可能存在溢出风险。
注意不要超过最高水位线。



1 将“湿度控制系统”的湿度调节槽从其所在位置抽出。



2 向槽内加水（最好为软水），注意需通过专用开孔进行加水。



3 该槽必须加水至位于加注孔下方的标记高度处。

4/ 葡萄酒酒柜的安装

IV. 不同安装方法

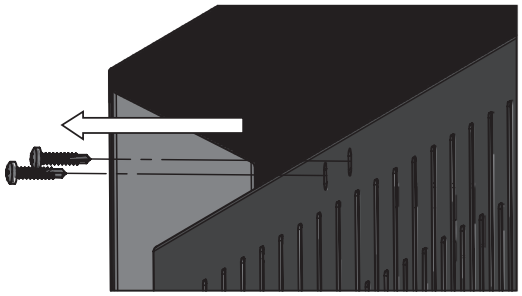
两个**ROYALE**酒柜并排安装

两个ROYALE酒柜并排安装时并无任何禁忌。

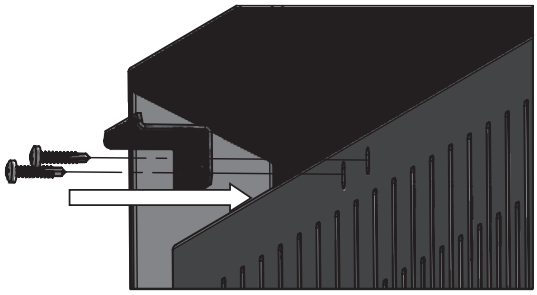
将酒柜背靠墙壁安装

如果您将酒柜放置于背靠墙壁处，请在酒柜上方、背面安装挡块。您可在附件包中找到它们。

T25 螺钉（未随设备提供）



1 借助一把螺丝刀，取出位于您酒柜上部与背面的多颗螺钉。



2 使用上面的螺钉拧紧后部挡块。

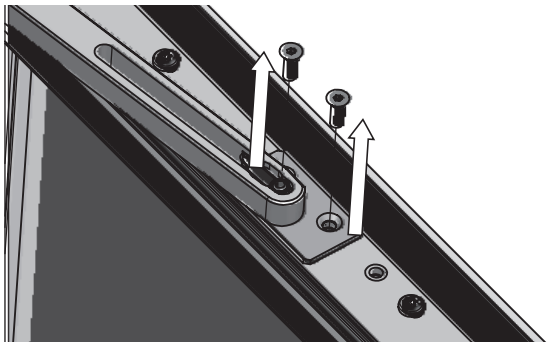


i 此挡块可优化您酒柜的能耗。

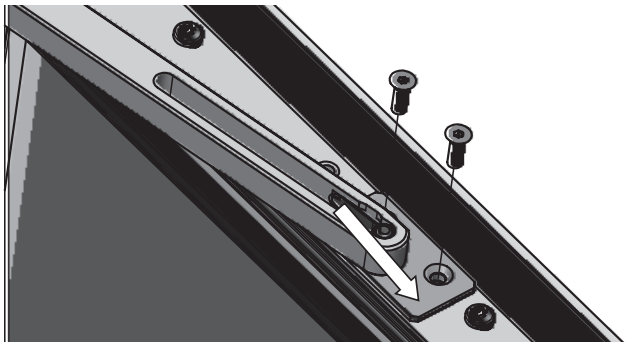
将酒柜安装至角落位置

注意：如果酒柜被安装至角落位置，必须对柜门铰链进行调节，以使其不会打开至超过**90**°位置。
如有需要，请联系您的EuroCave经销商。

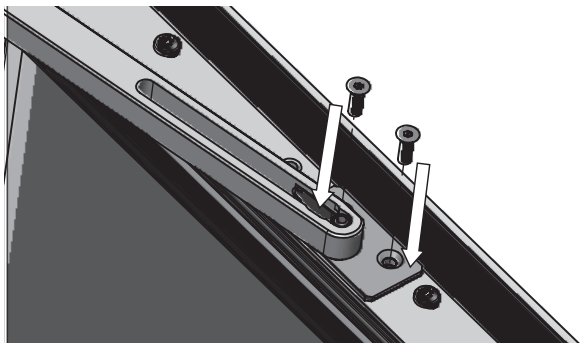
T25（未随设备提供）



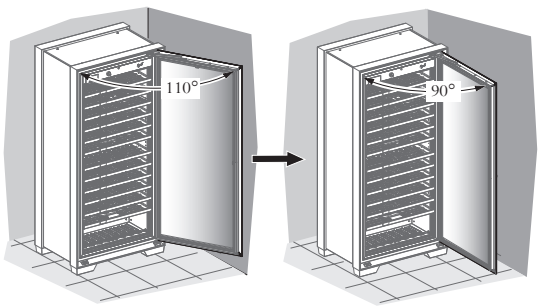
1 通过一把T25螺丝刀取出固定柜门铰链的多颗螺钉。



2 向右移动开槽上铰链的固定点。



3 在新的转轴位置上重新放上螺钉。



5/ 调整 - 收纳放置

每个酒架上侍酒师之手(Main du Sommelier)"托架的数目是可根据所存放酒瓶类型的不同(1.5升大瓶、香槟、波尔多……)调整的。

配备"侍酒师之手(**Main du Sommelier**)"托架的通用滑动酒架, 货号**ACMSR**(外层为略带黑色的白蜡木)		
		
装瓶数:**9**瓶传统波尔多式酒瓶	装瓶数:9瓶葡萄酒, 其中7瓶为传统波尔多式酒瓶 + 2瓶1.5升大瓶	装瓶数:5瓶1.5升大瓶

葡萄酒酒柜的调整建议

您的EuroCave葡萄酒酒柜已经过特别设计,可安全地存放最大数量的葡萄酒酒瓶。我司建议您遵守如下建议,以使其存储能力达到最优。

- 在您酒柜内部的不同酒架上,请按照尽可能均匀的方式放置分布您的葡萄酒酒瓶,以使其重量分散至多个部位。
- 注意均匀地将您的葡萄酒酒瓶分布于葡萄酒酒柜的整个高度上(禁止将全部酒瓶放置于顶部,或全部放置于底部)。
- 根据您酒柜的配置,完全遵守不同放置类型的放置瓶数规定,绝不在滑动酒架上堆放酒瓶。
- 将酒柜装满至其容量的75%,以确保温度的平均。

使用您的葡萄酒酒柜时,请勿同时抽出多个酒架。

强烈建议不要让您的葡萄酒瓶处于如下状态:

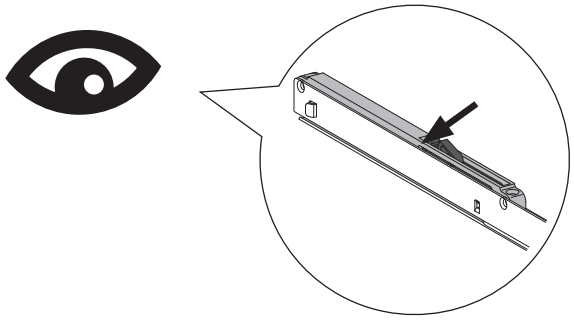
- 包裹雪梨纸的情况下放入您的EuroCave酒柜内部。雪梨纸不太能够长时间耐受环境的湿度。被浸湿的雪梨纸将粘在您葡萄酒瓶的标签上并导致其受损坏。
- 存放于包装纸箱或木箱的情况下放入您的EuroCave酒柜内部,不建议这样操作是为了让酒瓶周围最大限度地通风,避免包装腐烂,最终污染您的葡萄酒瓶。

I. 调整滑动酒架的位置

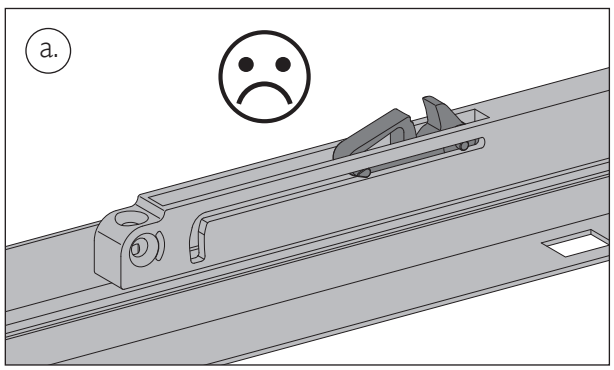
位于您酒柜中心位置的酒架是固定的。它将用作加强肋,不能移除。酒柜的其他酒架是可以移动的。

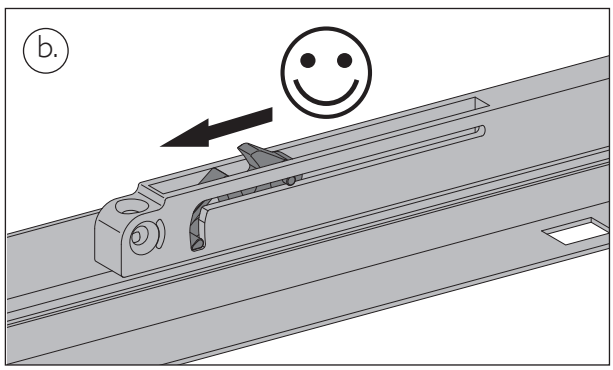
如果您的滑动酒架已经安装至您的酒柜中:

- 将该滑动酒架完全清空。
- 然后使其向外滑动并抬高酒架前部,从而取出滑动台架。
- 标记出右侧滑轨与左侧滑轨,取出隔板的滑轨。
- 然后进行移动酒架的安装放置(参见下文的示意图)。

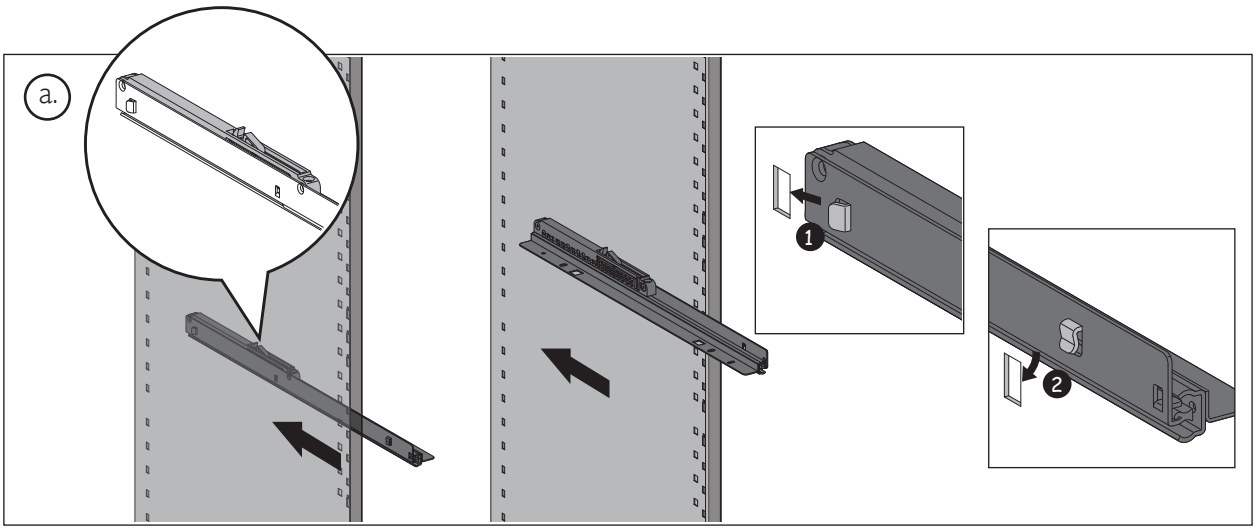


减速机构的插销可不咬合(左侧和右侧滑轨)。
在将滑动酒架定位至滑轨前,使其咬合是必不可少的。
请确保该插销已正确朝前固定。
如不属于上述情况,请向前拉该插销,以使其咬合。

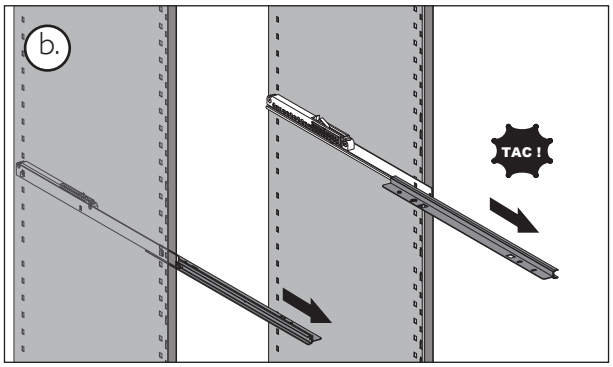


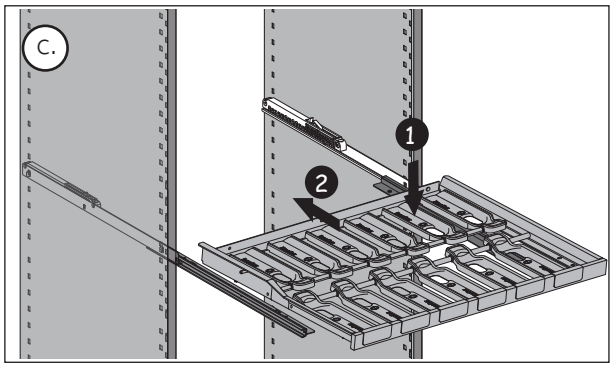


5/ 调整 - 收纳放置

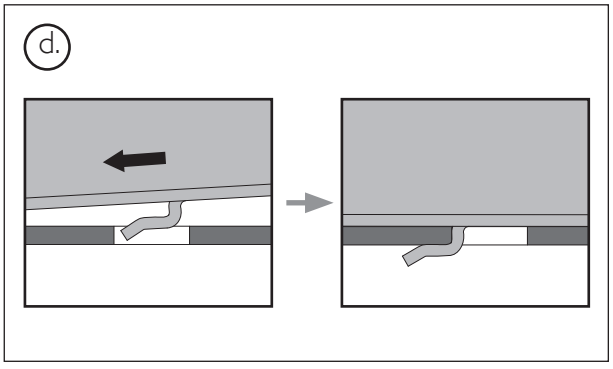


示意图仅供参考，不能被视为有约束性的要约

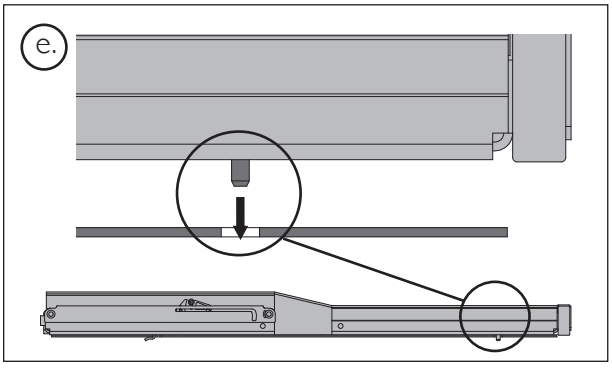




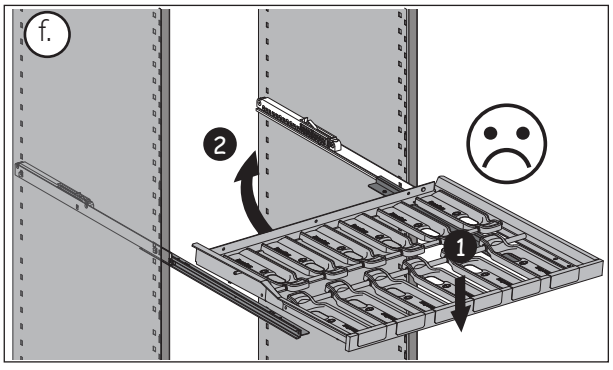
沿着左右侧滑轨放置您的酒架，开始固定酒架的后部。

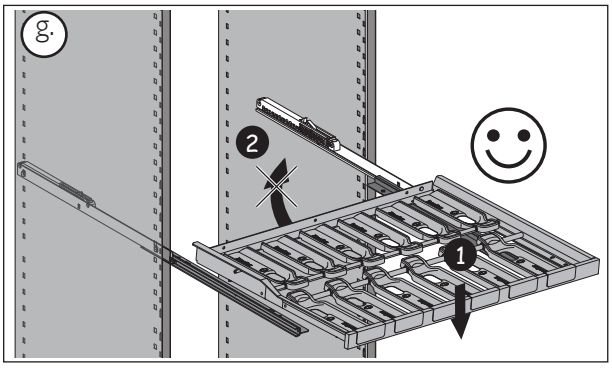


使酒架滑动，直至酒架后部挂钩滑动至滑架上的挂钩槽位置。



然后使酒架的前部凸头全部进入滑架前部预留的凸头开孔中。必须反复调整酒架以使各凸头进入其开孔中。从插入左侧凸头开始。右侧凸头将自然而然地进入长方形开孔中。





注意：为了避免酒架翻转，在重新推入酒架前，请确认左右两侧的凸头均已插入其开孔中。

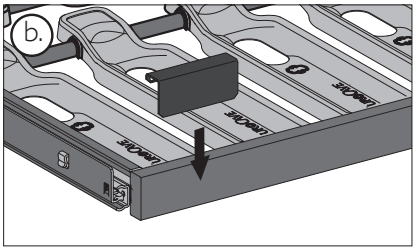
5/ 调整 - 收纳放置

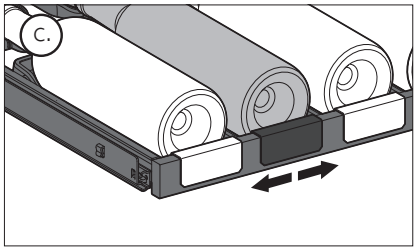
注意：为了配置您的酒柜以便放置1.5升大瓶（参见131页），请将滑轨放置于标有右侧形状标记的凹槽内。

II. 标记用金属夹的安装与使用

涂刷环氧漆的标记用金属夹可帮助您识别酒瓶并方便地进行标记。白色记号笔在“附件”箱中提供（可擦去）。

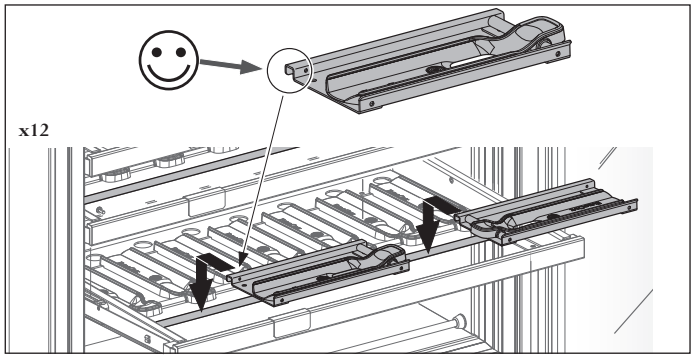


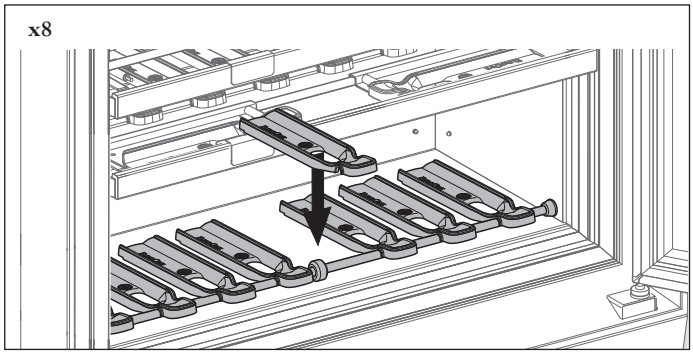




示意图仅供参考，不能被视为有约束性的要约

III. 支座与侍酒师之手（**Main du Sommelier**）托架的安装





6/ 葡萄酒酒柜的投入使用

I. 连接与启动

等待48小时后，为您的葡萄酒酒柜接上电源。

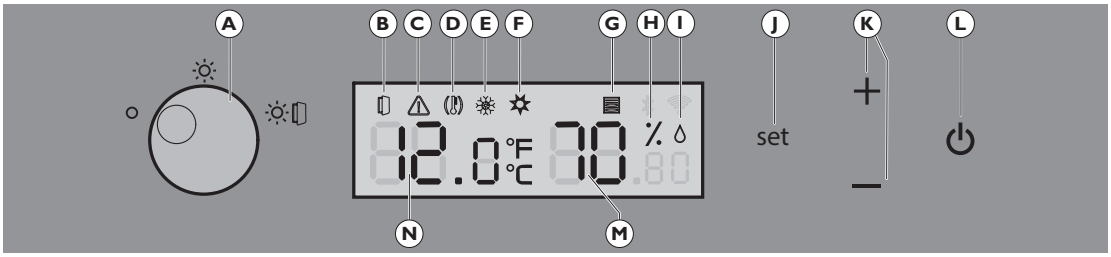
开机请按下 ⏻ 键5秒时间不放。

请检查您的电源插座（是否安装保险丝，检查电流强度，是否安装30毫安的微差开关）。请不要将多个酒柜连接至同一个复式插座上。

II-A. 说明

触摸式按键是十分敏感的。因此不用将手指紧紧按在按键上，轻轻接触即可使指令获得保存。每次按下之间注意及时从控制面板收回手指。

注意：当用作饮用而将温度设置为6°-11°C和13°-18°C时，与湿度有关的警报将不被激活。

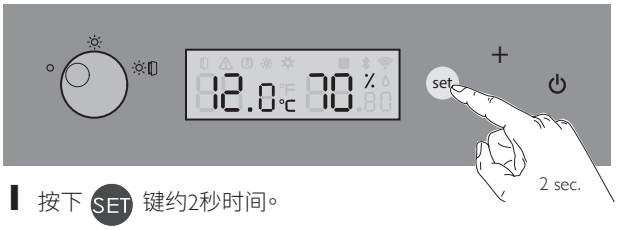


A 照明模式调节键（3种模式）
B 柜门打开指示灯
C 警报指示灯
D 温度警报
E 压缩机运行指示灯
F 热电阻运行指示灯
G 活性炭滤网警报
H 湿度过高警报（如果闪烁时）
I 湿度过低警报（湿度调节槽加水）
J 进入调节与确认键
K 选择与调节键
L 运行/停机/待机键
M 相对湿度指示器（不可调节）
N 温度指示器

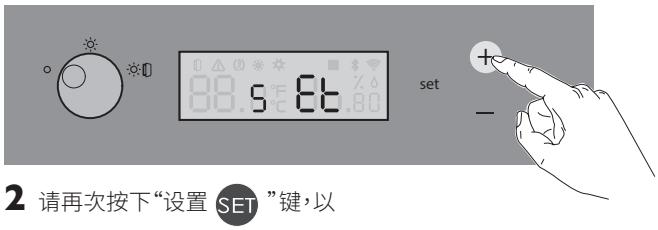
6/ 葡萄酒酒柜的投入使用

II-B. 温度调节（用作饮用）

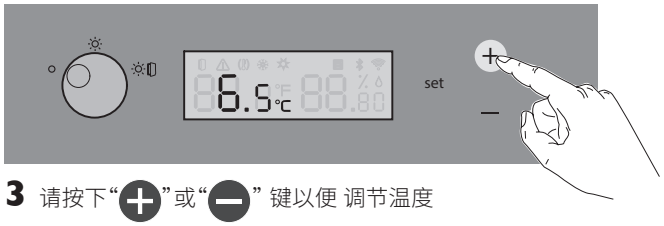
请注意：当用作陈化时，温度将被设定为12°C并同时显示湿度。
当用作饮用时，温度将被设定为6°C至11°C和13°C至18°C，但不显示湿度。



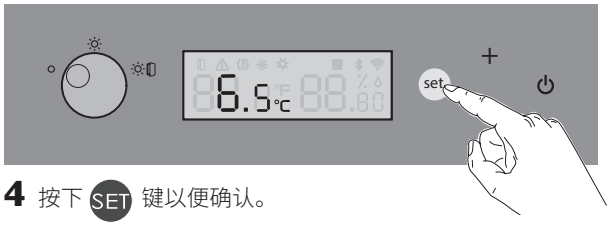
1 按下 SET 键约2秒时间。



2 请再次按下“设置 SET ”键，以确认进入温度调节界面。



3 请按下“⊕”或“⊖”键以便 调节温度



4 按下 SET 键以便确认。

注意：为了确保您酒柜的正常运行，必须将其放置于温度在5至35°C/41至95°F之间的房间中。
当用作“饮用”，且温度设定在6-9°C之间时，不建议将Royale酒柜安装于温度超过30°C的环境中。

i 在显示屏上显示的数据是从酒柜内的环境空气中测量获得的温度与湿度值。
显示屏上的这些数据出现变化是正常现象。所处环境的温度与湿度情况、柜门打开频率以及酒柜内酒瓶的装填率都会对酒柜内的温度与湿度值造成直接影响。
尽管如此，得益于**ROYALE**酒柜的设计，您在其中存放的葡萄酒并不会受温度波动的影响。

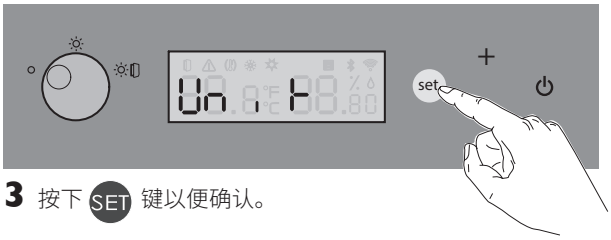
III. 选择温度设定值的单位（**°C/°F**）



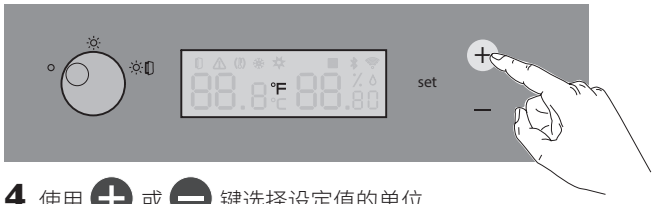
1 按下 SET 键约2秒时间。



2 按下 ⊕ 或 ⊖ 键以便选择显示“照明（Light）”。



3 按下 SET 键以便确认。



4 使用 ⊕ 或 ⊖ 键选择设定值的单位（°C或°F）。



5 按下 SET 键。

6/ 葡萄酒酒柜的投入使用

IV. 照明模式调节

注意：控制台和酒架中LED的任何更换作业均必须仅由具备相应资质的电工完成。

您可通过照明模式调节键，随时选择您满意的照明模式。

您可在3种照明模式中进行选择：

常亮式照明。

开柜门后照明（酒柜柜门关闭时照明灯熄灭）。

关闭照明。

使用注意事项：强光，请勿直视led灯中心。

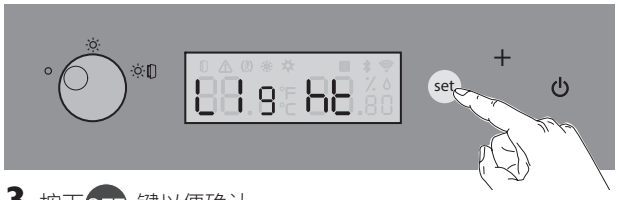
V. 照明强度调节



1 按下 SET 键约2秒时间。



2 按下 ⊕ 或 ⊖ 键以便选择显示“照明（Light）”。



3 按下SET 键以便确认。



4 使用 ⊕ 或 ⊖ 键调节照明强度。



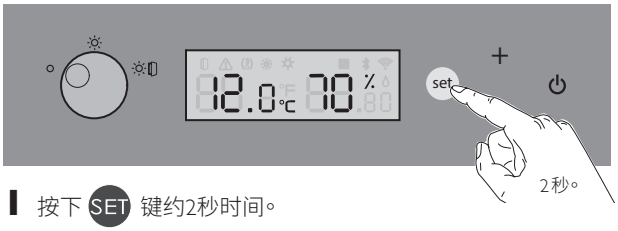
5 按下SET 键。

进入菜单后，如您在**30**秒时间内未进行任何操作，指示器将自动返回主窗口。

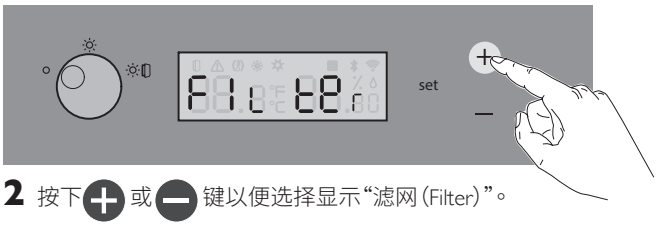
6/ 葡萄酒酒柜的投入使用

VI. 活性炭滤网

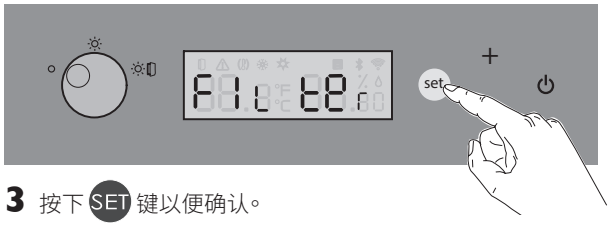
A. 活性炭滤网计数器的重置



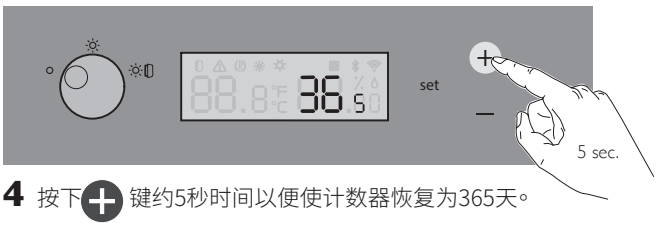
1 按下 SET 键约2秒时间。



2 按下 ⊕ 或 ⊖ 键以便选择显示“滤网(Filter)”。



3 按下 SET 键以便确认。



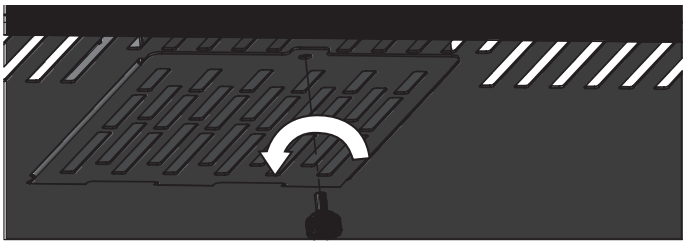
4 按下 ⊕ 键约5秒时间以便使计数器恢复为365天。



5 按下 SET 键以便确认。

如需随时查看此计数器，您可重新开始步骤1、2、3，然后按下 SET 键或 ⏻ 键返回主菜单。

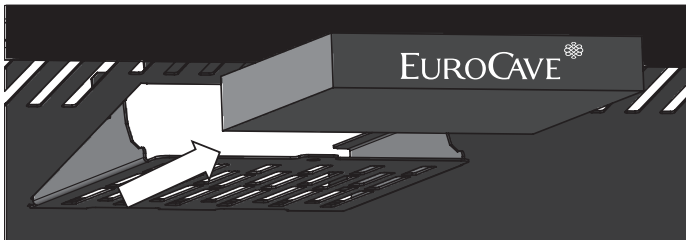
B. 活性炭滤网的更换



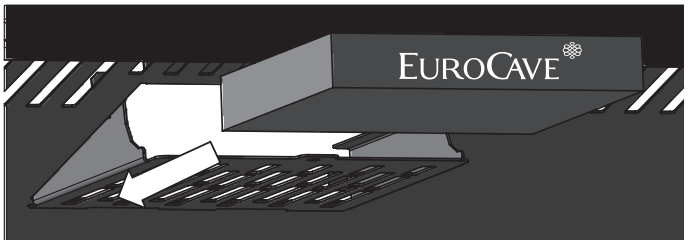
1 拧下面板下方活性炭滤网活门的旋钮。



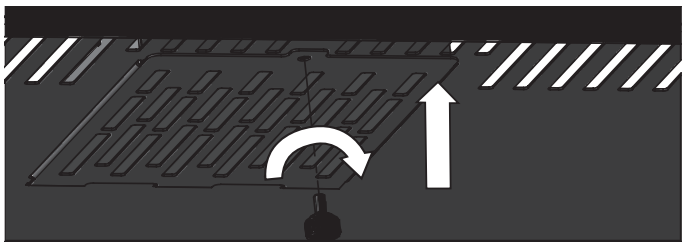
2 活门打开。



3 取出已有的活性炭滤网。



4 插入EuroCave活性炭滤网(EuroCave标签面朝您)，注意预先去除塑料保护膜。



5 向上推活门并重新拧上旋钮。

注意：仅使用EuroCave公司原装零配件。

6/ 葡萄酒酒柜的投入使用

VII. 声响警报器的关闭

当您的设备发生故障时，声响警报可能与可视警报同时出现。如需关闭此声响警报，仅需短按 ⏻ 键一次即可。



关闭声响警报器并不会关闭可视警报。

下列警报与声响警报一样，也可关闭：

- 温度警报
- 湿度过低警报 (湿度低于50%且持续60天后)
- 湿度过高警报 (湿度高于90%且持续7天后)
- 温度探头故障 + "Er1"警报
- 湿度探头故障"Erh"警报
- 柜门打开警报 (15分钟后)

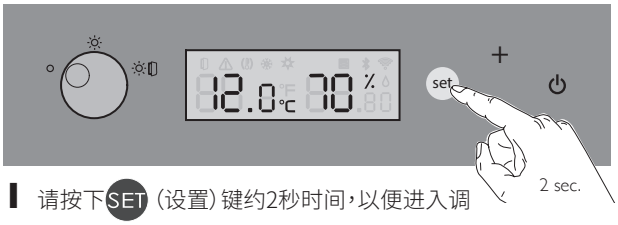
请注意：当用作饮用而将温度设置为6°-11°C和13°-18°C时，与湿度有关的警报将不被激活。

VIII. 经济节能模式调节

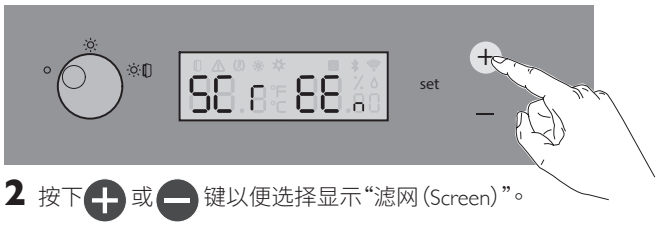
酒柜已默认设置为经济节能模式。显示屏进入经济节能模式时，酒柜仍处于运行状态

如果下列警报指示灯持续点亮，经济节能模式被关闭：

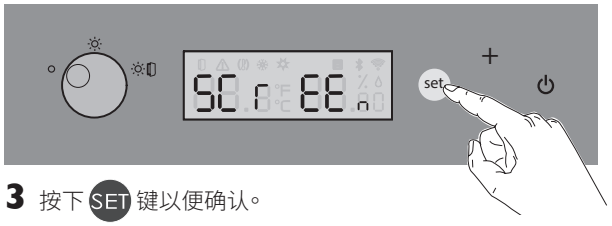
- 温度警报
- 湿度过低警报
- 湿度过高警报
- 温度探头故障 "Er1"警报
- 湿度探头故障"Erh"警报
- 柜门打开警报



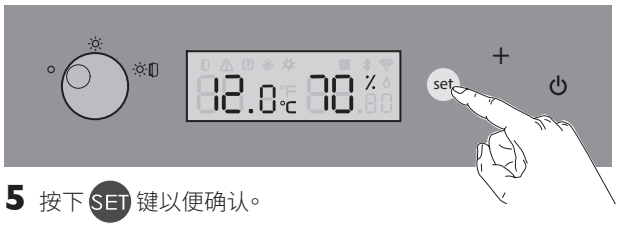
1 请按下SET (设置) 键约2秒时间，以便进入调节菜单。



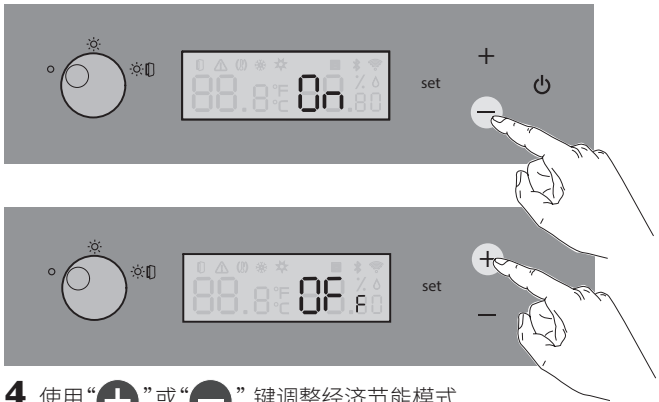
2 按下 ⊕ 或 ⊖ 键以便选择显示"滤网 (Screen)"。



3 按下 SET 键以便确认。



5 按下 SET 键以便确认。



4 使用"⊕"或"⊖"键调整经济节能模式 ("开 (ON)"或"关 (OFF)")

当显示屏被设定为"开 (ON)"时，显示屏将被打开。
当显示屏被设定为"关 (OFF)"时，显示屏将被关闭，经济节能模式被打开。

7/ 日常维护

葡萄酒酒柜是一种运行简单且经测试证明的设备。

约一年进行一次维护作业

- 拔出设备电源线并使设备断电。
- 清除可能堵塞酒柜内部下方排水管的微粒。
- 用清水及无腐蚀性的清洁产品清洗储存室内部。
- 仔细冲洗。使用EuroCave公司提供的纤维毛巾擦干。
- 玻璃部件必须使用随设备提供的不磨损纤维毛巾，预先使用清洁产品浸湿后进行清洁。
- 更换位于面板下方滤网槽内的活性炭滤网（参见第6章第四条）。手动取出活性炭滤网。您可从您的经销商处购买此滤网。必须使用原制造商担保的零件进行更换。
- 请检查确认柜门密封条的情况。密封条的清洁需在需要时随时进行。如使用不适合的清洁产品进行清洁，可导致密封条过早老化。因此，最好遵守如下规则：密封条全部清洁工作的最后一步，必须是用清水冲洗密封条。在密封条上不得留下任何清洁剂的痕迹。EuroCave公司建议仅使用中性的肥皂水进行清洗。如使用这种溶液不足以完成清洁时，可额外使用基于乙醇配制的溶液，但其浓度需低于10%，同时注意用清水仔细重新密封条。
- 为了擦除白色记号笔在酒瓶识别材料上留下的字迹，请使用湿抹布。
- 如需清洁酒架外表面，请使用湿抹布。
- 如需清洁柜门玻璃或酒柜的塑料零件，请使用EuroCave公司提供的纤维毛巾。
- 根据所用水的品质，每1口或2年清洁一次湿度调节槽。将调节槽从其所在位置抽出。拆开上部盖板并用肥皂水清洁各部件。仔细冲洗后，重新盖上上盖板并向调节槽注水（参见第4章）。将调节槽重新放回酒柜内该槽的专设位置。
- 尤其是請勿使用刮刀或任何其他金屬工具，此可能會損壞金屬條的表面，使其變得更粗糙
- 使用浸透工业酒精的湿抹布清洁两个金属条，它们是用作酒架照明装置的电气触点的。及酒架的兩個電觸點。在每個酒架上。
- 如在酒柜背部通风气孔处有灰尘，可仅用吸尘器将其吸除。

请勿使用含有丙酮、汽油或乙醇、石油溶剂油、合成稀释剂的清洁产品，它们可能损坏酒架表面。

8/ 运行异常

可能的事故	原因	纠正措施
标志出现并发出声响警报。 键为红色。（温度警报）	温度比所选温度 高或低4°C， 且至少持续24小时。	检查柜门是否关闭。 检查柜门密封条的情况。 如果您在此前的时间段内已将大量葡萄酒装入酒柜中，请等待一段时间然后再次检查。 如该警报仍然出现，请联系您的EuroCave经销商/EuroCave公司售后服务部。
采取上述纠正措施后， 标志始终出现。键为红色。 （温度警报）	运行异常	请联系您的EuroCave经销商/EuroCave公司售后服务部。
标志出现。键为红色。 （湿度过低警报）	湿度低于50%且持续 96小时。	给湿度调节槽加水（参见第4章第3条）。 如该警报仍然出现，请联系您的EuroCave经销商/EuroCave公司售后服务部。
标志出现， 键为红色且发出声响警报。 （湿度过低警报）	湿度低于50%且持续 60天。	给湿度调节槽加水（参见第4章第3条）。 如该警报仍然出现，请联系您的EuroCave经销商/EuroCave公司售后服务部。
标志闪烁。 键为红色。 （湿度过高警报）	湿度高于90%且持续 72小时。	请联系您的经销商/EuroCave公司售后服务部。
标志出现， 键为红色且发出声响警报。 （湿度过高警报）	湿度高于90%且持续 7天。	请联系您的经销商/EuroCave公司售后服务部。
标志出现且显示Er1字样，同时发出声响警报。 键为红色。（温度探头故障警报）	温度探头故障警报	请联系您的经销商/EuroCave公司售后服务部。

8/ 运行异常

可能的事故	原因	纠正措施
出现Erh字样并发出声响警报。 键为红色。 (湿度探头故障警报)	湿度探头故障警报	请联系您的经销商/EuroCave公司售后服务部。
标志出现。 键为红色。 (活性炭滤网警报)	活性炭滤网已安装超过365天。	更换活性炭滤网(参见第6章第6条)。
标志闪烁并发出声响警报。 此警报每隔15分钟响一次,每次持续1分钟。 键为红色。 (柜门打开警报)	柜门已打开超过5分钟。	确认柜门已正确关闭。
	柜门打开超过20分钟,压缩机停机。	确认柜门已正确关闭。

生产商提供的最短保修期限(零件):10年。

9/ 技术规格

Royale					
	高 釐米	寬 釐米	深 釐米	重量 公斤	建議的外部溫度限制範圍 T°最低 (° C / ° F) – T°最高 (° C / ° F)
V-ROYALE-L 酒櫃	1847	880	617	250	5/ 41 - 35/ 95

根据欧盟委员会(UE)2019/2016号授权法规,请扫描您设备能效标识上显示的二维码,获取EPREL(欧洲能源标签产品数据库)中我司设备的相关能耗特性。

这些设备仅用于葡萄酒的储存。
全部型号目录:2
本设备不可进行嵌入式安装。

标准
产品满足如下标准:

1 – 电气安全指令2014/35/EU号
IEC 60335-1 : 2010 + A1 : 2013 + A2 : 2016
IEC 60335-2-24 : 2010 + A1 : 2019 + A2 : 2019

2 – CEM(电磁兼容性)指令2014/30/EU
标准
EN 55014-1: 2017
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2 : 2019
EN IEC 61000-3-3 : 2013
EN 62233: 2008

3 – 环境
授权法规
2019/2016/EU
法规
2017/1369/EU
2019/2019/EU

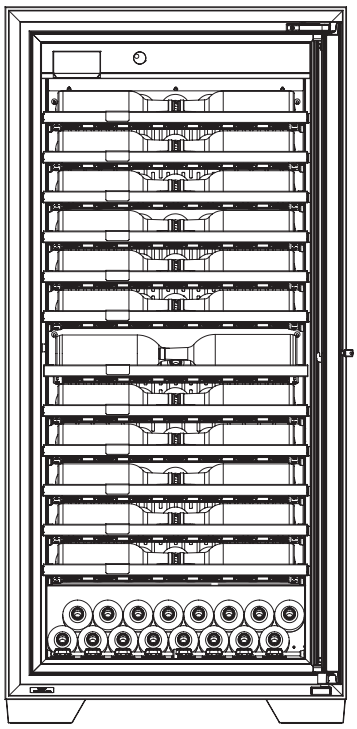
指令2011/65/EU

R600a

根据国家的不同,EuroCave葡萄酒酒柜含有易燃气体制冷剂
(R600a:异丁烷)

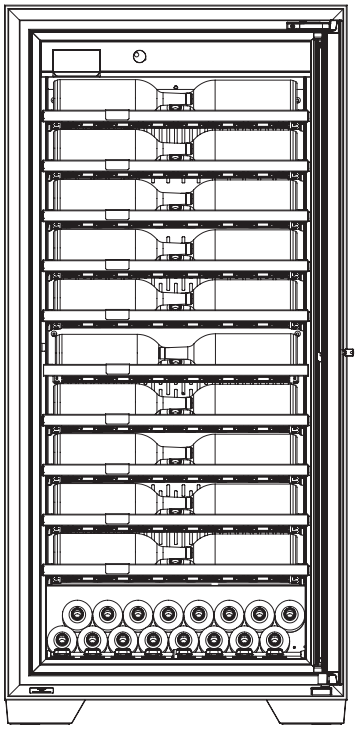
NOTES

10/ V-ROYALE-L



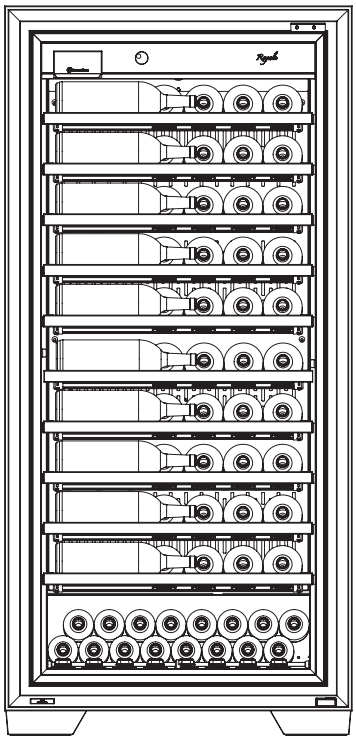
124 bouteilles - 124 bottles - 124 Flaschen - 124 botellas
124 flessen - 124 bottiglie - 124瓶 *

Coulissante - Sliding - Auszugsregale - Deslizante
Schuifplateau - Scorrevole - **滑动式 - 滑動式**



106 bouteilles - 106 bottles - 106 Flaschen - 106 botellas
106 flessen - 106 bottiglie - 106瓶 **

Coulissante - Sliding - Auszugsregale - Deslizante
Schuifplateau - Scorrevole - **滑动式 - 滑動式**



66 bouteilles - 66 bottles - 66 Flaschen - 66 botellas
66 flessen - 66 bottiglie - 66瓶 ***

Coulissante - Sliding - Auszugsregale - Deslizante
Schuifplateau - Scorrevole - **滑动式 - 滑動式**

* En configuration Bordeaux Tradition / *The cabinet capacities are calculated in factory configuration using traditional Bordeaux bottles. / *Die Kapazitäten der Schränke werden mit Bordeauxflaschen „Tradition".in Fabrik-Konfigurationen berechnet. / *Las capacidades de las bodegas están calculadas en configuraciones de fábrica, con botellas Burdeos Tradición. / *De capaciteit van de wijnkasten is berekend in de fabriekskonfiguratie met traditionele Bordeaux-flessen. / *Le capacità delle cantinette per vini sono calcolate in configurazioni di fabbrica con bottiglie bordolesi tradizionali. / ***酒柜容量出厂时采用传统的波尔多葡萄酒瓶进行计算。/ *酒櫃容量出廠時採用傳統的波爾多葡萄酒瓶進行計算。**

** En configuration Bordeaux Tradition et Magnum. / ** With traditional Bordeaux and magnum layout. / ** In der Konfiguration traditionelle Bordeauxflaschen und Magnumflaschen. / ** Con la configuración bordelesa tradición y mágnum. / ** In de configuratie traditionele Bordeaux en magnum. / ** In configurazione bordolese tradizionale e Magnum. / ****采用传统波尔多式酒瓶和1.5升大瓶的配置。/ ** 酒櫃容量出廠時採用傳統的波爾多葡萄酒瓶與1.5 升大瓶進行計算**

*** En configuration Magnum (50 magnum + 16 Bordeaux Tradition). / *** With magnum layout (50 magnum + 16 Bordeaux Tradition) / *** In der Konfiguration Magnumflaschen (50 magnumflaschen + 16 traditionnelle Bordeauxflaschen) / *** Con la configuracion magnum (50 magnum + 16 bordelesa tradicion) / *** In de configuratie magnum (50 magnum + 16 traditionele Bordeaux) / *** In configurazione magnum (50 magnum + 16 bordolese tradizionale) / ***采用1.5升大瓶的配置（50瓶1.5升大瓶 + 16瓶传统波尔多式酒瓶）。/ *** 1.5升大瓶的佈局 (50瓶1.5升大瓶 + 16瓶傳統的波爾多葡萄酒瓶)**

NOTES

NOTES

NOTES

NOTES

Groupe EuroCave - 69100 Villeurbanne cedex - RCS Lyon B320316995 Photos are not contractually binding - 09/2022 - 10004784

EUROCAVE